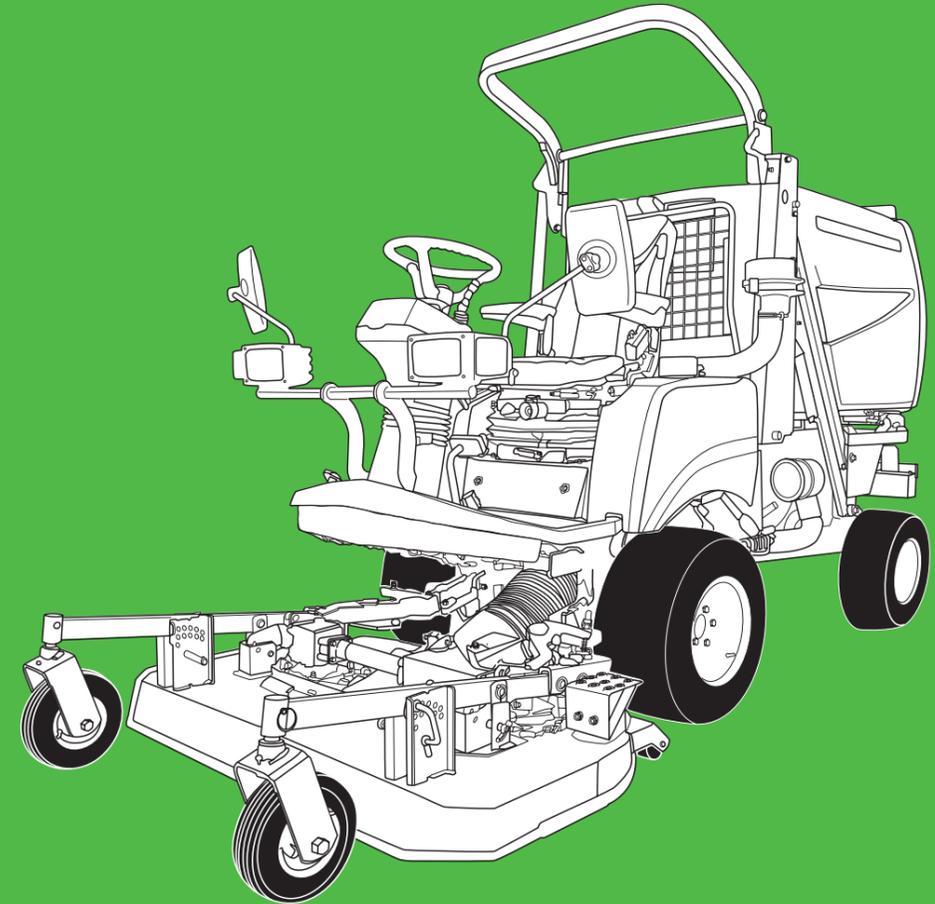


SEGADORA DE CORTE FRONTAL ISEKI



SF544 & SF551 / SCMA54, SCMA60, SCMA71 / SBC1300F

SF544
SF551
SCMA54
SCMA60
SCMA71
SBC1300F

Manual del operador

ISEKI & CO., LTD.

Overseas Business Division
5-3-14, Nishi-Nippori, Arakawa-ku,
Tokyo 116-8541, Japan
Phone: +81-(0)3-5604-7658
Fax: +81-(0)3-5604-7703

SEGADORA DE CORTE FRONTAL:
SF544 & SF551

PLATAFORMA DE CORTE:
SCMA54,60 (H), 71(H)

COLECTOR:
SBC1300



Código de las piezas: 1809-912-102-2A-ES
Fecha de publicación: 31/05/2022
Impreso en Bélgica

1809-912-102-2A-ES



INTRODUCCIÓN

Muchas gracias por comprar una segadora de corte frontal ISEKI.

El presente manual del manual del operador proporciona la información necesaria para trabajar con su segadora de corte frontal y mantenerla de forma segura y adecuada. El contenido se compone principalmente de los dos elementos siguientes:

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: Información esencial que debe tener en cuenta durante el manejo de la segadora de corte frontal.

INSTRUCCIONES TÉCNICAS: Elementos necesarios para el funcionamiento, el ajuste y el mantenimiento de la segadora de corte frontal.

Siempre que vea las palabras y los símbolos que aparecen a continuación en el manual y en las etiquetas de seguridad, debe tomar nota de sus instrucciones y advertencias.



PELIGRO: Este símbolo, junto con la palabra PELIGRO, indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la LESIONES MUY GRAVES o INCLUSO LA MUERTE.



ADVERTENCIA: Este símbolo, junto con la palabra ADVERTENCIA, indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar LESIONES MUY GRAVES o INCLUSO LA MUERTE.



PRECAUCIÓN: Este símbolo junto con la palabra PRECAUCIÓN se utiliza para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar LESIONES MENORES.

IMPORTANTE: La palabra IMPORTANTE se utiliza para dar instrucciones o consejos con el fin de que la segadora de corte frontal ofrezca un rendimiento óptimo.

NOTA: La palabra NOTA se utiliza para indicar puntos de especial interés para una reparación o funcionamiento más eficaz y conveniente.

Antes de empezar a utilizar la máquina por primera vez, lea este manual del operador de una forma exhaustiva y con atención para familiarizarse con el funcionamiento de la segadora de corte frontal y poder realizar los trabajos de forma segura y adecuada. Le recomendamos que lo consulte de vez en cuando para repasar su comprensión de la segadora de corte frontal.

El manual debe guardarse en un lugar accesible para poder consultarlo cuando sea necesario.

Es posible que, sin previo aviso, se modifiquen las piezas empleadas en esta segadora de corte frontal para mejorar su rendimiento y calidad y por motivos de seguridad, lo que puede provocar alguna incoherencia entre su segadora de corte frontal y el contenido de este manual.

La segadora de corte frontal está diseñada para ser utilizada en céspedes bien cuidados. No está autorizado utilizar la segadora de corte frontal en otros lugares. Además, el fabricante no se hará cargo de los daños causados por un uso no autorizado, y el riesgo lo asumirá únicamente el usuario. Para utilizar correctamente la segadora de corte frontal también es necesario que el usuario siga las instrucciones de funcionamiento, ajuste y mantenimiento indicadas en el manual del operador.

Si tiene alguna duda sobre su segadora de corte frontal, consúltela al distribuidor.

Toda la información, las ilustraciones y las especificaciones contenidas en este manual se basan en la última información disponible en el momento de su publicación. La compañía se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

SF544,551

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	1	1.15. REGENERACIÓN DEL DPF	43
ÍNDICE	3	1.15.1. INTERRUPTOR DE REGENERACIÓN DEL DPF	46
1. PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO	5	1.15.2. INTERRUPTOR DE INHIBICIÓN DE LA REGENERACIÓN DEL DPF	46
1. CÓMO SER UN OPERADOR SEGURO	5	1.16. INTERRUPTOR DEL MODO ECO	47
2. ANTES DE PONER EN MARCHA LA SEGADORA DE CORTE FRONTAL.....	6	2. PEDALES Y PALANCAS DE CONTROL	47
3. FUNCIONAMIENTO DE LA SEGADORA DE CORTE FRONTAL.....	8	2.1. PEDAL DE FRENO	47
4. FUNCIONAMIENTO EN UNA PENDIENTE...	11	2.2. PEDAL DE DESPLAZAMIENTO HACIA DELANTE HST	47
5. CONDUCCIÓN EN CARRETERAS PÚBLICAS	12	2.3. PEDAL DE DESPLAZAMIENTO HACIA ATRÁS HST	47
6. CARGA O DESCARGA DE UN CAMIÓN	13	2.4. PEDAL DE BLOQUEO DEL DIFERENCIAL.....	48
7. AL REPOSTAR COMBUSTIBLE	14	2.5. PEDAL DE CONTROL DE CRUCERO ...	48
8. AL REPOSTAR COMBUSTIBLE	14	2.6. PALANCA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO	49
9. MONTAJE Y DESMONTAJE DEL EJE DE TRANSMISIÓN DE LA SEGADORA	15	2.7. PALANCA DE BLOQUEO DE LA INCLINACIÓN Y DEL TELESCOPIO	49
10. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO	15	3. PANEL DE GUARDABARROS.....	50
11. MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO	19	3.1. PALANCA DE ELEVACIÓN DE LA SEGADORA	50
12. NEUMÁTICOS Y RUEDAS	20	3.2. PALANCA DE ELEVACIÓN DEL COLECTOR.....	50
13. ANTES DE ALMACENAR LA SEGADORA DE CORTE FRONTAL.....	20	3.3. PALANCA DE VACIADO DEL COLECTOR.....	50
14. ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO.....	21	3.4. PALANCA DEL ACELERADOR.....	50
15. ETIQUETAS DE PRECAUCIÓN Y SU UBICACIÓN.....	22	4. OTROS CONTROLES.....	51
2. GARANTÍA Y SERVICIO POSVENTA.....	29	4.1. INTERRUPTORES DE SEGURIDAD	51
1. GARANTÍA.....	29	4.2. INTERRUPTOR DE DESCARGA HST ...	51
2. SERVICIO POSVENTA	29	6. INSPECCIÓN PREVIA AL FUNCIONAMIENTO...	52
3. PLACA DEL NÚMERO DE SERIE	29	1. PUNTOS DE INSPECCIÓN	52
3. ESPECIFICACIONES	30	2. MODO DE REALIZAR LA INSPECCIÓN Y EL MANTENIMIENTO	52
SECCIÓN DE LA SEGADORA DE CORTE FRONTAL		7. FUNCIONAMIENTO.....	53
4. NOMBRE DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES	34	1. ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR	53
5. CONTROLES Y CONTADORES	35	2. ARRANQUE DEL MOTOR	53
1. PANEL DE CONTROL.....	35	3. DESPLAZAMIENTO	55
1.1. INTERRUPTOR DE ARRANQUE	36	4. CONTROL DE CRUCERO	57
1.2. INTERRUPTOR COMBINADO	36	5. PARADA	57
1.3. INTERRUPTOR DE LA BALIZA	37	6. PARADA DEL MOTOR	58
1.4. INTERRUPTOR DE PELIGRO.....	37	8. MANTENIMIENTO	59
1.5. INTERRUPTOR DE TOMA DE FUERZA (TDF)	37	1. ACCESO PARA EL MANTENIMIENTO	59
1.6. INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DE MODO	37	2. ACEITE DE MOTOR LEVEL	60
1.7. INTERRUPTOR DE BAJA VELOCIDAD DE ROTACIÓN DEL SOPLADOR.....	37	3. NIVEL DE ACEITE DE LA TRANSMISIÓN (PARA LA CAJA DE LA HST Y LA CAJA DE LA TDF)	61
1.8. INTERRUPTOR DE AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE (SOLO PARA EL TIPO HE4)	37	4. NIVEL DE REFRIGERANTE	61
1.9. INTERRUPTOR DE TRABAJO AMPLIADO DEL COLECTOR.....	37	5. NIVEL DE COMBUSTIBLE.....	62
1.10. CONJUNTO DE LUCES DEL MONITOR ...	38	6. FILTRO DE AIRE	63
1.11. INDICADOR DE COMBUSTIBLE	42	7. FILTRO DE COMBUSTIBLE	64
1.12. CONTADOR DE HORAS.....	42	8. MANGUERAS DE COMBUSTIBLE.....	64
1.13. INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE.....	42	9. RESPIRADERO DEL CÁRTER.....	65
1.14. INDICACIÓN DE CÓDIGO DE AVERÍA	42	10. CORREA DEL VENTILADOR.....	65
		11. JUEGO DEL PEDAL DE FRENO	66
		12. POSICIÓN DE PUNTO MUERTO DE LA HST ...	67
		13. PERNOS Y TUERCAS DE APRIETE DE LAS RUEDAS	68
		14. BATERÍA.....	68

15. PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (INFLADO).....	70
16. VOLANTE.....	70
17. CAMBIO DEL ACEITE DE MOTOR.....	71
18. FILTRO DE ACEITE DE MOTOR.....	72
19. CAMBIO DE ACEITE DE TRANSMISIÓN.....	72
20. FILTROS DE ASPIRACIÓN.....	73
21. CAMBIO DE ACEITE DE LA HST.....	73
22. RADIADOR.....	74
23. CAMBIO DE REFRIGERANTE.....	74
24. FUSIBLES Y CABLEADO.....	76
25. PIEZAS DEL SISTEMA HIDRÁULICO.....	77
26. INTERRUPTORES DE SEGURIDAD.....	78
27. LAVADO DE LA MÁQUINA.....	79
28. DIAGRAMA DE LLENADO.....	80
29. TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA.....	81
9. ALMACENAJE.....	82
10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	83
1. MOTOR.....	83
2. SISTEMA DE FRENOS.....	85
3. SISTEMA DE ELEVACIÓN.....	85
4. SISTEMA DE DIRECCIÓN.....	86
5. (HST).....	86
6. ACCESORIOS ELÉCTRICOS.....	87
7. CÓDIGO DE AVERÍA.....	88

SECCIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

1. NOMBRE DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES.....	95
2. MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA PLATAFORMA DE CORTE.....	98
1. MONTAJE DE LA PLATAFORMA DE CORTE.....	98
2. AJUSTE DE LA CONEXIÓN.....	99
2.1. AJUSTE DE LA ALTURA MÁXIMA DE ELEVACIÓN.....	99
3. MONTAJE DE LA JUNTA UNIVERSAL.....	99
4. DESMONTAJE DE LA PLATAFORMA DE CORTE.....	99
3. FUNCIONAMIENTO DE LA SEGADORA.....	100
1. ANTES DEL FUNCIONAMIENTO.....	100
2.1. AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE (SCMA54).....	100
2.2. AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE (SCMA60/TIPO E4 Y SCMA71 / TIPO E4).....	101
2.3. AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE (SCMA60/TIPO HE4 Y SCMA71 / TIPO HE4).....	101
3. INICIO DE LA OPERACIÓN DE SIEGA.....	102
4. LIMPIEZA DE UNA PLATAFORMA DE CORTE OBSTRUIDA CON HIERBA.....	103
5. LIMPIEZA DE UNA PLATAFORMA DE CORTE Y UNA BOCA DE DESCARGA OBSTRUIDAS CON HIERBA.....	104
6. PARADA DE EMERGENCIA.....	104
7. INTERRUPTIÓN DE LA OPERACIÓN DE SIEGA.....	104
8. SIEGA EFICIENTE.....	105
9. INSTALACIÓN DE LA GUÍA DE MULCHING.....	105
10. VOLTEO DE LA PLATAFORMA DE CORTE ...	106

4. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS PIEZAS PRINCIPALES.....	107
1. INSPECCIÓN Y CAMBIO DEL ACEITE PARA CAJAS DE CAMBIOS CÓNICOS.....	107
2. INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS.....	109
3. INSPECCIÓN DE LAS RUEDAS INDICADORAS / LOS RODILLOS.....	111
4. INSPECCIÓN DE LAS RUEDAS INDICADORAS.....	111
5. INSPECCIÓN DE LOS RODILLOS.....	111
6. LIMPIEZA DE LA PLATAFORMA DE CORTE.....	111
7. DIAGRAMA DE LLENADO.....	112
8. TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA.....	115
5. ALMACENAMIENTO DE LA PLATAFORMA DE CORTE.....	116
6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	117

SECCIÓN DEL COLECTOR

1. NOMBRE DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES.....	121
1. SBC1300F-HE4.....	121
2. DIAGRAMA DE CONEXIÓN DE LA MANGUERA.....	122
2. DESMONTAJE Y MONTAJE DEL COLECTOR ...	123
1. DESMONTAJE DEL COLECTOR DE DESCARGA ALTA.....	123
2. DESMONTAJE DEL COLECTOR DE DESCARGA ALTA.....	126
3. FUNCIONAMIENTO DEL COLECTOR.....	127
1. ANTES DEL FUNCIONAMIENTO.....	127
2. AJUSTE DEL SENSOR DE LÍMITE DE HIERBA.....	127
3. INSPECCIÓN ANTES DEL FUNCIONAMIENTO.....	127
4. LIMPIEZA DE UN COLECTOR.....	128
5. RECOGIDA EFICIENTE.....	128
6. CORTAR EL CÉSPED EN UN LUGAR LLANO CON MUCHAS RAMIFICACIONES.....	129
7. REINICIO DE LA TDF CUANDO SUENA LA BOCINA DE AVISO DE CONTENEDOR LLENO.....	129
8. AJUSTE DE LA VARILLA OSCILANTE.....	130
9. DESCARGA DE HIERBA.....	130
10. CÓMO ABRIR LA PUERTA TRASERA DESDE EL INTERIOR DEL CONTENEDOR.....	130
4. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS PIEZAS PRINCIPALES.....	131
1. INSPECCIÓN DE MANGUERAS HIDRÁULICAS.....	131
2. PUNTOS DE ENGRASE.....	131
3. TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA.....	132
5. ALMACENAMIENTO DEL COLECTOR.....	133
6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	134
RUIDO Y VIBRACIONES.....	135
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	136

CAPÍTULO 1. PARA UN MANEJO SEGURO



PELIGRO: El incumplimiento de las siguientes instrucciones de seguridad puede provocar lesiones graves o la muerte. Al ser el propietario u operador de la segadora de corte frontal, tiene la responsabilidad de evitar accidentes o lesiones.

1. CÓMO SER UN OPERADOR SEGURO

- 1.1. Siga todas las señales de seguridad de la segadora de corte frontal y todas las instrucciones del fabricante antes de ponerla en marcha. Si no lo hace, se pueden producir lesiones corporales.
- 1.2. Preste atención a las etiquetas de precaución de la segadora de corte frontal, de la plataforma de corte y del colector. Asimismo, respete las instrucciones que indican para evitar lesiones físicas.
- 1.3. Asegúrese de que todos los operadores sean personas responsables que hayan leído las instrucciones o hayan recibido una formación completa sobre el funcionamiento seguro de la segadora de corte frontal.
- 1.4. Todos los operadores deben evaluar su salud y capacidad para manejar una segadora de corte frontal con la suficiente seguridad como para protegerse a sí mismos y a los demás contra lesiones graves. No utilice la segadora de corte frontal cuando esté bajo la influencia del alcohol o de las drogas.
- 1.5. Entienda cómo manejar y mantener la segadora de corte frontal de forma correcta y segura. Busque y obtenga instrucción práctica sobre cómo operar y mantener la segadora de corte frontal adecuadamente.
- 1.6. Asegúrese de utilizar los dispositivos de protección necesarios, como cascos, gafas de seguridad, zapatos de seguridad, tapones para los oídos, guantes, etc.
- 1.7. Lleve la ropa y el equipo de protección adecuados (como gafas de seguridad, pantalones largos, calzado resistente y protección para los oídos) cuando utilice, ajuste o realice el mantenimiento de la segadora de corte frontal. El pelo largo, la ropa holgada o las joyas pueden enredarse en las piezas móviles.
- 1.8. No permita bajo ningún concepto que las siguientes personas manejen la segadora de corte frontal:
 - Personas que no han recibido la formación adecuada para utilizar la segadora de corte frontal.
 - Personas que no entiendan las instrucciones mencionadas en este manual del operador y en las etiquetas de precaución.
 - Mujeres embarazadas.
 - Niños; es posible que la normativa local restrinja la edad del operador.

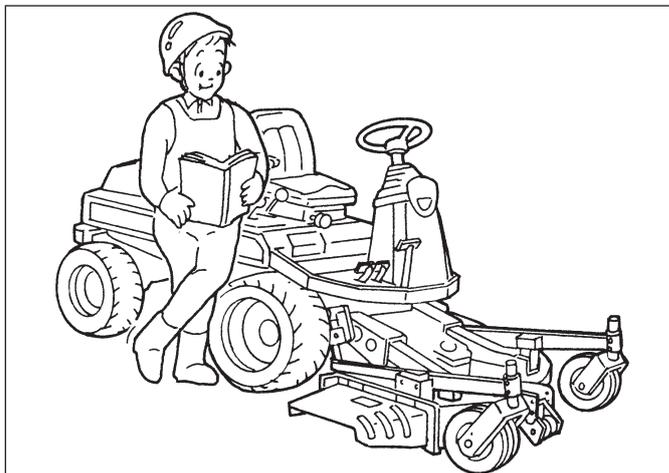


FIG. 1



FIG. 2

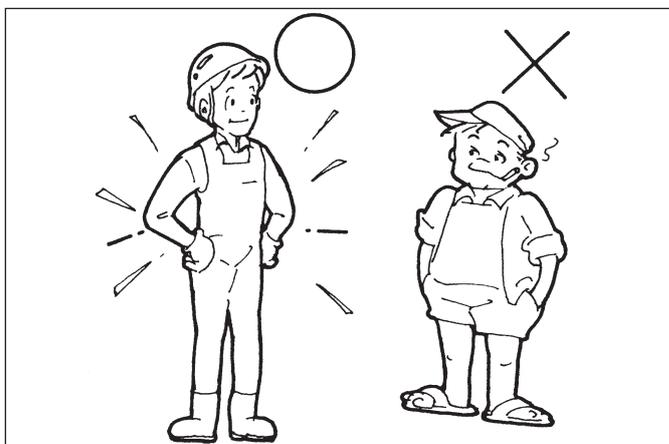


FIG. 3

1.9. Inspeccione la segadora de corte frontal periódicamente. De lo contrario, además de acortar la vida útil de la segadora de corte frontal, podría impedir un funcionamiento seguro y eficaz.

1.10. No emplee la segadora de corte frontal más allá del uso normal, aunque no se mencione en este manual del operador.

2. ANTES DE PONER EN MARCHA LA SEGADORA DE CORTE FRONTAL

2.1 Establezca un plan de manejo con tiempo suficiente. De lo contrario, podrían producirse accidentes inesperados. Especialmente cuando opere la segadora de corte frontal bajo circunstancias extremadamente calientes, frías o húmedas, establezca un horario o método de operación que garantice la seguridad de funcionamiento.

2.2. Corte el césped solo a la luz del día o con una buena luz artificial. Cortar el césped en la oscuridad puede provocar accidentes inesperados.

2.3. Inspeccione minuciosamente la zona del césped que va a cortar y retire todos los objetos que la segadora de corte frontal pueda arrojar, como piedras, juguetes, palos y cables que pueden provocar accidentes graves.

2.4 Asegúrese de que no haya personas ni animales domésticos en la zona donde va a cortar el césped. Mantenga a los niños fuera de la zona de corte y bajo la vigilancia de un adulto responsable.

2.5. No utilice la segadora de corte frontal a menos que los controles de presencia del operador, los interruptores de seguridad y las protecciones estén colocados y funcionen correctamente.

2.6. Arranque el motor desde el asiento del operador.

2.7. Antes de arrancar el motor, asegúrese de que todo esté seguro alrededor de la segadora de corte frontal. A continuación, ponga la transmisión de tracción en punto muerto, accione el freno de estacionamiento y desconecte las unidades de corte. De lo contrario, pueden producirse accidentes inesperados.

2.8. Arranque el motor sólo con el interruptor de arranque. No intente nunca arrancar el motor provocando un cortocircuito en los terminales. De lo contrario, la segadora de corte frontal podría moverse bruscamente y ocasionar accidentes inesperados.

2.9. No haga funcionar el motor en un lugar cerrado donde puedan acumularse vapores peligrosos de monóxido de carbono. Al arrancar el motor en un recinto cerrado, debe asegurarse de que haya una ventilación suficiente.

2.10. Asegúrese de que no haya peligro alrededor de la segadora de corte frontal y muévase lentamente al arrancar. Un arranque brusco puede provocar accidentes inesperados.

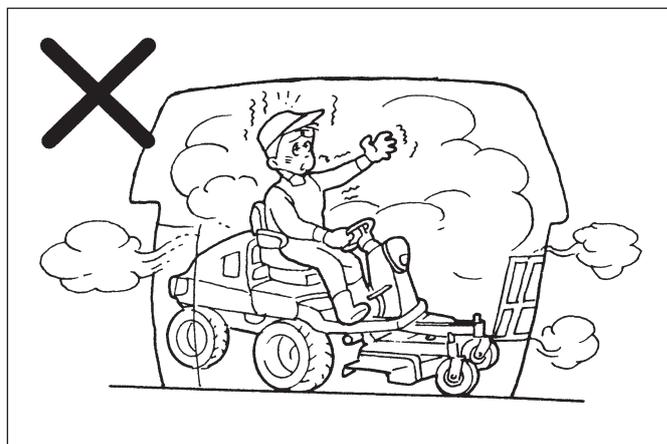


FIG. 4

CAPÍTULO 1. PARA UN MANEJO SEGURO

- 2.11. Familiarícese con el funcionamiento, en particular, con la parada de la segadora de corte frontal. Debe ser lo suficientemente hábil como para poder detener la segadora de corte frontal cuando lo desee.
- 2.12. Utilice únicamente los implementos y accesorios aprobados por el fabricante e instálelos y utilícelos según las indicaciones.
- 2.13. pregunte a la segadora de corte frontal con un implemento distinto a la plataforma de corte estándar, como un colector, una cabina, etc., pregunte a los distribuidores sobre el equilibrio de la máquina. Siga su consejo.
- 2.14. Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros causados por la segadora de corte frontal a otras personas o a sus bienes.
- 2.15. Inspeccione la segadora de corte frontal en busca de daños o desgaste. Sustituya las piezas desgastadas o dañadas.
- 2.16. Especialmente antes de poner en marcha el cortacésped, asegúrese de realizar las inspecciones previas aconsejadas, especialmente en los frenos, y compruebe visualmente que la cuchilla y las tuercas de apriete de la cuchilla no están desgastadas, dañadas o sueltas. Sustituya la cuchilla y las tuercas desgastadas o dañadas como un conjunto para preservar el equilibrio de la cuchilla. De lo contrario, puede producirse un mal frenado o que las cuchillas se rompan de forma dispersa, lo que entraña un grave peligro.

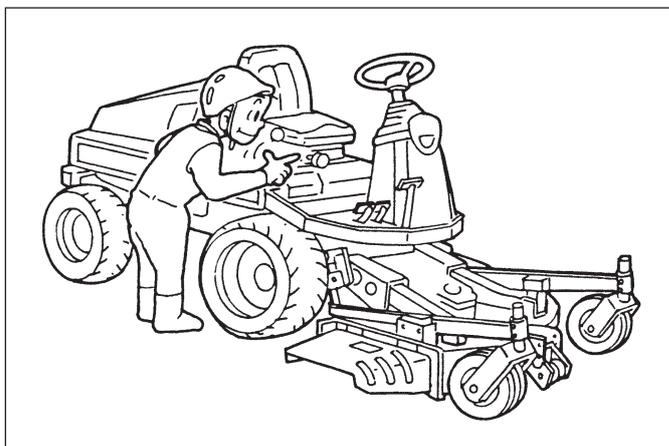


FIG. 5

3. FUNCIONAMIENTO DE LA SEGADORA DE CORTE FRONTAL

- 3.1. Cuando la segadora de corte frontal esté en funcionamiento, manténgase alejado de la abertura de descarga, de las unidades de corte y de todas las piezas móviles.
- 3.2. Durante el funcionamiento, no permita nunca que nadie, especialmente niños y animales, estén cerca de la segadora de corte frontal. No dirija la descarga hacia nadie.
- 3.3. Cuando trabaje con compañeros de trabajo, asegúrese de alertarlos mediante una señal antes de realizar una nueva acción.
- 3.4. Cuando utilice la segadora de corte frontal, debe estar bien sentado en el asiento del operador, sujetar el volante con ambas manos y mirar en la dirección en la que avanza la segadora de corte frontal. Evite mirar a un lado o sujetar el volante con una mano durante el funcionamiento.
- 3.5. Al manejar la segadora de corte frontal, tenga cuidado de no dañar el depósito de combustible.
- 3.6. Asegúrese de utilizar la segadora de corte frontal desde el asiento del conductor con el cinturón de seguridad abrochado. No intente subirse o bajarse de la segadora de corte frontal mientras esté en marcha.
- 3.7. No corte sobre hierba húmeda. Es posible que la segadora de corte frontal se deslice.
- 3.8. Reduzca la velocidad antes de girar la segadora de corte frontal. Girar a gran velocidad puede hacer que la segadora de corte frontal vuelque.
- 3.9. No intente pisar el pedal de bloqueo del diferencial mientras gira la segadora de corte frontal. Girar con el bloqueo del diferencial activado puede hacer que la segadora de corte frontal vuelque.
- 3.10. Mire hacia abajo y detrás de usted y asegúrese de que el camino esté despejado antes de mover la segadora de corte frontal hacia atrás.
- 3.11. No corte mientras se mueve hacia atrás a menos que sea absolutamente necesario.
- 3.12. No utilice la segadora de corte frontal en terrenos donde haya zanjas, agujeros o escalones fáciles de desmoronarse. En un lugar así, la segadora de corte frontal podría volcar o caer.
- 3.13. Antes de acceder a las piezas móviles, pare el motor y mantenga alejadas las manos, los pies, la ropa, los accesorios, etc., para no quedar atrapado en las piezas móviles de la segadora de corte frontal.

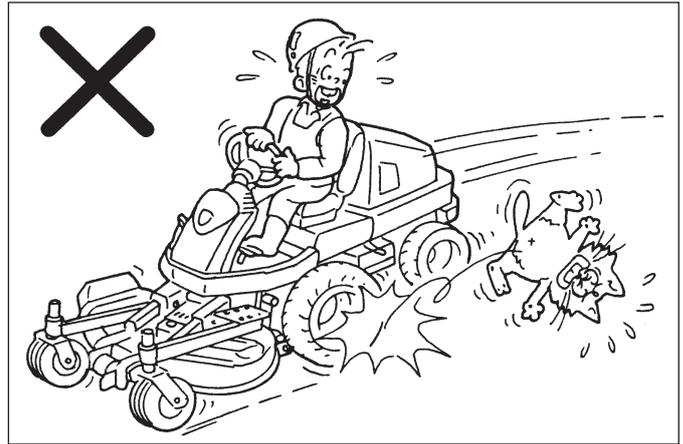


FIG. 6

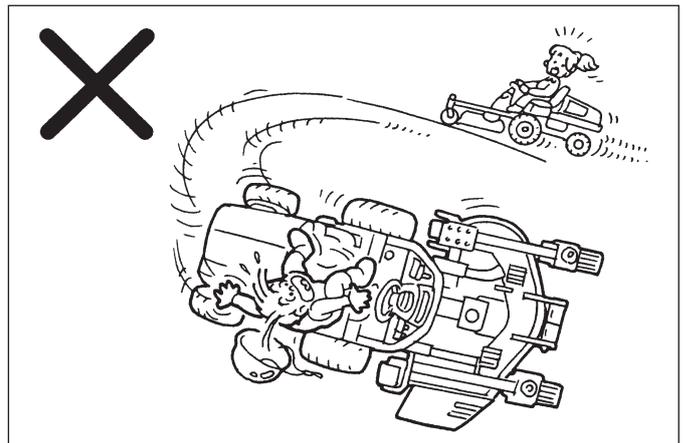


FIG. 7

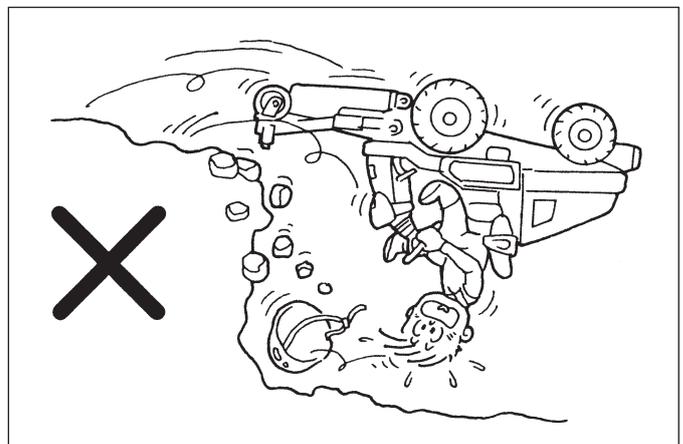


FIG. 8

- 3.14. Esté alerta cuando se acerque a las esquinas ciegas y a los objetos que puedan entorpecer su visión. Esté atento por si hay agujeros, surcos o baches. Los obstáculos pueden estar ocultos bajo la hierba alta.
- 3.15. No descance el pie sobre el pedal de freno. Si lo hace, el disco de freno se desgastará rápidamente, lo que puede provocar accidentes graves.
- 3.16. El juego de viaje con el pedal de crucero debe limitarse a operaciones en áreas espaciosas y planas con una vista sin obstáculos y debe utilizarse con la palanca de cambios de rango siempre en la posición de baja velocidad.
- 3.17. No intente realizar la operación de corte sin la tapa de descarga colocada o con la tapa abierta.
- 3.18. No intente operar sin la cubierta del eje de transmisión en su lugar.
- 3.19. No intente ajustar la altura de corte con el motor en marcha.
- 3.20. Ajuste la altura de corte con las ruedas indicadoras en función del estado de la superficie del suelo del lugar de trabajo. Cortar el césped en un terreno irregular con una altura de corte baja puede hacer que las cuchillas golpeen el suelo o las piedras, lo que entraña un gran peligro.
- 3.21. Si golpea un objeto o si la segadora de corte frontal vibra de forma anormal, detenga inmediatamente la segadora de corte frontal, espere a que se detengan todas las piezas móviles e inspeccione las unidades de corte. Efectúe todas las reparaciones antes de reanudar el funcionamiento.
- 3.22. Asegúrese de mantener limpia la pieza de descarga hierba. Una pieza de descarga obstruida puede hacer que la tapa de descarga se abra, lo que provocaría que la hierba y las piedras se dispersaran, lo que es muy peligroso.
- 3.23. No permita nunca que la hierba o las hojas se acumulen alrededor de las partes calientes, como el motor y el silenciador, ya que esto podría provocar un incendio.
- 3.24. Antes de trasladar la segadora de corte frontal a otro lugar, asegúrese de detener las cuchillas de la segadora y de levantar la plataforma de corte. De lo contrario, pueden golpear las piedras y esparcirlas alrededor, lo que entraña un gran peligro.
- 3.25. Cuando pase por un bordillo o un escalón, detenga las cuchillas del cortacésped, levante la plataforma del cortacésped y mueva la segadora de corte frontal en línea recta hacia el bordillo y hágalo subir lentamente. Evite subir a un bordillo demasiado alto. De lo contrario, la segadora de corte frontal podría caer de lado o volcarse.

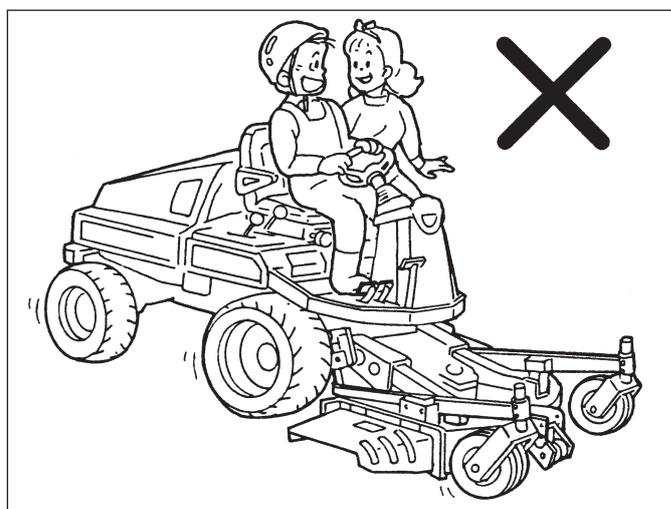


FIG. 9

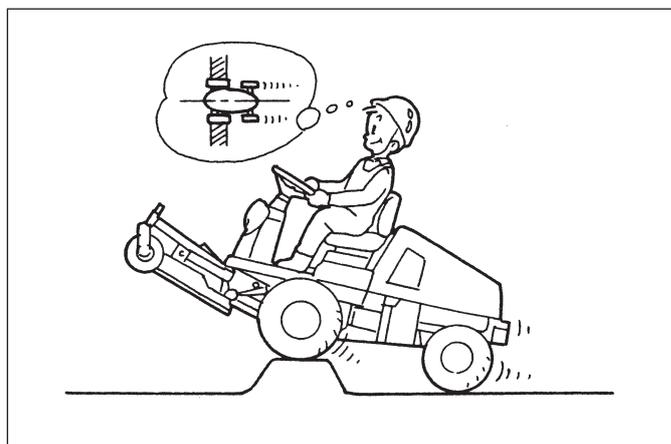


FIG. 10

SF544,551

- 3.25. Detenga las unidades de corte cuando atraviese zonas de grava
- 3.26. Tenga cuidado con el tráfico cuando maneje la segadora de corte frontal cerca de una carretera o cuando cruce una carretera.
- 3.27. Nunca intente utilizar la segadora de corte frontal para arrastrar un implemento o un remolque. No está diseñado para arrastrar una carga.
- 3.28. Manténgase alerta y detenga la segadora de corte frontal si entran personas o animales domésticos en la zona.
- 3.29. No transporte pasajeros.
- 3.30. No transporte niños, ni siquiera cuando los medios de corte no estén en movimiento. Los niños pueden caerse de la segadora de corte frontal y lesionarse gravemente o impedir que usted maneje la segadora de corte frontal con seguridad. Los niños que hayan dado paseos en el pasado pueden aparecer de repente en la zona de corte para dar otro paseo, con el consiguiente peligro de ser atropellados o arrollados por la segadora de corte frontal.
- 3.31. Si utiliza el cortacésped durante mucho tiempo, asegúrese de descansar cada dos o tres horas.
- 3.32. Si escucha truenos, detenga el cortacésped y diríjase inmediatamente a un lugar cubierto. Si esto no es posible, busque refugio en un lugar bajo. De lo contrario, corre el riesgo de que le alcance un rayo.
- 3.33. Antes de parar el motor, asegúrese de bajar la plataforma de corte al suelo, aplique los frenos de estacionamiento y ponga el interruptor de la TDF en la posición OFF.
- 3.34. Antes de abandonar la posición de funcionamiento de la segadora de corte frontal por cualquier motivo, haga siempre lo siguiente:
 - Detenga la segadora de corte frontal en un terreno llano.
 - Detenga las unidades de corte, desactive la TDF y baje los accesorios.
 - Desenganche las transmisiones.
 - Aplique el freno de estacionamiento. Para aumentar al máximo el rendimiento del freno de estacionamiento, pise el pedal de freno y, a continuación, accione el freno de estacionamiento.
 - Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.

4. FUNCIONAMIENTO EN UNA PENDIENTE



PELIGRO: Las pendientes son un factor importante relacionado con los accidentes con segadoras de corte frontal, con el resultado de lesiones graves.

Por lo tanto, desaconsejamos el uso de la segadora de corte frontal con plataforma de corte en una pendiente. Todas las pendientes requieren mayor precaución; ninguna pendiente es segura.

Puede perder el control de la segadora de corte frontal en una pendiente debido a una de las siguientes situaciones:

- las ruedas pierden tracción; está conduciendo la segadora de corte frontal a demasiada velocidad.
- no está frenando correctamente; la segadora de corte frontal no es la máquina adecuada para la tarea.
- desconoce las condiciones del terreno (especialmente las pendientes).
- engancha un accesorio o distribuye la carga de forma incorrecta.

Si tiene que utilizar la segadora de corte frontal en una pendiente, NO la utilice en una pendiente de más de 12°. Incluso si lo utiliza en una pendiente inferior a 12°, asegúrese de respetar las siguientes indicaciones.

Se especifica un ángulo de inclinación de 12° con las segadoras de corte frontal equipadas con los implementos mencionados respectivamente.

- La segadora de corte frontal no está equipada con ningún accesorio o cabina que no sea una plataforma de corte y un colector estándar.
- La segadora de corte frontal está equipada con una plataforma de corte estándar y un colector.

Los recogedores de hierba y otros accesorios pueden modificar la estabilidad de la segadora de corte frontal. Siga las instrucciones sobre cómo añadir peso para mejorar la estabilidad de la segadora de corte frontal.

Si va a equipar la segadora de corte frontal con un implemento distinto al estándar, como una cabina, etc., pregunte al distribuidor sobre el equilibrio de la máquina. Siga su consejo.

El ROPS (Sistema de protección antivuelcos) es un dispositivo de seguridad.

- Mantenga el ROPS (Sistema de protección antivuelcos) en posición vertical y bloqueada. Abróchese el cinturón de seguridad siempre que utilice la segadora. Asegúrese de que puede desabrocharse rápidamente el cinturón de seguridad en caso de emergencia.
- El ROPS (Sistema de protección antivuelcos) solo debe plegarse si es absolutamente necesario para almacenarlo. No utilice la segadora con el ROPS (Sistema de protección antivuelcos) en posición plegada. No hay protección antivuelco cuando el ROPS (Sistema de protección antivuelcos) está plegado.
- No utilice el cinturón de seguridad con el ROPS (Sistema de protección antivuelcos) en posición plegada.
- No retire el ROPS (Sistema de protección antivuelcos) de la segadora. (Asiento recomendado: ACTIVO ALTO/962552646/SEAT)

4.1. Asegúrese de llevar un casco durante el funcionamiento.

4.2. Si se siente incómodo al utilizar la segadora de corte frontal en una pendiente, no corte el césped que hay en ella.

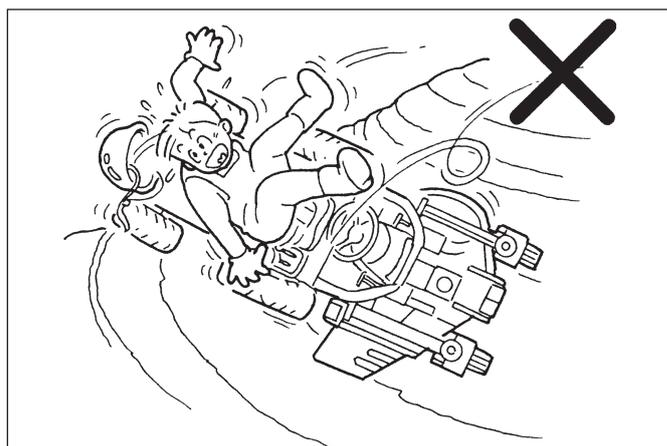


FIG. 11

	Código de la pieza de contrapeso	Cantidad	Nota
JUEGO de enganche/contrapeso	1809-412-660-00	1	Para equipar el contrapeso, se requiere un juego de parachoques.
Juego de pesos (15)	1614-922-200-20	6 (máx.)	

SF544,551

- 4.3. Evalúe el terreno para determinar qué accesorios e implementos necesitará para sentirse seguro.
- 4.4. No corte cerca de desniveles, zanjas o terraplenes. La segadora de corte frontal puede volcar si una rueda está sobre el borde de un desnivel o si un borde se hunde. Un terreno irregular puede hacer que la segadora de corte frontal vuelque.
- 4.5. No realice la operación de corte sobre hierba húmeda.
- 4.6. No utilice el control de cruceo durante la operación de corte.
- 4.7. Evite arrancar y parar de forma brusca.
- 4.8. Corte el césped hacia arriba y hacia abajo de una pendiente; no lo haga de forma horizontal.
- 4.9. Para cortar el césped de una pendiente, muévase lentamente. No cambie repentinamente de velocidad ni de dirección.
- 4.10. No gire en una pendiente a menos que sea necesario. En ese caso, gire lentamente cuesta abajo, siempre que sea posible.
- 4.11. Si los neumáticos pierden tracción, desenganche las unidades de corte y proceda lentamente, en línea recta hacia abajo de la pendiente. No aplique el freno en la segadora de corte frontal mientras se desliza por una pendiente. Accione el embrague lentamente y mantenga siempre la segadora de corte frontal en marcha, especialmente cuando se desplaza cuesta abajo.
- 4.12. No utilice los recogedores de hierba mientras esté segando una pendiente pronunciada.
- 4.13. No intente estabilizar la segadora de corte frontal poniendo el pie en el suelo.
- 4.14. Evite detener la segadora de corte frontal en una pendiente.

5. CONDUCCIÓN EN CARRETERAS PÚBLICAS

- 5.1 Esta segadora de corte frontal no puede ser conducida en una carretera pública sin la autorización de un organismo gubernamental local, etc. Por lo tanto, puede ser ilegal que la segadora de corte frontal no sólo circule por una carretera pública, sino que también la atraviese.
- 5.2. Para transportar la segadora de corte frontal por una carretera pública, cárguela en un camión o en un remolque.

6. CARGA O DESCARGA DE UN CAMIÓN

- 6.1. Cuando vaya a cargar la segadora de corte frontal en un camión, apague el motor del camión, aplique los frenos de estacionamiento del camión y calce las ruedas para evitar que el camión o el remolque se muevan inesperadamente.
- 6.2. Preste atención a las condiciones de seguridad alrededor de la segadora de corte frontal y déjese guiar por alguien que le ayude en la operación. No permita que otras personas se acerquen a la segadora de corte frontal, especialmente por las partes de delante y detrás.
- 6.3. Cuando vaya a cargar la segadora de corte frontal en un camión, levante completamente la plataforma de corte y hágala avanzar en línea recta a velocidades suficientemente bajas. Condúzcala marcha atrás cuando la descargue del camión o del remolque.
- 6.4. Si el motor se cala inesperadamente en las rampas, pise los pedales de freno inmediatamente y haga rodar la segadora de corte frontal hasta el suelo manipulando el pedal de freno. A continuación, arranque el motor y vuelva a intentarlo.
- 6.5. Utilice rampas con las mismas especificaciones (o mejores especificaciones) mencionadas a continuación. Si la segadora de corte frontal está equipada con accesorios distintos a los incluidos en las especificaciones mencionadas a continuación, pida consejo a su distribuidor.

Especificaciones de las rampas

- Longitud..... más de 4 veces la altura de la plataforma del camión
- Ancho (ancho efectivo) más de 30 cm
- Cantidad requerida2 rampas
- Capacidad (una rampa) más de 900 kg
- Las rampas deben tener una superficie antideslizante.
- Las especificaciones anteriores son aplicables a la segadora de corte frontal con las siguientes configuraciones.
- La segadora de corte frontal no está equipada con ningún accesorio o cabina que no sea una plataforma de corte y un colector estándar.
- La segadora de corte frontal está equipada con una plataforma de corte estándar y un colector.

- 6.6. Estacione el camión en un terreno duro y nivelado. Enganche las rampas de forma segura en la plataforma del camión con la parte superior de la rampa a nivel de la plataforma.
- 6.7. Conduzca la segadora de corte frontal con cuidado en el momento en que la segadora de corte frontal pase de las rampas a la plataforma, ya que cambia de ángulo bruscamente.
- 6.8. Cuando la segadora de corte frontal esté cargada en el camión, baje la plataforma de corte a la plataforma del camión, apague el motor, aplique los frenos de estacionamiento y retire la llave de arranque, calce las ruedas y amárrela firmemente al camión. Evite los arranques, paradas y giros bruscos innecesarios durante el transporte. De lo contrario, la segadora de corte frontal podría cambiar de posición en el camión, lo que entraña un grave peligro.

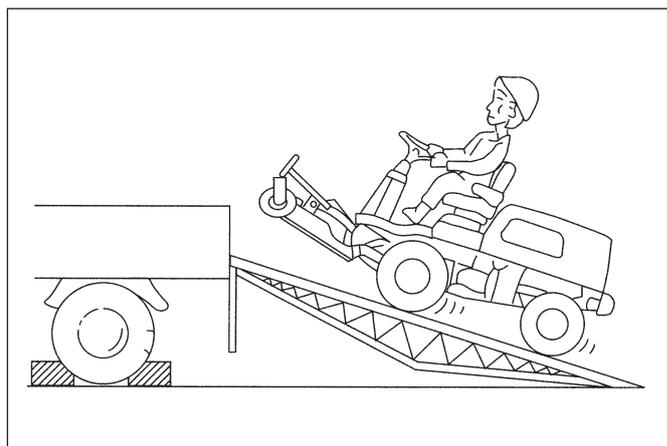


FIG. 12

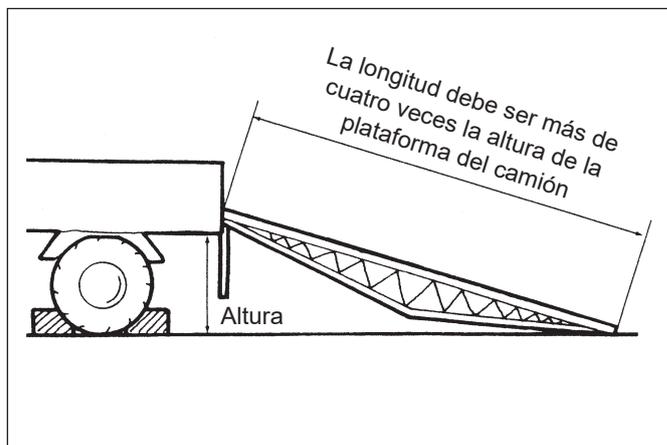


FIG. 13

7. AL REPOSTAR COMBUSTIBLE



PELIGRO: El combustible es altamente inflamable y explosivo. Tome las siguientes precauciones.

- 7.1. No añada ni extraiga el combustible en el interior, mientras fuma o cerca de una fuente de llamas.
- 7.2. No retire el tapón del depósito ni añada combustible al mismo mientras el motor esté en marcha o caliente. Espere a que el motor se enfríe lo suficiente.
- 7.3. No llene completamente el depósito de combustible. Añada combustible al depósito hasta que el nivel dentro del depósito esté justo por debajo de la parte inferior del cuello de llenado. El espacio vacío permite que el combustible se expanda.
- 7.4. Si derrama combustible, límpielo y no arranque el motor hasta que el vapor se haya disipado.
- 7.5. Al repostar en determinadas circunstancias, puede desarrollarse una carga estática y prender el combustible.
- 7.6. Utilice sólo un contenedor de combustible aprobado para almacenar el combustible.
- 7.7. No guarde la segadora de corte frontal ni el recipiente de combustible cerca de una fuente de llama abierta, como un calentador de agua.
- 7.8. Vuelva a colocar todos los tapones del depósito y del contenedor de combustible de forma segura.
- 7.9. Para evitar daños personales y materiales, haga lo siguiente:
 - Coloque siempre los contenedores de combustible en el suelo y lejos del vehículo antes de repostar.
 - No llene los contenedores de combustible dentro de un vehículo o en la plataforma de un camión o remolque.
 - Cuando sea posible, saque la segadora de corte frontal del camión o del remolque y repóstela con las ruedas en el suelo.
 - Si no es posible, reposte la segadora de corte frontal en un camión o remolque desde un recipiente portátil, no desde un surtidor de combustible.
 - Si debe utilizar una boquilla del surtidor de combustible, mantenga la boquilla en contacto con el borde del depósito o la abertura del contenedor de combustible hasta que haya terminado de repostar.

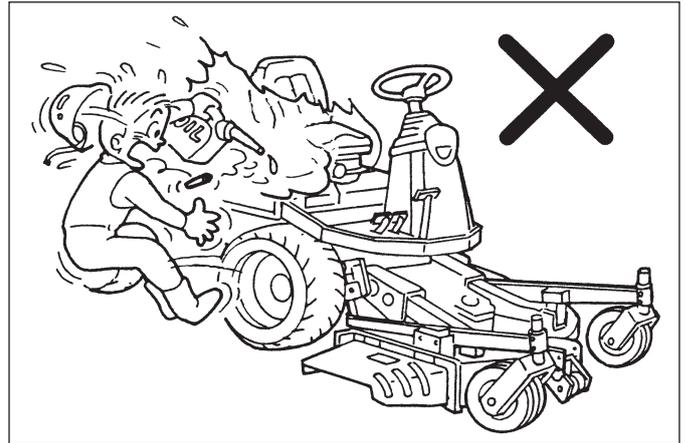


FIG. 14

8. AL REPOSTAR COMBUSTIBLE

- 8.1 Cuando almacene el combustible, utilice un depósito casero u otro recipiente adecuado cuyo material no diluya la composición de metales como el zinc (Zn), el cobre (Cu) y el plomo (Pb).

9. MONTAJE Y DESMONTAJE DEL EJE DE TRANSMISIÓN DE LA SEGADORA

La caja de cambios de la segadora se acciona a través de un eje de transmisión con juntas universales desde la segadora de corte frontal. Al conectar o desconectar el eje, siga las siguientes instrucciones.

- 9.1. Descienda la plataforma de corte al suelo, pare el motor, saque la llave del motor y aplique los frenos de estacionamiento antes de montar o desmontar el eje de transmisión.
- 9.2. Gire el interruptor de la TDF a la posición OFF (☒).
- 9.3. Asegúrese de que el eje de la TDF y las cuchillas de la segadora se detengan completamente.
- 9.4. El eje de transmisión debe montarse o desmontarse en el lado de la plataforma de corte frontal. No deje el eje conectado únicamente en el lado de la segadora. Si el eje de la TDF se acciona de forma inesperada, el eje oscilará y dañará la segadora de corte frontal o provocará graves accidentes.

10. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

- 10.1. No arranque el motor en un lugar cerrado. Los humos de escape contienen monóxido de carbono tóxico, por lo que se debe disponer de una ventilación suficiente cuando el motor se ponga en marcha en interiores.
- 10.2. Asegúrese de llevar gafas y guantes de seguridad cuando realice tareas de mantenimiento en la segadora de corte frontal.
- 10.3. Al realizar tareas de mantenimiento en la segadora de corte frontal o al montar o desmontar la plataforma de corte, coloque la segadora de corte frontal sobre un suelo duro y llano.
- 10.4. Realice el mantenimiento de la segadora de corte frontal en un lugar suficientemente iluminado, ya que la oscuridad puede provocar accidentes inesperados.
- 10.5. No ajuste ni repare la segadora de corte frontal con el motor en marcha.
- 10.6. Cuando realice el mantenimiento de la segadora de corte frontal o monte o desmonte la plataforma de corte, pare el motor y retire la llave (si procede) para evitar que alguien arranque accidentalmente el motor y aplique los frenos de estacionamiento.
- 10.7. El motor, el silenciador, el radiador, etc. están muy calientes justo después del funcionamiento, así que espere a que esas piezas calientes se enfríen lo suficiente para evitar quemaduras.



FIG. 15

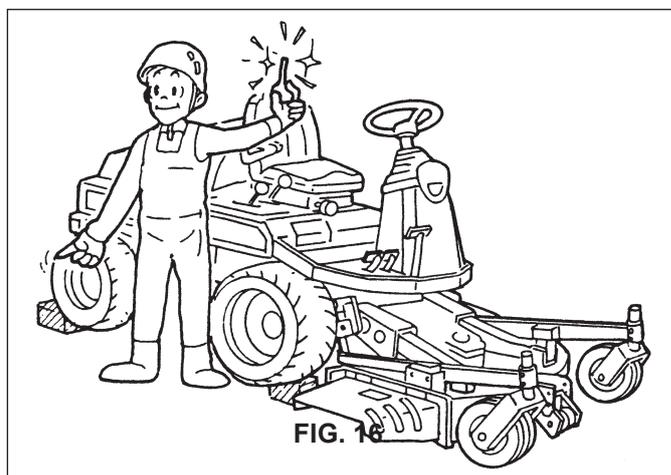
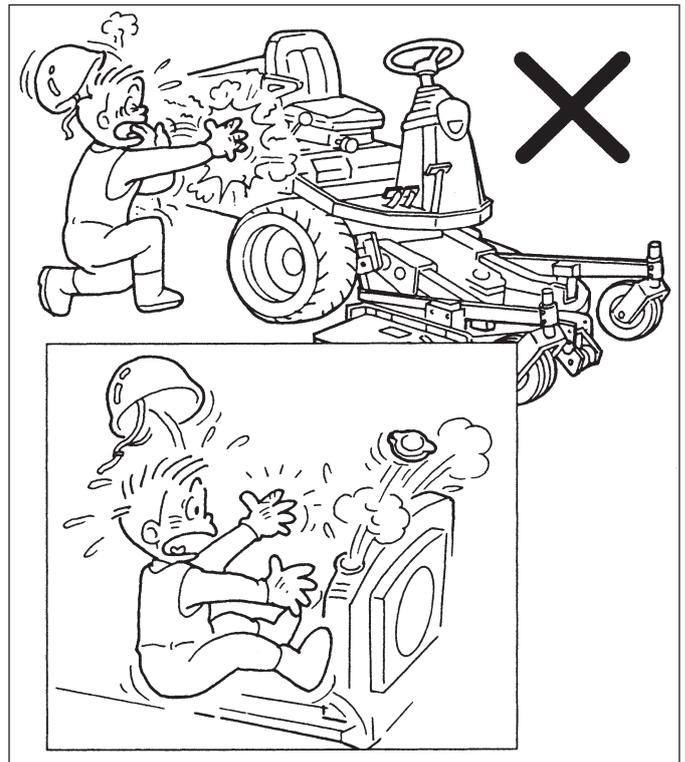


FIG. 16

- 10.8. No retire la tapa del radiador mientras el motor esté caliente o en marcha. Espere a que el motor se enfríe y entonces libere la presión del radiador soltando la tapa del radiador. Verter por descuido agua de refrigeración en el radiador caliente puede causar graves daños al radiador y al motor. Si se retira por descuido la tapa del radiador, pueden producirse lesiones graves debido al vapor de agua sobrecalentado.
- 10.9. Antes de realizar las tareas de mantenimiento de la segadora de corte frontal, asegúrese de girar el interruptor de la TDF a la posición OFF (OFF) y de que las cuchillas de la segadora se hayan detenido por completo. Las cuchillas giratorias pueden causar accidentes graves.
- 10.10. Mientras ajusta la segadora de corte frontal, mantenga los dedos alejados de todos los puntos de aplastamiento.
- 10.11. Al realizar el mantenimiento de la segadora de corte frontal, utilice las herramientas adecuadas. El uso de herramientas improvisadas puede provocar lesiones o un mal servicio, lo que puede dar lugar a accidentes no previstos durante el funcionamiento.
- 10.12. Al retirar un neumático, calce los demás y apoye la segadora de corte frontal de forma segura. Al instalar los neumáticos, asegúrese de apretar las tuercas de las ruedas según el par de torsión especificado. Las tuercas sueltas pueden causar accidentes graves.
- 10.13. Al levantar la plataforma de corte para realizar el mantenimiento, elévela completamente y aplique el bloqueo de elevación del cilindro hidráulico para evitar que descienda.
- 10.14. Las cuchillas del cortacésped son afiladas y pueden cortarle. Envuelva las cuchillas de la segadora o use guantes de cuero cuando realice el mantenimiento. En una segadora de corte frontal con dos o más medios de corte, la rotación de un medio de corte puede hacer girar las otras cuchillas de la segadora.
- 10.15. No pise la plataforma de corte, ya que podría sufrir daños o deformaciones, con el consiguiente riesgo de avería o accidente.
- 10.16. Debe disponerse de un botiquín de primeros auxilios y de un extintor en un lugar de acceso inmediato.
- 10.17. En las segadoras de corte frontal con dispositivos hidráulicos, el líquido hidráulico que sale a presión puede penetrar y dañar gravemente la piel, por lo que se requiere asistencia médica inmediata. No utilice la mano para comprobar si hay una fuga hidráulica; utilice un trozo de cartón. Consulte a su distribuidor los problemas del sistema hidráulico y de inyección de combustible.

**FIG. 17**

- 10.18. Si accidentalmente el líquido hidráulico entra en contacto con la piel, debe ser retirado en pocas horas por un médico familiarizado con este tipo de lesiones.
- 10.19. No permita que la hierba o las hojas se acumulen alrededor de las partes calientes, como el silenciador, el motor y el freno, y alrededor de los terminales de la batería, ya que existe la posibilidad de que se produzcan fugas de electricidad por el agua. De lo contrario, puede provocar un incendio.
- 10.19. Asegúrese de volver a instalar las piezas retiradas en su sitio. No intente arrancar el motor con alguna pieza desmontada.
- 10.20. Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por las recomendadas por el fabricante.
- 10.21. Para reducir el riesgo de incendio, asegúrese de que no haya residuos en el motor, el silenciador, la zona de la batería y el área de almacenamiento de combustible.
- 10.22. Si es necesario drenar el combustible, debe hacerse al aire libre.
- 10.23. Compruebe con frecuencia los frenos de la segadora de corte frontal y ajústelos y repárelos cuando sea necesario.
- 10.24. Sustituya los silenciadores defectuosos.
- 10.25. No modifique los ajustes del regulador del motor ni sobrepase la velocidad del motor. El funcionamiento de un motor a una velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- 10.26. Los componentes del recogedor de hierba están sujetos a desgaste y daños, por lo que el usuario está expuesto a piezas móviles u objetos arrojados. Revíselos con frecuencia y sustitúyalos por las piezas recomendadas por el fabricante cuando sea necesario.
- 10.27. Asegúrese de volver a instalar las piezas retiradas en su sitio. No intente arrancar el motor con alguna pieza desmontada.
- 10.28. No modifique la segadora de corte frontal sin autorización, ya que podría ser muy peligroso. Las piezas dañadas o desgastadas deben ser sustituidas por piezas de recambio originales de ISEKI. El uso de piezas no autorizadas puede provocar averías en la segadora de corte frontal, accidentes y la extinción de la garantía de ISEKI.
- 10.29. Asegúrese de que todos los pernos o tuercas de fijación estén bien apretados, especialmente los que sujetan las cuchillas de la segadora.
- 10.30. Asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad estén colocados y funcionen correctamente.
- 10.31. El combustible a alta temperatura y presión atraviesa la bomba de inyección, el rail y el inyector del motor. Por lo tanto, no desmonte ni repare estas piezas.

	Código de piezas de la cuchilla	ID troquelada
SCMA54E	8668-306-051-00 8668-306-052-00	⊕ 8668E ⊕ 8668 F
SCMA60E	8680-306-001-00 8680-306-002-00	⊕ 8680C ⊕ 8680B
SCMA71E	8681-306-001-00 8681-306-002-00	⊕ 8681A ⊕ 8681B

SF544,551

- 10.32. Hay circuitos de alta tensión en las partes eléctricas que controlan el motor, y los conectores y arneses relacionados. Por lo tanto, no las desmonte.
- 10.33. Evite limpiar la ECU, los conectores, los arneses y otras partes eléctricas con agua a alta presión.

11. MANTENIMIENTO DEL SISTEMA ELÉCTRICO

11.1. MANTENIMIENTO DEL CABLEADO ELÉCTRICO

- (1) Al realizar el mantenimiento del cableado eléctrico, detenga el motor sin falta. De lo contrario, podría engancharse las manos o la ropa en las piezas giratorias.
- (2) Antes de manipular las piezas eléctricas, asegúrese de desconectar el cable de tierra de la batería (-), de lo contrario podría recibir una descarga eléctrica o lesionarse a causa de las chispas.
- (3) Los terminales o conectores eléctricos sueltos no solo pueden reducir el rendimiento eléctrico, sino también provocar un cortocircuito o una fuga de electricidad, lo que puede provocar un incendio. Repare o sustituya rápidamente el cableado dañado.
- (4) Retire la paja o el polvo de la batería, el cableado, el silenciador o el motor. De lo contrario, podría producirse un incendio.

11.2. MANIPULACIÓN DE LA BATERÍA

- (1) No fume cuando trabaje cerca de la batería. La batería genera gases explosivos de hidrógeno y oxígeno cuando se está cargando. Mantenga la batería alejada de chispas o llamas.
- (2) La batería debe ser inspeccionada antes de arrancar el motor. Asegúrese de que el electrolito de la batería no entre en contacto con la piel o la ropa. De lo contrario, lávese inmediatamente con agua y consulte a un médico.
- (3) Cuando sustituya o inspeccione la batería, detenga el motor y apague el interruptor principal ya que las piezas eléctricas podrían resultar dañadas o podría producirse un accidente imprevisto.
- (4) Al desconectar los cables de batería, desconecte primero el cable de tierra (-). Al conectar los cables de batería, conecte primero el cable positivo (+). La desconexión o conexión en un orden incorrecto puede provocar un cortocircuito o chispas.

11.3. MANIPULACIÓN DE LOS CABLES DE REFUERZO

Cuando utilice los cables de refuerzo, preste atención a los siguientes elementos para un funcionamiento seguro:

- (1) Antes de conectar los cables, retire los tapones de ventilación. Esto reducirá la fuerza en caso de explosión.
- (2) Antes de conectar los cables, asegúrese de parar el motor. De lo contrario, pueden producirse accidentes imprevistos.
- (3) Utilice cables de refuerzo con suficiente capacidad eléctrica. El uso de un cable de capacidad inadecuada provocará la generación de calor, lo que puede provocar un incendio.

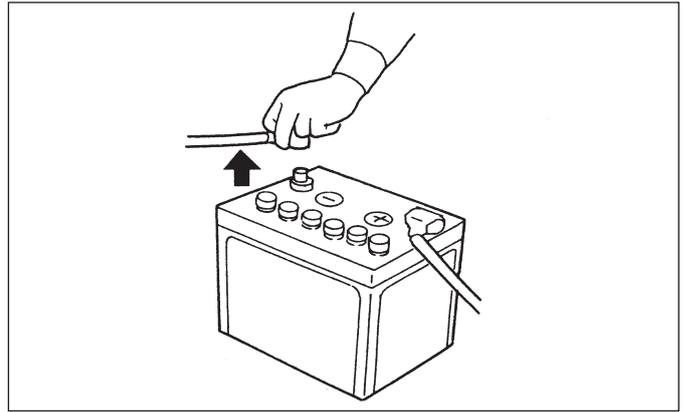


FIG. 18



FIG. 19

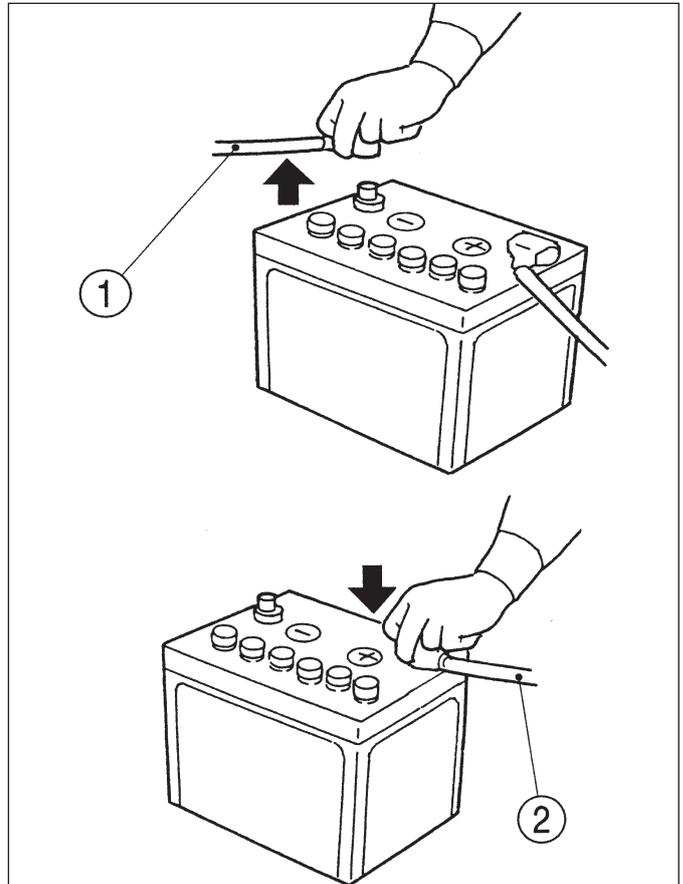


FIG. 20

- (1) Cable negativo
- (2) Cable positivo

12. NEUMÁTICOS Y RUEDA

- 12.1. Asegúrese de mantener la presión de los neumáticos en los niveles especificados en este manual. Una presión de los neumáticos excesivamente alta puede provocar una explosión, lo que a su vez puede causar accidentes físicos.
- 12.2. Si se encuentra un corte en un neumático y el corte llega a los cables, no lo utilice. Un neumático en tales condiciones puede explotar.
- 12.3. Antes de sustituir o reparar los neumáticos, las cámaras o las llantas, consulte previamente a su distribuidor. Esta operación debe ser realizada por mecánicos formados.

13. ANTES DE ALMACENAR LA SEGADORA DE CORTE FRONTAL

- 13.1. Después del uso, asegúrese de cerrar la válvula de combustible para evitar que se derrame, ya que el combustible derramado puede incendiarse.
- 13.2. No permita nunca que la hierba o las hojas se acumulen alrededor de las partes calientes, como el motor y el silenciador, ya que esto podría provocar un incendio.
- 13.3. Asegúrese de retirar la llave de contacto para evitar accidentes inesperados causados por personas no cualificadas o niños al arrancar el motor.
- 13.4. Cuando guarde la segadora de corte frontal con la plataforma de corte acoplada, asegúrese de bajar la plataforma de corte al suelo. De lo contrario, si una persona sin formación o un niño manipulan la palanca de elevación, pueden producirse accidentes inesperados.
- 13.5. Guarde la segadora de corte frontal en un lugar con suficiente iluminación. Inspeccionar y mover la segadora de corte frontal en un lugar oscuro puede provocar accidentes inesperados.
- 13.6. Si se va a guardar la segadora de corte frontal en un lugar cerrado, como un garaje o un granero, hay que disponer de suficiente ventilación para los gases de escape. Los humos del escape pueden ser letales.
- 13.7. Para evitar el riesgo de incendio, mantenga el motor, el silenciador, la batería y la zona de almacenamiento de combustible sin hierba, hojas o exceso de grasa.
- 13.8. No cubra nunca una segadora de corte frontal caliente justo después de su funcionamiento con una lona impermeabilizada o similar ya que el motor caliente y las piezas relacionadas pueden provocar un incendio.

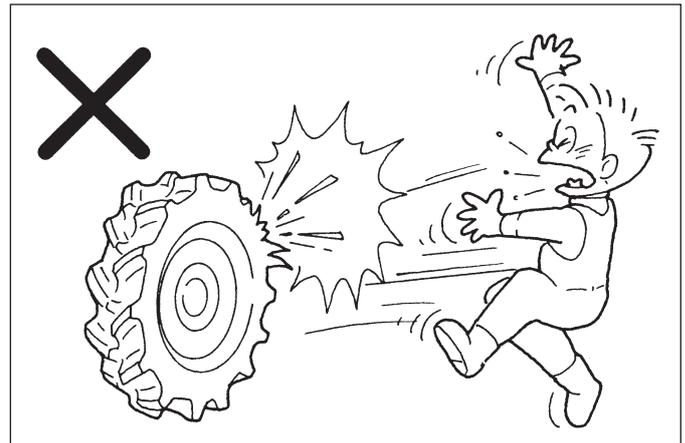


FIG. 21

14. ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

- 14.1. No almacene la segadora con combustible en el depósito dentro de un edificio donde los humos puedan alcanzar una llama abierta o una chispa.
- 14.2. Baje las unidades de corte cuando guarde la segadora de corte frontal, a menos que las bloquee en su posición.
- 14.3. Deje que el motor se enfríe antes de guardar la segadora de corte frontal dentro de un recinto.
- 14.4. Antes de almacenar la segadora de corte frontal durante un largo periodo de tiempo, desconecte los cables de batería para evitar que, en caso de que sean roídos por ratas, provoquen un cortocircuito, lo que a su vez podría provocar un incendio. Al desconectar la batería, desconecte primero el cable negativo (-) y conecte primero el cable positivo (+). Un orden incorrecto de desconexión o conexión de la batería provocará chispas, lo que es muy peligroso.

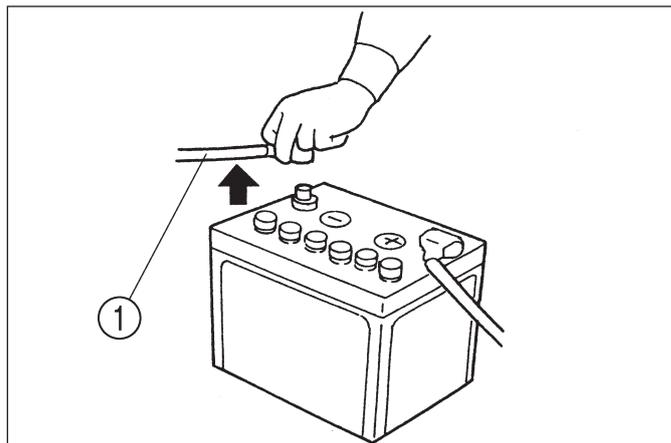


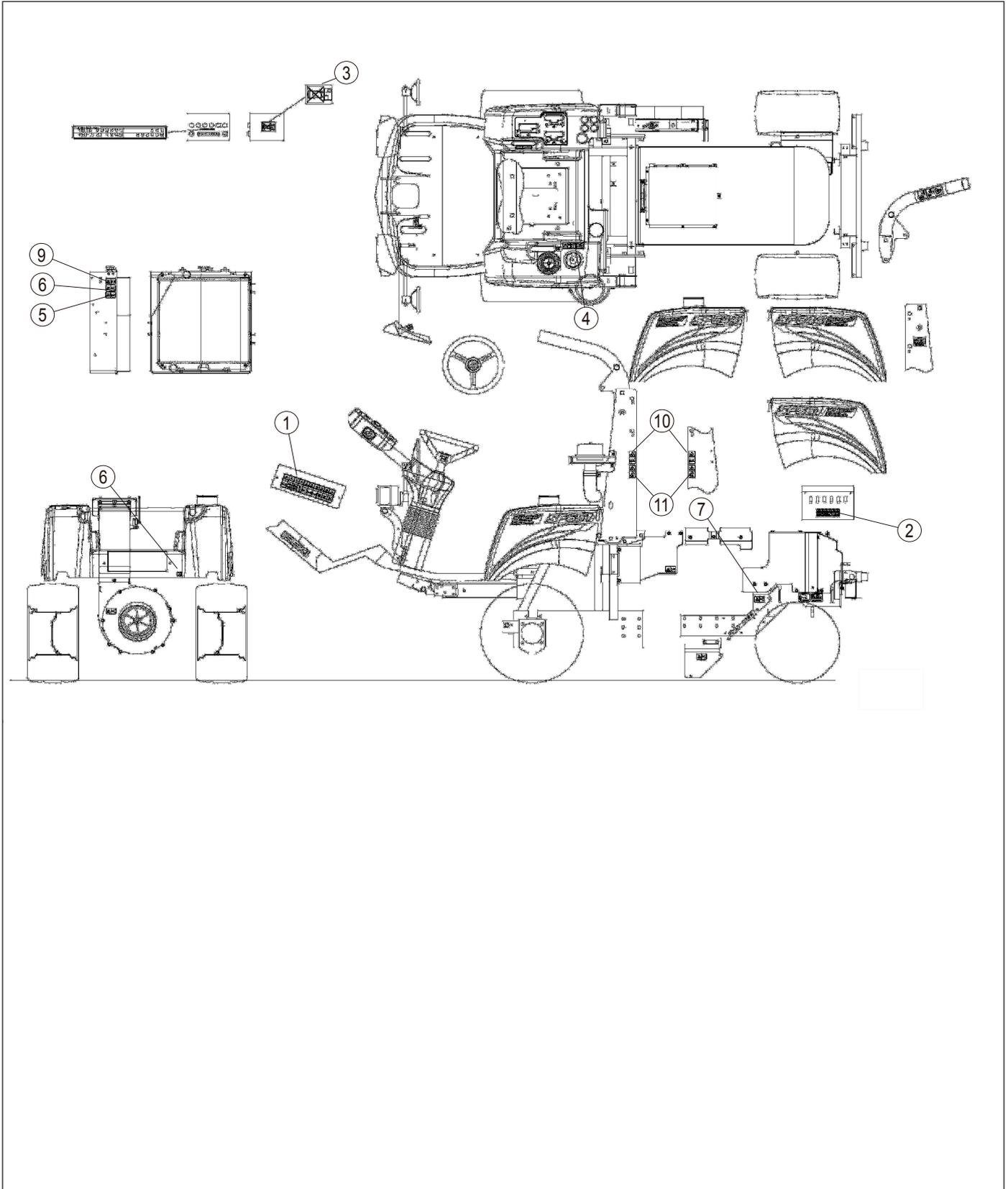
FIG. 22

(1) Cable negativo

15. ETIQUETAS DE PRECAUCIÓN Y SU UBICACIÓN

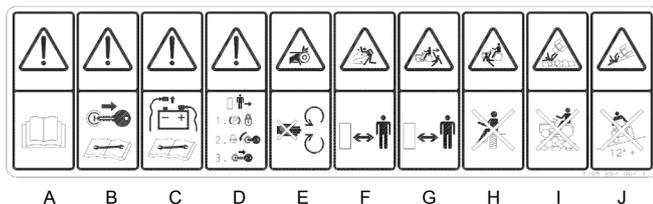
Las siguientes etiquetas están adheridas a la segadora de corte frontal y a la plataforma de corte. Por supuesto, debe leer las instrucciones de precaución del manual. Asimismo, también debe leer también las etiquetas de la segadora de corte frontal. A continuación, también se mencionan sus respectivos números de código, así que pídalos a su distribuidor si se ha perdido o dañado alguno de ellos.

En la segadora de corte frontal



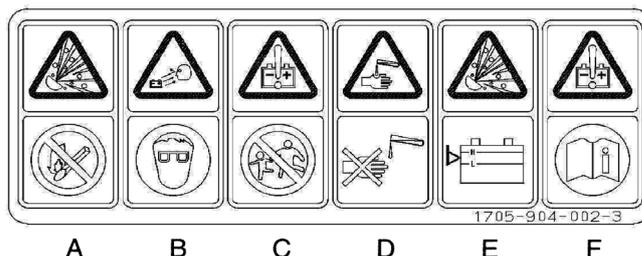
CAPÍTULO 1. PARA UN MANEJO SEGURO

(1) Etiqueta de precaución
(N.º de código 1705-904-004-10)



- A. **ADVERTENCIA: ANTES DEL FUNCIONAMIENTO**
Lea las instrucciones de seguridad y funcionamiento en el manual de funcionamiento antes de utilizar la segadora de corte frontal.
- B. **ADVERTENCIA: ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO**
Lea las instrucciones técnicas en el manual de funcionamiento antes de utilizar la segadora de corte frontal. Retire la llave de arranque antes de realizar el mantenimiento.
- C. **ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**
Al desconectar la batería, separe primero el terminal negativo y conecte primero el terminal positivo al conectar la batería.
- D. **ADVERTENCIA: RIESGO DE MOVIMIENTO BRUSCO**
Antes de dejar la segadora de corte frontal desatendida, ponga el freno de estacionamiento, baje el implemento, apague el motor y retire la llave de arranque para evitar que la segadora de corte frontal se mueva inesperadamente.
- E. **ADVERTENCIA: RIESGO DE ENREDAMIENTO**
No se acerque a la correa mientras esté en funcionamiento.
- F. **ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES**
Manténgase alejado de la abertura de descarga de la plataforma de corte, ya que las piedras u otros objetos duros expulsados por la segadora pueden golpearle.
- G. **ADVERTENCIA: RIESGO DE ATROPELLO**
Vigile por detrás antes de invertir la marcha de la segadora de corte frontal. Asimismo, impida que haya personas alrededor de la segadora de corte frontal antes de ponerla en marcha.
- H. **ADVERTENCIA: RIESGO DE ATROPELLO**
No permita que ninguna otra persona se suba a un guardabarros o a cualquier otro lugar.
- I. **ADVERTENCIA: RIESGO DE VUELCO O APLASTAMIENTO**
No utilice la segadora de corte frontal en ningún lugar donde pueda resbalar o volcar.
- J. **ADVERTENCIA: RIESGO DE VUELCO O APLASTAMIENTO**
Evite utilizar la segadora de corte frontal en una pendiente de 12° o más.

(2) Etiqueta de la batería
(N.º de código 1705-904-002-30)

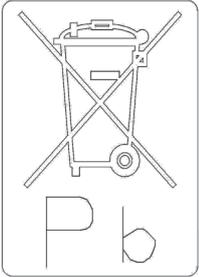


- A. **ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN**
Manténgase alejado de chispas o llamas, que podrían causar una explosión.
- B. **ADVERTENCIA: USE UN DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS**
El electrolito de la batería (ácido sulfúrico) puede causar ceguera. Utilice gafas de protección para evitar el contacto con los ojos.
- C. **ADVERTENCIA: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**
- D. **ADVERTENCIA: RIESGO DE QUEMADURAS**
El electrolito de la batería (ácido sulfúrico) puede causar quemaduras. Evite el contacto con la piel o la ropa. En caso de accidente, lave inmediatamente la parte afectada con abundante agua.
- E. **ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN**
Nunca utilice la batería con la superficie del electrolito por debajo del límite "INFERIOR" ya que podría explotar. Nunca reponga más allá del límite "SUPERIOR" ya que pueden producirse fugas del electrolito.
- F. **ADVERTENCIA: LEER EL MANUAL DE INSTRUCCIONES**
Lea las instrucciones de seguridad y funcionamiento en el manual de funcionamiento antes de utilizar la segadora de corte frontal.

Tenga cuidado al manipular la batería.
Una manipulación inadecuada puede provocar una explosión.
Nunca cortocircuite los polos.
Cargue la batería en un lugar bien ventilado.

SF544,551

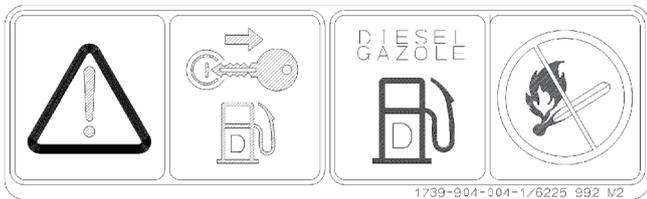
(3) Etiqueta de eliminación de baterías
(N.º de código 1817-904-004-00)



PRECAUCIÓN: RIESGO PARA EL MEDIO AMBIENTE

Deseche la batería correctamente ya que esta contiene plomo. (No deseche la batería como residuo general.)

(4) Etiqueta de combustible
(N.º de código 1739-904-004-10)

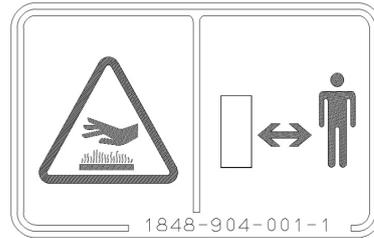


Mantenga las chispas, las llamas abiertas, etc. lejos del depósito de combustible. ¡Prohibido fumar!

PELIGRO: RIESGO DE EXPLOSIÓN Y QUEMADURAS
Utilice solamente combustible diésel.

Antes de reponer el combustible, asegúrese de parar el motor y esperar a que el motor y las piezas calentadas se enfríen lo suficiente. Mantenga las chispas, las llamas abiertas, etc. lejos del depósito de combustible. ¡Prohibido fumar!

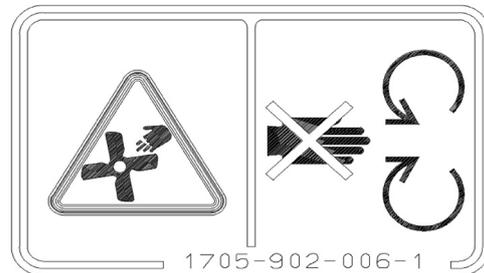
(5) Etiqueta de advertencia de piezas calientes
(N.º de código 1848-904-001-10)



ADVERTENCIA: SUPERFICIES CALIENTES, RIESGO DE QUEMADURAS EN MANOS Y DEDOS

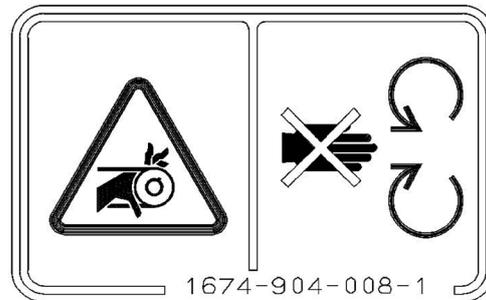
Manténgase alejado de las piezas calientes hasta que se enfríen lo suficiente.

(6) Etiqueta de advertencia del ventilador
(N.º de código 1705-902-006-10)



ADVERTENCIA: RIESGO DE ENREDAMIENTO
No se acerque al ventilador mientras está girando.

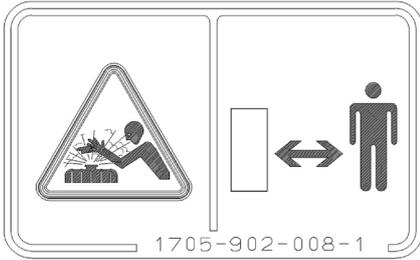
(7) Etiqueta de advertencia de la correa
(N.º de código 1674-904-008-10)



ADVERTENCIA: RIESGO DE ENREDAMIENTO
No se acerque a la correa mientras está en funcionamiento.

CAPÍTULO 1. PARA UN MANEJO SEGURO

(8) Etiqueta de advertencia del radiador
(N.º de código 1705-902-008-10)



ADVERTENCIA: VAPOR Y AGUA CALIENTE A ALTA PRESIÓN

No retire nunca la tapa del radiador durante o justo después del funcionamiento. El agua del radiador está muy caliente y altamente presurizada, lo que podría causar quemaduras.

(9) Etiqueta de precaución del enganche
(N.º de código 8664-905-003-10)



Manténgase alejado del bastidor del colector mientras se vierte el contenido.

(10) Etiqueta de advertencia del colector
(N.º de código 8664-955-002-10)



(11) Etiqueta ROPS (Sistema de protección antivuelcos)
(N.º de código 1674-904-005-1)



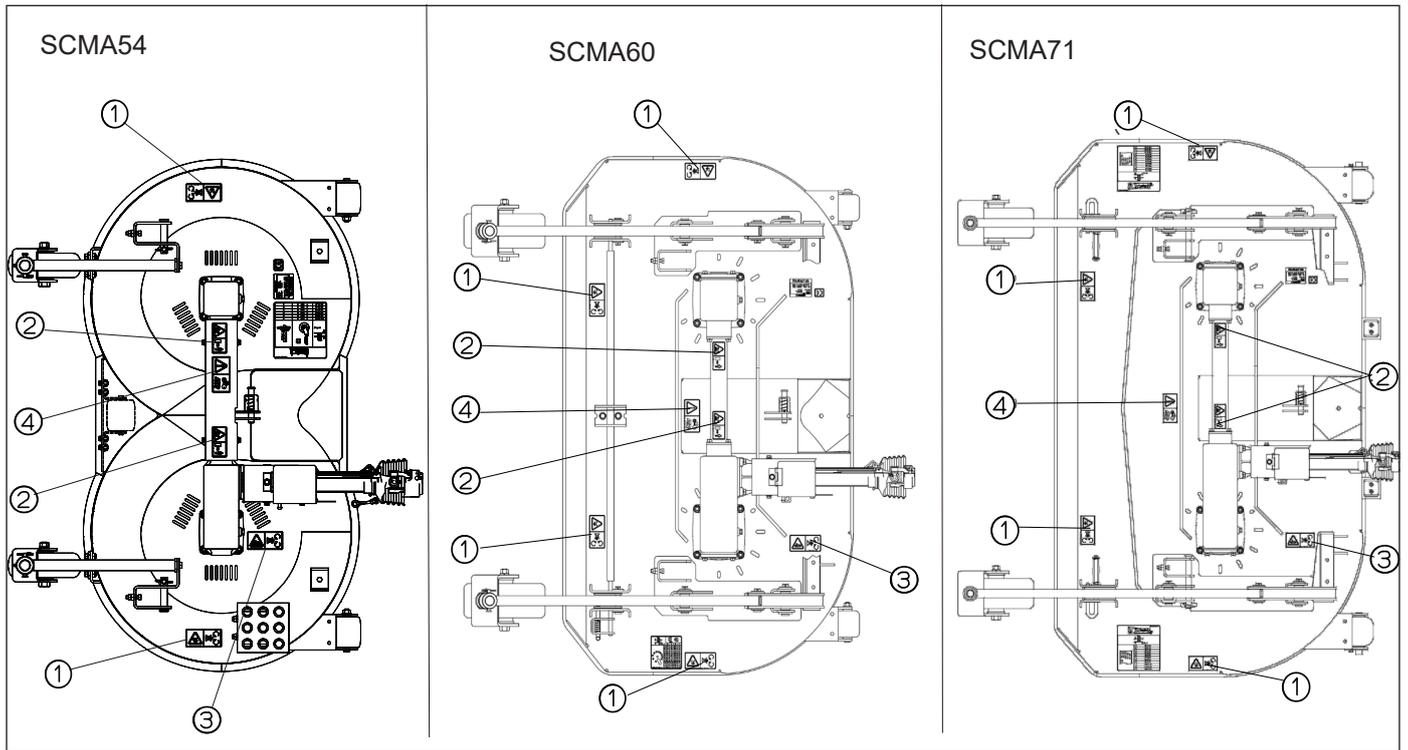
ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES

- Mantenga el ROPS (Sistema de protección antivuelcos) en posición vertical y bloqueada, y abróchese el cinturón de seguridad siempre que utilice la segadora.
- El ROPS (Sistema de protección antivuelcos) solo debe plegarse si es absolutamente necesario para almacenarlo. No utilice el cinturón de seguridad con el ROPS (Sistema de protección antivuelcos) en posición plegada. No utilice la segadora con el ROPS (Sistema de protección antivuelcos) en posición plegada. No hay protecciones antivuelco cuando el ROPS (Sistema de protección antivuelcos) está plegado.

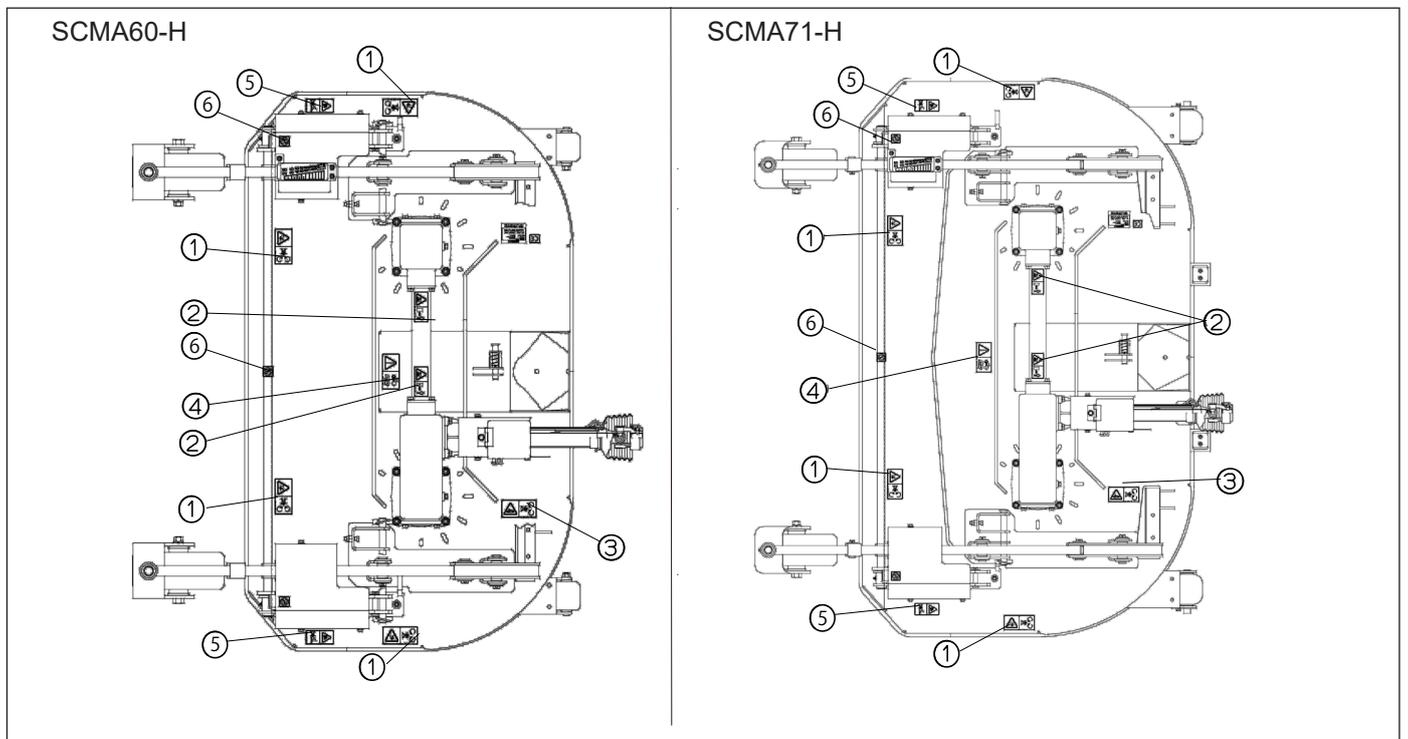
SF544,551

En la plataforma de corte

Tipo E4

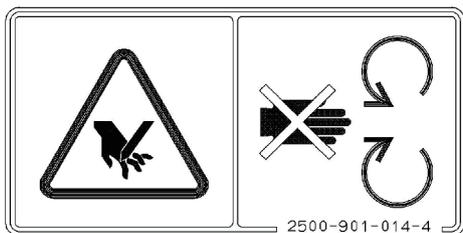


Tipo HE4



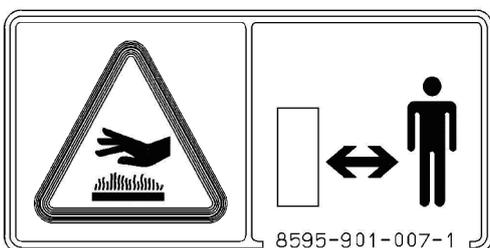
CAPÍTULO 1. PARA UN MANEJO SEGURO

- (1) Etiqueta de peligro
(N.º de código 2500-901-014-40)



ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES
No se acerque a las cuchillas de la segadora mientras el motor esté en marcha.

- (2) Etiqueta de advertencia de piezas calientes
(N.º de código 8595-901-007-10)



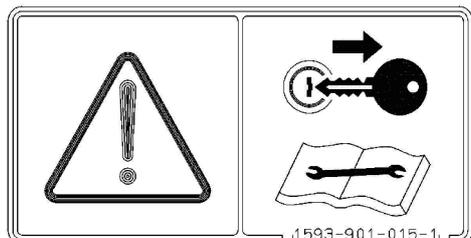
ADVERTENCIA: SUPERFICIES CALIENTES, RIESGO DE QUEMADURAS EN MANOS Y DEDOS
Manténgase alejado de las piezas calientes hasta que se enfríen lo suficiente.

- (3) Etiqueta de la TDF
(N.º de código 8654-901-002-10)



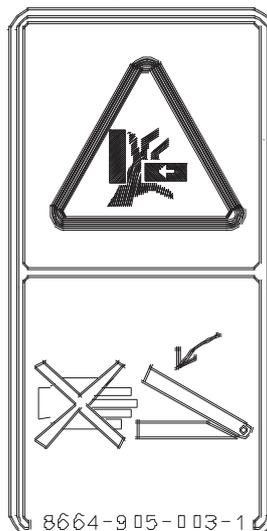
ADVERTENCIA: RIESGO DE ENREDAMIENTO
No se acerque al árbol o eje de la TDF mientras el motor esté en marcha.

- (4) Etiqueta de mantenimiento
(N.º de código 1593-901-015-40)



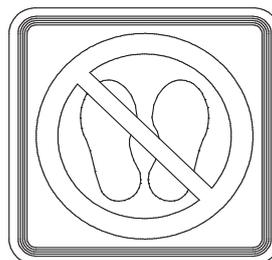
ADVERTENCIA: ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO
Apague el motor y retire la llave de arranque antes de realizar trabajos de mantenimiento o reparación.

- (5) Etiqueta de precaución del enganche (solo para el tipo HE4)
(N.º de código 8664-905-003-1)



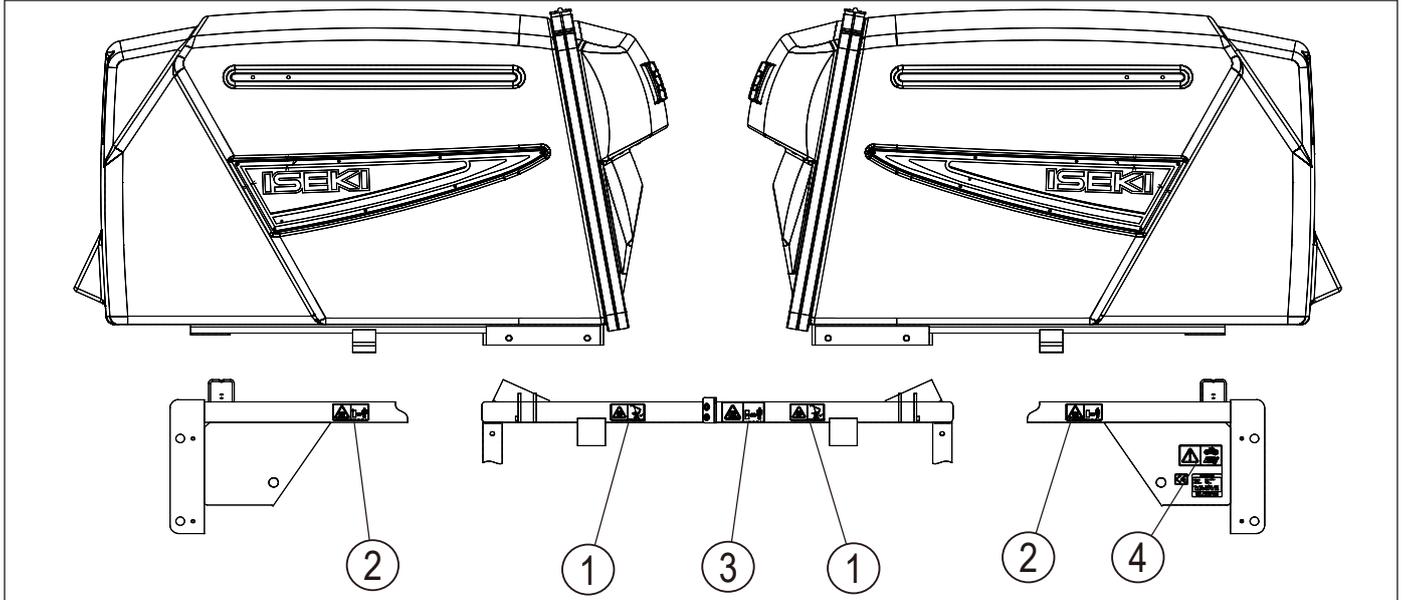
Manténgase alejado del bastidor del colector mientras se vierte el contenedor.

- (6) Etiqueta de precaución de peldaño (solo para el tipo HE4)
(N.º de código 1817-904-001-0)



No pise esta zona.

En el colector

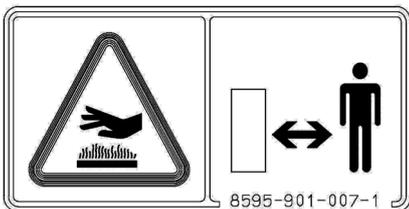


(1) Etiqueta de precaución del colector
(N.º de código 8664-955-002-0)



ADVERTENCIA: RIESGO DE APLASTAMIENTO
Manténgase alejado del contenedor levantado

(2) Etiqueta de precaución de piezas calientes
(N.º de código 8595-901-007-0)



ADVERTENCIA: SUPERFICIES CALIENTES, RIESGO DE QUEMADURAS EN MANOS Y DEDOS
Manténgase alejado de las piezas calientes hasta que se enfríen lo suficiente.

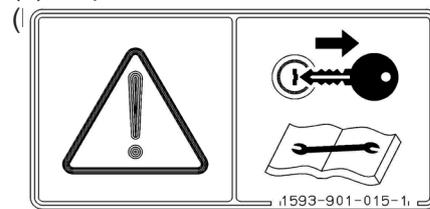
(3) Etiqueta de descarga
(N.º de código 8595-901-005-0)



ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES

Manténgase alejado de la abertura de la puerta, ya que las piedras u otros objetos duros expulsados por el soplador pueden golpearle.

(4) Etiqueta de mantenimiento



ADVERTENCIA: ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO

Apague el motor y retire la llave de arranque antes de realizar trabajos de mantenimiento o reparación.

• Mantenimiento de las etiquetas de precaución

- Las etiquetas deben verse siempre con claridad, es decir, nada debe ocultarlas.
- Si se ensucian, lávelas con agua jabonosa y límpielas con un paño suave.
- Si alguna se rompe o se pierde, pida nuevas etiquetas a su distribuidor.
- La nueva etiqueta debe colocarse en el mismo lugar donde se encontraba la antigua.
- Cuando pegue una nueva etiqueta, limpie el lugar para permitir que la etiqueta se pegue y elimine todas las burbujas de aire.
- Cuando sustituya una pieza que tenga una etiqueta de precaución pegada, también se debe pedir e instalar una nueva etiqueta de precaución.

CAPÍTULO 2. GARANTÍA Y SERVICIO POSVENTA

1. GARANTÍA

Para obtener información sobre la garantía de esta segadora de corte frontal, la plataforma de corte y el colector, consulte a su distribuidor.

2. SERVICIO POSVENTA

Si tiene alguna avería o pregunta sobre la segadora de corte frontal, la plataforma de corte y el colector, consulte a su distribuidor identificando el modelo y el número de serie de su segadora de corte frontal.

3. PLACA DEL NÚMERO DE SERIE

Segadora de corte frontal (SF544 y SF551)

El nombre del modelo y el número de serie tanto de la máquina como del motor se encuentran en las placas de número de serie situadas en el bastidor del lado izquierdo, cerca del neumático trasero.

- (1) Nombre del modelo y número de serie de la máquina
- (2) Nombre del modelo de motor y número de serie

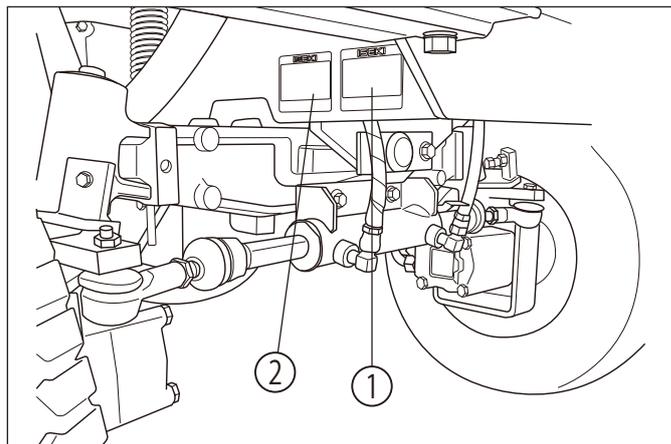


FIG. 23

Plataforma de corte (SCMA54, SCMA60 y SCMA71)

- (3) Nombre del modelo y número de serie

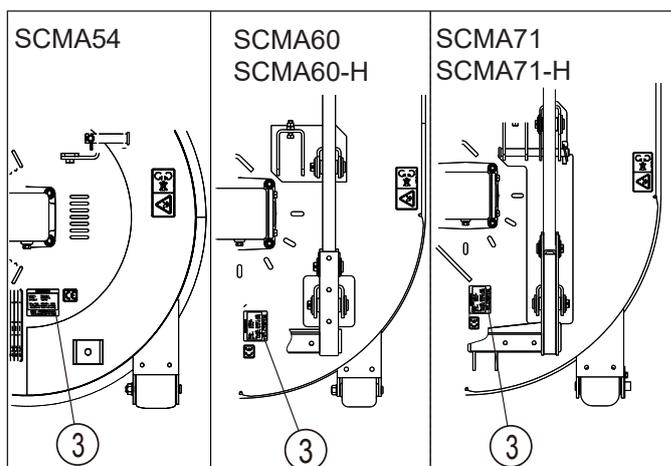


FIG. 24

COLECTOR (SBC1300)

- (4) Nombre del modelo y número de serie

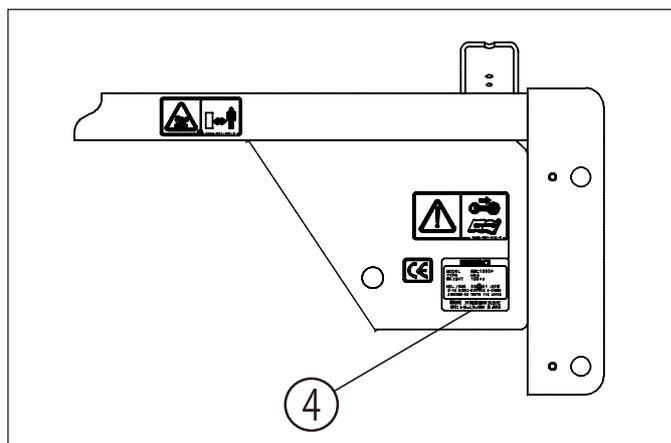


FIG. 25

CAPÍTULO 3. ESPECIFICACIONES

SEGADORAS DE CORTE FRONTAL

Modelo		SF544	SF551	
Dimensiones	Longitud total		2.940 mm	
	Anchura total		1.305 mm	
	Altura total		2.160 mm	
	Banda de rodadura	Frontal	1.000 mm	
		Trasera	995 mm	
	Distancia entre ejes		1.580 mm	
Peso		1.270 kg	1.310 kg	
Motor	Modelo		ISEKI E3FH-TDEG	ISEKI E4FH-TDEG
	No, de cilindros		3	4
	Desplazamiento total		1.826 litros	2.434 litros
	Salida: Potencia neta nominal declarada (kW), (Reglamento (UE) 2016/1628)		31,0 kW (42,2 PS)	36,0 kW (49,0 PS)
	Revolución de arranque		2.600 min ⁻¹ (rpm)	
	Capacidad del depósito de combustible		48 litros	
	Ventilador de radiador reversible		Estándar	
Transmisión	Embrague principal		Ninguno	
	Sistema de cambio	Cambio principal	HST (transmisión hidrostática)	
		Crucero automático	estándar	
		Pedal HST	2 pedales	
TDF	Plataforma de corte	Embrague	Disco múltiple húmedo	
		Revolución	2.000 min ⁻¹ (rpm)	
	Soplador	Embrague	Disco múltiple húmedo	
		Revolución	2.400 / 3.000 min ⁻¹ (rpm)	
Eje delantero	Bloqueo del diferencial		Estándar	
	Freno	Tipo	Tambor seco	
		Posición	Lateral	
	Freno de estacionamiento		Palanca	
	Velocidades de desplazamiento	Avance	0 - 20,0 km/h	0 - 22,0 km/h
Retroceso		0 - 15,0 km/h	0 - 16,0 km/h	
Tamaño de neumático	Césped	Frontal	24 x 12,00 - 12	
		Trasera	20 x 10,00 - 10	
Sistema de cambio	Sistema de accionamiento		4WD	
	Sistema de dirección		Tubo de dirección	
	Dirección telescópica		Estándar	
Sistema eléctrico	Lámpara de advertencia		Estándar	
	Medidor de la batería	Tasa de V-A 5hr	12 V - 55 Ah	
		Medidor de combustible	Estándar	
		Contador de horas	Estándar	
Lámpara de la baliza		Estándar		
Exterior	Capó del motor		Voltear hacia arriba	
	ROPS		Estándar	

CAPÍTULO 3. ESPECIFICACIONES

PLATAFORMAS DE CORTE

Modelo		SCMA 54-SF450E4	SCMA 60-		SCMA 71-	
			SF551E4	SF551HE4	SF551E4	SF551HE4
Tipo		Segadora rotativa				
Anchura de corte		1.372 mm	1.524 mm		1.804 mm	
Número de cuchillas		2	2 x 2		2 x 2	
Dimensiones	Longitud total	1.010 mm	1.281 mm		1.479 mm	
	Anchura total	1.440 mm	1.571 mm		1.857 mm	
	Altura total	445 mm	444 mm		442 mm	
Peso	Plataforma	103 kg	204 kg	229 kg	265 kg	290 kg
	Conexión	20 kg			34 kg	
	Boca de descarga	2 kg			2 kg	
	Guía de mulching	4 kg			4 kg	
Ajuste de la altura de corte		Ajustable en seis etapas mediante la sustitución de pasadores	Ajustable en dos o diez etapas mediante la sustitución de pasadores	Ajustable mediante cilindro hidráulico eléctrico	Ajustable en 11 etapas mediante la sustitución de pasadores	Ajustable mediante cilindro hidráulico eléctrico
Alturas de corte		25-115 mm	25 - 120 mm	25 -125 mm	25 - 125 mm	

COLECTOR

Modelo		SBC1300F
Tipo		HE4
Dimensiones	Longitud total	1.665 mm
	Anchura total	1.100 mm
	Altura total	1.855 mm
Peso		175 kg
Capacidad del contenedor		1.300 litros
Altura de elevación		2.100 mm
Altura de volcado		1.880 mm
Sistema de elevación		Hidráulico
Sistema de vaciado		Hidráulico
Número de cilindros de elevación		2
Número de cilindros de vaciado		2
Pistón y cilindro Diámetro x carrera	Elevación	25 x 45 x 261 mm
	Volcado	20 x 40 x 261 mm
Sistema completo de sensores		Parada automática de la segadora y del soplador

**SEGADORAS DE
CORTE FRONTAL ISEKI
SECCIÓN DE LA SEGADORA
DE CORTE FRONTAL**

CAPÍTULO 4. NOMBRE DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES

CAPÍTULO 4. NOMBRE DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES

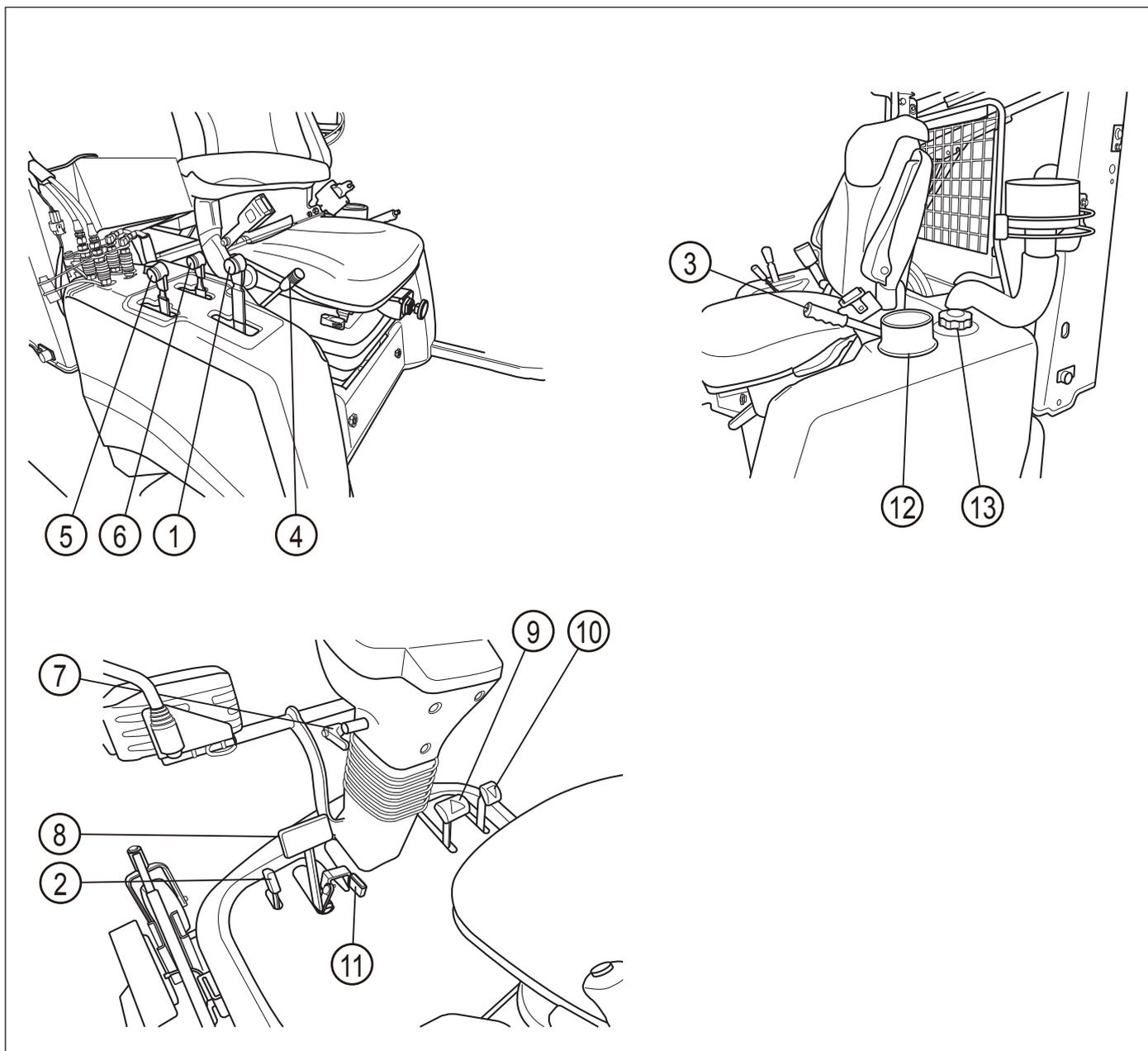


FIG. 26

- (1) Palanca de elevación de la segadora
- (2) Pedal de bloqueo del diferencial
- (3) Palanca del freno de estacionamiento
- (4) Palanca del acelerador
- (5) Palanca de vaciado del colector
- (6) Palanca de elevación del colector
- (7) Palanca de bloqueo de la inclinación y del telescopio
- (8) Pedal de freno
- (9) Pedal de desplazamiento hacia delante HST
- (10) Pedal de desplazamiento hacia atrás HST
- (11) Pedal de control de cruceo
- (12) Portavasos
- (13) Tapa del combustible

CAPÍTULO 5. CONTROLES Y CONTADORES

1. PANEL DE CONTROL

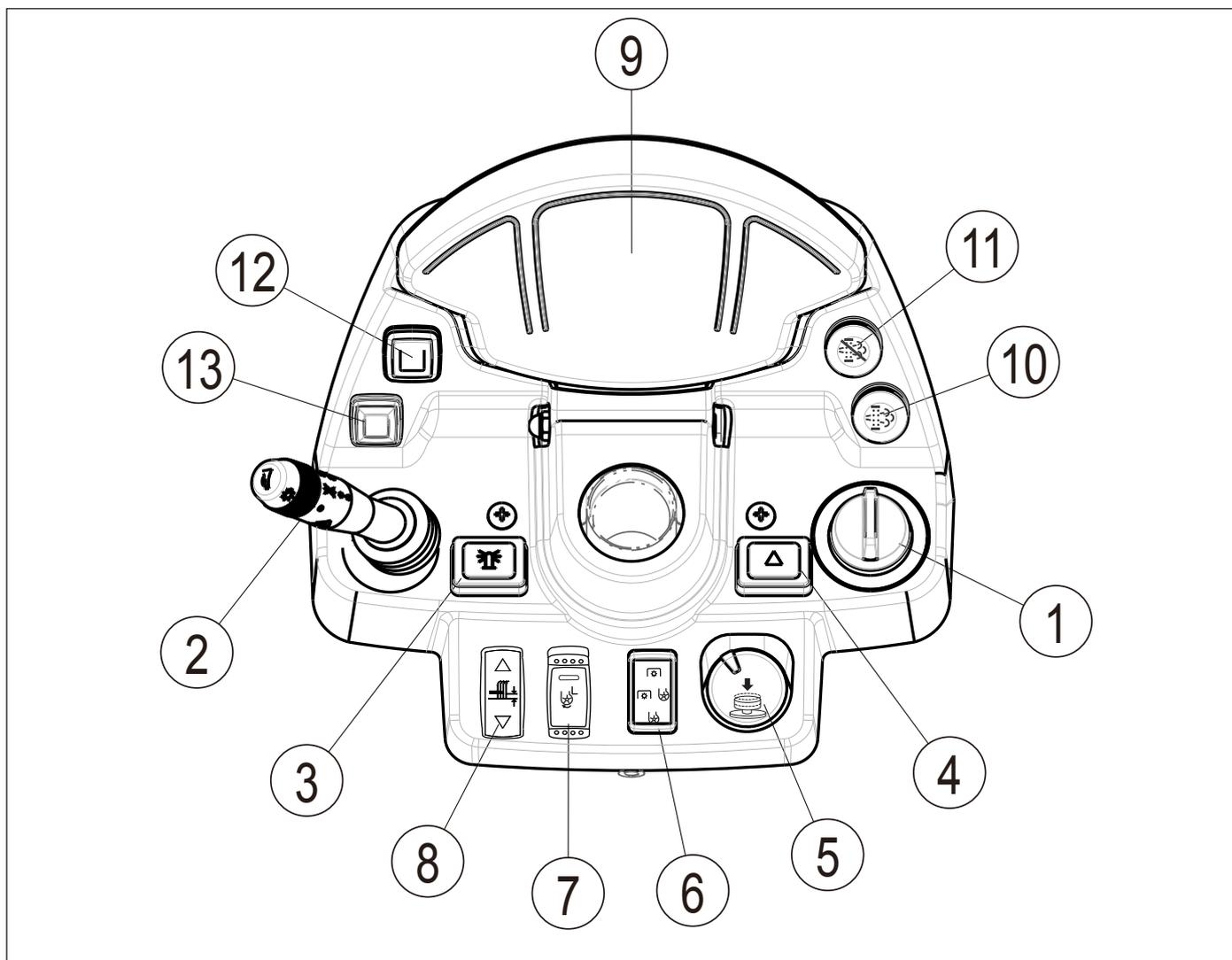


FIG. 27

- (1) Interruptor de arranque
- (2) Interruptor combinado
- (3) Interruptor de la baliza
- (4) Interruptor de peligro
- (5) Interruptor de la TDF
- (6) Interruptor de selección de modo
- (7) Interruptor de baja velocidad de rotación del soplador
- (8) Interruptor de ajuste de la altura de corte (solo para el tipo HE4)
- (9) Conjunto de luces del monitor
- (10) Interruptor de regeneración manual del DPF
- (11) Interruptor de inhibición de la regeneración del DPF
- (12) Interruptor del modo ECO
- (13) Interruptor de trabajo ampliado del colector

1.1 INTERRUPTOR DE ARRANQUE

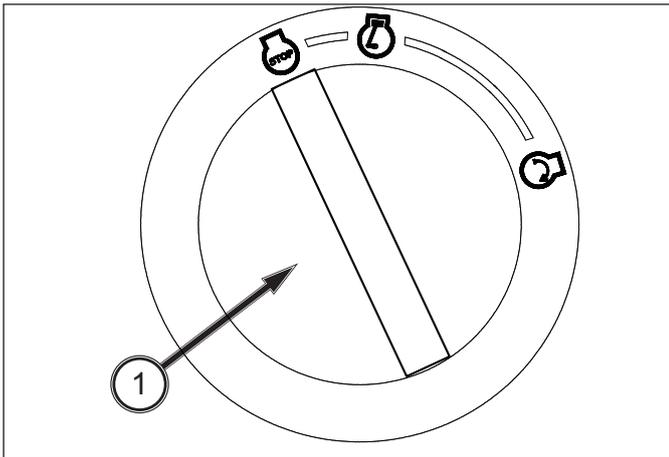


FIG. 28

(1) Interruptor de arranque

- ⊖: Posición OFF: El motor se detiene y todos los circuitos eléctricos se apagan.
- ⊕: Posición ON: la llave gira a esta posición después de arrancar el motor y permanece en esta posición durante el funcionamiento.
- ⊗: Posición START: El motor de arranque está encendido.

1.2 INTERRUPTOR COMBINADO

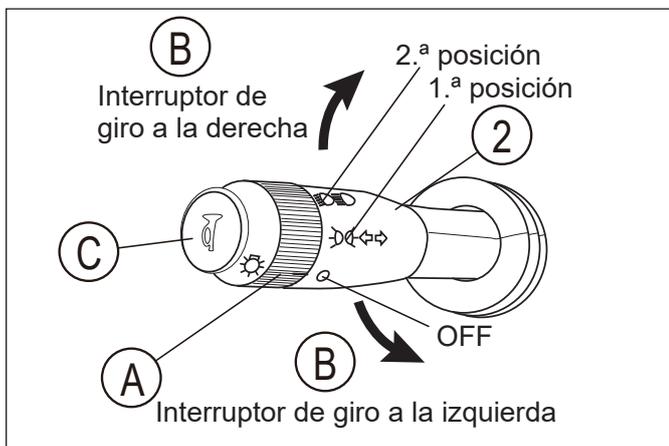


FIG. 29

(2) Interruptor combinado

- A: Interruptor del faro delantero
- B: Interruptor de señalización de giro
- C: Interruptor de la bocina

Este interruptor incluye el del faro delantero, el de la señalización de giro y el del botón de la bocina.

(A) Interruptor del faro delantero

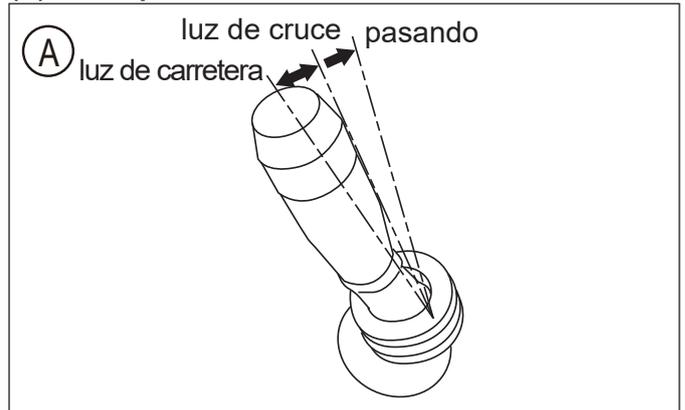


FIG. 30

Posición OFF: apagado
 Primera posición: luz de posición (ilumina el panel de indicadores)
 Segunda posición: luz de posición y faro delantero (se puede seleccionar la luz de cruce o la luz de carretera moviendo el interruptor combinado)

(B) Interruptor de señalización de giro

- ↑: señalización de giro a la derecha
- : apagado
- ↓: señalización de giro a la izquierda

NOTA: El interruptor de señalización de giro funciona mientras el interruptor de arranque está en la posición ON.

NOTA: Las luces indicadores de giro no se apagan automáticamente. Vuelva a colocar la palanca del interruptor de señalización de giro en la posición central después de completar el giro.

(C) Botón de la bocina

La bocina se activa pulsando la marca de la bocina.

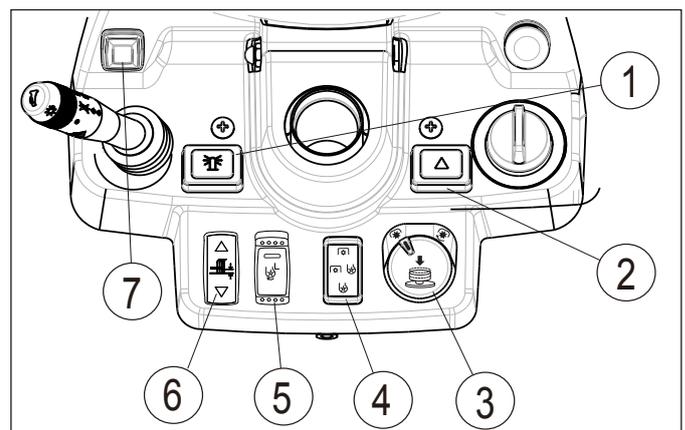


FIG. 31

- (1) Interruptor de la baliza
- (2) Interruptor de peligro
- (3) Interruptor de la TDF
- (4) Interruptor de selección de modo
- (5) Interruptor de baja velocidad de rotación del soplador
- (6) Interruptor de ajuste de la altura de corte (Solo para el tipo HE4)
- (7) Interruptor de trabajo ampliado del colector

1.3 INTERRUPTOR DE LA BALIZA

La lámpara de la baliza (opcional) se ilumina cuando el interruptor de la baliza (1) está en la posición ON.

1.4 INTERRUPTOR DE PELIGRO

Las luces de señalización de giro (2) parpadean mientras el interruptor de peligro está en la posición ON.

1.5 INTERRUPTOR DE LA TDF

El interruptor de la TDF (3) conecta y desconecta la TDF del soplador y de la segadora.

Para conectar la TDF, ponga el interruptor de la TDF (3) a la derecha y tire de él hacia arriba.

Para desconectar la TDF, pulse el interruptor de la TDF (3). Este interruptor está accionado por un muelle y vuelve automáticamente a la posición de apagado.

NOTA: Cuando el colector o la plataforma de corte están levantados, no se puede accionar la TDF del soplador.

1.6 INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DE MODO

El interruptor de selección de modo (4) selecciona el modo de funcionamiento del soplador y del cortacésped. Este interruptor es de tipo balancín, y tiene tres posiciones.

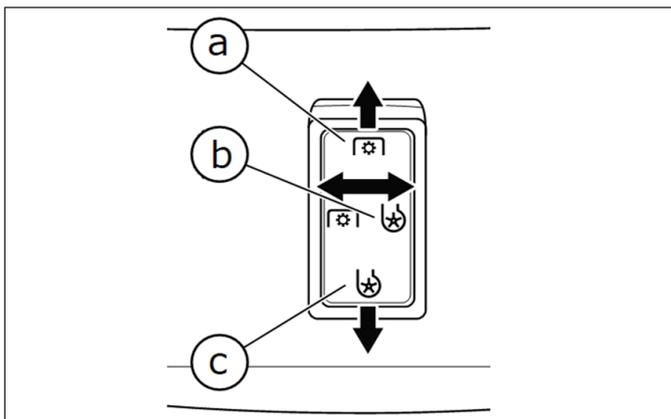


FIG. 32

- (a) Posición delantera: modo de funcionamiento de la segadora.
- (b) Posición central: modo de funcionamiento de la segadora/del soplador.
- (c) Posición trasera: modo de funcionamiento del soplador.

1.7 INTERRUPTOR DE BAJA VELOCIDAD DE ROTACIÓN DEL SOPLADOR

Pulse el interruptor de baja velocidad de rotación del soplador (5) para ralentizar la velocidad de rotación del soplador.

1.8 INTERRUPTOR DE AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE
(Solo para el tipo HE4)

NOTA: El interruptor de ajuste de la altura de corte (6) es para la SCMA60-H y la SCMA71-H. Por lo tanto, este interruptor se instalará en el tipo HE4 solo cuando los clientes seleccionen SCMA60-H o SCMA71-H

Antes de empezar a segar, ajuste la altura de corte con el interruptor de ajuste de la altura de corte (6). La altura de corte se puede ajustar entre 25 mm y 125 mm. La altura de corte se puede confirmar a través del indicador (G).

- (a): Ajuste la altura de corte: bajar
- (b): Ajuste la altura de corte: subir

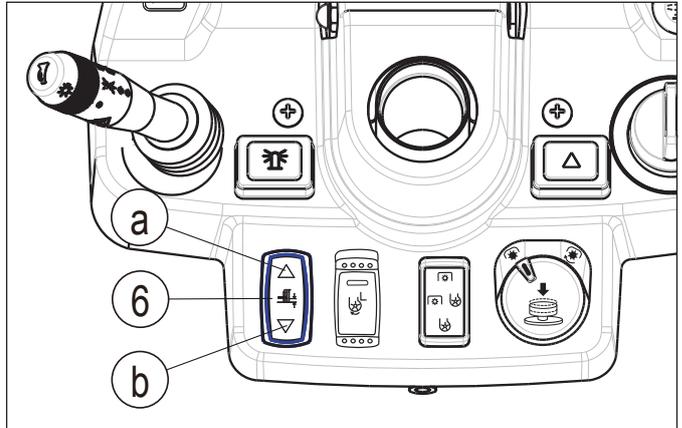


FIG. 33

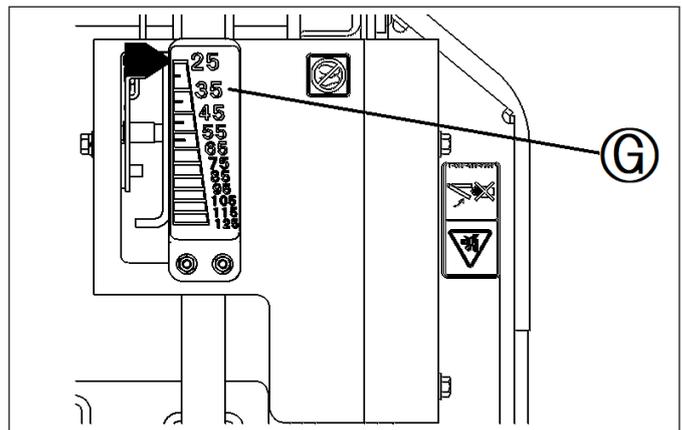


FIG. 34

1.9 INTERRUPTOR DE TRABAJO AMPLIADO DEL COLECTOR

Cuando el contenedor está lleno, la bocina suena de forma intermitente. La toma de fuerza de la segadora y el soplador se detienen automáticamente cuando el "tiempo acumulado de sonido de la bocina" alcanza los dos segundos.

Si desea continuar con el funcionamiento, pulse el interruptor de trabajo ampliado del colector (7). La parada automática de la TDF se cancelará durante 10 segundos, y podrá seguir trabajando. (La bocina suena continuamente en estos 10 segundos).

Después de 10 segundos de funcionamiento, el sistema comenzará a calcular el "tiempo acumulado de sonido de la bocina".

IMPORTANTE: El operador puede pulsar el interruptor de trabajo ampliado del colector tanto como quiera, pero cabe la posibilidad de que la hierba se atasque en la boca de descarga.

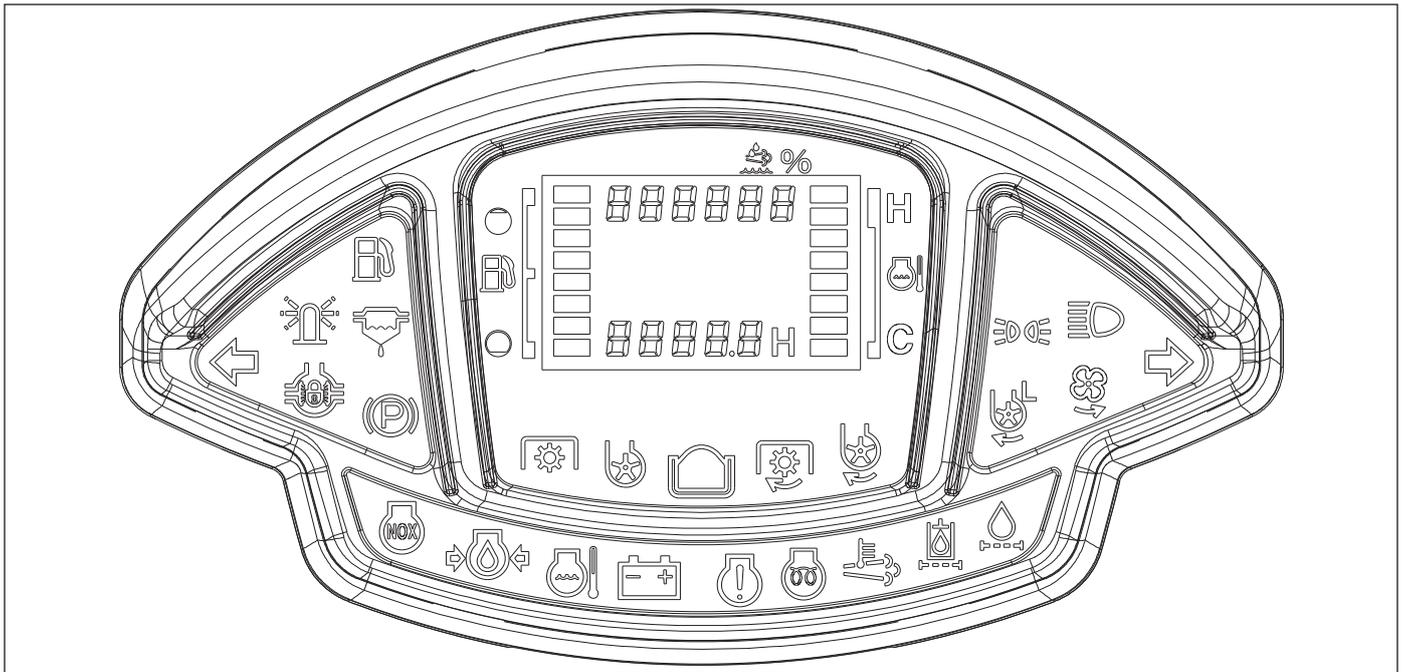


FIG. 35

1.10. CONJUNTO DE LÁMPARAS DEL MONITOR

↵: **Luz de señalización de giro (lado izquierdo):**

La lámpara parpadea mientras el interruptor de señalización de giro está en la posición de giro a la izquierda, o el interruptor de peligro está en la posición ON.

☸: **Lámpara de la baliza:** La lámpara se ilumina mientras se utiliza la baliza. La lámpara de la baliza es opcional.

⛛: **Lámpara de depósito de combustible vacío:** La lámpara se ilumina cuando el depósito de combustible está vacío.

⚙️: **Lámpara de bloqueo del diferencial:** La lámpara se enciende cuando se pisa el pedal de bloqueo del diferencial, o cuando la segadora de corte frontal está en una pendiente de más de 14°.

⚡: **Sedimentos del filtro de combustible:** La lámpara se ilumina cuando se acumula agua en el filtro.

IMPORTANTE: Cuando la lámpara se ilumina, significa que hay agua acumulada en el filtro. Por lo tanto, drene el agua del tapón de drenaje del filtro de combustible.

Ⓟ: **Lámpara de estacionamiento:** La lámpara se ilumina cuando el interruptor de arranque está en la posición ON y el freno de estacionamiento está aplicado.

IMPORTANTE: Suelte la palanca del freno de estacionamiento y asegúrese de que la lámpara esté apagada antes de conducir la segadora de corte frontal para evitar un desgaste anómalo de los frenos.

⚙️: **Lámpara de modo de segadora:** La lámpara se ilumina cuando el interruptor de selección de modo se coloca en el “modo de funcionamiento de segadora” o en el “modo de funcionamiento de segadora/soplador”.

🌀: **Lámpara de modo de soplador:** La lámpara se ilumina cuando el interruptor de selección de modo se coloca en el “modo de funcionamiento de soplador” o en el “modo de funcionamiento de segadora/soplador”.

🗑️: **Lámpara del recogedor de hierba:** La lámpara funciona únicamente cuando la máquina está equipada con el colector. Cuando el colector se llena de hierba con la TDF en posición ON, esta lámpara se ilumina y la bocina de aviso también suena. Cuando la TDF se coloca en la posición ON, la bocina de advertencia se detiene. La lámpara se apaga cuando el colector se vacía.

⚙️: **Lámpara de la TDF de la segadora:** La lámpara se ilumina mientras la TDF de la segadora está en funcionamiento.

🌀: **Lámpara de la TDF del soplador:** La lámpara se ilumina mientras la TDF del soplador está en funcionamiento.

☸: **Luz de posición:** La lámpara se ilumina mientras la luz de posición del interruptor combinado está en la posición ON.

🚗: **Lámpara de luz de carretera:** La lámpara se ilumina mientras la luz de carretera del interruptor combinado está en la posición ON.

🌀: **Lámpara de la TDF del soplador a velocidad baja:** La lámpara se ilumina mientras la TDF del soplador está en funcionamiento a velocidad baja.

: **Lámpara del ventilador del radiador en sentido inverso:** La lámpara se ilumina mientras el ventilador del radiador gira en sentido contrario.

: **Luz de señalización de giro (a la derecha):** La lámpara se ilumina mientras el interruptor de señalización de giro está en la posición de señalización de giro a la derecha, o el interruptor de peligro está en la posición ON.

: **Lámpara NOX:** La lámpara se ilumina junto con la “Lámpara de diagnóstico” cuando el dispositivo de EGR, que reduce los NOx de los humos de escape, deja de funcionar.

IMPORTANTE: Cuando la lámpara se ilumina, deje de trabajar inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor.

	Problema de funcionamiento	Testigo de NOx	Testigo de diagnóstico	Código de avería	Limitación de rendimiento
1	0 - 36hr	 Parpadeo	 Encendido	(Ejemplo) SPN: 2971 FMI: 4	*Según el código de avería, la potencia se verá limitada.
2	36 - 100hr	 Encendido	 Encendido	(Ejemplo) SPN: 2971 FMI: 4	• La potencia se limita a menos del 75 %
3	Más de 100 h	 Encendido	 Encendido	(Ejemplo) SPN: 2971 FMI: 4	• Potencia del 50 % • Rpm del motor del 60 %

1. El “testigo de NOx” y el “testigo de diagnóstico” empiezan a parpadear a la vez. El código de avería (código SPN-FMI) aparecerá en el panel de instrumentos. Según el contenido de la avería, la potencia se verá limitada.
2. Tras 36 h, el “testigo de NOx” empezará a encenderse. El “testigo de diagnóstico” continúa encendido. El código de avería aparecerá en el panel de instrumentos, y la potencia se limitará a menos del 75 %.
3. Tras 100 h, la potencia se limitará al 50 % y las rpm del motor se limitarán al 60 %.

: **Lámpara de presión del aceite:** La lámpara se ilumina cuando el aceite de motor no circula con normalidad. También se ilumina cuando la llave gira a la posición ON o a la posición START con el motor parado, pero se apaga en cuanto el motor arranca.

: **Lámpara de advertencia del refrigerante del motor:** La lámpara se ilumina cuando el refrigerante del motor está sobrecalentado.

IMPORTANTE: Cuando el refrigerante del motor está sobrecalentado, la lámpara del monitor se ilumina y la TDF se detiene. Al mismo tiempo, la bocina de advertencia suena durante dos segundos.

Cuando la lámpara del monitor se ilumina, reduzca la velocidad del motor a ralentí y espere hasta que la lámpara se apague.

Cuando la lámpara se apague, detenga el motor y solucione el problema de sobrecalentamiento (retire la hierba obstruida o el polvo alrededor del motor, el radiador, etc.) A continuación, reanude el trabajo.



ADVERTENCIA: Al inspeccionar el radiador, asegúrese de que el motor se haya enfriado lo suficiente. No retire la tapa del radiador mientras el refrigerante esté caliente, o saldrá agua hirviendo.

: **Lámpara de carga de la batería:** La lámpara se ilumina mientras la batería no se está cargando. También se ilumina al girar la llave a la posición ON o a la posición START mientras el motor no está en marcha, pero se apaga en cuanto el motor arranca.

: **Lámpara de diagnóstico:** La lámpara se ilumina cuando hay una anomalía en el motor.

IMPORTANTE: Cuando la lámpara se ilumina, deje de trabajar inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor.

: **Lámpara de precalentamiento:** La lámpara se ilumina cuando el interruptor de arranque se coloca en la posición ON. (La luz se apaga cuando se finaliza el precalentamiento).

: **Testigo de advertencia del sistema de tratamiento de gases de escape diésel y de alta temperatura de los gases de escape diésel:** La lámpara se enciende cuando el gas de escape se calienta. Durante la regeneración del DPF, los gases de escape se calientan y la lámpara se ilumina.

IMPORTANTE: Cuando la lámpara se ilumina, lo que significa que los gases de escape están calientes, puede seguir operando, pero no lo haga cerca de hierbas largas y materiales inflamables.

NOTA: La lámpara de alta temperatura de los gases de escape parpadea junto con la “lámpara de diagnóstico” cuando el dispositivo DPF, que reduce las PM en los gases de escape, no funciona.

Estado	Testigo de advertencia del sistema de tratamiento de gases de escape diésel y de alta temperatura de los gases de escape	Testigo de diagnóstico	Código de avería	Limitación de rendimiento
Durante la regeneración del DPF	 Encendido			Puede seguir trabajando, pero no lo haga cerca de hierbas altas ni objetos inflamables.
Problema de funcionamiento del dispositivo DPF	 Parpadeo	 Encendido	(Ejemplo) SPN: 3251 FMI: 4	Deje de trabajar de inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor. Según el código de avería, la potencia se verá limitada.

: **Lámpara del filtro de aceite de la TDF de la transmisión obstruido:** La lámpara se enciende cuando el filtro de aceite de la transmisión está obstruido. (Situado en el lado derecho de la segadora frontal)

: **Lámpara del filtro de aceite HST obstruido:** La lámpara se ilumina cuando el filtro de aceite HST está obstruido. (Situado en el lado izquierdo de la segadora frontal).

1.11. INDICADOR DE COMBUSTIBLE

El indicador de combustible (1) indica el nivel de combustible que hay en el depósito cuando el interruptor de arranque está en la posición "ON".

NOTA: El indicador no puede indicar un nivel de combustible preciso cuando la segadora de corte frontal está en una pendiente. Se necesita un poco de tiempo para indicar un nivel preciso después de que la segadora de corte frontal recupere su posición horizontal.

1.12. CONTADOR DE HORAS

El contador de horas (2) cuenta las horas de funcionamiento de la segadora de corte frontal y las representa con un número de cinco dígitos. La cifra menos significativa muestra una décima de hora de funcionamiento.

1.13. INDICADOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE

El indicador de temperatura del refrigerante (3) indica la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor de arranque está en la posición "ON".

C: - muestra una temperatura demasiado fría para un trabajo intenso. Caliente hasta aplicar una carga pesada.

H: - indica sobrecalentamiento. Reduzca la velocidad del motor al ralentí, deje que funcione sin carga durante varios minutos e investigue la causa (consulte el apartado "Resolución de problemas").

IMPORTANTE: Cuando el refrigerante del motor está sobrecalentado, la bocina de advertencia suena durante dos segundos. La rotación del ventilador del radiador se invierte durante unos segundos. A continuación, la TDF se detiene automáticamente.

Quando suene la bocina de advertencia, desacelere el motor al ralentí y espere hasta que la bocina de advertencia se apague.

Quando la bocina de advertencia se apague, detenga el motor y corrija el problema (hierba obstruida o polvo alrededor del motor, radiador, etc.). A continuación, reanude el trabajo.



ADVERTENCIA: Al inspeccionar el radiador, asegúrese de que el motor se haya enfriado lo suficiente. No retire la tapa del radiador mientras el refrigerante esté caliente, o saldrá agua hirviendo.

1.14. INDICACIÓN DE CÓDIGO DE AVERÍA

Cuando la ECU detecta una anomalía, el código de avería aparecerá en la pantalla (1). Consulte a su distribuidor.

NOTA: El código de avería aparece en el "CAPÍTULO 10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 7. Código de avería" de la página 88 a la página 92.

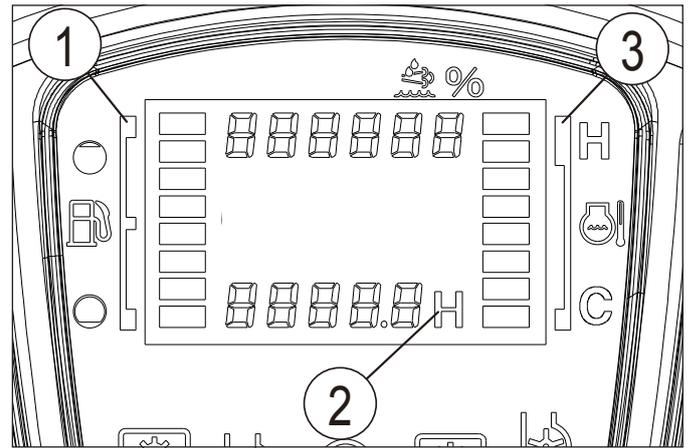


FIG. 36

- (1) Indicador de combustible
- (2) Contador de horas
- (3) Indicador de temperatura del refrigerante

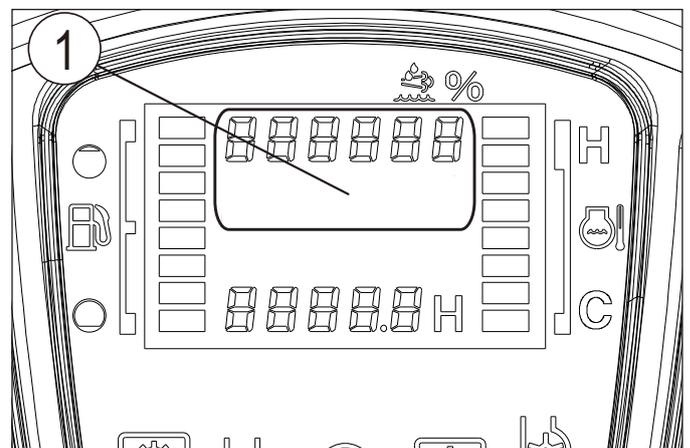


FIG. 37

- (1) Pantalla

1.15. REGENERACIÓN DEL DPF

El DPF (filtro de partículas diésel) está equipado para atrapar las PM (partículas de materia) contenidas en los gases de escape. Cuando la unidad de control electrónico del motor (ECU) detecta una cantidad determinada de PM, se requiere la “regeneración del DPF”.

NOTA: La regeneración del DPF es de dos tipos: “regeneración automática” y “regeneración manual”. La regeneración automática se realiza automáticamente durante el funcionamiento de la máquina. La “regeneración manual” se realiza pulsando el interruptor de regeneración del DPF mientras la máquina está aparcada. Dependiendo de la cantidad de hollín, se requerirá una regeneración “Automática” o “Manual”. Cuando la cantidad de hollín está en la fase inicial (cantidad de hollín del 80 al 100 %), se realizará la regeneración automática. Si no se lleva a cabo la “regeneración automática” y la cantidad de hollín aumenta (más del 100 %), será necesaria la regeneración manual.

<Cantidad de hollín del 80 al 100 %: regeneración automática>

Por lo general, la regeneración del DPF se realiza automáticamente.

Cuando la cantidad de hollín es superior al 80 %, la regeneración del DPF se inicia automáticamente. Durante la regeneración, se enciende la “lámpara de alta temperatura de los gases de escape”, y la regeneración se completa en unos 20 a 30 minutos.

NOTA: Si no se lleva a cabo la regeneración automática y la cantidad de hollín aumenta del 100 % al 140 %, será necesaria la regeneración manual. Si se requiere la “regeneración manual”, no se puede realizar la regeneración automática. Deje de trabajar inmediatamente con la máquina y realice la regeneración manual.

La regeneración manual tiene dos etapas. Primera etapa: cantidad de hollín 100 - 120 %. Segunda etapa: cantidad de hollín 120 - 140 %. La segunda etapa significa que debe realizar una regeneración manual inmediatamente. En esta situación, se limitará la potencia y las revoluciones del motor.

<Cantidad de hollín del 100 al 120 %: primera etapa de la regeneración manual>

Cuando la cantidad de hollín supera el 100 % en condiciones especiales, el testigo de solicitud de regeneración parpadea y suena el aviso sonoro. Entonces tiene que activar la regeneración del DPF manualmente pulsando el interruptor de regeneración del DPF.

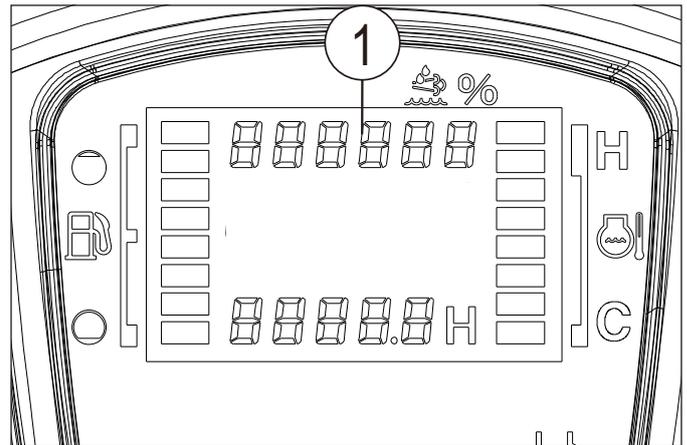


FIG. 38

(1) Monitor de la cantidad de hollín

SF544,551

<Cantidad de hollín del 120 al 140 %: segunda etapa de la regeneración manual>

Si no ha activado la regeneración del DPF en la 1.ª fase y la cantidad de hollín supera el 120 %, la velocidad de rotación del motor se limitará a 1.500 rpm y la potencia se reducirá al 50 %. Esto significa que es necesario regenerar el DPF inmediatamente. Debe dejar de funcionar y realizar la regeneración manual pulsando el interruptor de regeneración del DPF.

<Cantidad de hollín del 140 al 160 %: regeneración mediante la herramienta de servicio>

Cuando la cantidad de hollín es superior al 140 %, significa que hay “Sobrecarga de 1.ª fase”. Si continúa trabajando con la máquina durante 2 horas, la velocidad de rotación del motor se limitará a 1.200 rpm. Tiene que ponerse en contacto con su distribuidor, quien se encargará de realizar la regeneración con una herramienta de servicio.

<Cantidad de hollín superior al 160 %: sustitución del DPF>

Cuando la cantidad de hollín es superior al 160 %, significa que hay “Sobrecarga de 2.ª fase”. Si continúa trabajando con la máquina durante 1 hora, la velocidad de rotación del motor se limitará a 1.200 rpm. Tiene que ponerse en contacto con su distribuidor, quien se encargará de sustituir el DPF.



ADVERTENCIA: No salga de la máquina durante la regeneración del DPF.

Durante la regeneración del DPF, los gases de escape se calientan. Por tanto, durante la “regeneración del DPF”, asegúrese de que no hay nadie ni ningún material inflamable alrededor del tubo de escape.

Durante la regeneración del DPF, el tubo de escape se calienta. Por tanto, evite tocarlo.

CAPÍTULO 5. CONTROLES Y CONTADORES

Estado del DPF		Canti- dad de hollín	Cómo solucionarlo	Advertencia			Limitación de rendimiento		
				Iniciada por	Zum- bador	Lámpara de solicitud de regeneración (Parpadeo)	Testigo de diagnóstico (Encendida)	Fase 1	Fase 2
Fallo de	Sobrecarga (Fase 2)	supe- rior al 160 %	Sustitución del DPF	Distribuidor		-		•Potencia del 50 % •Motor 1.500 rpm	Después de 1 hora (Motor 1.200rpm)
	Sobrecarga (Fase 1)	140 - 160%	Regeneración mediante la “herramienta de servicio”					•Potencia del 50 % •Motor 1.500 rpm	Después de 2 horas (Motor 1.200rpm)
Normal	Regenera- ción manual (Fase 2)	120 - 140%	Pulse el “in- terruptor de regeneración del DPF”.	Usuario			-	•Potencia del 50 % •Motor 1.500 rpm	-
	Regenera- ción manual (Fase 1)	100 - 120%				-	-	-	-
	Regenera- ción auto- mática	80 - 100%	-	-	-	-	-	-	-

Estado del DPF durante la regeneración manual

Estado del DPF	Zumbador	Testigo de solicitud de regeneración (testigo del interruptor)	Testigo de temperatura alta de los gases de escape	Observaciones
Solicitud de regenera- ción manual		 (Parpadeo)		Cuando la cantidad de hollín para del 100% al 140% y se requiere una regeneración manual, el “testigo de solicitud de regeneración” parpadea. Si la cantidad de hollín está entre el 120 % y 140 %, el régimen del motor y la potencia también se reducirán.
Calenta- miento del DPF				Al pulsar el interruptor de regeneración del DPF durante más de 3 segundos se inicia el calentamiento del DPF. El régimen del motor aumenta automáticamente a 2.300 rpm. Se ilumina la lámpara de solicitud de regeneración. El zumbador se detiene. Si el freno de estacionamiento no está aplicado o la temperatura del agua es inferior a 30 °C , el calentamiento del DPF no se iniciará.
Inicio de la regenera- ción manual				Cuando el DPF se ha calentado, se enciende el “testigo de alta temperatura de los gases de escape” y se inicia la regeneración manual.
Durante la regenera- ción manual				La regeneración manual dura aproximadamente entre 20 y 30 minutos.
Regenera- ción manual suspendida				Si la regeneración manual no está en curso por alguna razón, el testigo de alta temperatura de los gases de escape se apaga.
Regenera- ción manual completada				Cuando la cantidad de hollín alcanza el 0%, la regeneración manual se completa y la lámpara de solicitud de regeneración se apaga.
Refrigera- ción del DPF completada				Después de unos 2 minutos de funcionamiento de la refrigeración del DPF, el régimen del motor baja automáticamente. La lámpara de alta temperatura de los gases de escape se apaga.

1.15.1. INTERRUPTOR DE REGENERACIÓN DEL DPF

El interruptor de regeneración del DPF es para realizar la “regeneración manual del DPF”.

1. Cuando se requiere la regeneración manual:
 - El zumbador suena
 - La lámpara de solicitud de regeneración (1) parpadea
2. Deje de operar y suelte el pedal HST, y ponga la palanca del acelerador en la velocidad de giro. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Pulse el interruptor de regeneración del DPF (1) durante más de tres segundos.
4. Las revoluciones del motor aumentan automáticamente y se inicia la regeneración del DPF.

IMPORTANTE: NO pise el pedal HST ni suelte el freno de estacionamiento salvo en caso de emergencia. En caso contrario, la regeneración del DPF se detiene.

Salvo en caso de emergencia, no interrumpa (saque la llave del contacto) la regeneración manual. Deje que la regeneración manual finalice. Si la regeneración manual se interrumpe, y la regeneración del DPF tarda demasiado en completarse, la solicitud de regeneración manual no se cancelará.

5. La regeneración del DPF tarda unos 30 minutos en completarse. Cuando la regeneración del DPF termina, las revoluciones del motor disminuyen.

1.15.2. INTERRUPTOR DE INHIBICIÓN DE REGENERACIÓN DEL DPF

Durante la regeneración del DPF, los gases de escape se calientan. En caso de que quiera inhibir la regeneración del DPF, operar cerca de material inflamable u otras razones necesarias:

- Pulse el interruptor de inhibición de la regeneración del DPF (2) durante más de 3 segundos.
- Mientras la regeneración del DPF está inhibida, la lámpara de inhibición de la regeneración (2) se ilumina.
- La inhibición de la regeneración del DPF se puede cancelar girando la llave a la posición de apagado o pulsando de nuevo el interruptor de inhibición de la regeneración del DPF (2) durante más de tres segundos.

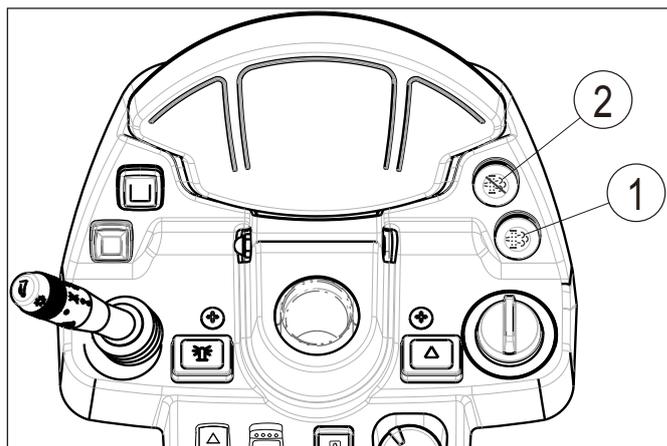


FIG. 39

- (1) Interruptor de regeneración del DPF (Lámpara de solicitud de regeneración)
- (2) Interruptor de inhibición de la regeneración del DPF (Lámpara de inhibición de la regeneración)

1.16. INTERRUPTOR DEL MODO ECO

El interruptor del modo ECO (1) sirve para reducir las revoluciones máximas del motor. Con el interruptor del modo ECO en ON, las revoluciones máximas del motor pasan a ser 2.550 min⁻¹ que son 310 rpm menos que las revoluciones estándar del motor 2.860min⁻¹.

2. PEDALES Y PALANCAS DE CONTROL

2.1. Pedal de freno

La segadora de corte frontal se detiene al pisar este pedal (1).

2.2 PEDAL DE DESPLAZAMIENTO HACIA DELANTE HST

Al pisar este pedal (2), la segadora de corte frontal comienza a avanzar. La velocidad de avance se controla únicamente al pisarlo: el avance se acelera y desacelera en función de la presión ejercida sobre el pedal.



PELIGRO: Después de un largo tiempo de uso, la posición de punto muerto de la unidad HST puede cambiar, lo que causará varios problemas como la dificultad para detener la segadora de corte frontal, el cambio entre la marcha adelante y la marcha atrás, etc., lo que es muy peligroso.

IMPORTANTE: Si las unidades HST no funcionan correctamente, pida a su distribuidor que las repare. El ajuste de la posición de punto muerto de la unidad HST debe ser realizado por su distribuidor.

2.3. PEDAL DE DESPLAZAMIENTO HACIA ATRÁS HST

Al pisar este pedal (3), la segadora de corte frontal comienza a desplazarse hacia atrás. El zumbador suena cuando la segadora de corte frontal se mueve hacia atrás. La velocidad de marcha atrás se controla únicamente al pisarlo: la marcha atrás se acelera y desacelera en función de la presión ejercida sobre el pedal.



PELIGRO: Después de un largo tiempo de uso, la posición de punto muerto de la unidad HST puede cambiar, lo que causará varios problemas como la dificultad para detener la segadora de corte frontal, el cambio entre la marcha adelante y la marcha atrás, etc., lo que es muy peligroso.

IMPORTANTE: Si las unidades HST no funcionan correctamente, pida a su distribuidor que las repare. El ajuste de la posición de punto muerto de la unidad HST debe ser realizado por su distribuidor.

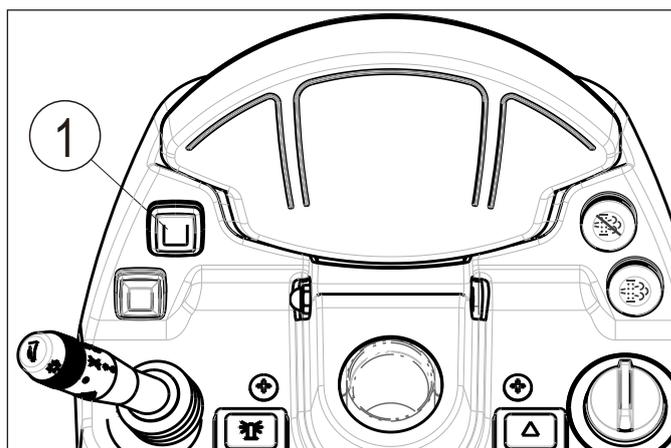


FIG. 40

(1) Interruptor del modo ECO

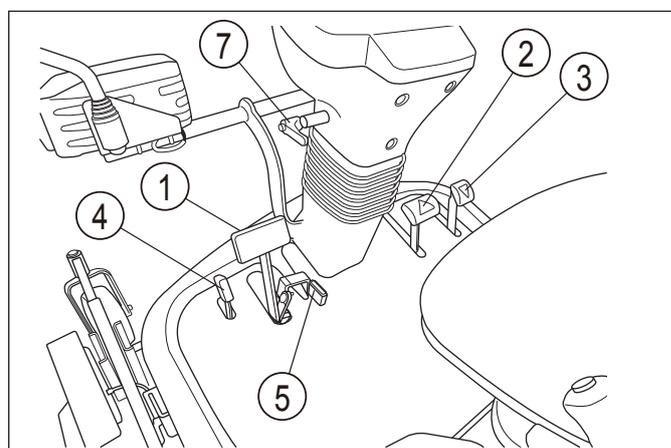


FIG. 41

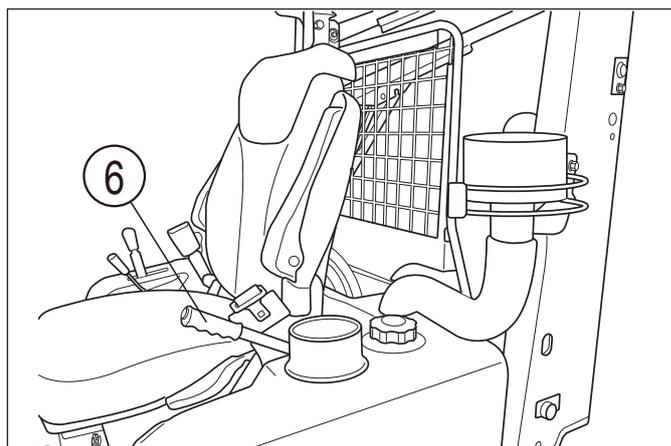


FIG. 42

- (1) Pedal de freno
- (2) Pedal de desplazamiento hacia delante HST
- (3) Pedal de desplazamiento hacia atrás HST
- (4) Pedal de bloqueo del diferencial
- (5) Pedal de control de cruceo
- (6) Palanca del freno de estacionamiento
- (7) Palanca de bloqueo de la inclinación y del telescopio

2.4 PEDAL DE BLOQUEO DEL DIFERENCIAL

Con el fin de minimizar el radio de giro de la segadora de corte frontal, se ha instalado el sistema de engranaje del diferencial, que hace que las ruedas motrices derecha e izquierda giren a diferente velocidad en los giros. Por otro lado, hace que las ruedas patinen sobre la hierba húmeda o el suelo blando. En ese caso, si se reduce el régimen del motor y se pisa el pedal de bloqueo del diferencial, las dos ruedas giran a la misma velocidad, con lo que se consigue un desplazamiento más recto.



ADVERTENCIA:

- **No utilice el bloqueo del diferencial cuando circule a alta velocidad.**
- **Es muy peligroso intentar girar la segadora de corte frontal con el pedal de bloqueo del diferencial pisado. Al girar la segadora de corte frontal, asegúrese de soltar el pedal de bloqueo del diferencial.**
- **Cuando el bloqueo del diferencial no se libera a pesar de soltar el pedal de bloqueo del diferencial, detenga inmediatamente la segadora de corte frontal y pida a su distribuidor que la repare.**

NOTA: El bloqueo del diferencial se acciona automáticamente cuando la segadora de corte frontal está en una pendiente de más de "10°".

2.5 CONTROL DE CRUCERO PEDAL

Cuando se pisa el pedal del control de crucero, la velocidad de desplazamiento se mantiene sin pisar el pedal de avance HST.

Para ajustar el control de crucero, pise el pedal de avance HST hasta alcanzar la velocidad deseada y, a continuación, pise el pedal de control de crucero.

Para desactivar el control de crucero, pise el pedal del freno.



ADVERTENCIA: El control de crucero solo debe usarse en espacios abiertos, sin obstáculos, con vista sin obstrucciones o al circular por la carretera. Familiarícese bien con el funcionamiento del control de crucero antes de usarlo.

IMPORTANTE: Para evitar un fallo mecánico, no pise el pedal del control de crucero sin pisar antes el pedal de avance del HST.

NOTA: El control de crucero no está disponible en el sentido contrario.

2.6. PALANCA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Utilice la palanca del freno de estacionamiento cuando estacione la segadora de corte frontal. Tire de la palanca hacia arriba; el freno de estacionamiento se habrá aplicado. Para aumentar al máximo el rendimiento del freno de estacionamiento, pise el pedal de freno y, a continuación, accione el freno de estacionamiento. Presione el botón superior y baje la palanca para liberar el freno de estacionamiento.

La lámpara de estacionamiento se ilumina cuando el interruptor de arranque está en la posición ON mientras se tira de la palanca de estacionamiento hacia arriba. Suelte la palanca de estacionamiento antes de poner en marcha la segadora de corte frontal y asegúrese de que la luz de estacionamiento se apague.



PELIGRO: No inicie nunca la marcha con el freno de estacionamiento aplicado, o el rendimiento de los frenos se deteriorará pronto o, lo que es peor, el sistema de frenos podría averiarse.

En el peor de los casos, el sistema de frenos puede provocar un incendio por el calentamiento del tambor de freno si no se eliminan adecuadamente los productos inflamables alrededor del sistema de frenos.



PRECAUCIÓN: Al dejar la segadora de corte frontal, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento.

NOTA: Cuando se pisa el pedal de desplazamiento hacia adelante o el pedal de desplazamiento hacia atrás del HST al aplicar la palanca del freno de estacionamiento, suena la bocina de advertencia.

2.7 PALANCA DE BLOQUEO DE LA INCLINACIÓN Y DEL TELESCOPIO

La columna del volante se puede inclinar para adoptar la posición óptima del volante. Para ajustar los ángulos, gire la palanca de bloqueo de la inclinación en sentido antihorario mientras sujeta el volante con la otra mano; el bloqueo se libera. Seleccione el ángulo más adecuado. Gire la palanca en sentido horario para bloquear la columna del volante.



PRECAUCIÓN: Ajuste la inclinación de la dirección y el telescopio solo cuando la máquina esté estacionada.

3 PANEL DEL GUARDABARROS

3.1 PALANCA DE ELEVACIÓN DE LA SEGADORA

Con esta palanca (1) se sube o baja el enganche de elevación de la plataforma de corte.

ABAJO: al mover la palanca hacia adelante, el enganche de elevación desciende. La palanca se puede mantener en la posición más baja. Vuelva a poner la palanca en la posición neutra de forma manual.

ARRIBA: al mover la palanca hacia atrás, el elevador sube. La palanca vuelve al punto muerto cuando se suelta la mano.



PRECAUCIÓN: Cuando realice el mantenimiento o deje la segadora de corte frontal, asegúrese de bajar la plataforma de corte al suelo.

IMPORTANTE: No mantenga la palanca de elevación de la segadora demasiado tiempo en la posición ARRIBA, ya que podría dañar el sistema hidráulico.

3.2 PALANCA DE ELEVACIÓN DEL COLECTOR

Con esta palanca (2) se sube o baja el colector.

ABAJO: Al mover la palanca hacia adelante, el colector desciende.

ARRIBA: Al mover la palanca hacia atrás, el colector sube.

3.3. PALANCA DE VACIADO DEL COLECTOR

Con esta palanca (3) el colector se vacía o se cierra.

CERRAR: Al mover la palanca hacia delante, el contenedor se cierra.

VACIADO: Al mover la palanca hacia atrás, se vacía el colector.

3.4. PALANCA DEL ACELERADOR

Con esta palanca se controla el régimen del motor.

BAJO: Al mover la palanca hacia atrás (hacia la marca de "tortuga"), el motor desacelera.

ALTO: Al mover la palanca hacia delante (hacia la marca de "liebre"), el motor se acelera.

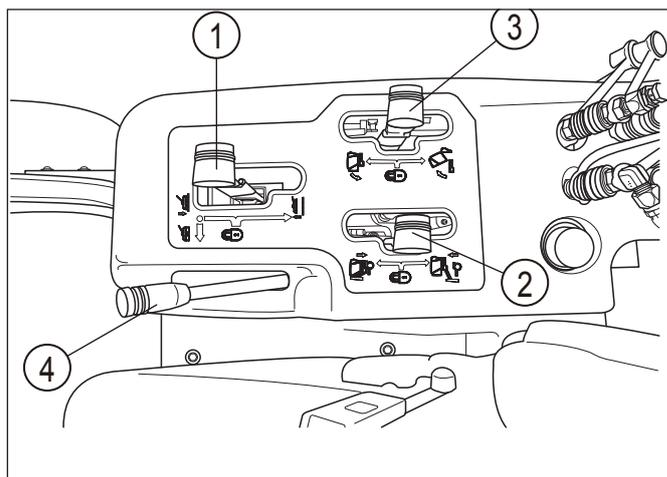


FIG. 43

- (1) Palanca de elevación de la segadora
- (2) Palanca de elevación del colector
- (3) Palanca de vaciado del colector
- (4) Palanca del acelerador

4. OTROS CONTROLES

4.1. INTERRUPTOR DE SEGURIDAD

Los dispositivos de seguridad están equipados en el asiento del operador, el pedal de freno, el capó del motor y el pedal HST. Antes de arrancar el motor,

- el capó del motor debe estar cerrado,
- el operador debe estar sentado en el asiento del operador,
- pisar a fondo el pedal del freno,
- sin pisar el pedal HST.



PRECAUCIÓN: Si el motor no arranca debido a un interruptor de seguridad defectuoso o no se detiene cuando el operador ha abandonado el asiento del operador, consulte inmediatamente a su distribuidor.

4.2. INTERRUPTOR DE DESCARGA HST

Pulse los interruptores para descargar el HST, lo que permite que la segadora de corte frontal se mueva hacia abajo sin arrancar el motor.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de mover la segadora de corte frontal solo una distancia corta. No la utilice para remolcar.

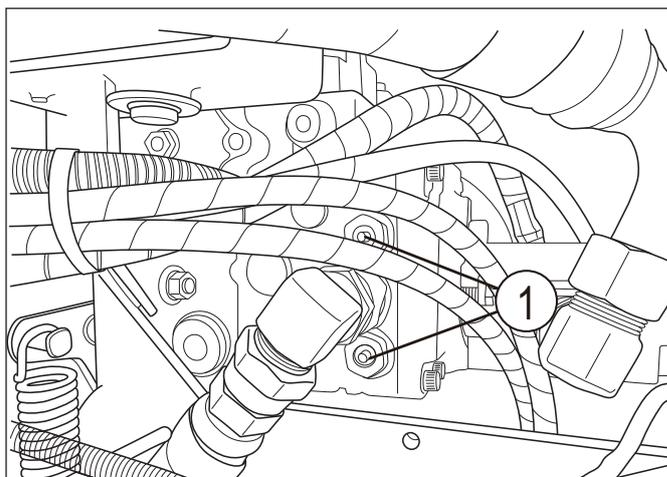


FIG. 44

(1) Interruptor de descarga HST

CAPÍTULO 6. INSPECCIÓN PREVIA AL FUNCIONAMIENTO

Para evitar accidentes o averías durante el funcionamiento, es esencial mantener la segadora de corte frontal en buen estado. Es imprescindible realizar las siguientes comprobaciones previas al funcionamiento antes de empezar a trabajar cada día.



ADVERTENCIA:

- Antes de proceder a la inspección, asegúrese de aparcarse en un terreno llano y duro. Para aumentar al máximo el rendimiento del freno de estacionamiento, pise el pedal de freno y, a continuación, accione el freno de estacionamiento. Apague el motor y baje la plataforma de corte al suelo, luego espere más de 10 segundos y compruebe que las cuchillas de la segadora y el ventilador hayan dejado de girar completamente.
- El equilibrio del peso de la máquina es un factor muy importante para un funcionamiento seguro. Si va a equipar la segadora de corte frontal con un implemento como una cabina, etc., pregunte al distribuidor sobre el equilibrio de la máquina. Siga su consejo.

1. PUNTOS DE INSPECCIÓN

(1) Todo lo que funcionara de forma anómala anteriormente.

(2) Mientras camina alrededor de la segadora de corte frontal.

- Inflado de los neumáticos
- Piezas exteriores (cubiertas rotas o deformadas o similares)
- Fugas de aceite (aceite de motor, aceite de transmisión, combustible, etc.)
- Limpieza de la entrada de aire
- Nivel de aceite de motor
- Nivel de refrigerante
- Correa del ventilador de refrigeración
- Nivel de combustible
- Filtro de combustible
- Nivel de aceite de transmisión
- Tuercas y pernos de apriete de las ruedas delanteras y traseras
- Limpieza del radiador y de la rejilla del radiador
- Equipo eléctrico
- Cuchillas de la segadora
- Las piezas exteriores de la segadora, como las cubiertas, se dañan y se deforman
- Fuga de aceite de la caja de cambios de la segadora
- Limpieza de las ruedas de los indicadores
- Pasadores y clips sueltos, rotos o perdidos
- Ventilador del soplador suelto
- Tubo de admisión del soplador roto

(3) Mientras está sentado en el asiento del operador:

- Inspección de los frenos
- Ajuste del asiento

(4) Después de arrancar el motor:

- Confirmación del funcionamiento de los interruptores de seguridad

2. MODO DE REALIZAR LA INSPECCIÓN Y EL MANTENIMIENTO

Consulte la sección "MANTENIMIENTO".

CAPÍTULO 7. MANEJO

1. ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR



PRECAUCIÓN:

- Antes de arrancar el motor, asegúrese de llevar a cabo la inspección previa al funcionamiento de acuerdo con la tabla de inspección periódica.
- Siga las instrucciones indicadas en el “CAPÍTULO 1. PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO”.
- Siga las instrucciones indicadas en las etiquetas de precaución de la segadora de corte frontal, la plataforma de corte y el colector.

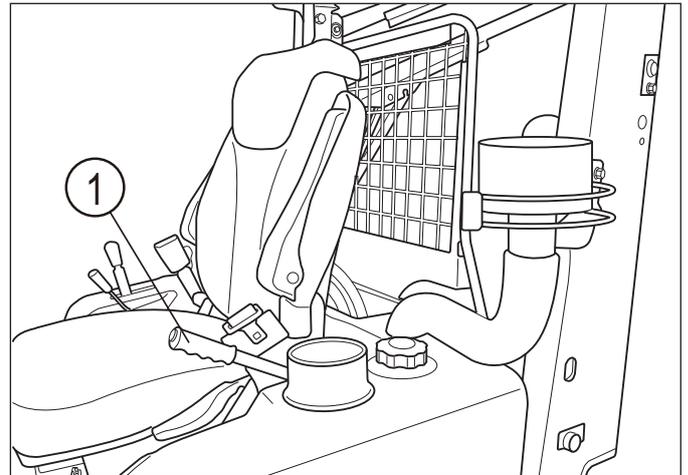


FIG. 45

2. ARRANQUE DEL MOTOR



ADVERTENCIA: No intente nunca arrancar el motor en un lugar cerrado con poca ventilación. Asegúrese de que haya suficiente ventilación, ya que los humos del escape pueden ser letales.

IMPORTANTE: Antes de arrancar el motor, cierre bien el capó del motor. Siéntese correctamente en el asiento del operador y pise el pedal de freno. De lo contrario, no podrá arrancar el motor.

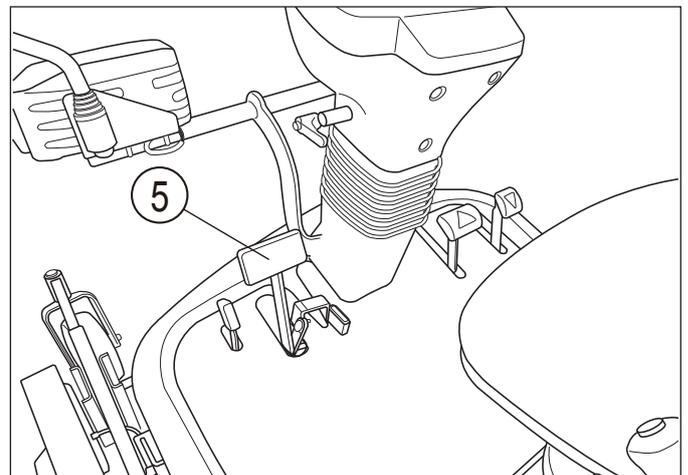


FIG. 46

- Cierre bien el capó del motor.
- Siéntese correctamente en el asiento del operador.
- Aplique con firmeza el freno de estacionamiento (1).
- Mueva la palanca de elevación de la segadora (2) hacia adelante a la posición ABAJO.
- Levante y vacíe el colector moviendo la palanca de elevación del colector (3) y la palanca de vaciado del colector (4) hacia delante.
- Pise a fondo el pedal de freno (5).
- Introduzca la llave de arranque en el interruptor de arranque y gire la llave a la posición ON (B). Asegúrese de que la lámpara de carga esté iluminada.
- Mueva la palanca del acelerador (6) a una posición de velocidad intermedia entre las posiciones de alta y baja velocidad.

- (1) Palanca del freno de estacionamiento
- (5) Pedal de freno

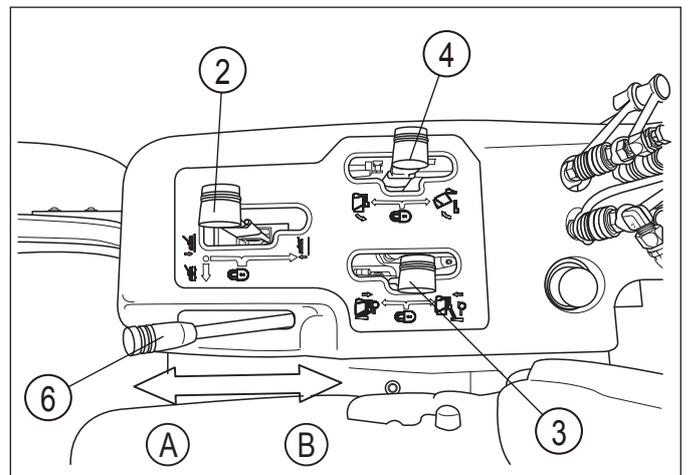


FIG. 47

- (2) Palanca de elevación de la segadora
- (3) Palanca de elevación del colector
- (4) Palanca de vaciado del colector
- (6) Palanca del acelerador A: Alta velocidad
B: Baja velocidad

SF544,551

- j. Gire la llave de arranque a la posición START(C), y el motor de arranque se activará para arrancar el motor.

IMPORTANTE: No mantenga la llave de arranque más de 10 segundos en la posición START. Si el motor no arranca, devuelva la llave a la posición OFF y espere al menos 20 segundos antes de la siguiente operación de arranque. Si no lo hace, la batería se descargará demasiado rápido.

- k. En cuanto el motor arranque, suelte la llave de arranque. La llave volverá automáticamente a la posición ON.

- l. Suelte el pedal de freno poco a poco.

- m. Asegúrese de que la lámpara de presión del aceite se apague.

IMPORTANTE: Si la lámpara de presión del aceite permanece encendida, detenga el motor inmediatamente y compruebe el sistema de lubricación del motor.

- n. Continúe calentando la segadora de corte frontal durante al menos cinco minutos.

IMPORTANTE:

- No gire nunca la llave de arranque a la posición START después de arrancar el motor, ya que de lo contrario se dañará el motor de arranque.
- Un tiempo de ralentí insuficiente provocará una mala lubricación del motor debido a la alta viscosidad del aceite de motor, lo que acortará su vida útil.



PRECAUCIÓN: Mientras se calienta el motor, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento para evitar que la segadora de corte frontal se desplace inesperadamente.

NOTA: Criterios de calentamiento y temperaturas atmosféricas:

Temperaturas atmosféricas	Calentamiento necesario
Superior a 0 °C	De 5 a 10 minutos
De 0 °C a -10 °C	De 10 a 20 minutos
De -10 °C a -20 °C	De 20 a 30 minutos
Inferior a -20 °C	más de 30 minutos



ADVERTENCIA: No inicie nunca la marcha con el freno de estacionamiento aplicado, o el rendimiento de los frenos se deteriorará pronto o, lo que es peor, el sistema de frenos podría averiarse.

En el peor de los casos, el sistema de frenos puede provocar un incendio por el calentamiento del tambor de freno si no se eliminan adecuadamente los productos inflamables alrededor del sistema de frenos.

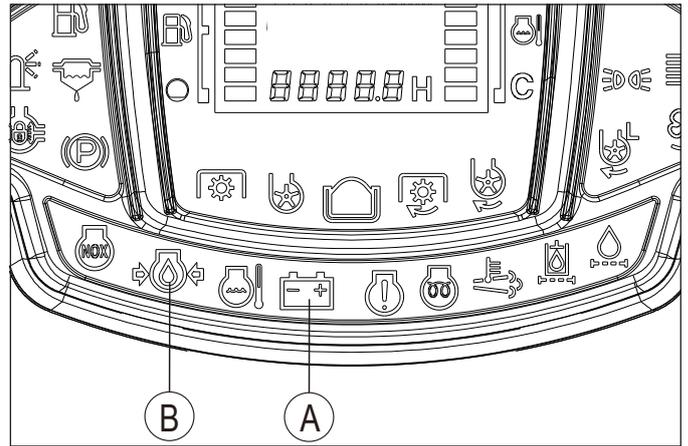


FIG. 48

A: Lámpara de carga de la batería
B: Presión del aceite lámpara

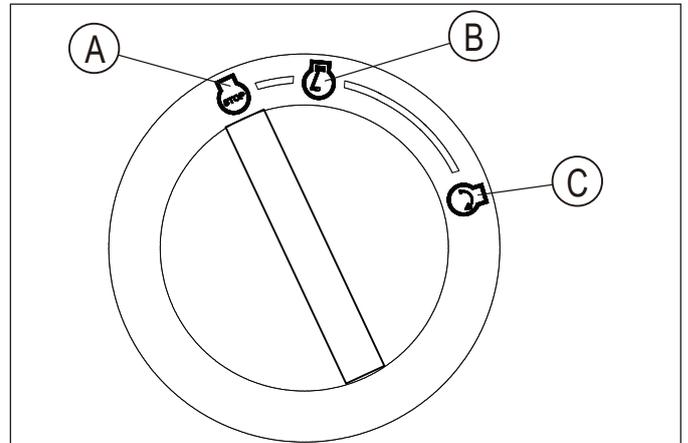


FIG. 49

A: Posición OFF
B: Posición ON
C: Posición de arranque

3. DESPLAZAMIENTO



PRECAUCIÓN:

- Antes de familiarizarse suficientemente con el funcionamiento de la segadora de corte frontal, asegúrese de utilizarla en un lugar espacioso, llano y sin obstáculos, con buena visibilidad, y confirme el funcionamiento de cada uno de los controles.
- Compruebe de antemano que el lugar donde va a segar no tenga baches, zanjas, montículos, escalones, cuestas, pendientes, zonas blandas, charcos de agua, etc., para evitar accidentes como vuelcos, caídas o derrapes laterales de la segadora de corte frontal.

- Arranque el motor. (Consulte el capítulo 7.2)
- Pise a fondo el pedal de freno (1).



PRECAUCIÓN:

- Antes de haberse familiarizado suficientemente con el funcionamiento de la segadora de corte frontal, hágala funcionar en la posición de velocidad BAJA.
- Cuando circule por baches, zanjas, montículos, escalones, superficies blandas inclinadas, charcos, etc., coloque la palanca del acelerador en la posición de velocidad BAJA.

- (Al segar): mueva la palanca del acelerador (2) a la posición de velocidad ALTA para acelerar el motor.

(Al desplazarse): Mueva la palanca del acelerador a la posición de velocidad ALTA.

- Coloque la palanca de elevación de la segadora (3) en la posición ARRIBA para levantar la plataforma de corte del suelo.

- Al enganchar el colector a la segadora de corte frontal, asegúrese de bajar el contenedor.



PRECAUCIÓN: Empezar a circular a gran velocidad sin levantar la plataforma de corte hará que las cuchillas de la segadora golpeen las piedras o demás elementos, lo que puede provocar la rotura de la segadora de corte frontal o accidentes graves.



PRECAUCIÓN: Al iniciar la marcha, asegúrese de bajar el contenedor. De lo contrario, puede hacer que la segadora de corte frontal se vuelque, lo que es muy necesario.

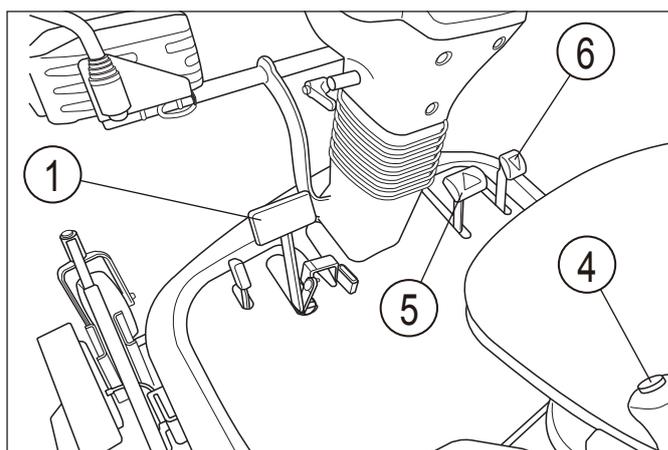


FIG. 50

- Pedal de freno
- Palanca del freno de estacionamiento
- Pedal de desplazamiento hacia delante HST
- Pedal de desplazamiento hacia atrás HST

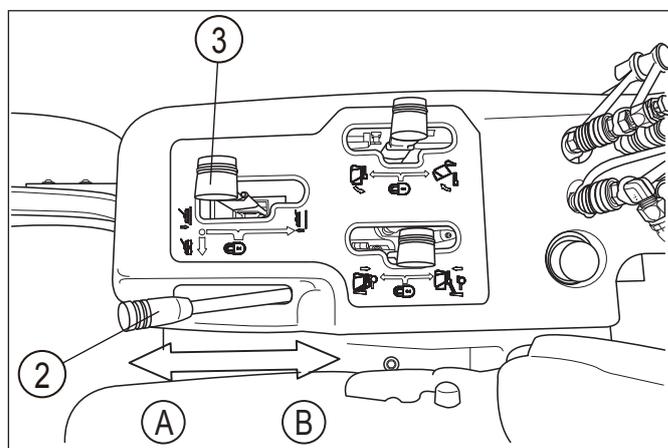


FIG. 51

- Palanca del acelerador A: Alta velocidad
B: Baja velocidad
- Palanca de elevación de la segadora

SF544,551

- f. Asegúrese de que la palanca del freno de estacionamiento (4) esté liberada.
- g. Suelte el pedal de freno poco a poco.

IMPORTANTE: Por su seguridad, antes de hacer avanzar la segadora de corte frontal, compruebe las condiciones delante y alrededor de esta.



PELIGRO: No inicie nunca la marcha con el freno de estacionamiento aplicado, o el rendimiento de los frenos se deteriorará pronto o, lo que es peor, el sistema de frenos podría averiarse.

En el peor de los casos, el sistema de frenos puede provocar un incendio por el calentamiento del tambor de freno si no se eliminan adecuadamente los productos inflamables alrededor del sistema de frenos.

- h. Es muy ligero girar el volante, ya que el sistema de dirección está asistido hidráulicamente. Naturalmente, la segadora de corte frontal gira hacia la derecha cuando se gira el volante en sentido horario y viceversa.



ADVERTENCIA:

- **No intente girar nunca el volante de forma brusca cuando circule a gran velocidad, ya que es muy peligroso.**
- **No intente girar bruscamente en una pendiente. Reduzca la velocidad lo suficiente y gire el volante lentamente para evitar que la segadora vuelque o se caiga.**

- i. Pise suavemente el pedal de avance de la HST (5); la segadora de corte frontal comenzará a desplazarse. Al ir marcha atrás con la segadora de corte frontal, pise suavemente el pedal de marcha atrás HST (6); a continuación, la segadora frontal comenzará a ir marcha atrás lentamente. El zumbador suena cuando la segadora de corte frontal se mueve hacia atrás.



PRECAUCIÓN:

- **No intente nunca pisar el pedal HST de forma repentina, ya que de lo contrario la segadora de corte frontal saldrá disparada, lo que es muy peligroso.**
- **Antes de cambiar el sentido de la marcha, asegúrese de que la segadora de corte frontal haya dejado de desplazarse por completo.**
- **Al dar marcha atrás, asegúrese de las condiciones de seguridad detrás de la segadora de corte frontal.**

4. CONTROL DE CRUCERO

Para ajustar el control de crucero, pise el pedal de avance HST (1) hasta alcanzar la velocidad deseada y, a continuación, pise el pedal de control de crucero (2).

Para desactivar el control de crucero, pise el pedal del freno (3).



ADVERTENCIA: El control de crucero solo debe usarse en espacios abiertos y llanos, sin obstáculos, con vista sin obstrucciones o al circular por la carretera. Familiarícese bien con el funcionamiento del control de crucero antes de usarlo.

IMPORTANTE: Para evitar un fallo mecánico, no pise el pedal del control de crucero sin pisar antes el pedal de avance del HST.

NOTA: El control de crucero no está disponible en el sentido contrario.

5. PARADA

- a. Suelte el pedal HST (1) o (2).
- b. Ponga la palanca del acelerador (3) en la posición de velocidad BAJA para reducir la velocidad del motor.
- c. Pise el pedal de freno (4) y aplique con firmeza el freno de estacionamiento (5).



PRECAUCIÓN: Estacione la segadora de corte frontal en un terreno llano y nivelado y asegúrese de que el freno de estacionamiento esté bien aplicado. Para aumentar al máximo el rendimiento del freno de estacionamiento, pise el pedal de freno y, a continuación, accione el freno de estacionamiento.

- d. Coloque la palanca de elevación de la segadora, 6, en la posición ABAJO para bajar la plataforma de corte del suelo.



PRECAUCIÓN: Al detener la segadora de corte frontal, es imprescindible bajar la plataforma de corte al suelo para evitar accidentes inesperados.

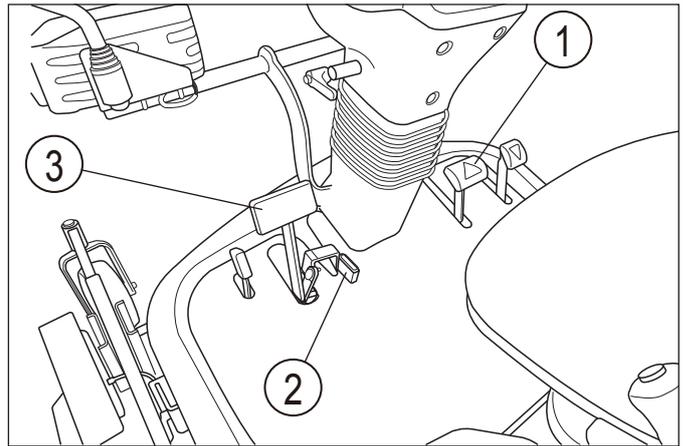


FIG. 52

- (1) Pedal de desplazamiento hacia delante HST
- (2) Pedal de control de crucero
- (3) Pedal de freno

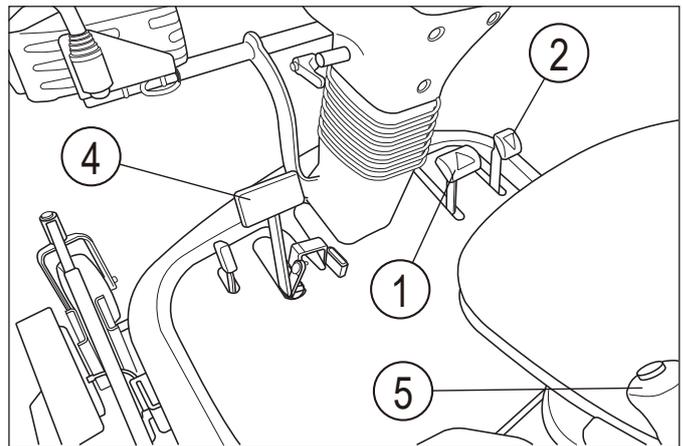


FIG. 53

- (1) Pedal de desplazamiento hacia delante HST
- (2) Pedal de desplazamiento hacia atrás HST
- (4) Pedal de freno
- (5) Palanca del freno de estacionamiento

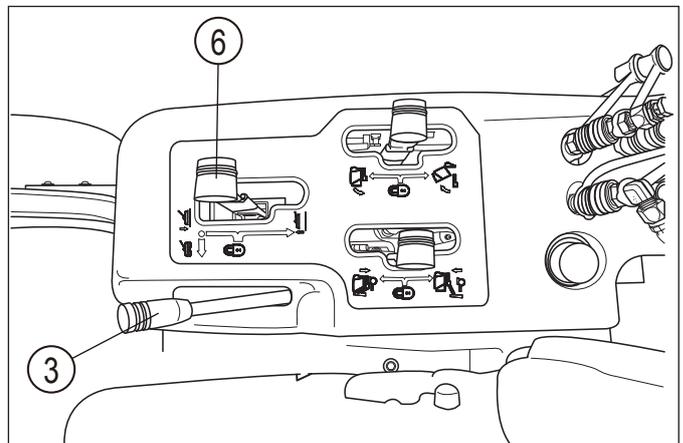


FIG. 54

- (3) Palanca del acelerador
- (6) Palanca de elevación de la segadora

SF544,551

6. PARADA DEL MOTOR

- a. Mueva la palanca del acelerador (1), a la posición de baja velocidad para reducir las revoluciones del motor.
- b. Gire el interruptor de arranque a la posición OFF para detener el motor.

IMPORTANTE: • No intente nunca parar el motor bruscamente cuando esté trabajando a altas velocidades, excepto en caso de emergencia.

- Asegúrese de dejar el motor al ralentí durante unos cinco minutos después de una operación de larga duración y, a continuación, apague el motor. Parar el motor bruscamente puede provocar un sobrecalentamiento.

- c. Retire la llave de arranque del interruptor de arranque.



PRECAUCIÓN: Cuando baje de la segadora de corte frontal, asegúrese de parar el motor y quitar la llave de arranque para evitar que la segadora de corte frontal se ponga en marcha de forma inesperada por niños o personas no autorizadas.

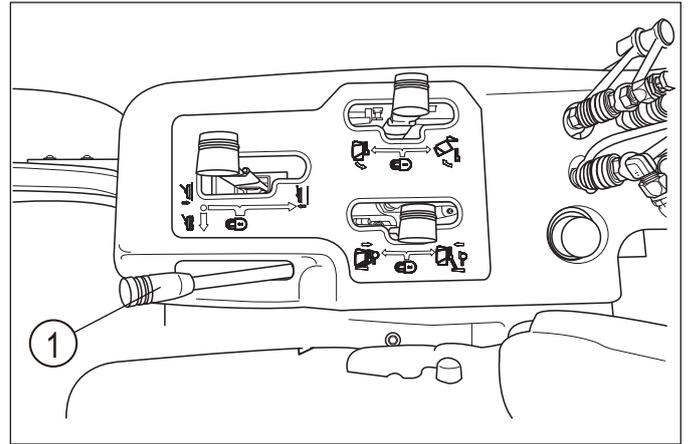


FIG. 55

- (1) Palanca del acelerador

CAPÍTULO 8. MANTENIMIENTO

Cuando inspeccione el área del motor, levante completamente el colector y bloquee el cilindro de elevación mediante la placa de bloqueo del cilindro de elevación (1) extraída del soporte del brazo.

Cuando encuentre alguna anomalía o problema que no se mencione en este manual, solicite asistencia técnica a su distribuidor.



ADVERTENCIA: Cuando lubrique o realice el mantenimiento de la segadora de corte frontal:

- Sitúela en un terreno llano y duro.
- Pare el motor y retire la llave de arranque.
- Aplique el freno de estacionamiento con firmeza.
- Mueva la palanca de elevación hacia adelante a la posición ABAJO para bajar la plataforma de corte al suelo.
- Realice el mantenimiento de la segadora cuando el motor se haya enfriado lo suficiente.

Teniendo en cuenta estos elementos, confirme de antemano que se cumplen las condiciones de seguridad para realizar las operaciones de mantenimiento.



PRECAUCIÓN: Bloquee el cilindro de elevación. De lo contrario, si el operador toca la palanca de elevación por accidente, podría quedar atrapado en el contenedor que cae.

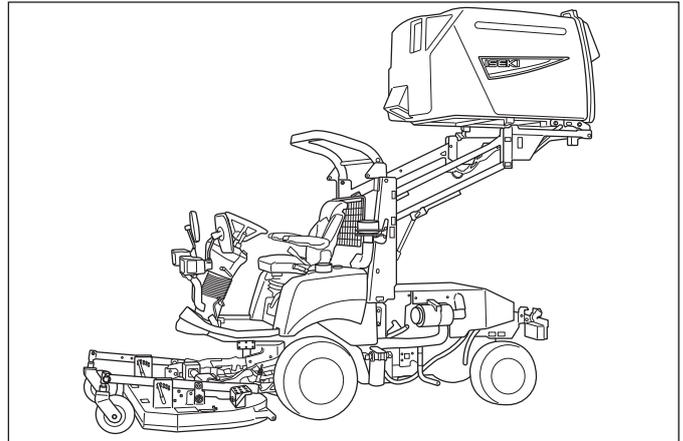


FIG. 56

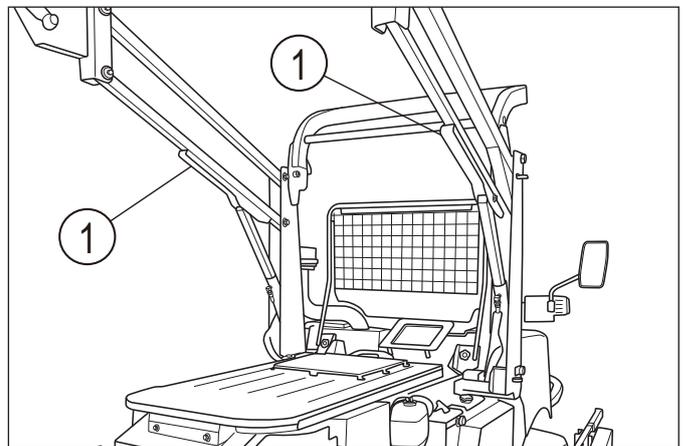


FIG. 57

(1) Bloqueo del cilindro de elevación

1. ACCESO PARA EL MANTENIMIENTO

Apertura/cierre del capó

Para abrir el capó (1), levante el capó por el asa (2), hacia arriba.

Para cerrar el capó, tire de él hacia abajo utilizando el asa.



ADVERTENCIA: Al abrir/cerrar el capó, asegúrese de parar el motor y quitar la llave de arranque.

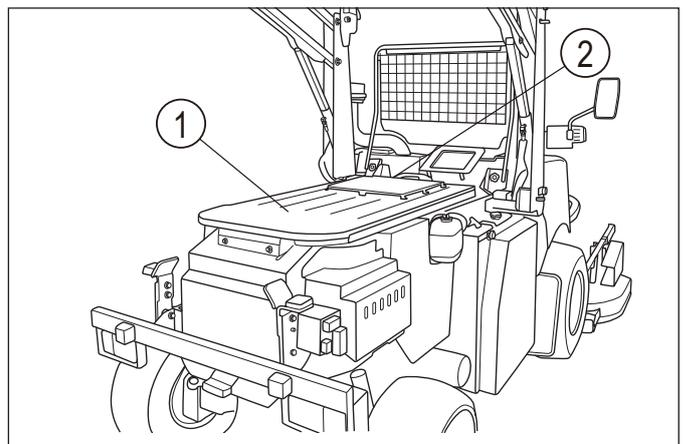


FIG. 58

(1) Capó
(2) Manillar

2. ACEITE DE MOTOR LEVEL

- a. Extraiga el indicador del nivel de aceite de motor (varilla de medición) (1) que se encuentra en el lado izquierdo del motor.
- b. Limpie el extremo de la varilla de nivel con un paño seco.
- c. A continuación, introdúzcala correctamente en el motor.
- d. Vuelva a sacarla. El nivel de aceite debe estar entre los límites superior (A) e inferior (B).
- e. Si el nivel es inferior al límite inferior, repóngalo a través del orificio de llenado de aceite de motor (2) hasta el límite superior con el mismo tipo de aceite que el del motor.



PRECAUCIÓN: Antes de comprobar el nivel de aceite, pare el motor y espere al menos cinco minutos. Inmediatamente después del funcionamiento, el aceite de motor está tan caliente que puede provocar quemaduras y, además, se necesita un tiempo para que todo el aceite vuelva a la bandeja de aceite.

IMPORTANTE:

- No rellene con otro tipo de aceite. Añadir otro tipo de aceite deteriorará la calidad del aceite original.
- El nivel de aceite no debe exceder el límite superior. Un exceso de aceite provocará problemas en el motor.
- Utilice aceite de la calidad recomendada por ISEKI o por encima de -10°C : 10W-30 / 10W-40, por debajo de -10°C : 5W-30 / 5W-40 CC de la clasificación SAE o de calidad superior.
- Utilice un aceite de viscosidad adecuada en función de la temperatura atmosférica.
- Utilice aceite cuyo grado sea superior a la norma E9 de la ACEA, equivalente a la norma CK-4 de la API.
- Cuando la regeneración del DPF tarda mucho en realizarse, el combustible se puede mezclar con el aceite del motor por el proceso de regeneración, y la viscosidad del aceite puede disminuir. Si observa que el nivel de aceite supera el límite superior durante la inspección diaria, cambie el aceite del motor.

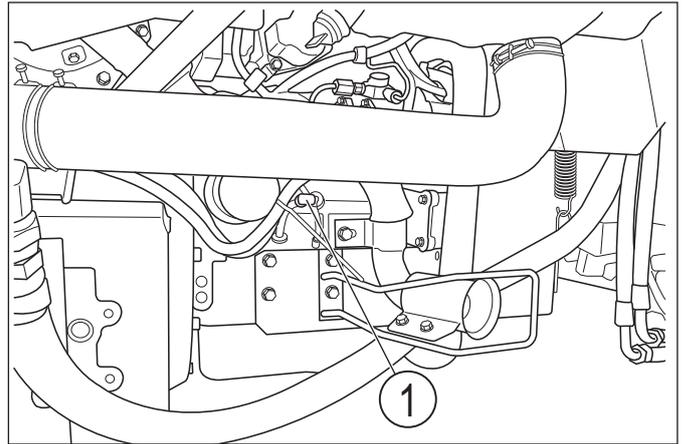
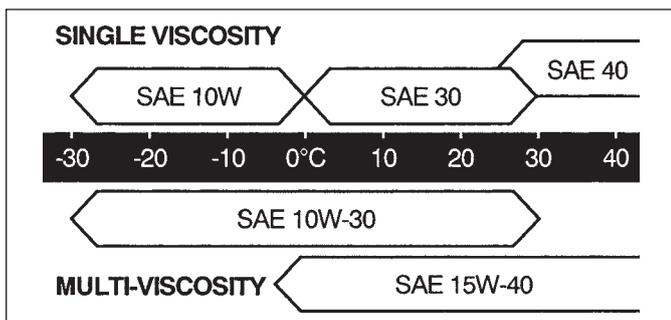


FIG. 59

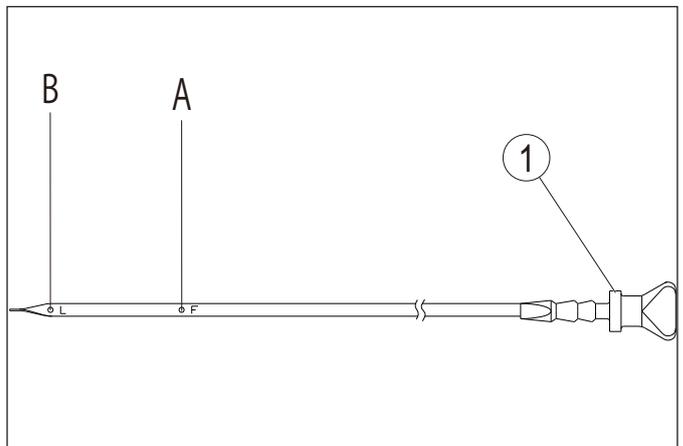


FIG. 60

- (1) Aceite de motor level indicador
 A: Límite superior B: Límite inferior

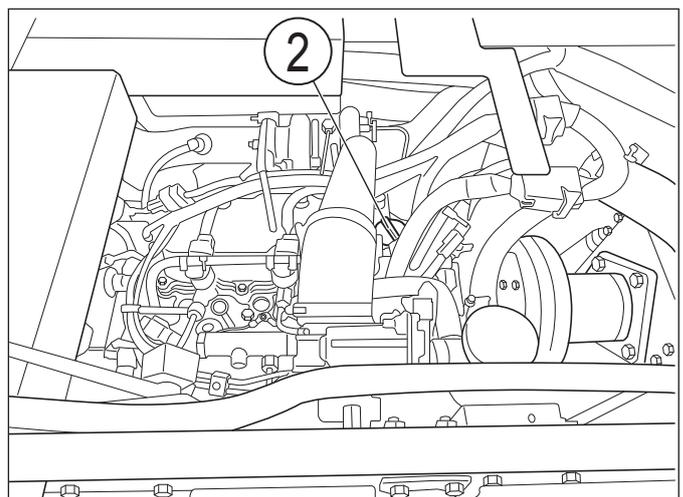


FIG. 61

- (2) Aceite de motor filler

3. NIVEL DE ACEITE DE LA TRANSMISIÓN (PARA LA CAJA DE LA HST Y CAJA DE LA TDF)

La ventanilla de inspección (1) del nivel de aceite está situada en el lateral del guardabarros derecho. Estacione la máquina en un terreno llano. El nivel de aceite debe indicarse en la ventana de nivel de aceite. Y asegúrese de que el nivel está entre los límites superior e inferior.

Al rellenar, retire el tapón (2) situado en la parte superior derecha del guardabarros y rellene con aceite.

IMPORTANTE: Utilice aceite común para la transmisión (caja de la HST); preste atención para que el polvo, el agua y otras materias extrañas no queden atrapadas en el aceite.

La ventanilla de inspección (3) del nivel de aceite (para la caja de la TDF) se encuentra en el centro del lado izquierdo de la segadora de corte frontal. Estacione la máquina en un terreno llano. El nivel de aceite debe indicarse en la ventana de nivel de aceite.

Al rellenar, retire el tapón (4) y rellene con aceite.

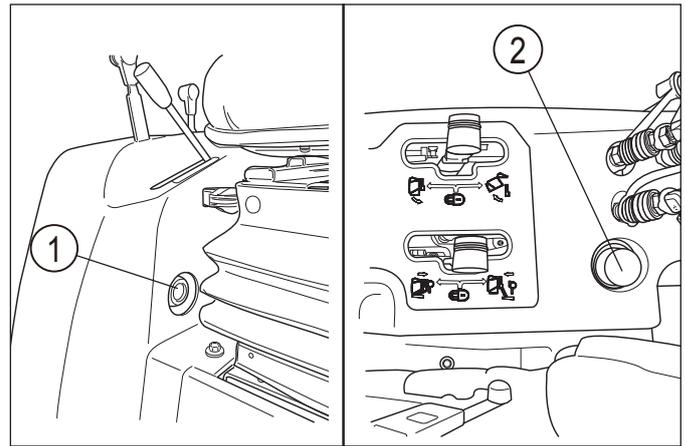


FIG. 62

- (1) Ventana de inspección del nivel de aceite
- (2) Orificio de llenado de aceite

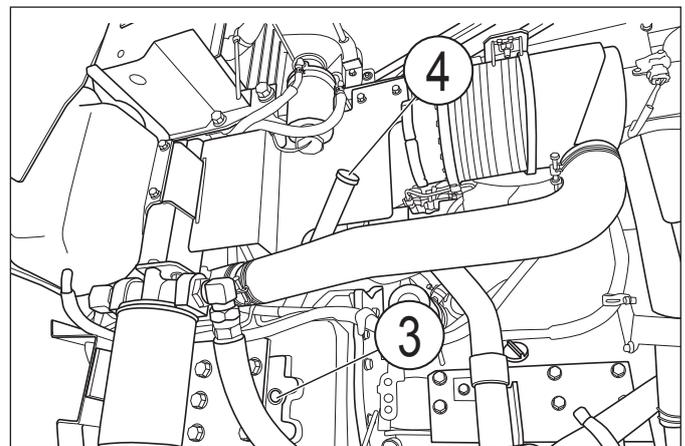


FIG. 63

- (3) Ventana de inspección del nivel de aceite (para la caja de la TDF)
- (4) Orificio de llenado de aceite (para la caja de la TDF)

4. NIVEL DE REFRIGERANTE



ADVERTENCIA: No retire la tapa del radiador ni el del depósito de reserva durante o justo después del funcionamiento. El refrigerante del radiador está muy caliente y altamente presurizado, lo que podría causar quemaduras. Enfríe el motor lo suficiente antes de inspeccionar el nivel de refrigerante.

Compruebe que el nivel de refrigerante en el depósito de reserva (1) está entre los límites superior (A) e inferior (B). Si el nivel es inferior al límite inferior, rellene el depósito de reserva con refrigerante.

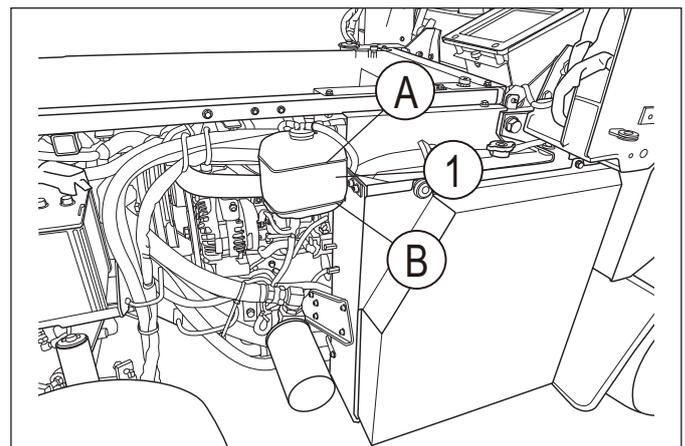


FIG. 64

- (1) Depósito de reserva
- A: Límite superior
- B: Límite inferior

5. NIVEL DE COMBUSTIBLE

Compruebe el nivel de combustible en el indicador de combustible (1) del panel de control. Cuanto más cerca esté la aguja de “○” más combustible hay en el depósito. Por lo tanto, no deje que el indicador de combustible llegue al punto de vacío, “○”.

Capacidad del depósito de combustible: 48 litros
(10,6 gal. imp.)



PELIGRO: Cuando reposte el combustible, evite los siguientes elementos. De lo contrario, podría producirse un incendio.

- Antes de repostar el combustible, asegúrese de parar el motor y esperar a que el motor y las piezas calentadas se enfríen lo suficiente.
- Mantenga las chispas, las llamas abiertas, etc. lejos del depósito de combustible.
- ¡Prohibido fumar!
- Limpie inmediatamente el combustible que se haya derramado.

IMPORTANTE:

- En cuanto el indicador de combustible muestre “○”, reposte combustible. No intente seguir trabajando con un nivel de combustible inferior a “○”. De lo contrario, puede quedar aire atrapado en el sistema de combustible, lo que provocará un arranque difícil del motor y una escasa potencia.
- Utilice combustible diésel. No utilice aceite pesado, gasolina o queroseno.
- Utilice el combustible diésel que cumpla con la norma y las condiciones mencionadas a continuación.

Norma de combustible diésel	Área
EN590	Europa

Condición del combustible diésel
Contenido de azufre inferior a 10 ppm.
Índice de cetano superior a 45.
Contenido de ésteres metílicos de ácidos grasos (FAME) inferior al 7 %.

- No añada aditivos de combustible.
- No utilice el combustible diésel que haya estado almacenado durante mucho tiempo en un bidón o depósito doméstico.
- El uso de combustible no especificado provocará un mal funcionamiento del filtro de combustible, de las piezas relacionadas con la inyección y del sistema de tratamiento de los humos de escape diésel.
- Utilice únicamente gasóleo de muy bajo contenido en azufre. Si se utiliza combustible con un elevado contenido de azufre, se intoxicará el DOC y el DPF. Si esto ocurre, el DOC y el DPF pierden las funciones de limpieza de los humos de escape y de aumento de la temperatura de los mismos.

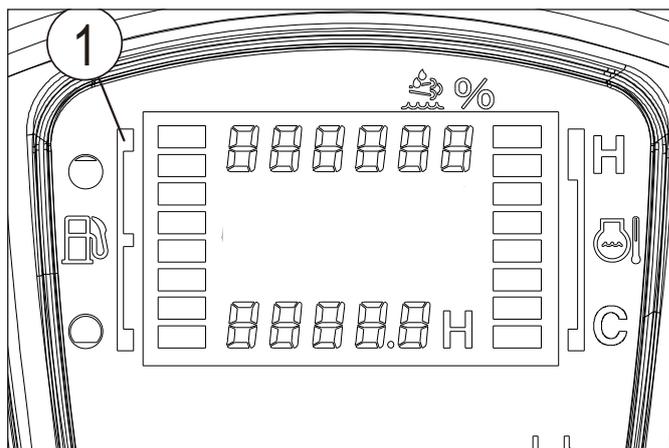


FIG. 65

(1) Indicador de combustible

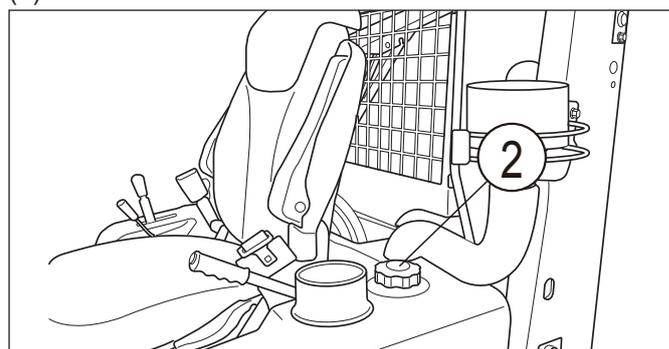


FIG. 66

(2) Orificio de llenado de aceite

6. FILTRO DE AIRE

- a. El filtro de aire (1) está situado en el centro del lado izquierdo de la segadora de corte frontal. Retire la tapa del filtro de aire a mano.
- b. Apriete la válvula de vacío (2) para expulsar el polvo acumulado en su interior. Si el polvo está húmedo, límpielo con un paño seco.
- c. Retire el elemento (3) del conjunto del filtro de aire.
- d. Quítele el polvo dando ligeros golpecitos mientras lo sostiene con la otra mano.
- e. Cuando el elemento no se limpia únicamente con palmaditas, sople el polvo del elemento con aire comprimido. Aplique aire comprimido desde el interior al exterior del elemento.
- f. Tras limpiarlo, instale el elemento en el orden inverso al del desmontaje.

IMPORTANTE:

- No golpee el elemento contra un objeto duro, como un muro de hormigón.
- No intente nunca arrancar el motor sin el elemento del filtro de aire. Tal operación causará problemas en el motor.
- Utilice únicamente filtros de aire originales. Si el filtro de aire está diseñado para instalarse como un cartucho simple, no añada un segundo cartucho. Si el filtro de aire está diseñado como un cartucho doble, no use uno con un cartucho simple.
- Si se instala un filtro de aire no compatible, incluido si se cambia de un cartucho simple a otro doble, y de uno doble a otro simple, el sensor de flujo de aire no podrá detectar el volumen de aire de admisión correcto. Como resultado, podría tener un efecto negativo para controlar la temperatura de regeneración del DPF o para estimar la acumulación de hollín en el PDF.
- Además, limpie el filtro de aire con frecuencia. La obstrucción del filtro de aire provoca el empeoramiento de la combustión del motor y la obstrucción del DPF.
- Al limpiar el filtro de aire, tenga cuidado de no dañar el sensor de flujo de aire. No utilice aire a alta presión o spray para limpiar las piezas de detección del sensor de flujo de aire.

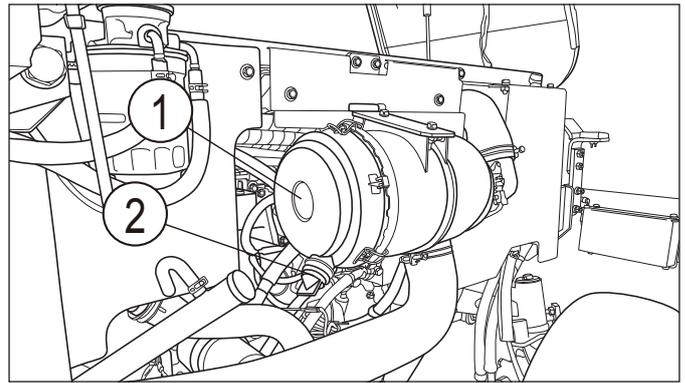


FIG. 67

- (1) Filtro de aire (2) Válvula de vacío

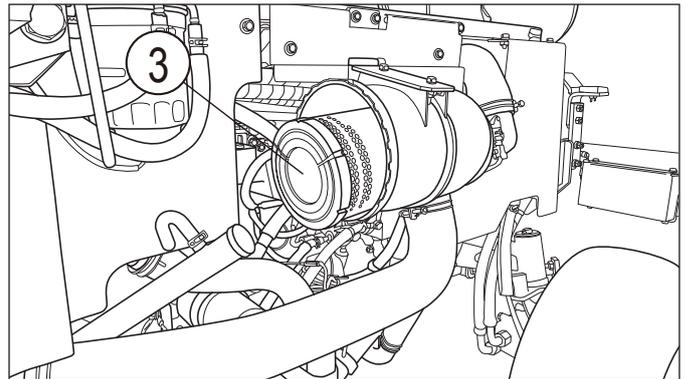


FIG. 68

- (3) Elemento

7. FILTRO DE COMBUSTIBLE

El filtro de combustible se encuentra en el lado izquierdo de la segadora de corte frontal. Compruebe si el elemento filtrante tiene polvo o agua acumulada en el fondo de la copa del filtro.

- a. La lámpara de sedimentos del filtro de combustible del panel de instrumentos se enciende cuando se acumula polvo o agua en el cartucho del filtro (2).
- b. Afloje la válvula de drenaje (3) y vacíe el agua.
- c. A continuación, apriete la válvula de drenaje.
*Par de apriete: 4,41 - 5,39 N·m

En caso de sustituir el elemento filtrante (2),

- a. Vacíe el combustible por la válvula de drenaje (3).
- b. Afloje la cubierta del filtro y quítela.
- c. saque el elemento.

IMPORTANTE: No reutilice el filtro. Utilice únicamente filtros originales.

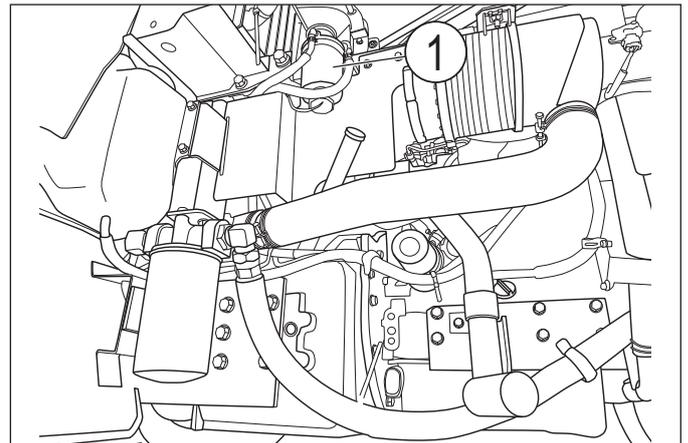
- d. Instale la cubierta.
*Par de apriete: 14,7 - 19,6 N·m
- e. Purgue el aire con la bomba manual (4).

**PELIGRO:**

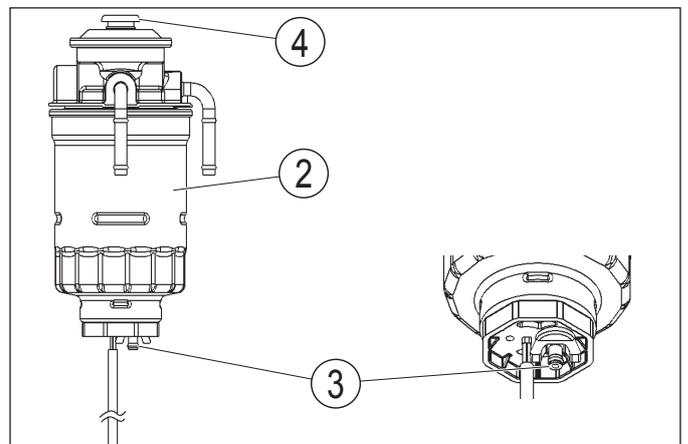
- Está prohibido fumar cuando se está limpiando o inspeccionando el filtro de combustible.
- Mantenga las chispas y las llamas abiertas lejos del filtro.
- Limpie inmediatamente el combustible que se haya derramado.

8. MANGUERAS DE COMBUSTIBLE

Compruebe las mangueras de combustible para ver si hay grietas y fugas de combustible después de cada 100 horas de funcionamiento. El tubo dañado debe ser sustituido por uno nuevo.

**FIG. 69**

(1) Filtro de combustible

**FIG. 70**

(2) Elemento filtrante
(3) Válvula de drenaje

(4) Bomba manual

9. RESPIRADERO DEL CÁRTER

El respiradero del cárter (1) se encuentra en la parte superior del motor.

- a. Afloje la carcasa (2) y saque el elemento.
- b. Instale un nuevo elemento de filtro.

IMPORTANTE: No reutilice el filtro. Utilice únicamente filtros originales.

- c. Sustituya al mismo tiempo la junta tórica de la caja. Esta junta tórica está incluida en el nuevo elemento de filtro.
- d. Apriete la caja.
*Par de apriete: 9,5 - 10,5 N·m
- e. Fije el respiradero al soporte con tres pernos (3).
*Par de apriete: 7,0 - 8,0 N·m

10. CORREA DEL VENTILADOR



ADVERTENCIA:

- Antes de comprobar la correa del ventilador, pare el motor y retire la llave de arranque.
- Espere a que el motor y los accesorios se enfríen completamente para evitar quemaduras.

Puede acceder a la correa del ventilador (1) desde la parte trasera derecha del motor abriendo el capó del motor. Compruebe la tensión y los daños de la correa.

Empuje hacia abajo la correa con un dedo en el punto intermedio entre el alternador (2) y la polea del cigüeñal (3) con una fuerza de 10 kgf y vea su deflexión. Si se dobla unos 10 mm, la tensión es correcta.

Cuando la deflexión de la correa es inadecuada, corrija con el siguiente procedimiento:

- a. Afloje el perno M10 (4) y M8 (5).
- b. Afloje la tuerca de bloqueo M8 (7) y ajuste la tensión de la correa moviendo el alternador con el perno de ajuste.
- c. Fije el perno de bloqueo M8 (7) junto al perno de ajuste M8 (6). Apriete el perno M10 (4) y M8 (5), y compruebe la deflexión de la correa.

IMPORTANTE: Si la correa está defectuosa, pida a su distribuidor que la sustituya.

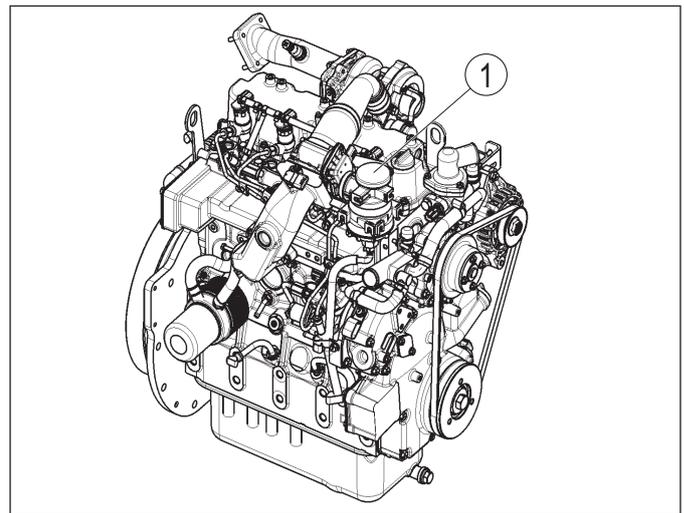


FIG. 71

(1) Respiradero del cárter

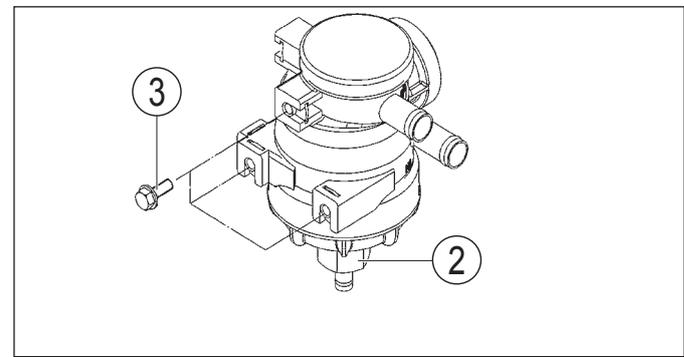


FIG. 72

(2) Caja

(3) Perno

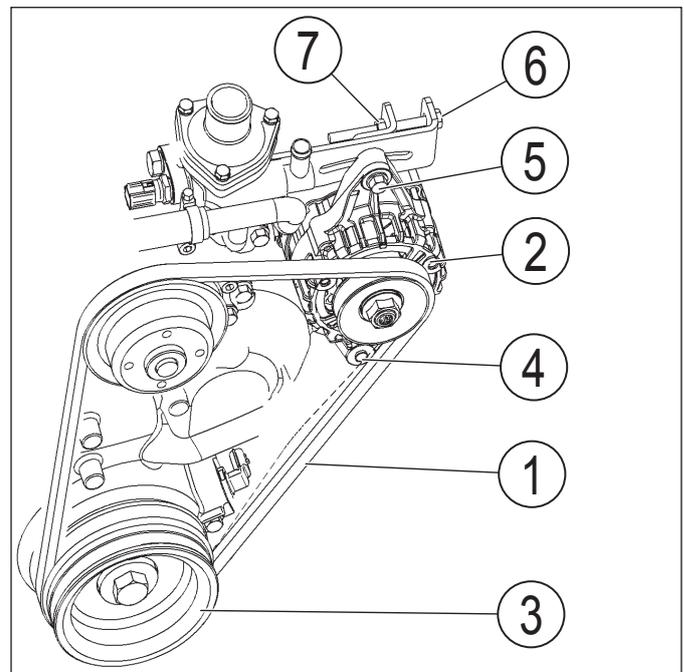


FIG. 73

- (1) Correa del ventilador
- (2) Alternador
- (3) Polea del cigüeñal
- (4) Perno M10
- (5) Perno M8
- (6) Perno de ajuste M8
- (7) Tuerca de bloqueo M8

11. JUEGO DEL PEDAL DE FRENO

Pise el pedal de freno (1) y aplique el freno de estacionamiento (2). Ajuste la longitud de la varilla del freno (3). Suelte la palanca del freno de estacionamiento y asegúrese de que hay juego en el brazo del freno.



PELIGRO:

- A medida que se utiliza la segadora de corte frontal, el juego del pedal de freno es mayor. Una holgura excesiva afectará al buen funcionamiento de los frenos, lo que es muy peligroso.
- Antes de empezar a utilizar la máquina, asegúrese de comprobar la holgura del pedal de freno.

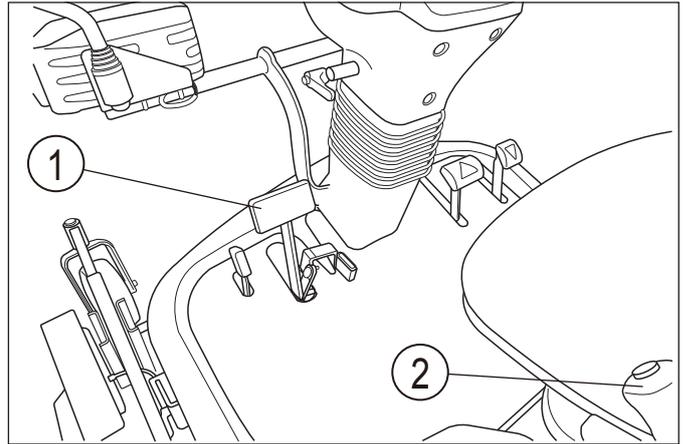


FIG. 74

- (1) Pedal de freno
- (2) Palanca del freno de estacionamiento

(vista desde arriba)

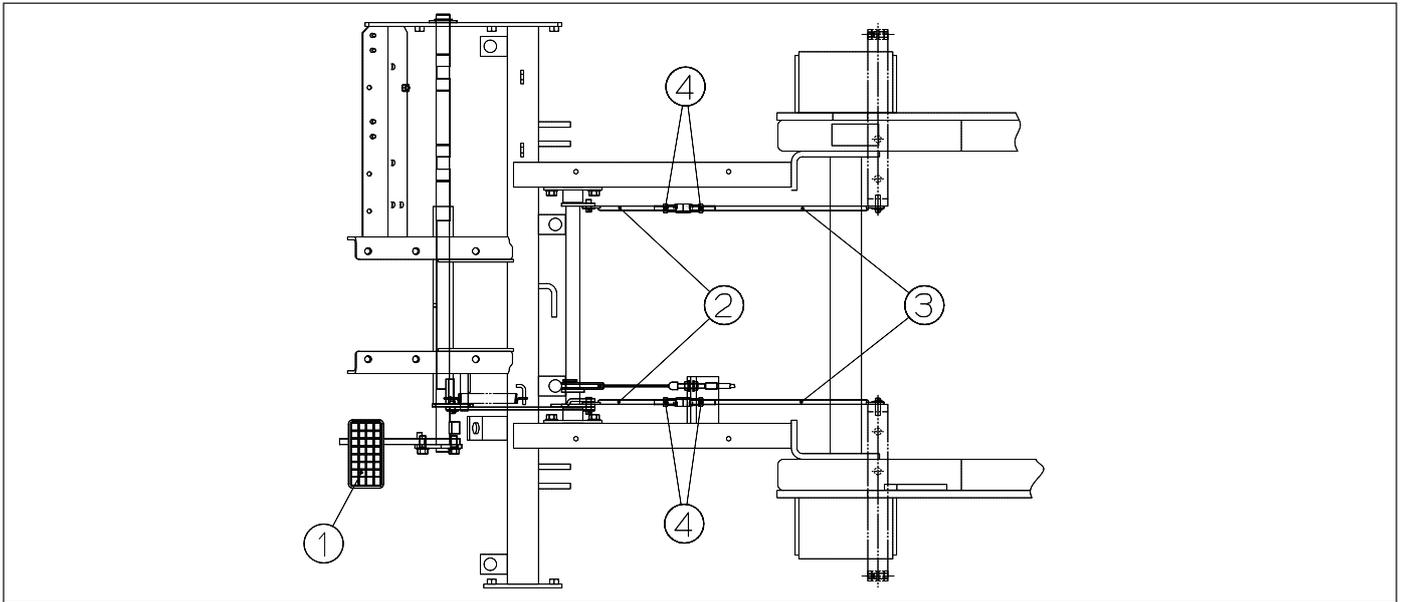


FIG. 75

(vista desde el lado derecho)

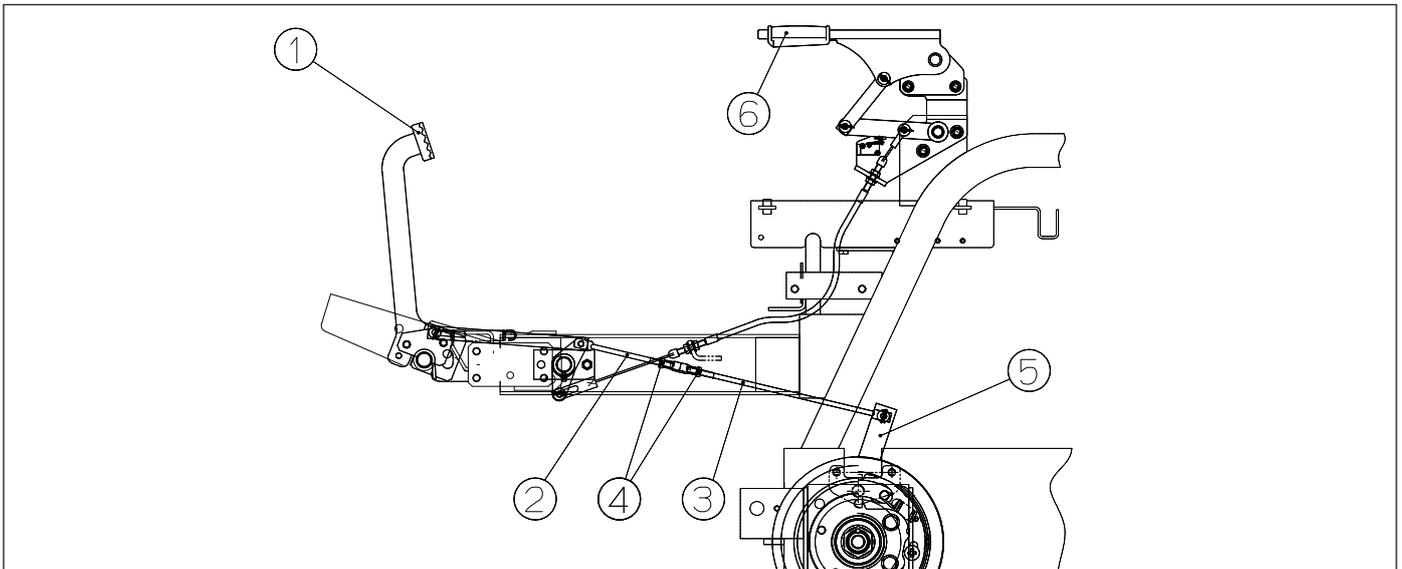


FIG. 76

- (1) Pedal de freno
- (2) Varilla de freno (lado delantero)
- (3) Barra de freno (lado trasero)
- (4) Tuercas de bloqueo
- (5) Brazo de freno
- (6) Palanca del freno de estacionamiento

12. POSICIÓN DE PUNTO MUERTO DE LA HST



ADVERTENCIA: Después de un largo tiempo de uso, la posición de punto muerto de la unidad HST puede desplazarse, lo que provocará diversos problemas como la dificultad para detener la máquina, el cambio entre la marcha adelante y la marcha atrás, etc., lo que es muy peligroso.

IMPORTANTE: Si la unidad HST no funciona correctamente, pida a su distribuidor que la repare. Si el usuario no tiene más remedio que ajustarlo el mismo, siga las siguientes instrucciones.

La conexión HST se encuentra en la parte trasera de la segadora de corte frontal, encima del lado izquierdo de la bomba hidráulica. Con este brazo se puede ajustar la posición de punto muerto.

- a. Desmonte la plataforma de corte de la segadora de corte frontal.
- b. Coloque la segadora de corte frontal en un terreno llano y duro. Coloque calzos en los neumáticos a poca distancia de las ruedas delanteras y de las traseras.
- c. Antes de efectuar el ajuste, asegúrese de que el motor está parado para evitar accidentes.
- d. Afloje las dos tuercas de bloqueo (1) y gire la varilla (2) para ajustar su longitud.
- e. Cuando la segadora de corte frontal avance sin pisar el pedal de desplazamiento HST, ajuste la longitud de la varilla y mueva el brazo (3) en sentido horario. Cuando la segadora de corte frontal se arrastra hacia atrás sin pisar el pedal de desplazamiento HST, ajuste la longitud de la varilla y mueva el brazo (3) en sentido antihorario. A continuación, apriétela temporalmente con las tuercas de bloqueo.
- f. Ponga en marcha el motor y coloque la palanca del acelerador en una posición intermedia entre la posición de velocidad ALTA y BAJA.
- g. Libere el freno de estacionamiento.
- h. Si la segadora de corte frontal no se pone en marcha, indica que la posición de punto muerto está bien ajustada.
- i. Apague el motor y aplique el freno de estacionamiento. Apriete con firmeza la tuerca de bloqueo que se ha apretado temporalmente.

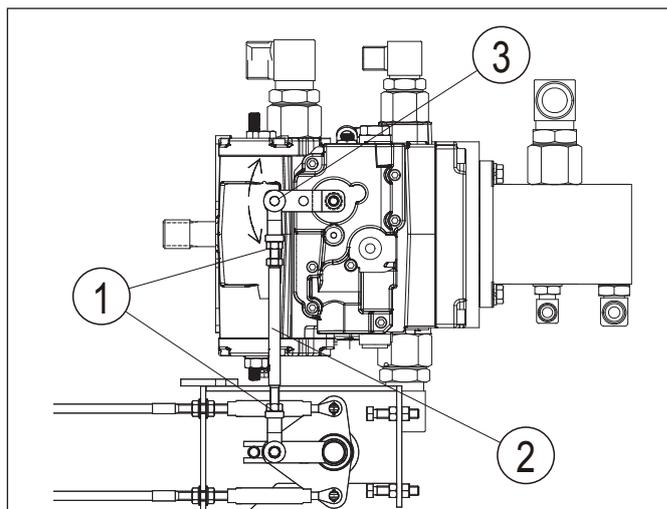


FIG. 77

- (1) Tuerca de bloqueo (2) Varilla
 (3) Brazo (para bomba)

13. PERNOS Y TUERCAS DE APRIETE DE LAS RUEDAS

Compruebe que los pernos y tuercas de apriete de las ruedas no estén flojos. Todos los pernos y tuercas deben estar apretados al par de torsión especificado.

Par de apriete especificado (perno):

Rueda delantera:	137,2 N · m ~ 156,8 N · m (1400 kgf · cm ~ 1600 kgf · cm)
Rueda trasera:	137,2 N · m ~ 156,8 N · m (1400 kgf · cm ~ 1600 kgf · cm)

Par de apriete especificado (tuerca):

Rueda delantera:	210 N · m ~ 230 N · m (2150 kgf · cm ~ 2350 kgf · cm)
Rueda trasera:	210 N · m ~ 230 N · m (2150 kgf · cm ~ 2350 kgf · cm)

Apriete los pernos cerca del nivel máximo y apriételos de nuevo para que la ranura y el orificio queden alineados, inserte el pasador de chaveta a través del orificio y de la ranura, y apriete el borde del mismo.

14. BATERÍA



PELIGRO:

- La batería genera gases muy explosivos, así que no fume y mantenga las chispas y las llamas abiertas lejos de la batería. La carga de la batería debe realizarse en un lugar bien ventilado para dispersar los gases explosivos lo antes posible.
- El electrolito de la batería es muy corrosivo y provocará quemaduras, por lo que si salpica la piel o la ropa, lávela inmediatamente. Si el ácido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia y solicite asistencia médica.
- Cuando utilice cables de refuerzo, tome las medidas de seguridad suficientes.

INSPECCIÓN DE LA BATERÍA

La batería (1) está instalada en el centro del lado izquierdo de la máquina. Compruebe si el nivel está entre los límites superior e inferior. Cuando el nivel esté cerca del límite inferior o por debajo, suba el nivel con agua destilada hasta el límite superior.



ADVERTENCIA: No intente seguir utilizando o cargando la batería con un nivel de electrolito inferior al límite. De lo contrario, la batería podría explotar o su vida útil podría acortarse debido al deterioro del interior de la carcasa.

IMPORTANTE: El nivel de electrolitos debe mantenerse siempre entre los límites superior e inferior. Un nivel demasiado alto hará que el electrolito se desborde y corraa otras piezas.

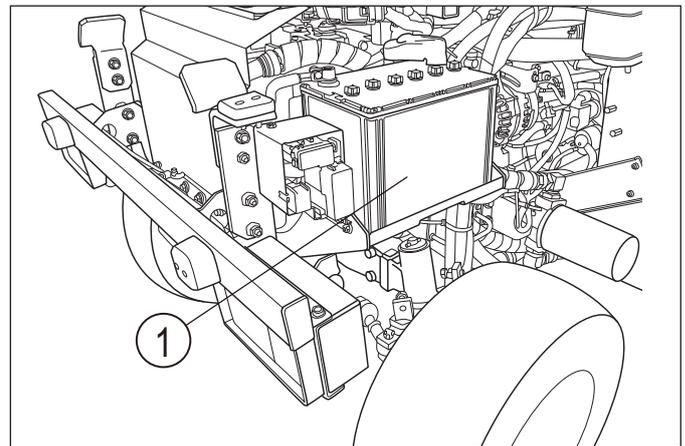


FIG. 78

1. Batería

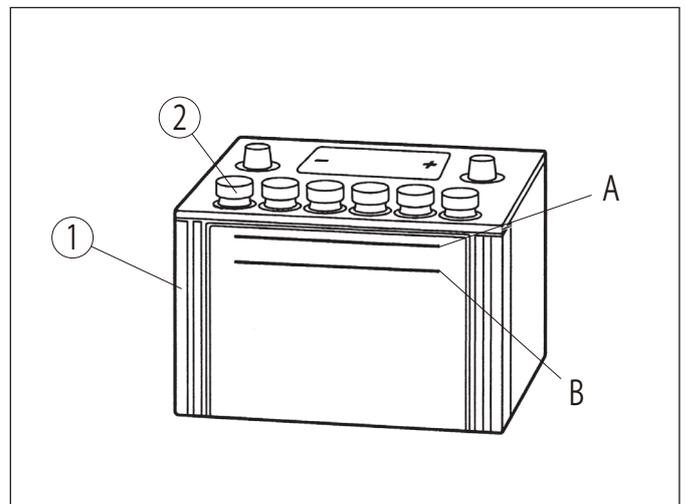


FIG. 79

(1) Batería
 (2) Tapón de llenado
 A: Límite superior
 B: Límite inferior

■ MANIPULACIÓN DE LA BATERÍA



ADVERTENCIA:

- Asegúrese de conectar correctamente los terminales de la batería.
- El cableado de la batería debe mantenerse limpio y los conectores apretados. Un cableado sucio o suelto puede provocar un incendio.
- Cuando desconecte la batería, desconecte primero el terminal negativo y cuando la conecte, conecte primero el terminal positivo.
- Cuando sustituya la batería, utilice una batería de la misma capacidad que la actual (80D26R).

- a. A medida que la temperatura atmosférica baja, el rendimiento de la batería también disminuye. Por lo tanto, la batería debe ser revisada con especial cuidado en invierno.
- b. Como la batería se descarga incluso cuando no se utiliza, debe cargarla cada mes o cada dos meses como mínimo.
- c. Cuando la segadora de corte frontal no se utilice durante mucho tiempo, retire la batería de la segadora frontal y guárdela en un lugar seco y a la sombra de la luz solar directa.

IMPORTANTE: No cargue la batería de forma rápida. De lo contrario, acortará la vida útil de la batería.

IMPORTANTE: Cuando se almacena la segadora de corte frontal durante un largo período sin funcionamiento, se produce una auto-descarga de la batería (especialmente en invierno). Si prevé que la segadora de corte frontal esté parada durante más de un mes, debe desconectarse el terminal negativo de la batería. Al ponerla en marcha por primera vez o después de un almacenamiento prolongado, compruebe si el nivel de carga de la batería es suficiente. (Si se dispone de la medición de la tensión de la batería, compruebe si la tensión es superior a 12,5 V).

NOTA: No tire la batería al cubo de la basura. Reciclela conforme a la normativa municipal.

15. PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (INFLADO)

Una presión inadecuada de los neumáticos provoca un desgaste anómalo y afecta al rendimiento de la segadora de corte frontal. Una presión demasiado alta hace que la segadora de corte frontal rebote demasiado y una presión demasiado baja aumenta la resistencia al desplazamiento, lo que provoca una pérdida de potencia.

La presión de los neumáticos debe comprobarse todos los días.

	Tamaño de neumático	Presión
Frontal	24x12.00-12	220 kPa (2,2 kgf/cm ²)
Trasera	20X10,00-10	230 kPa (2,3 kgf/cm ²)



ADVERTENCIA:

- El inflado de los neumáticos debe ajustarse a los valores especificados en este manual. Un inflado excesivo puede hacer que explote, lo que puede provocar accidentes graves.
- No utilice un neumático que presente un corte o una grieta que llegue a los cables del neumático, ya que dicho neumático podría explotar.
- Cuando sea necesario sustituir un neumático, una cámara o una llanta, pregunte a su distribuidor. Esta operación debe ser realizada por un mecánico capacitado especialmente en la manipulación de neumáticos.
- Una presión insuficiente en los neumáticos provoca un desgaste desigual de los mismos que puede acortar su vida útil.

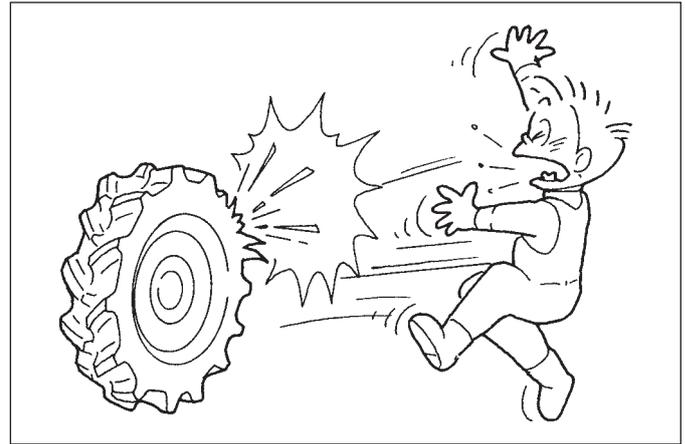


FIG. 80

16. VOLANTE

Arranque el motor y gire ligeramente el volante en ambas direcciones para comprobar que el volante gira suavemente.

• CONVERGENCIA

Asegúrese de que la convergencia de los neumáticos está bien ajustada. Una convergencia inadecuada provoca una dirección inestable de la segadora de corte frontal: la segadora de corte frontal tiene tendencia a girar en una dirección, (derecha o izquierda), o el volante gira inesperadamente.

Convergencia adecuada: A-B = de 2 a 6 mm (0,08 a 0,23 pulg.)



PRECAUCIÓN: Cuando se detecte alguna anomalía en el volante o en la convergencia de los neumáticos, pida a su concesionario que lo corrija, ya que la corrección del sistema de dirección requiere herramientas especiales y una formación especial.

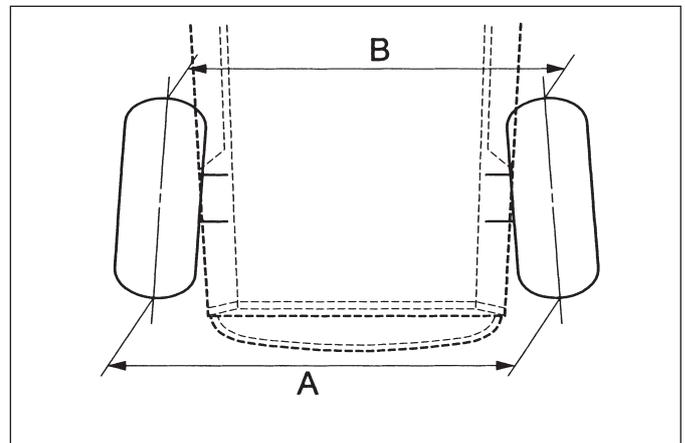


FIG. 81

17. CAMBIO DEL ACEITE DE MOTOR

IMPORTANTE:

- El aceite de motor debe ser reemplazado con aceite nuevo de acuerdo con las horas de funcionamiento. De lo contrario, el aceite usado en exceso provocará problemas en el motor.
- El primer cambio debe hacerse después de las 50 horas iniciales de funcionamiento y, posteriormente, cada 250 horas de funcionamiento.
- Debe utilizarse aceite de motor con bajo contenido en cenizas (calidad del aceite: superior a la norma E9 de la ACEA, equivalente a la norma CK-4 de la API). Usar un aceite de motor no aplicable podría ocasionar que el DPF se obstruya de forma anticipada por la acumulación de cenizas. Las "cenizas" son los aditivos metálicos que contiene el aceite de motor.

Cuando sustituya el aceite de motor, coloque la segadora de corte frontal sobre un terreno llano y duro. El drenaje de aceite de motor se encuentra en la parte inferior de la bandeja de aceite de motor (2).

- a. Coloque una bandeja o similar debajo del drenaje de aceite para recoger el aceite drenado.
- b. El motor debe calentarse durante unos 10 minutos antes para calentar el aceite y reducir su viscosidad para un drenaje completo.
- c. Retire el tapón de drenaje (1) y permita que el aceite usado salga por completo.
- d. Cuando el aceite usado se haya vaciado por completo, vuelva a enroscar el tapón de drenaje con firmeza.
- e. Retire el tapón de llenado de aceite (3) situado en la parte superior del motor y vierta el aceite de motor nuevo a través del orificio de llenado de aceite. Asegúrese de utilizar el aceite recomendado por ISEKI. Consulte el apartado "2. NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR".

Capacidad del aceite de motor : 5,0 litros (SF544), 7,4 litros (SF551)

- f. Después de cambiar el aceite de motor, arranque el motor y déjelo al ralentí durante un rato.
- g. A continuación, párelo y espere un rato hasta que el aceite de motor baje a la bandeja de aceite (2). Ahora compruebe el nivel de aceite si está en el límite superior o no. Cuando el nivel sea bajo, reponga hasta que el nivel alcance el límite superior.

IMPORTANTE: No rellene por encima del límite superior, ya que podría causar problemas en el motor.

- h. Asegúrese de que no hay fugas de aceite a través del tapón de drenaje y del filtro de aceite.

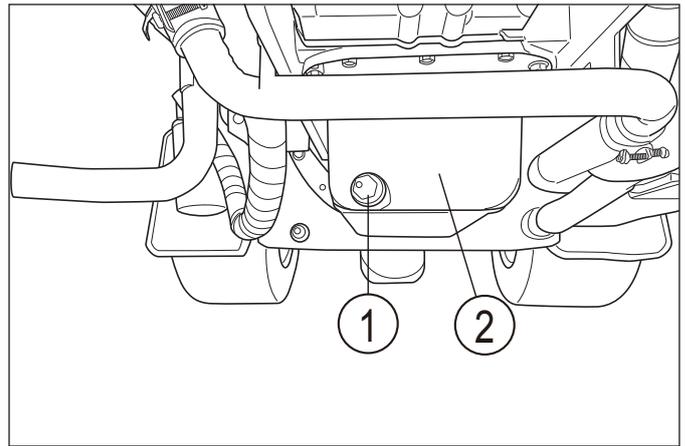


FIG. 82

- (1) Tapón de drenaje (2) Bandeja de aceite

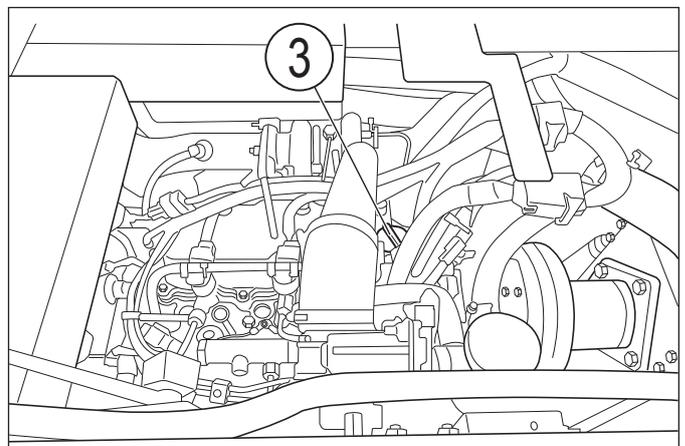


FIG. 83

- (3) Orificio de llenado del aceite del motor

18. FILTRO DE ACEITE DE MOTOR**IMPORTANTE:**

- El filtro de aceite de motor debe cambiarse después de las primeras 50 horas de funcionamiento y después de cada 500 horas de funcionamiento.
- Se recomienda pedir a su distribuidor que sustituya el filtro de aceite de motor, ya que esta operación requiere una herramienta especial. Pero si no le queda más remedio que sustituir el filtro usted mismo, siga las siguientes instrucciones.

El filtro de aceite de motor (1) está situado en el lado izquierdo del bloque de cilindros.

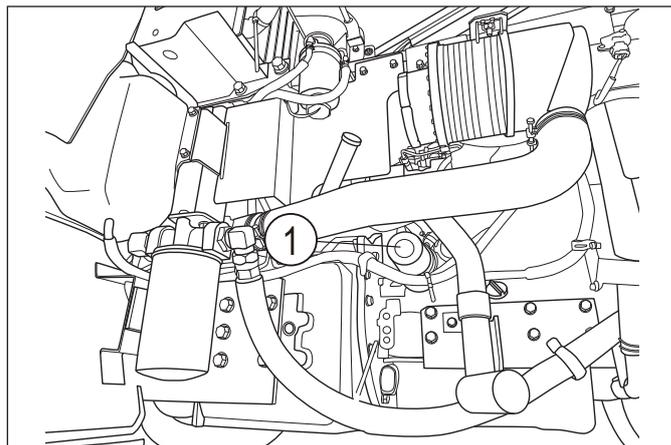
- Vacíe completamente el aceite de motor siguiendo las instrucciones de "16. CAMBIO DEL ACEITE DE MOTOR".
- Coloque una bandeja o algo parecido debajo del filtro de aceite de motor para recoger el aceite que gotea al cambiar el filtro.
- Afloje el filtro con una llave de filtro y retírelo.
- Instale un filtro nuevo con la junta tórica lubricada con aceite de motor nuevo. Enrosque el filtro hasta que su empaquetadura entre en contacto con la superficie de sellado del motor y luego apriételo 3/4 de vuelta con la llave de filtro.
(Par de apriete: 15,0 - 20,0 N · m)
- Vierta el aceite conforme a lo indicado en "17. CAMBIO DEL ACEITE DE MOTOR".

19. CAMBIO DE ACEITE DE TRANSMISIÓN**IMPORTANTE:**

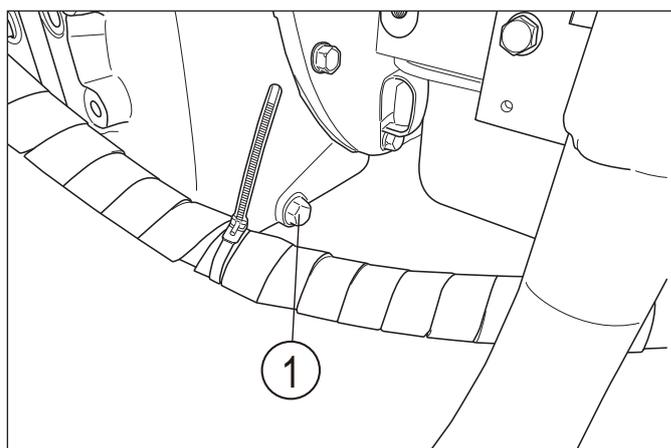
- El filtro de aceite de transmisión debe cambiarse después de las primeras 50 horas de funcionamiento y después de cada 250 horas de funcionamiento.
- Es recomendable que solicite a su distribuidor que cambie el aceite de transmisión, ya que esta operación también requiere el lavado o la sustitución del filtro de aspiración. Pero si no le queda más remedio que sustituir el filtro usted mismo, siga las siguientes instrucciones.

El drenaje de aceite de la transmisión (para la caja de la TDF) se encuentra bajo el centro de la caja de la transmisión.

- Coloque una bandeja debajo del tapón de drenaje (1).
- Retire el tapón de drenaje, (1), y deje que el aceite salga.
- Envuelva la cinta de sellado y vuelva a colocar el tapón de drenaje (1), y apriételo firmemente.
- Vierta el aceite nuevo de transmisión a través del orificio de llenado de aceite en la parte superior de la caja de transmisión hasta que el nivel alcance el límite superior en el indicador de nivel (ventanilla de

**FIG. 84**

- Filtro de aceite de motor

**FIG. 85**

- Tapón de drenaje

comprobación del nivel de aceite) según lo indicado en "3. NIVEL DE ACEITE DE TRANSMISIÓN".

Capacidad del aceite de transmisión : 25,0 l

- e. Después del cambio, arranque el motor y déjelo al ralentí durante un rato. A continuación, párelo y espere un rato hasta que el aceite baje a la bandeja de aceite. Compruebe el nivel de aceite a través de la ventanilla. Cuando el nivel sea bajo, reponga hasta que el nivel alcance el límite superior.
- f. Asegúrese de que no hay fugas de aceite a través del filtro de aceite, el filtro de aspiración, los tubos de goma o el tapón de drenaje (1).

20. FILTROS DE ASPIRACIÓN

IMPORTANTE:

- Los filtros de aceite de aspiración deben limpiarse después de las primeras 50 horas de funcionamiento y después de cada 250 horas de funcionamiento. También debe limpiarse cada vez que se sustituya el aceite de transmisión.
- Es recomendable que pida a su distribuidor que sustituya el filtro de aspiración. Pero si no le queda más remedio que sustituir el filtro usted mismo, siga las siguientes instrucciones.

El filtro de aspiración (para la caja de la HST) (1) está situado en el lado izquierdo, y el filtro de aspiración (para la caja de la TDF) (2) está situado en el lado derecho de la segadora de corte frontal.

- a. Una vez que el aceite de transmisión se haya vaciado por completo, retire el filtro con la llave del filtro. Al retirar el filtro, puede derramarse una pequeña cantidad de aceite, así que coloque un paño para residuos debajo del filtro para recoger el aceite derramado.
- b. Aplique con antelación una fina capa de aceite a la junta tórica del nuevo cartucho del filtro de aceite. A continuación, instale el filtro. Enrosque el filtro con la mano hasta que la empaquetadura de goma entre en contacto con la superficie de sellado, y luego enrósquelo 2/3 de vuelta con la llave del filtro. (Par de apriete: 20,0 -25,0 N · m)

21. CAMBIO DE ACEITE DE LA HST

- a. Después de colocar una bandeja bajo el tapón de drenaje (3), retire el tapón de drenaje (3), y deje que el aceite salga.
- b. Envuelva la cinta de sellado en el tapón de drenaje (3) y luego, vuelva a instalar este tapón y apriételo bien.
- c. Vierta el aceite HST nuevo a través del llenado de aceite (4) del depósito hasta que el aceite rebose por el indicador de nivel del orificio piloto de aceite (5).

Capacidad de aceite HST : 30,0 l

- d. Asegúrese de que no hay fugas de aceite a través del filtro de aspiración (1), las mangueras de goma o el tapón de drenaje (3).

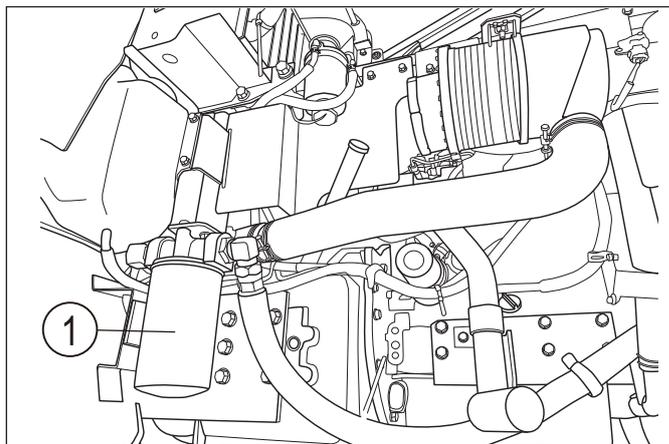


FIG. 86

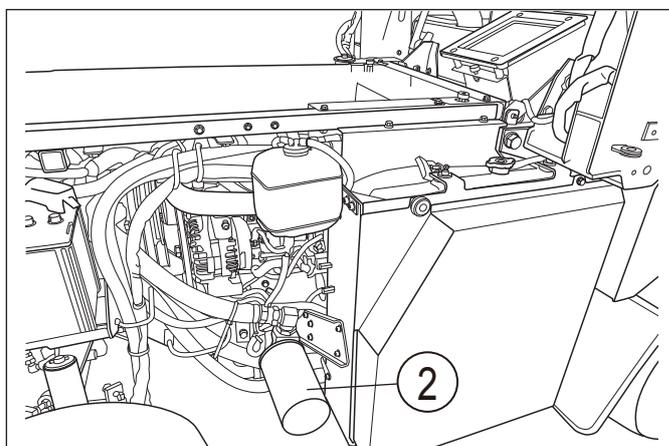


FIG. 87

- (1) Filtro de aspiración (para la caja de la HST)
- (2) Filtro de aspiración (para la caja de la TDF)

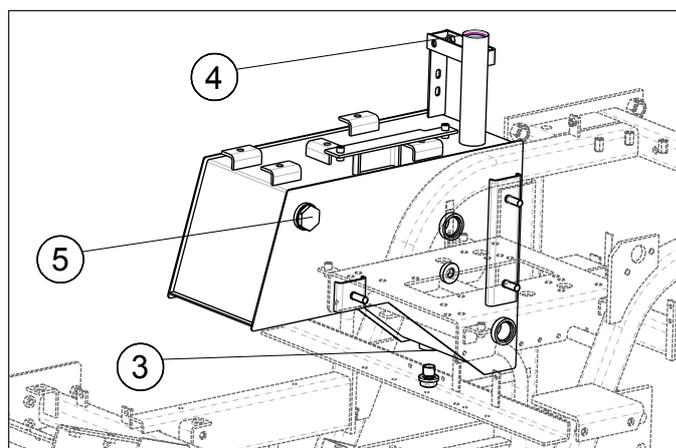


FIG. 88

- (3) Tapón de drenaje
- (4) Orificio de llenado de aceite
- (5) Indicador del nivel de aceite del orificio piloto

22. RADIADOR

IMPORTANTE:

- La rejilla del radiador y el radiador obstruidos con polvo o suciedad provocan un sobrecalentamiento del motor debido a una menor eficacia de refrigeración del radiador.
- El radiador y la rejilla del radiador deben ser revisados siempre que se vaya a utilizar la máquina, para comprobar que no están obstruidos.
- Cuando siegue hierba seca o trabaje en condiciones de mucho polvo, compruebe la rejilla del radiador y el radiador varias veces al día para evitar que se obstruyan.

El radiador (1) está situado en el centro del lado derecho de la segadora de corte frontal.

- a. Limpie el polvo con un pedazo de tela o algo similar.
- b. las aletas del radiador obstruidas deben limpiarse aplicando aire comprimido o agua desde ambos lados alternativamente.
- c. Vuelva a instalar la rejilla del radiador.

IMPORTANTE:

- Evite utilizar aire o agua excesivamente comprimidos, ya que pueden deformar la aleta de refrigeración.
- Evite aplicar agua directamente sobre el cableado y las piezas eléctricas.
- Después de lavar el radiador con agua, déjelo secar por medio del secado natural.

23. CAMBIO DE REFRIGERANTE



ADVERTENCIA: No retire la tapa del radiador durante o justo después de su funcionamiento, o saldrá vapor a presión y agua caliente, lo que puede causar quemaduras. Por tanto, espere a que el motor se enfríe lo suficiente.

El tapón de drenaje del refrigerante del motor se encuentra en el lado derecho de la segadora de corte frontal.

- a. Coloque un recipiente de refrigerante debajo del tapón de drenaje (1).

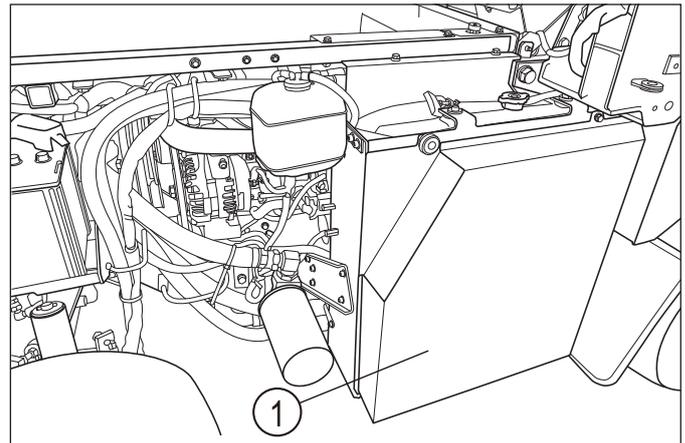


FIG. 89

(1) Rejilla del radiador

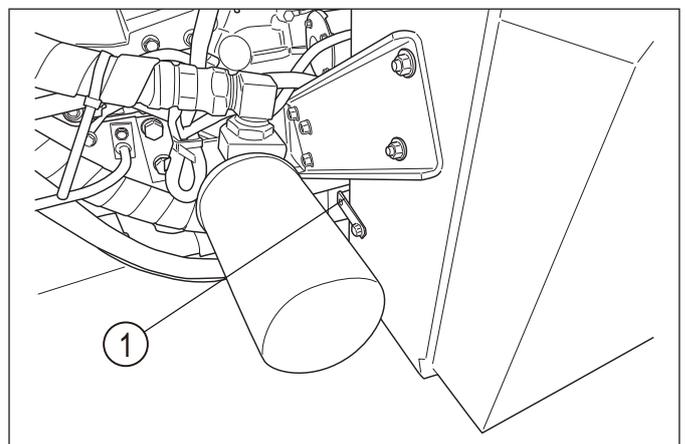


FIG. 90

(1) Tapón de drenaje

- b. Retire la tapa del radiador (2) y el tapón de drenaje para que todo el refrigerante salga del radiador y del bloque de cilindros del motor.
- c. Cuando se haya vaciado todo el refrigerante, lave el interior del radiador y apriete bien el tapón de drenaje.
- d. Vierta el refrigerante con una concentración de anticongelante determinada hasta que empiece a rebosar por el orificio de llenado del refrigerante. Vuelva a apretar bien la tapa del radiador.

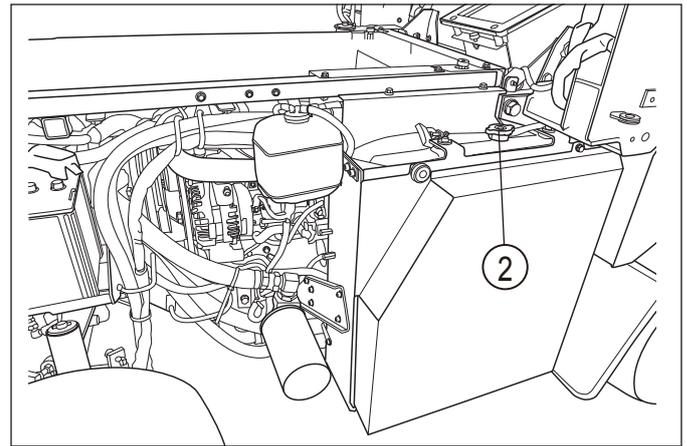


FIG. 91

(2) Tapa del radiador

Radiador	7,9 litros (SF544) 8,3 litros (SF551)
Depósito de reserva	1,0 litros



ADVERTENCIA: Asegúrese de apretar bien la tapa del radiador. De lo contrario, el refrigerante hirviendo puede salir disparado, lo que es muy peligroso.

IMPORTANTE:

- El refrigerante congelado puede dañar el motor.
- La proporción de mezcla de agua y anticongelante varía en función de los fabricantes de anticongelantes y de las temperaturas atmosféricas.
- El agua y el anticongelante deben mezclarse suficientemente de antemano.

- e. Tras el llenado, arranque el motor y déjelo al ralentí durante unos cinco minutos. A continuación, compruebe el nivel de refrigerante. Si el nivel es bajo, rellene el depósito de reserva con refrigerante siguiendo lo indicado en "4. NIVEL DE REFRIGERANTE".

IMPORTANTE: No intente hacer funcionar el motor sin refrigerante. De lo contrario, el motor se agarrotará y se estropeará por completo.

IMPORTANTE: Cuando sustituya el refrigerante (al enfriar el motor), retire el tapón de aire y purgue el aire aspirado, de lo contrario se podría romper el motor. Cuando el refrigerante esté lleno, apriete el tapón y rellene el refrigerante desde la tapa del radiador (2).

24. FUSIBLES Y CABLEADO

La caja de fusibles (1), el acoplador de la herramienta de servicio (2) y el acoplador del arnés para el asiento de la suspensión neumática (3) se encuentran en el interior de la cubierta frontal (4).

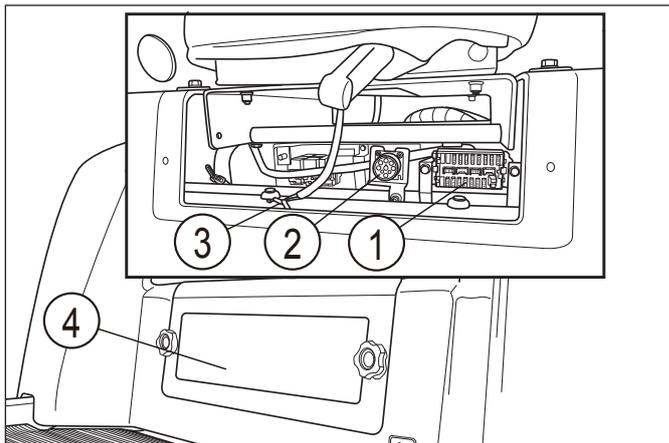


FIG. 92

- (1) Caja de fusibles
- (2) Acoplador de herramientas de servicio
- (3) Acoplamiento del arnés para el asiento con suspensión neumática
- (4) Cubierta delantera

TOOL	A	B	C	D	E	F	G		
	SPARE	SPARE	SPARE	SPARE					
	H	I	J	K	L	M	N	O	P

N.º	Capacidad del fusible	Función
A	15A	Luz de giro
B	15A	Controlador
C	10A	Panel de indicadores (ACC)
D	5A	Relé de seguridad
E	5A	Interruptor de luz
F	5A	Señal de arranque
G	10A	Panel de indicadores (B+)
H	20A	Motor de giro
I	20A	Ventilador eléctrico
J	20A	Opcional (B+)
K	20A	Lámpara delantera (B+)
L	15A	Lámpara de peligro
M	10A	Posición, bocina
N	10A	Lámpara de freno
O	10A	Lámpara de la baliza
P	30A	Cilindro izquierdo (opcional)
Q	30A	Cilindro derecho (opcional)

La caja de fusibles (ECU) (5) y la caja de fusibles lentos (6) se encuentran en el lado izquierdo de la batería.

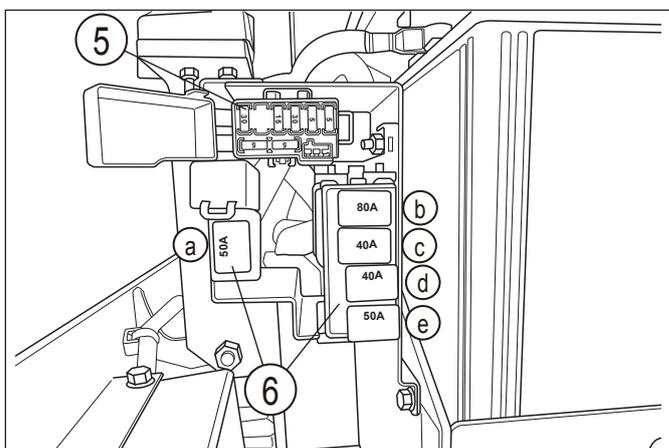


FIG. 93

- (5) Caja de fusibles (ECU)
- (6) Caja de fusibles de fusión lenta

A		B	C	D	E
SPARE	SPARE				

N.º	Capacidad del fusible	Función
A	30A	Libre
B	15A	Relé de precalentamiento
C	30A	Relé B+ de la ECU
D	5A	Relé principal
E	5A	B+ de la ECU

N.º	Capacidad del fusible	Función
a	50A	Cilindro (opcional)
b	80A	Alternador
c	40A	Bujía
d	40A	Relé principal
e	50A	del DPF



PRECAUCIÓN: No sustituya los fusibles fundidos o el fusible de fusión lenta por un cable.

IMPORTANTE:

- Cuando se funde un fusible o un fusible de fusión lenta, asegúrese de encontrar el problema y corregirlo. Si la causa no es clara, acuda a su distribuidor.
- Asegúrese de utilizar los fusibles especificados. Los fusibles de mayor capacidad provocan la quema de los accesorios eléctricos y del cableado.

IMPORTANTE: Cuando un fusible de acción lenta se haya fundido, utilice un fusible de acción lenta original.

Fusible de fusión lenta	Código de la pieza
40A (Verde)	1650-650-222-00
50A (Rojo)	1729-652-232-00
80A (Blanco)	1817-650-441-00



ADVERTENCIA: En caso de que las cubiertas de los cables estén dañadas, deben repararse inmediatamente con cinta aislante.



PRECAUCIÓN:

- Su distribuidor debe revisar cada año el cableado de la segadora de corte frontal para evitar incendios eléctricos.
- Debe retirar la hierba y el polvo que hay alrededor de la batería, el cableado, el silenciador y el motor. De lo contrario, pueden incendiarse.

IMPORTANTE: Si un mazo de cables se suelta de su abrazadera, hay que volver a sujetarlo inmediatamente.

El enganche del arnés de la lámpara de la baliza (9) está situado en la parte trasera del asiento del operador.

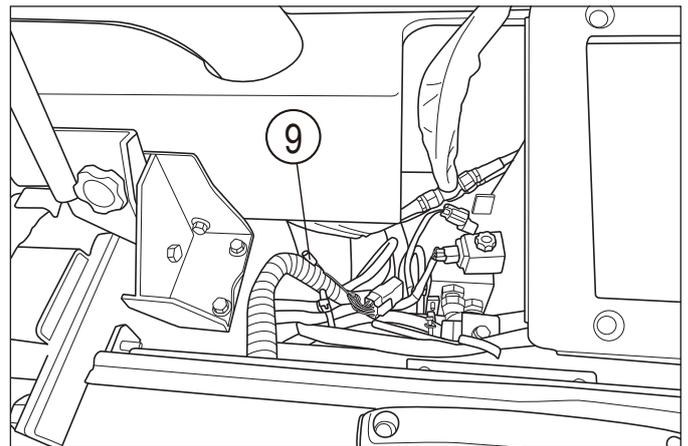


FIG. 94

25. PIEZAS DEL SISTEMA HIDRÁULICO

Cuando haya que ajustar o reparar piezas del sistema hidráulico como la unidad HST, la bomba hidráulica, la válvula de control, el cilindro hidráulico, las tuberías, etc., póngase en contacto con sus distribuidores ISEKI. Se aconseja a los usuarios que no ajusten o reparen las piezas del sistema hidráulico por sí mismos.

26. INTERRUPTOR DE SEGURIDAD

Los dispositivos de seguridad están instalados para garantizar un funcionamiento seguro. Asegúrese de que cada dispositivo funciona correctamente antes de ponerlo en marcha siguiendo los procedimientos correspondientes.



PRECAUCIÓN: Si el motor no arranca debido a un interruptor de seguridad defectuoso o no se detiene cuando el operador ha abandonado el asiento del operador, sin aplicar el freno de estacionamiento y la TDF desconectada, consulte a su distribuidor.

INSPECCIÓN 1

- a. Esté sentado en el asiento del operador.
- b. Gire el interruptor de arranque a la posición START sin pisar el pedal de freno. Asegúrese de que el motor no está en marcha.

INSPECCIÓN 2

- a. Esté sentado en el asiento del operador.
- f. Pise a fondo el pedal de freno.
- c. Coloque el interruptor de arranque en la posición START.
Asegúrese de que el motor está en marcha y arrancado.
- d. Levántese del asiento del operador.
Asegúrese de que el motor se detenga.

27. LAVADO DE LA MÁQUINA



PRECAUCIÓN: Si utiliza agua comprimida, asegúrese de utilizarla de acuerdo con este manual del operador y la etiqueta de seguridad. En caso de uso irregular, puede causar lesiones personales y daños a la máquina.



IMPORTANTE: Coloque la boquilla de pulverización en la posición “extendida” y mantenga una distancia de más de 60 cm respecto a la máquina para evitar dañarla. Especialmente, tenga cuidado de no tocar con agua a presión las partes eléctricas y la etiqueta.

Un lavado inadecuado puede provocar los siguientes accidentes:

1. Incendio como resultado de un cortocircuito o el daño de las partes eléctricas.
2. Fuga de aceite como resultado de los daños en la manguera hidráulica.
3. Daños en la máquina.
 - (1) La etiqueta se desprendió.
 - (2) Accidentes producidos por daños en las partes eléctricas, el motor, el radiador y el interior.
 - (3) Daños en las piezas de goma (neumático, junta) y de resina.
 - (4) La pintura se desprendió.

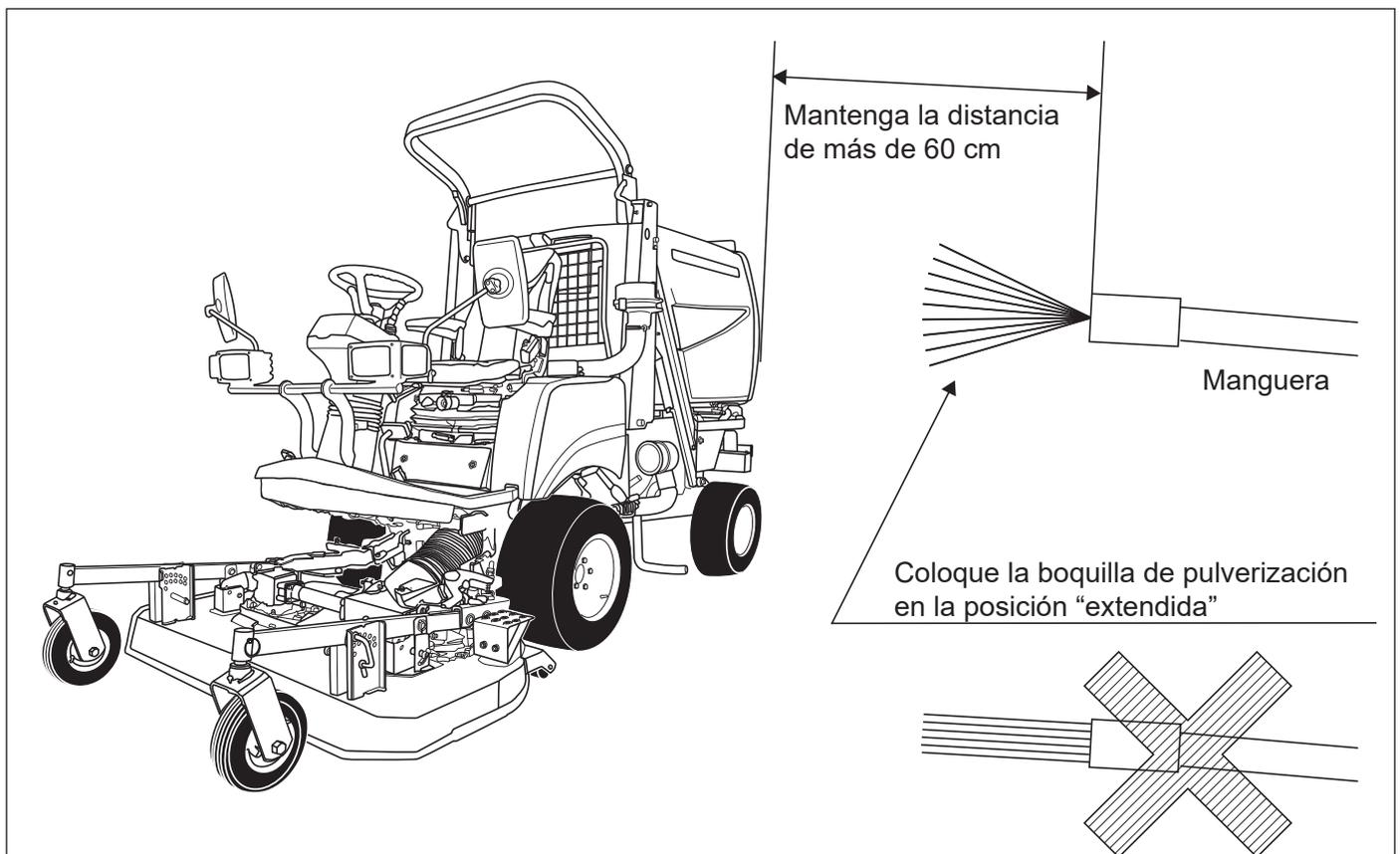


FIG. 95

28. DIAGRAMA DE LLENADO

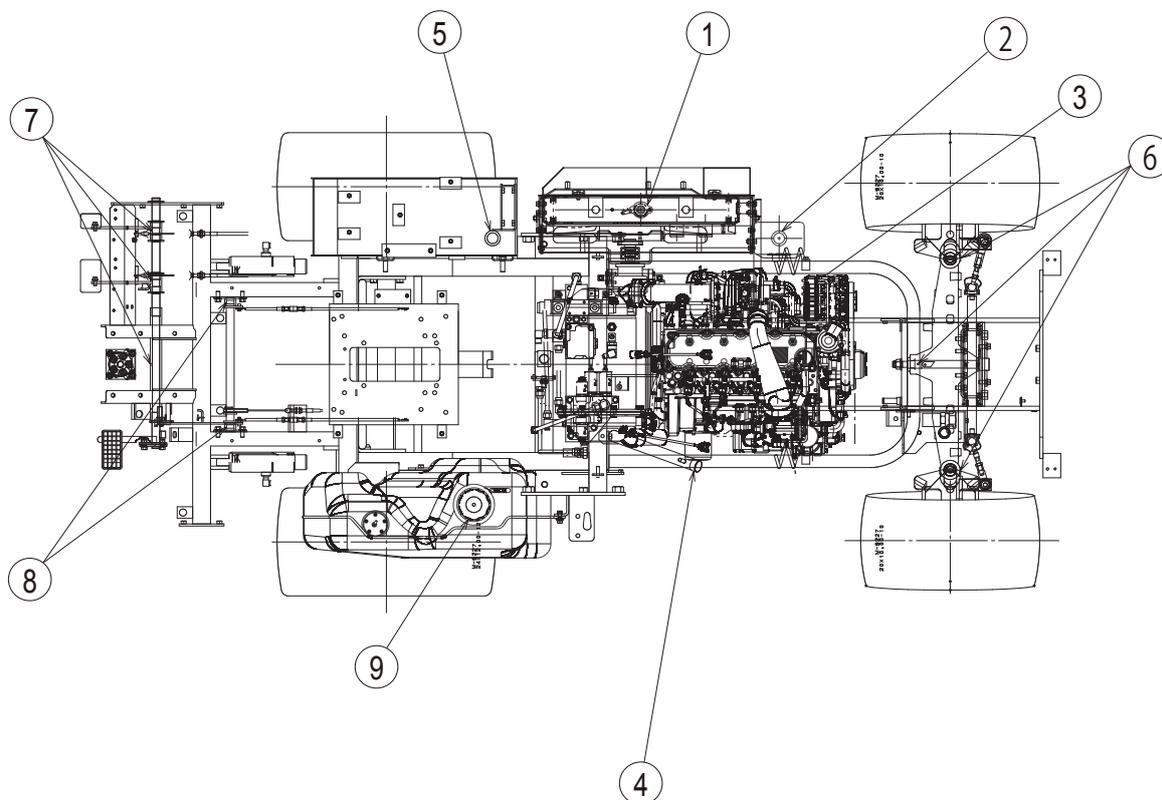


FIG. 96

Número de referencia	Puntos de llenado	Lubricantes	Cantidad (litros)
1	Radiador	LLC50%	7,9 (SF544), 8,3 (SF551)
2	Depósito de reserva	LLC50%	1,0
3	Motor	API: CX-4	5,0 (SF544) 7,4 (SF551)
4	Caja de la TDF	SHELLDONAX TD	25,0
5	Depósito HST	Shell Tellus Oil #46	30,0
6	Husillos articulados	Grasa	Según sea necesario
7	Cubo de pedal HST	Grasa	Según sea necesario
8	Eje de frenos	Grasa	Según sea necesario
9	Depósito del combustible	Combustible diésel	48,0

29. TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA

○: Inspeccionar, reponer o ajustar ●: Sustituir △: Limpiar o lavar

★: Se recomienda la sustitución o el mantenimiento en un servicio técnico autorizado.

	Antes del funcionamiento	50 h Iniciales ★	100 h	150 h ★	250 h	300 h ★	350 h	400 h	500 h	1000 h	1500 h	2000 h	3000 h	1 / 1 año ★	1 / 2 año ★	Intervalos	Criterios de evaluación	Página de referencia
Aceite de motor	○	●			●				●	●	●	●	●			Sustituir después de las primeras 50 horas y luego cada 250 horas.	Mantener el nivel especificado.	71
Filtro de aceite de motor		●							●	●	●	●	●			Sustituir después de las primeras 50 horas y luego cada 500 horas.		72
Elemento del filtro de aire	○	△	△	△	△	△	△	△	●	△	●	●	●			Limpiar después de cada 50 h. Sustituir cada 500 h.		63
Refrigerante del radiador	○														●	Sustituir una vez cada 2 años.	Mantener el nivel especificado.	74
Combustible	○																Mantener el depósito del combustible siempre lleno.	62
Filtro de combustible	○		△			●		△	△	△	●	△	●	●		Limpiar después de cada 100 h. Sustituir el elemento después de cada 300 h o una vez al año.	No debe haber polvo ni agua en el filtro.	64
Correa del ventilador	○									●		●	●			Sustituir cada 1.000 h.	10,0 mm (0,4 pulgadas) de desviación	65
Nivel de electrolitos		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○			Reponer los electrolitos según sea necesario.	Se debe mantener el nivel adecuado.	68
Estado de la batería	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○			Cárguela o sustitúyala según sea necesario.		68
Rejilla del radiador	△																No debería haber ninguna obstrucción.	74
Radiador	△																No debería haber ninguna obstrucción.	74
Cartucho del respiradero del cárter											●		●			Sustituir cada 1.500 h.		-
Refrigerador EGR											△		△			Limpiar cada 1.500 h en su distribuidor.		-
Sistema EGR													△			Comprobar y limpiar cada 3.000 h en su distribuidor.		-
DPF													△			Limpiar cada 3.000 h en su distribuidor.		-
Holgura de válvulas del motor	△									★		★	★				Ajustar cada 1.000 h.	-
Aceite de transmisión (cajas de la HST y de la TDF)	○	●			●				●	●	●	●	●			Sustituir después de las primeras 50 horas y luego cada 250 horas.	Mantener el nivel especificado.	72
Filtro de aspiración (HST y TDF)	○	●			●				●	●	●	●	●			Limpiar después de las primeras 50 h y luego cada 250 h.		73
Correa HST	○		○			○		○	○	○	○	○	○			Comprobar después de cada 100 h.		-
Varillaje del pedal de freno	○																	66
Volante	○			★				★	★	★	★	★	★			Comprobar después de cada 250 h.	No debe haber ninguna anomalía.	-
Presión de los neumáticos	○															Delantero: 24 x 12.00 - 12 Trasero: 20 x 10.00 - 10	Delantero: 220 kPa (2,2 kgf/cm ²) Rear: 230 kPa (2,3 kgf/cm ²)	70
Ángulo de convergencia de las ruedas					★			★	★	★	★	★	★			Ajustar después de cada 250 h.	De 2 a 6 mm (de 0,08 a 0,23 pulgadas)	70
Pernos y tuercas de apriete de las ruedas	○	○			○			○	○	○	○	○	○			Limpiar después de las primeras 50 h y luego cada 250 h.		68
Engrasado		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Inyectar grasa después de cada 50 h.		-
Equipo eléctrico	○																Todo debe funcionar correctamente.	-
Interruptores de seguridad	○																Todo debe funcionar correctamente.	-
Pernos y tuercas	○																No debe haber ninguna suelta.	-
Tubos de goma			○			○		○	○	○	○	○	○			Comprobar después cada 100 h.		-

IMPORTANTE: • Los intervalos de servicio mencionados anteriormente son para un uso normal. Si las condiciones de trabajo son más duras, se recomienda realizar las tareas de mantenimiento antes.

• Si se requiere una habilidad o herramienta especiales o tiene dificultades para realizar las tareas de mantenimiento, consulte a su distribuidor.

CAPÍTULO 9. ALMACENAMIENTO

■ ALMACENAMIENTO DIARIO Y A CORTO PLAZO

- a. Limpie la segadora de corte frontal.

IMPORTANTE: Al lavar la segadora de corte frontal, evite que el agua comprimida salpique directamente a las partes eléctricas y a los depósitos de combustible. Retire la llave de arranque y tape el orificio de la llave del interruptor para evitar cortocircuitos.

- b. Baje la plataforma de corte al suelo.



PRECAUCIÓN: Una plataforma de corte elevada puede bajar inesperadamente si la palanca de elevación es accionada por niños o personas no autorizadas, lo que puede provocar graves accidentes.

- c. En la medida de lo posible, la segadora de corte frontal debe almacenarse en el interior. Cuando tenga que dejarla al aire libre, cúbrala con una lona impermeabilizada o similar.



ADVERTENCIA: Cuando vaya a cubrir la segadora de corte frontal con una lona impermeabilizada, espere a que los componentes calientes, como el motor, el silenciador, etc., se hayan enfriado completamente. Si no lo hace, se puede producir un incendio.

- d. Cuando la temperatura ambiente sea muy baja, retire la batería y guárdela en un lugar cálido y seco a la sombra. Esto ayudará a facilitar el arranque del motor a la mañana siguiente.



PRECAUCIÓN: Retire sin falta la llave de arranque antes de guardarla.



ADVERTENCIA: Limpie siempre la hierba o las hojas acumuladas alrededor de las piezas calientes, como el silenciador, el motor y el freno, y alrededor de los terminales de la batería, ya que existe la posibilidad de que se produzcan fugas de electricidad por el agua. De lo contrario, puede provocar un incendio.

■ ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

- a. Limpie la segadora de corte frontal y corrija todos los problemas como la reparación, la sustitución de piezas defectuosas, el reajuste, etc.
- b. Llene el depósito de combustible y cierre la válvula de combustible.
- c. Sustituya el aceite de motor por uno nuevo y deje el motor al ralentí durante unos cinco minutos para lubricar suficientemente todas las piezas del motor.
- d. Lubrique todos los puntos de lubricación.
- e. Engrase todos los puntos de engrase.
- f. Compruebe que los pernos y las tuercas no estén flojos y vuelva a apretar los que lo estén.
- g. Infle cada neumático un poco más de lo especificado.
- h. Desmunte la plataforma de corte o bájela al suelo.



PRECAUCIÓN: Una plataforma de corte elevada puede bajar inesperadamente si la palanca de elevación es accionada por niños o personas no autorizadas, lo que puede provocar graves accidentes.

- i. Cubra la segadora de corte frontal con una lona impermeabilizada o similar para protegerla contra la lluvia y el polvo.



ADVERTENCIA: Cuando vaya a cubrir la segadora de corte frontal con una lona impermeabilizada, espere a que los componentes calientes, como el motor, el silenciador, etc., se hayan enfriado completamente. Si no lo hace, se puede producir un incendio.

- j. Retire la batería, cárguela y guárdela en un lugar seco y sombreado, donde no tengan acceso los niños.
- k. Cargue la batería completamente cada mes.



PRECAUCIÓN: Retire sin falta la llave de arranque antes de guardarla.

■ FUNCIONAMIENTO DESPUÉS DE UN LARGO TIEMPO DE ALMACENAMIENTO

- a. Realice la inspección previa al funcionamiento sin falta.
- b. Deje el motor al ralentí durante unos 30 minutos antes de aplicar cualquier carga, para garantizar el máximo rendimiento del motor y su vida útil.



ADVERTENCIA: Proporcione una ventilación suficiente para los humos de escape al arrancar el motor, ya que dichos gases son muy tóxicos.

CAPÍTULO 10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. MOTOR

Problemas	Causas probables	Soluciones
<ul style="list-style-type: none"> • El motor de arranque no funciona. 	<ul style="list-style-type: none"> • El operador no está sentado en el asiento. • El capó del motor está abierto. • No se ha pisado el pedal de freno. • La batería no está completamente cargada. • Los terminales de la batería no están bien conectados. • Cableado interno defectuoso en el conector • Interruptor de seguridad del asiento defectuoso • Interruptor de arranque averiado • Motor de arranque averiado 	<ul style="list-style-type: none"> • El operador debe sentarse en el asiento. • Cerrar completamente el capó del motor. • Pisarla fondo. • Cargarla. • Limpiar los terminales y conectarlos correctamente. • Volver a conectar los cables. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • El motor de arranque funciona pero el motor no arranca. 	<ul style="list-style-type: none"> • No hay combustible • Agua en el combustible • Aire presente en el combustible • Mangueras de combustible obstruidas • Filtro de combustible obstruido • Velocidad de arranque lenta • Pre calentamiento insuficiente • La palanca del acelerador está en posición de baja velocidad. • Viscosidad del aceite de motor demasiado alta • Filtro de aire obstruido • Compresión insuficiente • Problema de funcionamiento del dispositivo DPF 	<ul style="list-style-type: none"> • Repostar con combustible. • Drenar el agua presente en el filtro de combustible. • Purgar la bomba de inyección. • Limpiar el interior de la manguera de combustible. • Limpiarlo o sustituirlo. • Cargar la batería. • Pre calentamiento durante un tiempo determinado. • Poner la palanca del acelerador en la posición de velocidad media (en medio de "Hi" y "Low") • Sustituirlo por uno de menor viscosidad. • Limpiar el elemento. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • El motor funciona a velocidades irregulares o se cala pronto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aire mezclado en el combustible • Conexión a tierra inadecuada • Filtro de combustible obstruido • Fugas en el sistema de combustible • Problema de funcionamiento del dispositivo DPF 	<ul style="list-style-type: none"> • Localizar la causa de la presencia de aire y purgar el sistema de aire. • Pulir los puntos de la conexión a tierra y volver a conectarlos. • Limpiarlo o sustituirlo. • Apretar bien las juntas o sustituir la manguera dañada. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • Picado de bielas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nivel de aceite de motor demasiado bajo. • El motor está sobrecalentado. • La temperatura del refrigerante no aumenta. • Problema de funcionamiento del dispositivo DPF. 	<ul style="list-style-type: none"> • Añadir aceite hasta el límite superior. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor.

Problemas	Causas probables	Soluciones
<ul style="list-style-type: none"> • Picado de bielas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Holguras de la válvula inadecuadas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • La potencia del motor es insuficiente. 	<ul style="list-style-type: none"> • No hay combustible • Filtro de aire obstruido • El motor está sobrecargado. • Combustible inadecuado • El motor está sobrecalentado. • La palanca del acelerador no está en la posición de alta velocidad. • Compresión insuficiente • Holguras de la válvula inadecuadas • Problema de funcionamiento del dispositivo DPF 	<ul style="list-style-type: none"> • Repostar con combustible. • Limpiar el elemento. • Aumentar la altura de corte o reducir la velocidad de la segadora de corte frontal. • Utilizar el combustible diésel adecuado. • Enfriar el motor. • Moverla allí de forma segura. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • El motor está sobrecalentado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nivel bajo de refrigerante del motor. • Aletas del radiador y rejilla obstruidas. • Nivel bajo de aceite de motor. • Filtro de aire obstruido • El motor está sobrecargado. • Filtro de aceite de motor obstruido. • Problema de funcionamiento del termostato 	<ul style="list-style-type: none"> • Reponerlo. • Limpiarlos. • Rellenar el aceite de motor hasta el límite superior. • Limpiar la entrada de aire. • Aumentar la altura de corte o reducir la velocidad de la segadora de corte frontal. • Pedir al distribuidor que lo sustituya por uno nuevo. • Sustitución
<ul style="list-style-type: none"> • La lámpara de presión del aceite parpadea. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nivel bajo de aceite de motor. • Aceite de motor de baja viscosidad. • Filtro de aceite de motor obstruido. • Problema de funcionamiento del válvula de seguridad. • Bomba de aceite defectuosa. • Presión del aceite defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Añadir aceite hasta el límite superior. • Sustituir por un aceite de mayor viscosidad. • Pedir al distribuidor que lo sustituya por uno nuevo. • Sustitución • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • Los humos de escape son blancos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Filtro de aire obstruido • Nivel de aceite de motor demasiado alto. • Problema de funcionamiento del dispositivo DPF 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar el elemento. • Drenar el aceite hasta el límite superior. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • Los humos de escape son negros. 	<ul style="list-style-type: none"> • Combustible defectuoso. • Sistema de admisión obstruido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizar el combustible adecuado. • Limpiar el elemento del filtro de aire.

CAPÍTULO 10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Causas probables	Soluciones
<ul style="list-style-type: none"> • Los humos de escape son negros. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema de escape obstruido. • Caudal de inyección de combustible excesivo. • Problema de funcionamiento del dispositivo DPF 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si el silenciador está obstruido y limpiarlo. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • El motor se cala a baja velocidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bomba de inyección defectuosa • Boquillas de inyección defectuosas. • Holgura de la válvula inadecuada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • Régimen del motor demasiado elevado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Problema de funcionamiento del dispositivo DPF • El aceite de motor gotea en el cilindro. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • Consumo excesivo de combustible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Combustible defectuoso. • Tubo de admisión de aire obstruido. • El motor está sobrecargado. • Fugas de combustible. • Holguras de la válvula inadecuadas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizar el combustible adecuado. • Limpiar el filtro de aire y el interior de la manguera de admisión de aire. • Aumentar la altura de corte o reducir la velocidad de la segadora de corte frontal. • Sustituir las piezas dañadas por otras nuevas y apretar bien las juntas. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • La lámpara de carga se ilumina después de poner el motor en marcha. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cableado defectuoso. • Nivel de electrolitos más bajo. • Correa del ventilador suelta. • Alternador defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Corregir los terminales sueltos, sucios, en cortocircuito o mal conectados a tierra. • Rellenar con agua destilada hasta el límite superior. • Apretarla bien. • Consultarlo al distribuidor.

2. SISTEMA DE FRENOS

<ul style="list-style-type: none"> • Efecto de frenado defectuoso o frenado irregular. 	<ul style="list-style-type: none"> • Holgura excesiva del pedal de freno. • Forros de freno desgastados. • Varillas de freno mal ajustadas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Corregir el juego del pedal. • Consultarlo con los distribuidores. • Corregir la longitud de la varilla.
<ul style="list-style-type: none"> • El pedal de freno no vuelve suavemente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Muelle de retorno fatigado o roto. • Lubricación defectuosa de la conexión. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituirlo. • Engrasar los puntos de engrase.

3. SISTEMA DE ELEVACIÓN

<ul style="list-style-type: none"> • El sistema de elevación no se eleva. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nivel bajo de aceite de transmisión. • Aire succionado en las tuberías hidráulicas 	<ul style="list-style-type: none"> • Llenar hasta el límite superior. • Consultarlo al distribuidor.
--	---	--

Problemas	Causas probables	Soluciones
<ul style="list-style-type: none"> • El sistema de elevación no se eleva. 	<ul style="list-style-type: none"> • Filtro de aceite hidráulico obstruido • Filtro de aspiración obstruido • Bomba hidráulica defectuosa • Válvula de control defectuosa. • Cilindro hidráulico defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • El sistema de elevación no desciende. 	<ul style="list-style-type: none"> • El bloqueo del sistema de elevación está activado. • Válvula de control defectuosa. • Eje de elevación gripado 	<ul style="list-style-type: none"> • Soltarlo. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor.

4. SISTEMA DE DIRECCIÓN

<ul style="list-style-type: none"> • Es difícil girar el volante. 	<ul style="list-style-type: none"> • Presión de neumáticos baja. • Nivel bajo de HST • Aire succionado en las tuberías hidráulicas • Filtro de aceite hidráulico obstruido • Filtro de aspiración obstruido • Bomba hidráulica defectuosa • Unidad de dirección asistida defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Corregir según especificaciones. • Llenar hasta el límite superior. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • El volante tiende a girar en una dirección. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inflado desigual de los neumáticos. • Convergencia inadecuada. • Varillas de unión demasiado desgastadas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inflar los neumáticos delanteros y traseros según la presión especificada. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • Holgura excesiva del volante. 	<ul style="list-style-type: none"> • Varillas de unión demasiado desgastadas. • Eje de la columna del volante excesivamente desgastado. • Unidad de dirección asistida defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor.

5. HST

<ul style="list-style-type: none"> • La segadora de corte frontal no se mueve. 	<ul style="list-style-type: none"> • El freno de estacionamiento está aplicado. • Velocidad del motor demasiado baja • Nivel bajo de HST • Aire presente en las tuberías hidráulicas • Pedales HST mal ajustados • Filtro de aceite hidráulico obstruido • Filtro de aspiración obstruido • Unidad HST defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Soltarlo. • Acelerar el motor. • Llenarlo hasta el límite superior. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • La segadora de corte frontal se mueve sin accionar los pedales HST. 	<ul style="list-style-type: none"> • Brazo neutro atascado. • Punto neutro incorrecto del HST. • Brazo neutro mal posicionado. • Unidad HST defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Lubricarlo. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor. • Consultarlo al distribuidor.

6. ACCESORIOS ELÉCTRICOS

Problemas	Causas probables	Soluciones
<ul style="list-style-type: none"> • La batería no está cargada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fusible de fusión lenta fundido. • Cableado defectuoso. • Correa del ventilador suelta. • Batería defectuosa. • Alternador defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Localizar y reparar la causa del problema, e instalar un nuevo fusible de acción lenta. • Comprobar el cableado para ver si hay terminales sueltos y a tierra, y si hay un cortocircuito. Reparar las piezas defectuosas. • Apretar la correa como se especifica. • Corregir los terminales sueltos, las piezas corroídas y el nivel de electrolito. Si no, instalar una nueva batería. • Consultarlo al distribuidor.
<ul style="list-style-type: none"> • Los faros delanteros emiten una luz tenue. 	<ul style="list-style-type: none"> • Baja capacidad de la batería. • Contacto defectuoso del interruptor o del cableado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cargar la batería. • Limpiar los puntos de contacto y la toma de tierra; apretarlos.
<ul style="list-style-type: none"> • Los faros delanteros no se iluminan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bombilla fundida. • Fusible fundido. • Contacto defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituir la bombilla fundida. • Comprobar el cableado y sustituir el fusible fundido por uno nuevo. • Limpiar cada contacto y apretarlo bien.
<ul style="list-style-type: none"> • Las lámparas del monitor no se iluminan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contacto defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Volver a conectar el conector.

7. CÓDIGO DE AVERÍA

N.º	DESCRIPCIÓN DE LA AVERÍA		SPN	FMI	DTC	
1	Sensor de aceleración n.º 1 (PRINCIPAL)	Voltaje bajo	91	4	P	0122
2	Sensor de aceleración n.º 1 (PRINCIPAL)	Voltaje alto	91	3	P	0123
3	Sensor de aceleración n.º 1 (AUXILIAR)	Voltaje bajo	29	4	P	0222
4	Sensor de aceleración n.º 1 (AUXILIAR)	Voltaje alto	29	3	P	0223
5	Sensor de aceleración n.º 2 (PRINCIPAL)	Voltaje alto	28	3	P	2123
6	Sensor de aceleración n.º 2 (PRINCIPAL)	Voltaje bajo	28	4	P	2122
7	Sensor de aceleración n.º 2 (AUXILIAR)	Voltaje alto	28	3	P	2128
8	Sensor de aceleración n.º 2 (AUXILIAR)	Voltaje bajo	28	4	P	2127
9	Sensor de temperatura de arranque	Voltaje alto	105	3	P	040D
10	Sensor de temperatura de arranque	Voltaje bajo	105	4	P	040C
11	Sensor de temperatura de admisión (caudalímetro)	Voltaje alto	172	3	P	0113
12	Sensor de temperatura de admisión (caudalímetro)	Voltaje bajo	172	4	P	0112
13	Sensor de temperatura del refrigerante	Voltaje alto	110	3	P	0118
14	Sensor de temperatura del refrigerante	Voltaje bajo	110	4	P	0117
15	Sensor de temperatura del combustible	Voltaje alto	174	3	P	0183
16	Sensor de temperatura del combustible	Voltaje bajo	174	4	P	0182
17	Sensor de presión de arranque	Voltaje alto	102	3	P	0238
18	Sensor de presión de arranque	Voltaje bajo	102	4	P	0237
19	Sensor de presión riel común	Voltaje alto	157	3	P	0193
20	Sensor de presión riel común	Voltaje bajo	157	4	P	0192
21	Sensor de presión del diferencial	Voltaje alto	3251	3	P	2455
22	Sensor de presión del diferencial	Voltaje bajo	3251	4	P	2454
23	Sensor de presión atmosférica	Voltaje alto	108	3	P	2229
24	Sensor de presión atmosférica	Voltaje bajo	108	4	P	2228
25	Sensor de posición de la válvula de admisión	Voltaje alto	51	3	P	2622
26	Sensor de posición de la válvula de admisión	Voltaje bajo	51	4	P	2621
27	Sensor de posición de la válvula EGR	Voltaje alto	2791	3	P	0406
28	Sensor de posición de la válvula EGR	Voltaje bajo	2791	4	P	0405
29	Voltaje de la batería	Voltaje alto	168	3	P	0563
30	Señal del circuito de alimentación de 5V de la ECU	Voltaje bajo	3509	4	P	0642
31	Señal del circuito de alimentación de 5V de la ECU	Voltaje alto	3509	3	P	0643
32	Señal del circuito de alimentación de 5V de la ECU	Voltaje bajo	3510	4	P	0652
33	Señal del circuito de alimentación de 5V de la ECU	Voltaje alto	3510	3	P	0653
34	Alimentación del inyector Circuito COM1	BATERÍA baja	2797	3	P	2148
35	Alimentación del inyector Circuito COM1	Cortocircuito a tierra	2797	4	P	2147
36	Alimentación del inyector circuito COM1	Abrir	2797	2	P	2146
37	Alimentación del inyector circuito COM2	BATERÍA baja	2798	3	P	2151
38	Alimentación del inyector circuito COM2	Cortocircuito a tierra	2798	4	P	2150

CAPÍTULO 10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

N.º	DESCRIPCIÓN DE LA AVERÍA		SPN	FMI	DTC	
39	Alimentación del inyector circuito COM2	Abrir	2798	2	P	2149
40	Bobina del inyector del cilindro n.º 1	Abrir	651	5	P	0201
41	Bobina del inyector del cilindro n.º 3	Abrir	653	5	P	0203
42	Bobina del inyector E4FH: Cilindro n.º 4, E3FH: Cilindro n.º 2	Abrir	654	5	P	0204
43	Bobina del inyector del cilindro n.º 2	Abrir	652	5	P	0202
44	Potenciador del inyector del cilindro n.º 1	Tiempo de espera	651	12	P	0263
45	Potenciador del inyector del cilindro n.º 3	Tiempo de espera	653	12	P	0269
46	Potenciador del inyector E4FH: cilindro n.º 4, E3FH: cilindro n.º 2	Tiempo de espera	654	12	P	0272
47	Potenciador del inyector del cilindro n.º 2	Tiempo de espera	652	12	P	0266
48	Bobina del inyector del cilindro n.º 1	Corta	651	3	P	0262
49	Bobina del inyector del cilindro n.º 3	Corta	653	3	P	0268
50	Bobina del inyector E4FH: Cilindro n.º 4, E3FH: Cilindro n.º 2	Corta	654	3	P	0271
51	Bobina del inyector del cilindro n.º 2	Corta	652	3	P	0265
52	Circuito de refuerzo de la ECU IC	Carga insuficiente	3597	1	P	2503
53	Circuito de refuerzo de la ECU IC	Sobrecarga	3597	0	P	2504
54	Circuito de refuerzo de la ECU IC	Fallo del reloj interno	3597	9	P	062D
55	Circuito de refuerzo de la ECU IC	Comunicaciones anómalas	3597	19	P	009C
56	CPU de la ECU (secundaria)	Avería	1077	8	P	060A
57	CPU de la ECU (principal)	Avería	1077	2	P	060C
58	Verificación de la ECU (área de ROM)	Anormal	628	2	P	0605
59	Convertor AD ECU	Anormal	1077	10	P	060B
60	Reloj interno del circuito de refuerzo de la ECU	Fallo del reloj interno	1077	9	P	062D
61	Información de corrección del inyector (datos QR)	sin escribir	2840	12	P	1602
62	Información de corrección del inyector (datos QR)	Anormal	2840	13	P	0602
63	Válvula de control de combustible de la bomba de alta presión	Corta	1347	3	P	0629
64	Válvula de control de combustible de la bomba de alta presión	Abrir	1347	4	P	0627
65	Detección del impulso del cigüeñal	Fallo de detección	4201	8	P	0337
66	Forma de onda del impulso del cigüeñal	Forma de onda anómala	4201	2	P	0336
67	Detección del impulso del eje de levas	Fallo de detección	636	8	P	0342
68	Forma de onda del impulso del eje de levas	Forma de onda anómala	636	2	P	0341
69	Impulso del cigüeñal y impulso del árbol de levas	Fallo de detección	4202	8	P	0385
70	Bomba de alta presión	Presión alta anormal 1	638	16	P	1217
71	Bomba de alta presión	Presión alta anormal 2	638	0	P	2293
72	Desviación de la presión del riel común	Presión alta anómala	157	0	P	0088
73	Desviación de la presión del riel común	Inferior	157	1	P	1221
74	Valor de aprendizaje de la bomba de alta presión	Avería	1347	13	P	268B
75	Interruptor del estérter	Corta	677	3	P	0615

N.º	DESCRIPCIÓN DE LA AVERÍA		SPN	FMI	DTC	
76	Revoluciones del motor	Rebasamiento	190	0	P	0219
77	Relé de precalentamiento tierra	Cortocircuito a tierra	676	4	P	0541
78	Relé de precalentamiento	Cortocircuito o circuito abierto de la batería	676	3	P	0542
79	Relé de arranque BATT	BATERÍA baja	677	3	P	0617
80	Relé de arranque tierra	Cortocircuito o circuito abierto tierra	677	4	P	0616
81	Zumbador de sobrecalentamiento del refrigerante	BATERÍA baja	516096	3	P	1604
82	Sobrecalentamiento del refrigerante	Cortocircuito o circuito abierto tierra	516096	4	P	1603
83	Lámpara de error del motor	BATERÍA baja	1213	3	P	1606
84	Lámpara de error del motor	Cortocircuito a tierra	1213	4	P	1605
85	Temperatura del refrigerante	BATERÍA baja	516097	3	P	1622
86	Lámpara de sobrecalentamiento de la temperatura del refrigerante	Cortocircuito a tierra	516097	4	P	1621
87	Lámpara de disminución de la presión del aceite	BATERÍA baja	835	3	P	1608
88	Lámpara de disminución de la presión del aceite	Cortocircuito a tierra	835	4	P	1607
89	Lámpara de la bujía de precalentamiento	Cortocircuito en BATTVB	675	3	P	1610
90	Lámpara de la bujía de precalentamiento	Cortocircuito a tierra	675	4	P	1609
91	Protección del motor	Alta temperatura del refrigerante	110	0	P	0217
92	Protección del motor	Baja presión del aceite	100	1	P	0521
93	Protección del motor	Alta temperatura del combustible	174	0	P	0168
94	Comunicación del módulo del reloj interno de la ECU	Anormal	1077	12	P	607
95	Comunicación del módulo del reloj interno de la ECU	Anormal	1077	12	P	607
96	Comunicación del módulo del reloj interno de la ECU	Anormal	1077	12	P	607
97	Válvula de mariposa de admisión Motor de corriente continua	Fijación de la válvula	2950	7	P	0638
98	Válvula de mariposa de admisión Motor de corriente continua	Corriente impulsora anómala	2950	6	P	2118
99	Válvula de mariposa de admisión Motor de corriente continua	DUTY anómala	2950	8	P	2108
100	Válvula de mariposa de admisión Motor de corriente continua	Corriente impulsora anómala	2950	2	P	2101
101	Válvula de mariposa de admisión Motor de corriente continua	Reloj interno anómalo	2950	12	P	2107
102	Motor CC de la válvula EGR	Anomalía en el circuito de conducción	2791	2	P	0404
103	Motor CC de la válvula EGR	Reloj interno anómalo	2791	12	P	04FD
104	Motor CC de la válvula EGR	Sobrecalentamiento	2791	8	P	04FA
105	CAN1 (ISO)	Error de nodo	10040	19	U	0074

CAPÍTULO 10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

N.º	DESCRIPCIÓN DE LA AVERÍA		SPN	FMI	DTC	
106	CAN2 (J1939)	Error de nodo	639	19	U	0073
107	Sensor lambda	Avería	3225	12	P	0130
108	Sensor lambda	Anomalía en el circuito del calentador (alto)	724	3	P	0032
109	Sensor lambda	Anomalía en el circuito del calentador (bajo)	724	4	P	0031
110	Sensor lambda	Fallo de	3225	5	P	0134
111	Sensor lambda	Característica anómala (al.)	3225	20	P	2A00
112	Sensor lambda	Característica anómala (baj.)	3225	21	P	2A03
113	Lámpara de regeneración del DPF (temperatura alta de los gases de escape)	BATERÍA baja	516098	3	P	1612
114	Lámpara de regeneración del DPF (temperatura alta de los gases de escape)	Cortocircuito a tierra	516098	4	P	1611
115	Lámpara de solicitud de regeneración del DPF	BATERÍA baja	516099	3	P	1614
116	Lámpara de solicitud de regeneración del DPF	Cortocircuito o circuito abierto tierra	516099	4	P	1613
117	Lámpara de inhibición de la regeneración del DPF	BATERÍA baja	516100	3	P	1616
118	Lámpara de inhibición de la regeneración del DPF	Cortocircuito a tierra	516100	4	P	1615
119	Zumbido de solicitud de regeneración del DPF	BATERÍA baja	516101	3	P	1618
120	Zumbido de solicitud de regeneración del DPF	Cortocircuito o circuito abierto tierra	516101	4	P	1617
121	Sensor de temperatura de entrada del DOC	Tensión de entrada alta	4765	3	P	042D
122	Sensor de temperatura de entrada del DOC	Tensión de entrada baja	4765	4	P	042C
123	Sensor de temperatura de entrada del DPF	Tensión de entrada alta	3242	3	P	0428
124	Sensor de temperatura de entrada del DPF	Tensión de entrada baja	3242	4	P	0427
125	Sensor de temperatura de salida del DPF	Tensión de entrada alta	3246	3	P	0438
126	Sensor de temperatura de salida del DPF	Tensión de entrada baja	3246	4	P	0437
127	Tensión negativa de la sonda Lambda	Tensión de entrada alta	3225	3	P	0138
128	Tensión negativa de la sonda Lambda	Tensión de entrada baja	3225	4	P	0137
129	Tensión positiva de la sonda Lambda	Tensión de entrada alta	3264	3	P	0132
130	Tensión positiva de la sonda Lambda	Tensión de entrada baja	3264	4	P	0131
131	Sensor de flujo de aire	Cortocircuito en la parte alta	132	3	P	0103
132	Sensor de flujo de aire	Cortocircuito en la parte baja	132	4	P	0102
133	Temperatura de entrada del DOC	Temperatura alta anómala	4765	12	P	244D
134	Temperatura de entrada del DPF	Temperatura alta anómala	3242	12	P	244 F
135	Temperatura de salida del DPF	Temperatura alta anómala	3246	12	P	200C
136	DPF	Obstruido	3251	0	P	24A4
137	DPF	Retirado	3251	1	P	226D
138	Tiempo de regeneración del DPF	Tiempo de espera (DMODE1)	3711	12	P	2458
139	Tiempo de regeneración del DPF	Tiempo de espera (DMODE2)	3250	12	P	1458

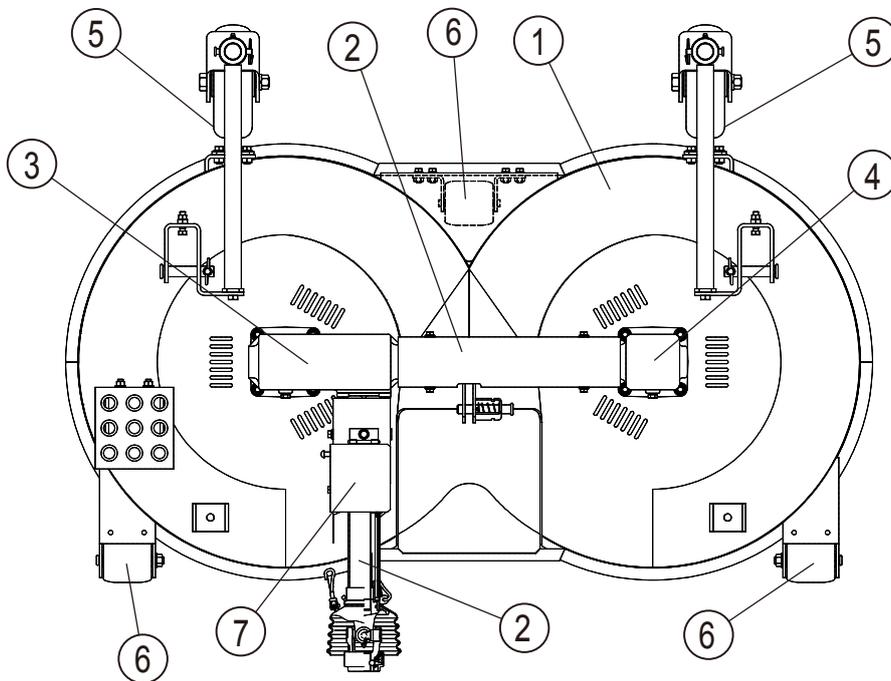
SF544,551

N.º	DESCRIPCIÓN DE LA AVERÍA		SPN	FMI	DTC	
140	Filtro de combustible	Agua en el interior	97	2	P	0169
141	Cantidad de acumulación de hollín en el DPF	Sobreacumulación (primera etapa)	3719	0	P	2463
142	Cantidad de acumulación de hollín en el DPF	Sobreacumulación (última etapa)	3719	12	P	1463
143	Comunicación CAN TSC1	Tiempo de espera	639	9	U	0101
144	Lámpara de advertencia de NOx	Tensión de entrada alta	516102	3	P	1620
145	Lámpara de advertencia de NOx	Tensión de entrada baja	516102	4	P	1619
146	Válvula EGR	Atasco	2791	7	P	2413
147	Sistema de DPF	Retirado	3936	12	P	226E
148	Bomba de alta presión	Presión alta anómala	157	15	P	1089
149	Impulso del cigüeñal y del eje de levas	Forma de onda anómala	636	7	P	0016
150	Sensor de presión de arranque	Límite inferior excedido	102	1	P	0299
151	Sensor de presión de arranque	Límite superior excedido	102	0	P	0234

**SEGADORAS DE CORTE
FRONTAL ISEKI
SECCIÓN DE LA
PLATAFORMA DE CORTE**

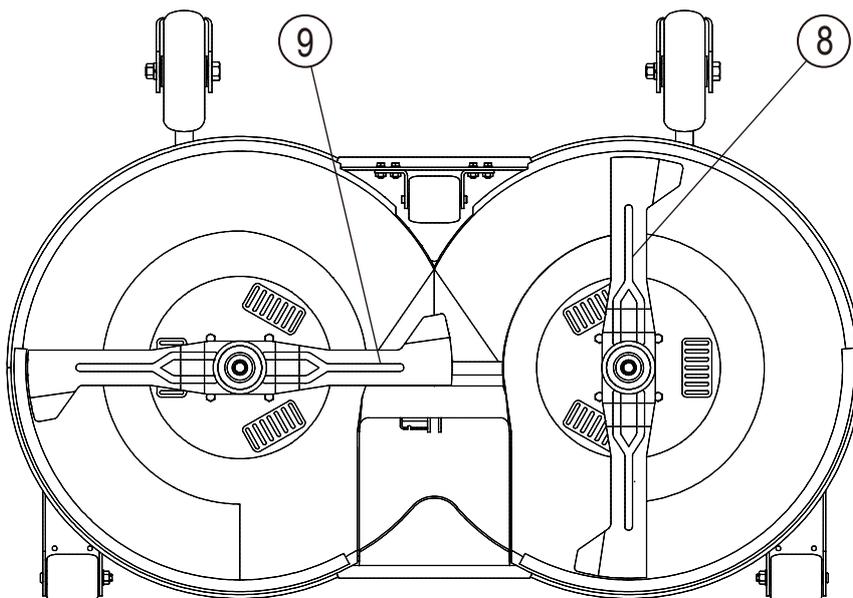
CAPÍTULO 1. NOMBRES DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES

SCMA54



- (1) Plataforma de corte
- (2) Junta universal
- (3) Caja de engranajes cónicos (Lado izquierdo)
- (4) Caja de engranajes cónicos (Lado derecho)
- (5) Rueda indicadora
- (6) Rodillo
- (7) Cubierta de la junta

FIG. 1



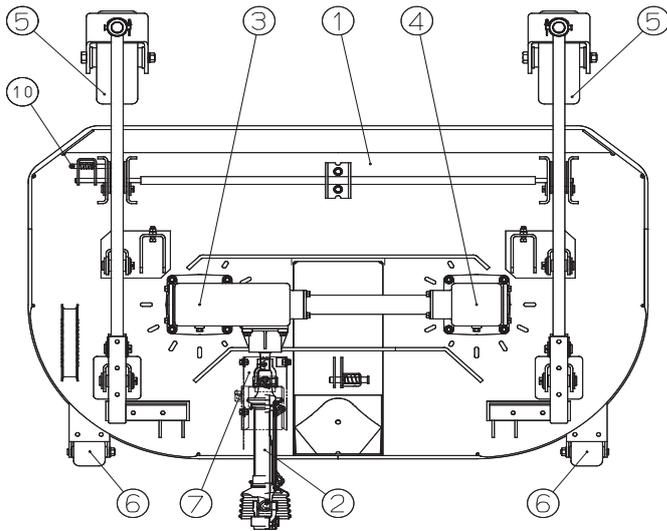
- (8) Cuchilla (lado izquierdo)
- (9) Cuchilla (lado derecho)

FIG. 2

SCMA54,60,71

SCMA60

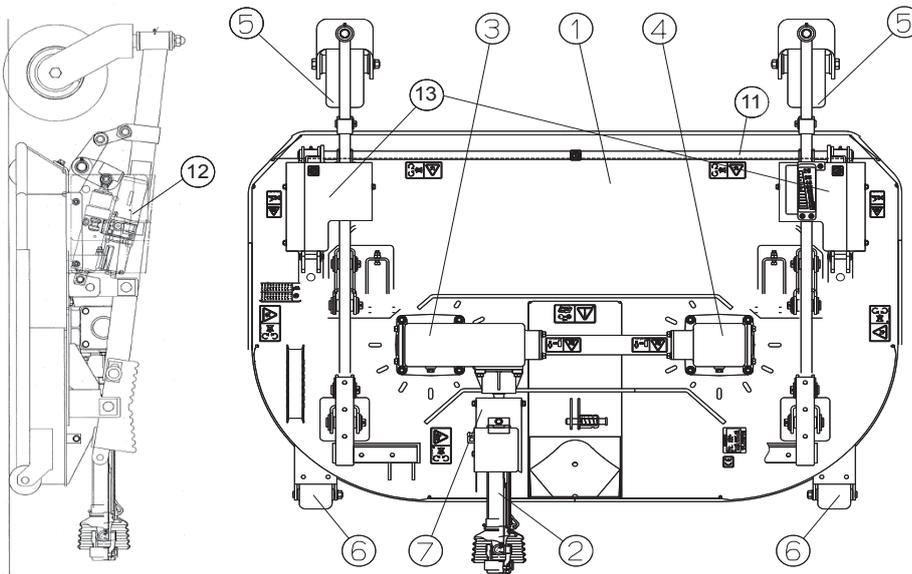
Tipo E4



- (1) Plataforma de corte
- (2) Junta universal
- (3) Caja de cambios cónicos (Lado izquierdo)
- (4) Caja de cambios cónicos (Lado derecho)
- (5) Rueda indicadora
- (6) Rodillo
- (7) Cubierta de la junta universal

FIG. 3

Tipo HE4 (SCMA60-H)



- (8) Cuchilla (lado izquierdo)
- (9) Cuchilla (lado derecho)
- (10) Palanca de ajuste de la altura
- (11) Conexión principal
- (12) Conjunto de cilindros
- (13) Soporte de cilindros
- (14) Placa de mulching

FIG. 4

Cuchilla para ambos tipos

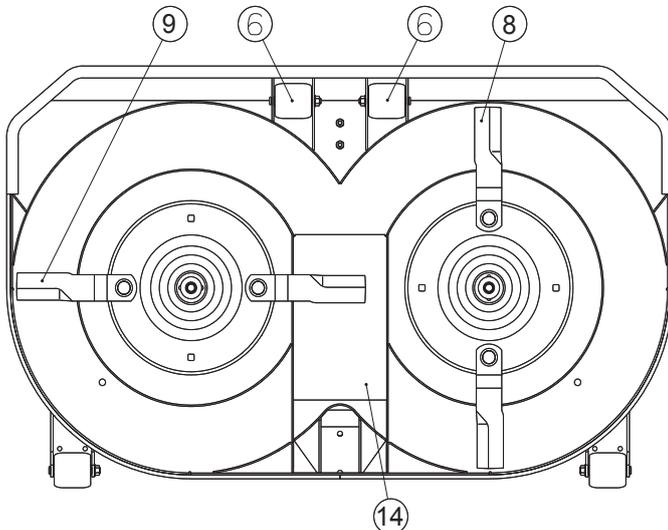


FIG. 5

CAPÍTULO 1. NOMBRES DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES

SCMA71

Tipo E4

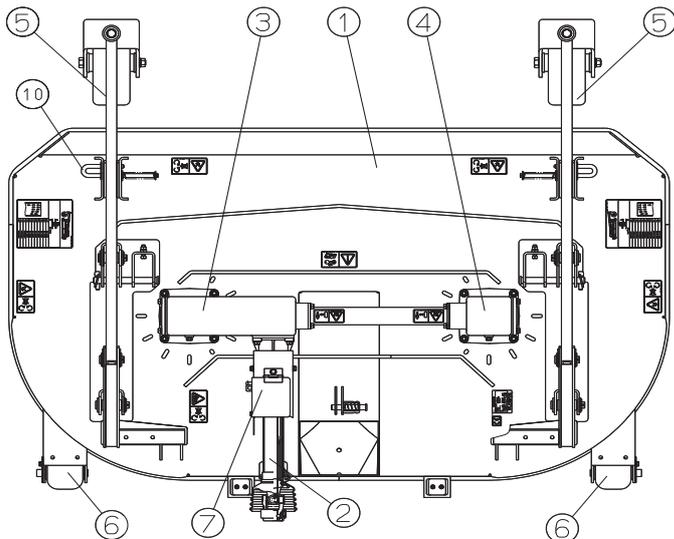


FIG. 6

- (1) Plataforma de corte
- (2) Junta universal
- (3) Caja de cambios cónicos (Lado izquierdo)
- (4) Caja de cambios cónicos (Lado derecho)
- (5) Rueda indicadora
- (6) Rodillo
- (7) Cubierta de la junta universal

Tipo HE4

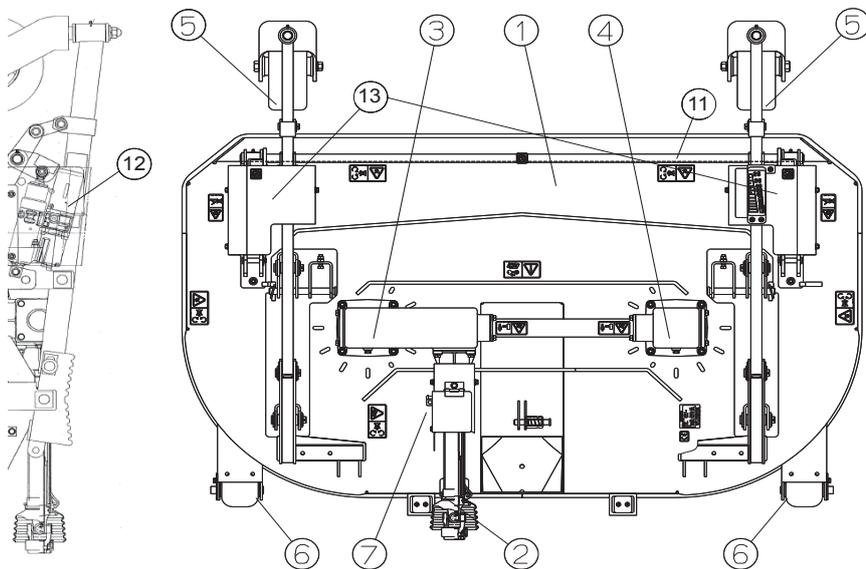


FIG. 7

- (8) Cuchilla (lado izquierdo)
- (9) Cuchilla (lado derecho)
- (10) Palanca de ajuste de la altura
- (11) Conexión principal
- (12) Conjunto de cilindros
- (13) Soporte de cilindros
- (14) Placa de mulching

Cuchilla para ambos tipos

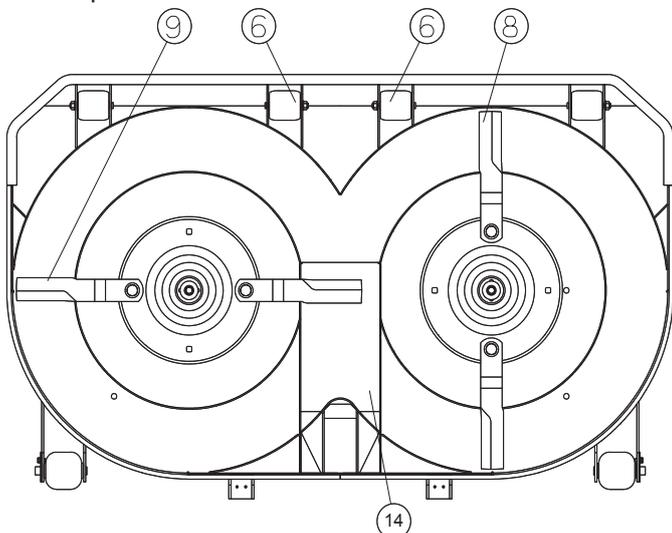


FIG. 8

CAPÍTULO 2. MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA PLATAFORMA DE CORTE



ADVERTENCIA: Al montar o desmontar la plataforma de corte frontal a la segadora de corte frontal:

- Coloque la segadora de corte frontal en un terreno llano y duro.
- Aplique el freno de estacionamiento con firmeza.
- No ponga en marcha el motor salvo para accionar la palanca de elevación de la segadora.

1. MONTAJE DE LA PLATAFORMA DE CORTE

Monte primero la plataforma de corte en la segadora de corte frontal. A continuación, conecte el eje de transmisión.

■ INSTALACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

- Arranque el motor y coloque la palanca de elevación de la segadora en la posición "ARRIBA" para levantar el brazo elevador, y luego pare el motor.

Introduzca la manguera de la boca de descarga en el conducto del soplador; enganche la boca de descarga en el bastidor inferior.

- Coloque la plataforma de corte delante de la segadora de corte frontal, lleve la palanca de elevación de la segadora a la posición "ABAJO", luego levante el brazo elevador.
- Fije los brazos elevadores derecho e izquierdo a la plataforma de corte con el pasador.

IMPORTANTE: Cuando sea difícil alinear el orificio del soporte de elevación y el orificio de la bola del eslabón, no intente introducir el pasador a la fuerza. Pero al balancear la plataforma de corte a la derecha y a la izquierda, el pasador se puede insertar fácilmente.

- Coloque la boca de descarga en la plataforma de corte y fijela con un pasador de seguridad.
- Arranque el motor y levante la plataforma de corte. Detenga el motor y fije la placa de fulcro en la parte trasera de la plataforma de corte en el folk bajo la varilla de elevación insertando un pasador y una horquilla. Baje la plataforma de corte al suelo.

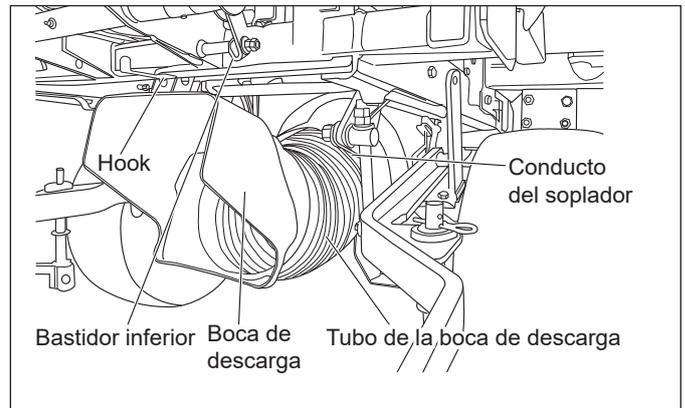


FIG. 9

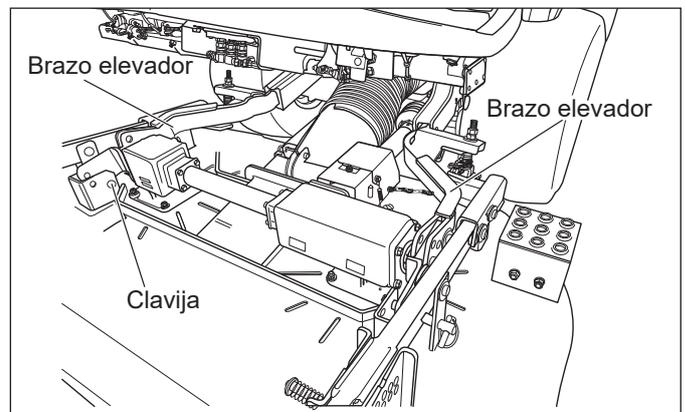


FIG. 10

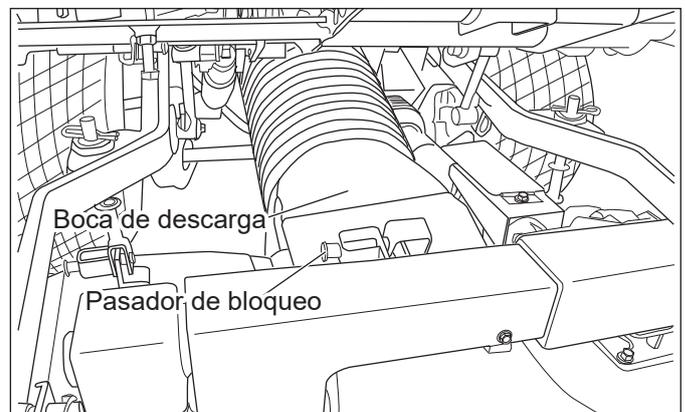


FIG. 11

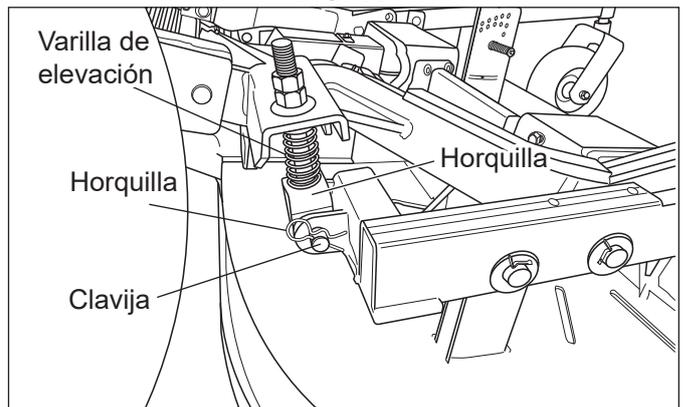


FIG. 12

CAPÍTULO 2. MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA PLATAFORMA DE CORTE

2. AJUSTE DE LA CONEXIÓN

2.1. AJUSTE DE LA ALTURA MÁXIMA DE ELEVACIÓN

Asegúrese de ajustar la altura de elevación de cada lado.

Altura máxima: $A = 510 \text{ mm} \pm 10 \text{ mm}$



PRECAUCIÓN: Un ajuste incorrecto puede provocar golpes entre el escalón y la caja de cambios de la plataforma de corte o acortar la distancia mínima al suelo.

3. MONTAJE DE LA JUNTA UNIVERSAL

Mantenga el anillo de la junta universal presionado en un lado la junta en el eje de la TDF mientras alinea las es-trías. Fije la cadena de la junta universal a la conexión.

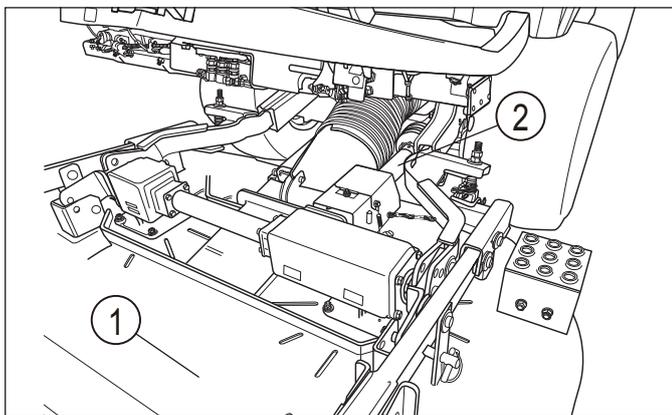


FIG. 13

(1) Plataforma de corte (2) Junta universal

4. DESMONTAJE DE LA PLATAFORMA DE CORTE

Retire primero el eje de transmisión y luego la plataforma de corte.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de desconectar la junta universal del eje de la TDF de la segadora de corte frontal.

IMPORTANTE: Asegúrese de conservar las piezas retiradas.

CAPÍTULO 3. FUNCIONAMIENTO DE LA SEGADORA

1. ANTES DEL FUNCIONAMIENTO



PRECAUCIÓN:

- Lea detenidamente este manual para familiarizarse con el funcionamiento de la segadora de corte frontal y comprender las instrucciones de seguridad.
- Asegúrese de que todas las cubiertas de seguridad y protecciones estén instaladas en su posición.
- Asegúrese de que los pernos de las cuchillas estén bien apretados.
- Antes de trasladar la segadora de corte frontal al lugar de trabajo, compruebe toda la zona y elimine todos los obstáculos como piedras, madera, latas vacías, botellas, cables, etc. para garantizar un funcionamiento seguro.
- Asegúrese de que el funcionamiento de la segadora no causará ninguna lesión a los niños, animales, transeúntes o daños en los árboles, edificios, etc.
- Compruebe de antemano que el lugar donde va a segar no tenga baches, zanjas, montículos, escalones, cuestas, pendientes, zonas blandas, charcos de agua, etc., para evitar accidentes como vuelcos, caídas o derrapes laterales de la segadora de corte frontal.

2.1. AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE (SCMA54)

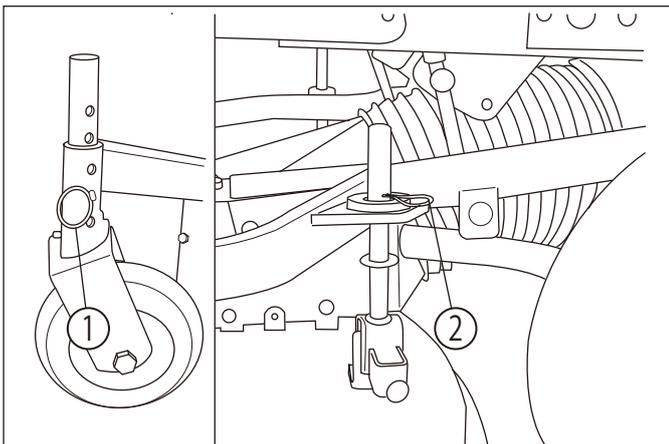


FIG. 14

- (1) Pasador (rueda indicadora delantera)
 (2) Clip de muelle (varilla de elevación)

- Pise el pedal de freno y luego arranque el motor.
- Eleve la segadora con el elevador desplazando la palanca de elevación de la segadora. A continuación, pare el motor.
- Retire el pasador de la rueda indicadora delantera. Retire el pasador mientras sujeta la rueda indicadora con la otra mano.
- Seleccione uno de los orificios de ajuste para obtener la altura de corte deseada, inserte el pasador y sujételo con el clip de muelle. La etiqueta que muestra las relaciones entre los orificios de ajuste y las alturas de corte está adherida a la plataforma de corte.

8668-901-051-0

115 (4.5)	Y — A	F
85 (3.3)	Y — B	E
55 (2.2)	X — B	D
45 (1.8)	Y — D	C
35 (1.4)	X — C	B
25 (1.0)	Y — E	A

FIG. 15

- Ajuste también la altura de corte de la varilla de elevación reajustando el orificio de ajuste para el pasador de ajuste con el clip de muelle retirado.
- Las varillas de elevación derecha e izquierda deben ajustarse a la misma altura de corte.
- Coloque la palanca de elevación de la segadora en la posición ABAJO para bajar la plataforma de corte.



PRECAUCIÓN: Antes de accionar la palanca de elevación de la segadora, siéntese en el asiento del operador y asegúrese de las condiciones de seguridad al bajar la plataforma de corte.

2.2. AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE (SCMA60 / TIPO E4 Y SCMA71 / TIPO E4:)

- Pise el pedal de freno y luego arranque el motor.
- Eleve la segadora con el elevador. A continuación, pare el motor.
- Retire el pasador de la rueda indicadora delantera. Coloque el pasador mientras sujeta la rueda indicadora con la otra mano.
- Seleccione uno de los orificios de ajuste para obtener la altura de corte deseada, inserte el pasador y sujételo con el clip de muelle. La etiqueta que muestra las relaciones entre los orificios de ajuste y las alturas de corte está adherida a la plataforma de corte.
- Ajuste también la altura de corte de las ruedas indicadoras traseras reajustando el orificio de ajuste del pasador de ajuste con el clip en forma de anillo retirado.
- Las ruedas indicadoras derecha e izquierda deben ajustarse a la misma altura de corte.
- Coloque la palanca de elevación de la segadora en la posición ABAJO para bajar la plataforma de corte.



PRECAUCIÓN: Antes de accionar la palanca de elevación de la segadora, siéntese en el asiento del operador y asegúrese de las condiciones de seguridad al bajar la plataforma de corte.

(SCMA60 / Tipo E4)

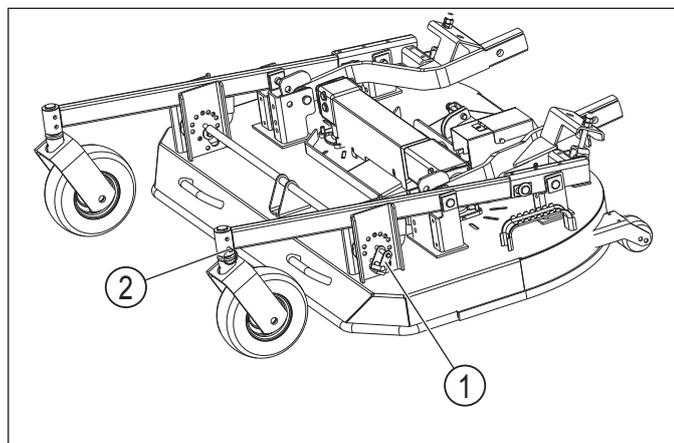


FIG. 16

- (1) Palanca (2) Pasador

	① - X	② - Y
A	30 (1.2)	25 (1.0)
B	40 (1.6)	35 (1.4)
C	50 (2.0)	45 (1.8)
D	60 (2.4)	55 (2.2)
E	70 (2.8)	65 (2.6)
F	80 (3.1)	75 (3.0)
G	90 (3.5)	85 (3.3)
H	100 (3.9)	95 (3.7)
I	110 (4.3)	105 (4.1)
J	120 (4.7)	115 (4.5)

B680-901-001-0

FIG. 17

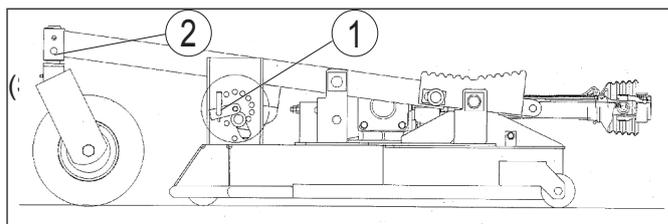


FIG. 18

- (1) Palanca (2) Pasador

25 (1.0)	A
35 (1.4)	B
45 (1.8)	C
55 (2.2)	D
65 (2.6)	E
75 (3.0)	F
85 (3.3)	G
95 (3.7)	H
105 (4.1)	I
115 (4.5)	J
125 (4.9)	K

8681-901-002-0

FIG. 19

2.3. AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE (SCMA60 / TIPO HE4 Y TIPO SCMA71 / HE4)

Consulte la página 37 “Capítulo 5 1.8 Interruptor de ajuste de la altura de corte”.

3. INICIO DE LA OPERACIÓN DE SIEGA



PRECAUCIÓN:

- Lea detenidamente el contenido de este manual y tenga en cuenta la seguridad de funcionamiento.
- Antes de trasladar la segadora de corte frontal al lugar de trabajo, compruebe toda la zona y elimine todos los obstáculos como piedras, madera, latas vacías, botellas, cables, etc. para garantizar un funcionamiento seguro.
- Examine el lugar en busca de fosas, montículos, escalones, ángulos de inclinación, blandura del suelo, charcos de agua, etc., para evitar que se vuelque, se caiga y se desplace lateralmente.
- Asegúrese también de que no hay peligro de herir a los niños, animales, transeúntes. y de dañar árboles cercanos, edificios, etc.

- a. Arranque el motor y coloque la palanca del acelerador (4) en la posición intermedia entre las posiciones de baja velocidad y alta velocidad.
- b. Coloque la palanca de elevación de la segadora (3) en la posición superior para elevar la plataforma de corte.
- c. Libere el freno de estacionamiento.
- d. Pise el pedal de avance de la HST poco a poco para conducir la segadora de corte frontal hacia el lugar de trabajo.
- e. Suelte el pedal de la HST poco a poco para detener la segadora de corte frontal.
- f. Coloque la palanca de elevación de la segadora en la posición inferior para bajar la segadora al suelo.
- g. Ponga el interruptor de selección de modo (1) en el modo de funcionamiento del soplador. Ponga el interruptor de la TDF en ON (2).
- h. Ponga el interruptor de selección de modo (1) en el modo de funcionamiento de segadora/soplador.

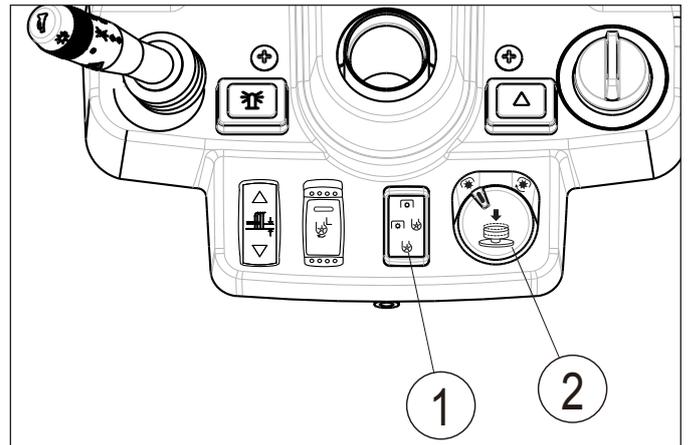


FIG. 20

- (1) Interruptor de selección de la segadora
- (2) Interruptor de la TDF

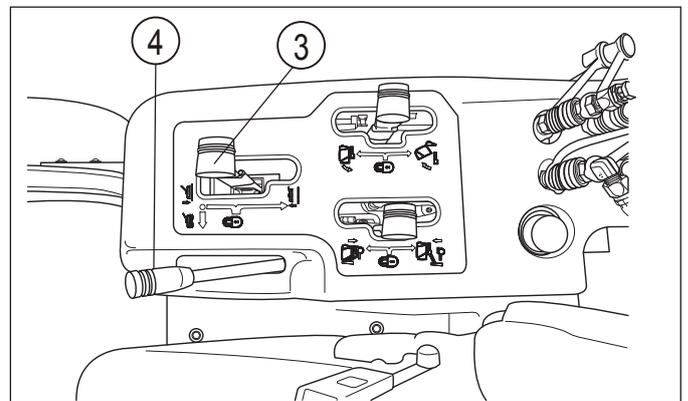


FIG. 21

- (3) Palanca de elevación de la segadora
- (4) Palanca del acelerador



PRECAUCIÓN:

- El mecanismo de restricción de la TDF solo funciona mientras la TDF está en funcionamiento.
- Antes de empezar a segar, asegúrese de que este mecanismo funciona correctamente. Asegúrese de desmontar el eje de transmisión antes de comprobar el mecanismo de restricción de la TDF.
- No levante excesivamente la plataforma de corte mientras las cuchillas giran. Cuando quiera levantar la plataforma de corte en alto, desconecte el interruptor de la TDF. No conecte el interruptor de la TDF mientras la plataforma de corte esté elevada.
- Antes de empezar a segar, asegúrese de que el cilindro de elevación está bien ajustado.
- Si encuentra algún problema en la segadora de corte frontal, pida a su distribuidor que la repare inmediatamente.



ADVERTENCIA:

- En cuanto el interruptor de la TDF se pone en ON, las cuchillas de la segadora comienzan a girar y expulsan la hierba cortada o las piedras por la abertura de descarga. Por lo tanto, antes de accionar el interruptor de la TDF, asegúrese de que no hay personas, animales o propiedades físicas como edificios, coches, etc. en un radio de acción al que pueda llegar la hierba o las piedras expulsadas.
- Las cuchillas de la segadora solo deben girar sobre el césped o la hierba cuando la plataforma de corte esté bajada.

- h. Sitúe la palanca del acelerador en la posición de alta velocidad para aumentar el régimen del motor.
- i. Al pisar gradualmente el pedal de avance de la HST, la segadora de corte frontal se empieza a mover.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de empezar a moverse a velocidades suficientemente bajas y aumentar la velocidad de desplazamiento gradualmente.

IMPORTANTE: La rejilla del radiador debe mantenerse limpia. Nunca siga trabajando con las rejillas obstruidas. De lo contrario, el motor podría sobrecalentarse, lo que podría provocar que gripa.

- j. La segadora de corte frontal está equipada con un sistema llamado dispositivo "Up-stop", que detiene las cuchillas de la segadora cuando la plataforma de corte se levanta mientras la segadora de frontal se desplaza por terrenos accidentados con la TDF de la segadora.



PELIGRO:

- El dispositivo "Up-stop" se instala para evitar accidentes. No intente nunca activar el sistema accionando la palanca de elevación de la segadora.
- Las cuchillas de la plataforma de corte detenidas por este dispositivo giran muy lentamente incluso cuando la plataforma de corte está levantada, lo que es muy peligroso y puede acortar la vida útil del eje de transmisión.

- k. Antes de viajar a una velocidad constante fijada por la palanca de crucero, asegúrese de estar familiarizado con el funcionamiento del sistema de crucero.

4. LIMPIEZA DE UNA PLATAFORMA DE CORTE OBSTRUIDA CON HIERBA

Cuando la hierba cortada no sale de la plataforma de corte, lo más probable es que el interior de la plataforma esté obstruido con hierba. Deje de trabajar inmediatamente y retire la hierba atascada.

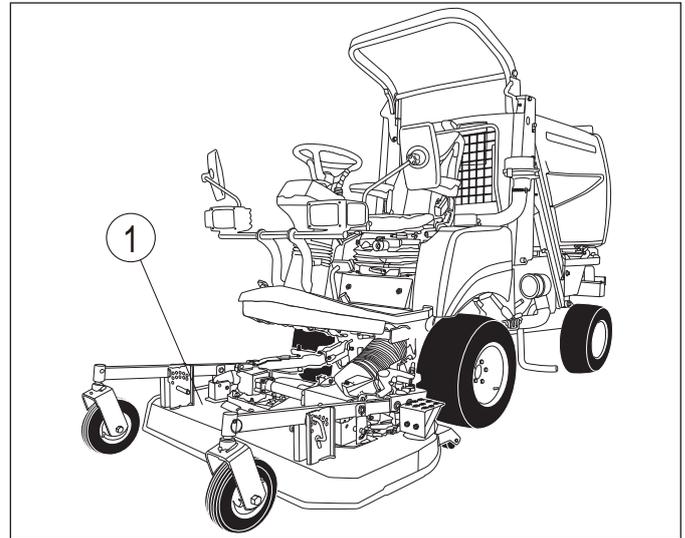


FIG. 22

- (1) Plataforma de corte

- a. Ponga el interruptor de la TDF en la posición OFF y desplace la palanca de elevación de la segadora hacia atrás para elevar la plataforma de corte en la posición más alta.
- b. Detenga el motor.
- c. Elimine completamente la hierba obstruida.



PRECAUCIÓN:

PRESTE SUFICIENTE ATENCIÓN PARA NO CORTARSE CON LAS CUCHILLAS.

- d. Compruebe si las cuchillas están deformadas o dañadas y asegúrese de que las cuchillas giren suavemente con la mano.
- e. Remitiéndose al párrafo para la sustitución de las cuchillas, gire hacia atrás la plataforma de corte.

5. LIMPIEZA DE UNA PLATAFORMA DE CORTE Y BOCA DE DESCARGA OBSTRUIDAS CON HIERBA

Cuando la hierba cortada no sale de la plataforma de corte o atasca la boca de descarga, detenga inmediatamente el funcionamiento y retire la hierba atascada.

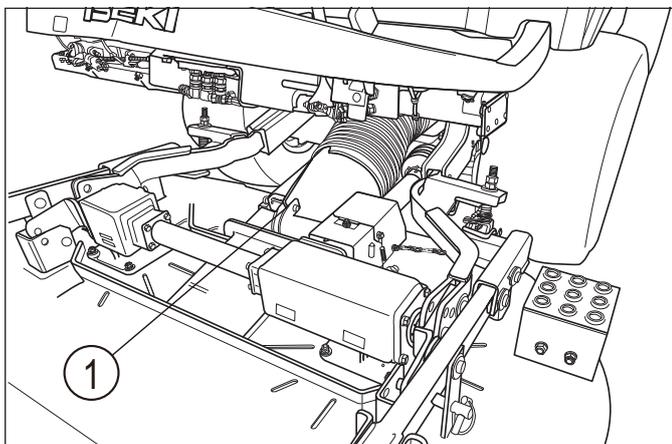


FIG. 23

(1) Pasador de bloqueo

Si la boca de descarga está obstruida:

- Ponga el interruptor de la TDF en la posición OFF y levante la plataforma de corte sobre el suelo.
- Detenga el motor.
- Saque el pasador de bloqueo del tubo. A continuación, retire el tubo de la plataforma de corte.
- Retire la hierba atascada en la boca de descarga con la ayuda de un rascador.

6. PARADA DE EMERGENCIA

- Cuando se encuentre alguna de las siguientes anomalías, detenga inmediatamente la segadora de corte frontal y la plataforma de corte.
 - Ruido anómalo
 - Vibración anómala
 - Olor anómalo
 - La cuchilla golpea un obstáculo
 - La segadora golpea un obstáculo
- Debe encontrar el origen del problema y corregirlo inmediatamente y consultar a sus distribuidores. No intente seguir utilizando la segadora sin encontrar y corregir la causa del problema.
- Cuando el operador abandona el asiento, el sistema de seguridad detiene automáticamente el motor. Cuando abandone la segadora para eliminar obstáculos como ramas, piedras, etc., el interruptor de la TDF debe estar desconectado y el freno de estacionamiento aplicado. En ese caso, el motor seguirá funcionando.

7. INTERRUPCIÓN DE LA OPERACIÓN DE SIEGA

- Suelte el pedal de la HST (1).
- Mueva la palanca del acelerador a la posición de baja velocidad para reducir las revoluciones del motor.

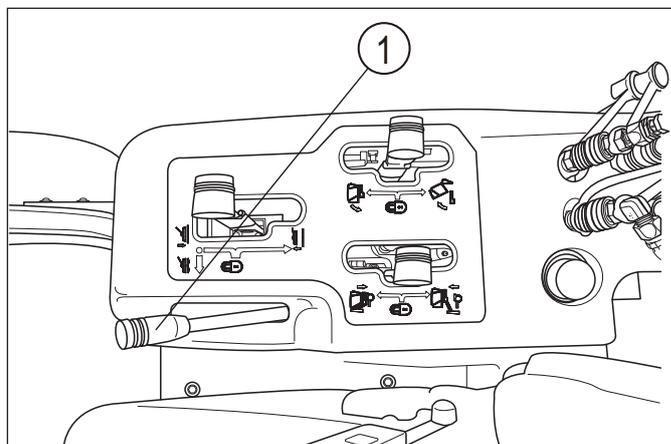


FIG. 24

(1) Palanca del acelerador

- Pise el pedal de freno a fondo y aplique el freno de estacionamiento.

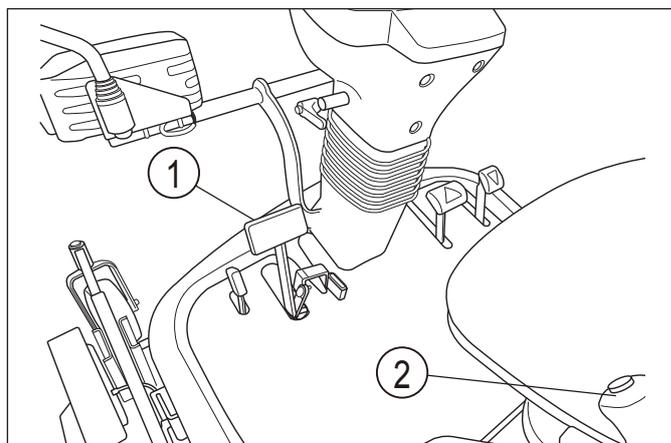


FIG. 25

(1) Pedal de freno
(2) Palanca del freno de estacionamiento



PRECAUCIÓN: Aparque la segadora de corte frontal en un terreno llano y duro y asegúrese de que el freno de estacionamiento esté bien aplicado. Para aumentar al máximo el rendimiento del freno de estacionamiento, pise el pedal de freno y, a continuación, accione el freno de estacionamiento.

- Apague el interruptor de la TDF.

NOTA: Si la plataforma de corte está equipada con placas de mulching, no utilice la TDF del soplador. En primer lugar, cambie el fusible de la caja de fusibles.

CAPÍTULO 3. FUNCIONAMIENTO DE LA SEGADORA

- e. Gire el interruptor de la llave a la posición STOP para detener el motor.

IMPORTANTE:

- *No intente nunca parar el motor bruscamente cuando esté trabajando a altas velocidades, excepto en caso de emergencia.*
- *Asegúrese de dejar el motor al ralentí durante cinco minutos después de una operación prolongada para que se enfríe lo suficiente y luego detenga el motor. Parar el motor bruscamente puede hacer que se gripe.*

- f. Retire la llave de arranque.



PRECAUCIÓN:

Cuando baje de la segadora de corte frontal, asegúrese de parar el motor y quitar la llave de arranque para evitar que la segadora se ponga en marcha de forma inesperada por niños o personas no autorizadas.

8. SIEGA EFICIENTE

IMPORTANTE:

- *Asegúrese de segar a pleno rendimiento.*
- *Elija una velocidad de desplazamiento adecuada en función de la altura u otras condiciones de la hierba que vaya a cortar.*
- *Cuando la rejilla del radiador esté obstruida por el polvo, límpiela inmediatamente. No siga trabajando con rejillas obstruidas.*
- *Es conveniente segar cuando la hierba esté seca: por la tarde o al final de la tarde, lo que evita que la segadora se atasque mucho.*
- *Mantenga limpia la plataforma de corte.*
- *Compruebe si los extremos de las cuchillas están dañados.*
- *Se recomienda segar con frecuencia antes de que la hierba crezca demasiado.*
- *Cortar el césped demasiado corto puede dañar la hierba. Para mantener un césped verde, no corte nunca más de un tercio de la altura de la hierba en un solo corte.*
- *Con una velocidad de desplazamiento más lenta se consigue una siega mejor. Evite seleccionar una velocidad de desplazamiento que haga rebotar la segadora de corte frontal.*
- *Los giros rápidos y veloces dañarán el césped. Reduzca la velocidad lo suficiente al girar.*

A. Para cortar hierba alta

- a. Corte el césped dos veces.

Primero, corte la hierba a una altura lo suficientemente baja para la siguiente pasada de acabado. A continuación, acabe con la altura de hierba deseada.

La segunda pasada debe desplazarse lateralmente unos 20 cm, o viajar perpendicularmente a las primeras pasadas, lo que dará lugar a un bonito acabado uniforme.

- b. Cuando intente terminar en una sola pasada, seleccione una velocidad de desplazamiento lo suficientemente lenta. También puede ser necesario ajustar la anchura de corte a la mitad o a un tercio de la del funcionamiento normal.

B Para segar hierba muy húmeda o para segar sobre suelo mojado

- a. Si los neumáticos pueden dañar el césped, espere a que la hierba y la tierra se hayan secado lo suficiente.
- b. La hierba húmeda requiere un ajuste de la altura de corte más alto que cuando se corta la hierba seca, ya que la altura de corte suele ser más baja de lo esperado durante el funcionamiento porque la segadora de corte frontal se hunde.
- c. Seleccione una velocidad de desplazamiento suficientemente lenta y evite arrancar, girar y detenerse bruscamente. De lo contrario, puede que el césped sufra daños.

C. Para segar hierba de bajo contenido en humedad o cuando hay mucha hierba muerta

- a. Conduzca en una dirección tal que el polvo no golpee al operador teniendo en cuenta la dirección del viento.
- b. Cuando las rejillas del radiador estén obstruidas, límpielas de inmediato.

IMPORTANTE:

- *Cuando utilice la segadora de corte frontal en entornos polvorientos, no deje de prestar atención a la lámpara de advertencia de la temperatura del refrigerante.*
- *No siga trabajando si las rejillas están obstruidas. De lo contrario, el motor podría averiarse.*

9. INSTALACIÓN DE LA GUÍA DE MULCHING

- a. Levante la parte delantera de la plataforma de corte para voltearla. Bloquee la plataforma de corte introduciendo el pasador en el orificio del brazo elevador.
- b. Monte la guía de mulching. Coloque la parte trasera de la guía de mulching en el lado de la boca de descarga de la parte trasera de la plataforma de corte.

SCMA54,60,71

- c. Fije la guía de mulching con un perno (M8x20).

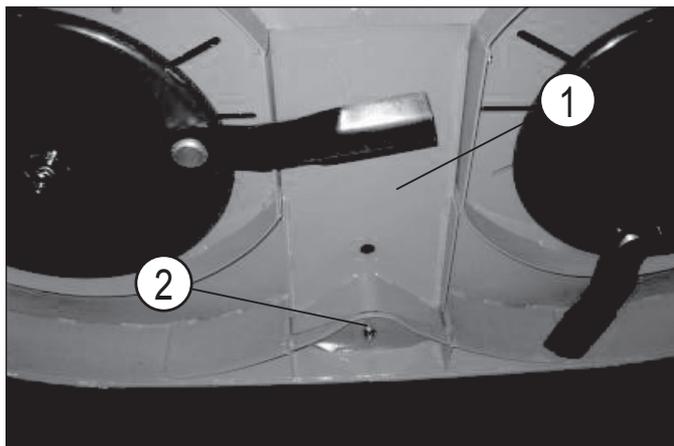


FIG. 26

- (1) Guía de mulching
(2) Perno (M8x20)

- d. Ponga el interruptor de selección de modo en el modo de funcionamiento del soplador.

IMPORTANTE: No lo utilice al retirar la guía de mulching, vuelva a colocar el fusible de 10A en la posición A.

10. VOLTEO DE LA PLATAFORMA DE CORTE

- a. Pliegue el conjunto de espejos del lado izquierdo y del lado derecho.
- b. Levante la plataforma de corte en la posición más alta desplazando la palanca de elevación de la segadora. Separe la varilla de elevación moviendo el pasador y la placa de fulcro en la parte trasera de la plataforma de corte. Retire la cadena de la junta universal.

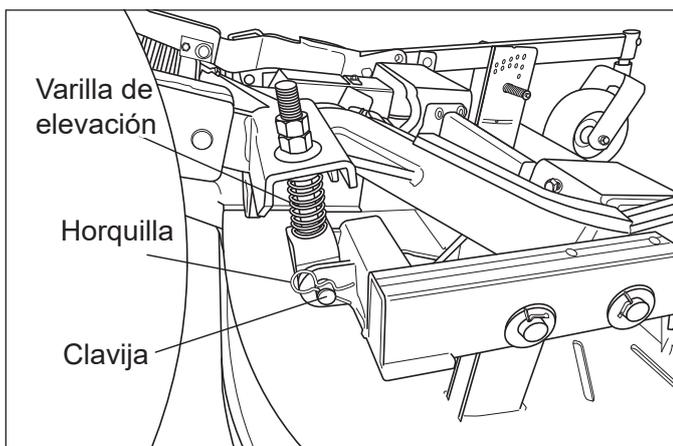


FIG. 27

- c. Baje la plataforma de corte al suelo. Cambie el pasador para la posición de volteo hacia arriba como sigue.

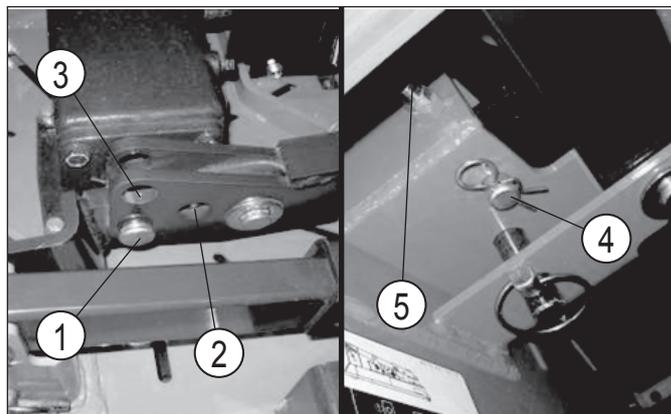


FIG. 28

- (1) Posición normal
(2) Posición de volteo para SCMA54 y SCMA71
(3) Posición de volteo para SCMA60
(4) Pasador (utilice el pasador retirado de la varilla de elevación)
(5) Perno de tope
- d. Levante la plataforma de corte en la posición más alta desplazando la palanca de elevación de la segadora.
- e. Levante la parte delantera de la plataforma de corte y, a continuación, bloquee la plataforma de corte introduciendo el pasador (utilice el pasador retirado de la varilla de elevación) en el orificio del brazo elevador.
- f. Haga oscilar la plataforma de corte. A continuación, inserte el pasador de enlace de la varilla de elevación en el tope del soporte del brazo elevador. Este proceso debe realizarse en ambos lados. Si le resulta difícil introducir el perno en el tope del soporte del brazo elevador, ajuste el perno (5) para introducir el perno.



PRECAUCIÓN: Al hacer oscilar la plataforma de corte, evite que lo golpee.

CAPÍTULO 4. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS PIEZAS PRINCIPALES



PRECAUCIÓN:

- Cuando realice el mantenimiento de la segadora de corte frontal, colóquela sobre un terreno llano y duro.
- Pare el motor y retire la llave de arranque.
- Aplique el freno de estacionamiento con firmeza.
- Mueva la palanca de elevación de la segadora para bajarla al suelo.
- Realice el mantenimiento de la segadora cuando el motor se haya enfriado lo suficiente.

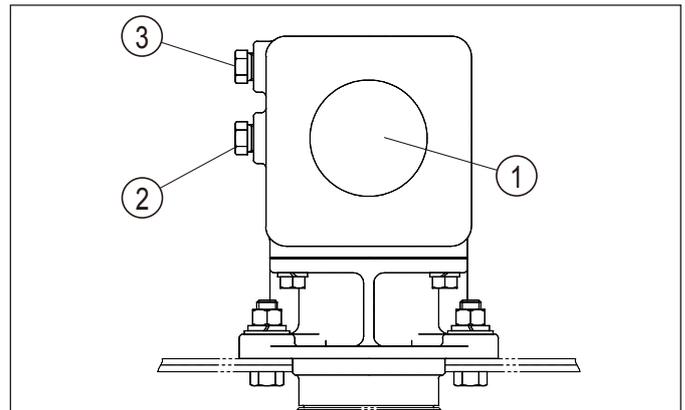


FIG. 30

- (1) Caja de cambios cónicos (derecha)
- (2) Tapón de nivel
- (3) Orificio de llenado de aceite

- b. Compruebe si una pequeña cantidad de aceite rebosa por el orificio del tapón de nivel. Si es así, el nivel es normal. Si no, rellene con aceite para engranajes SAE80 a través del orificio de llenado utilizando una aceitera o similar.

	Aceite para engranajes SAE 80	
SCMA54	Izquierda	0,8 ± 0,02 l
	Derecha	0,35 ± 0,02 l
SCMA60	Izquierda	1,5 ± 0,02 l
	Derecha	0,45 ± 0,02 l
SCMA71	Izquierda	1,75 ± 0,02 l
	Derecha	0,45 ± 0,02 l

IMPORTANTE: Antes de instalar el tapón de nivel, asegúrese de envolver las roscas con cinta selladora. De lo contrario, el aceite podría filtrarse a través del tapón.

• **Cambio de aceite**

IMPORTANTE: Cambie el aceite después de las primeras 50 horas de funcionamiento; después, cada 200 horas de funcionamiento.

Teniendo en cuenta estos elementos, confirme de antemano que se cumplan las condiciones de seguridad para realizar las operaciones de mantenimiento.

1. INSPECCIÓN Y CAMBIO DEL ACEITE PARA CAJAS DE CAMBIOS CÓNICOS

- **Inspección del nivel de aceite en la caja de cambios cónicos**

IMPORTANTE: Compruebe el nivel de aceite cada 50 horas de funcionamiento.

- a. Caja de cambios cónicos (izquierda) y (derecha): Retire el tapón de nivel situado en la parte trasera de la caja de engranajes cónicos.

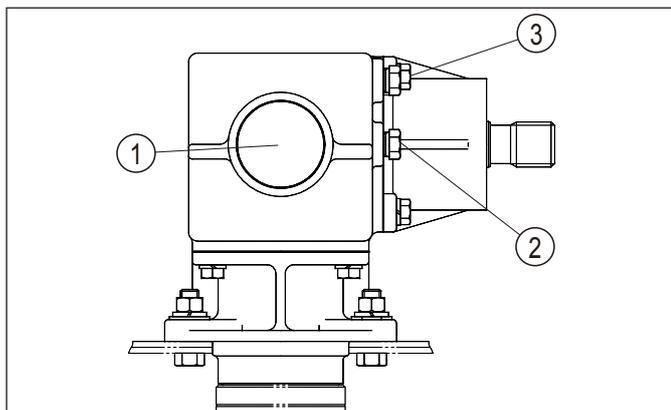


FIG. 29

- (1) Caja de cambios cónicos (izquierda)
- (2) Tapón de nivel
- (3) Orificio de llenado de aceite

SCMA54,60,71

- a. Retire el perno del lado izquierdo y derecho de las cuchillas y los collarines de las cuchillas. (Consulte el apartado “2. INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS”).
- b. Afloje los pernos y retire la cubierta del eje de transmisión. Retire el perno y después la tapa de la junta. (Solo SCMA54).
- c. Deslice el anillo de retención que fija el acoplamiento, junte ambos acoplamientos y saque el eje de transmisión.
- d. Afloje las tuercas de fijación de las cajas de cambios, retire ambas cajas de cambios de la izquierda y la derecha.



IMPORTANTE: Existe la posibilidad de que haya cuñas para ajustar la altura entre la caja de cambios y la cubierta, de modo que compruebe la posición de montaje y el número de cuñas.

- e. Retire el tapón de nivel y el tapón del orificio de llenado de aceite. A continuación, drene todo el aceite inclinando la caja de cambios.
- f. Envuelva las roscas de ambos tapones con cinta selladora y vierta aceite nuevo con la ayuda de una aceitera.
- g. Asegúrese de que el aceite rebosa por el orificio del tapón de nivel. A continuación, enrosque ambos tapones.
- h. Monte ambas cajas de cambios izquierda y derecha en la cubierta.



PRECAUCIÓN: En caso de que haya cuñas para ajustar la altura, vuelva a instalar las cuñas en la misma posición por las mismas piezas que antes.

- i. Monte el eje de transmisión y fije los acoplamientos mediante anillos de retención.
- j. Monte la tapa del eje de transmisión y la tapa de la junta.
- k. Monte las cuchillas izquierda y derecha y los collarines de las cuchillas. (Consulte el apartado “2. INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS”).

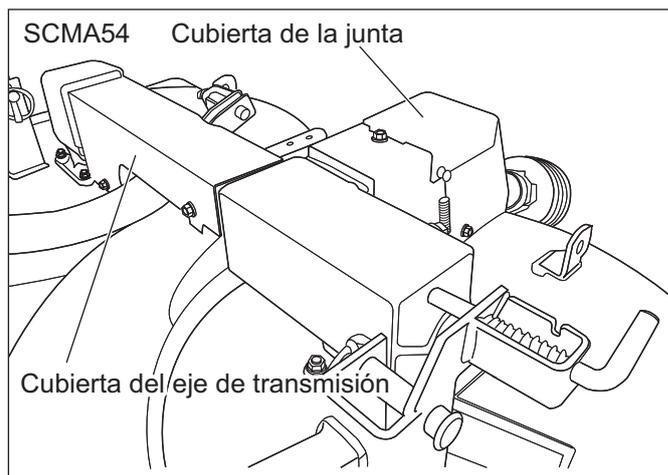


FIG. 31

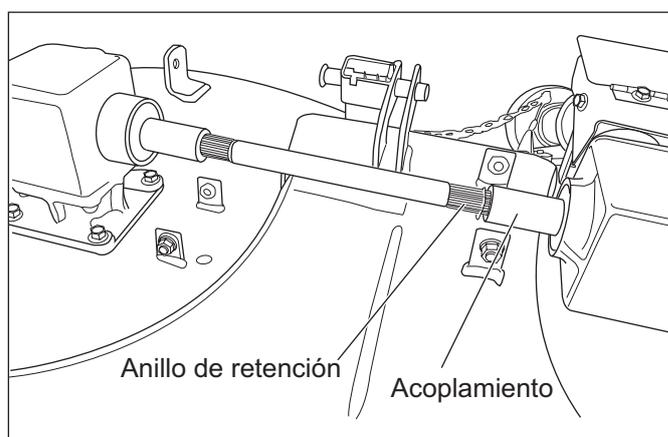


FIG. 32

CAPÍTULO 4. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS PIEZAS PRINCIPALES

2. INSPECCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS

- a. Aplique los frenos de estacionamiento.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de aplicar con firmeza los frenos de estacionamiento.

- b. Arranque el motor y lleve la palanca del acelerador a la posición de baja velocidad para desacelerar el motor.
- c. Coloque la palanca de elevación de la segadora en la posición ARRIBA y suba la plataforma de corte a la posición más alta.
- d. Detenga el motor.
- e. Ajuste la altura de corte en la posición más baja.
- f. Baje la plataforma de corte al suelo.
- g. Retire la conexión de la varilla de elevación de la plataforma de corte sacando el pasador.
- h. Levante la parte delantera de la plataforma de corte para voltearla. (Consulte la página 91)



PRECAUCIÓN: Al girar la plataforma de corte, evite que ésta golpee sus pies.

- i. Bloquee la plataforma de corte introduciendo el pasador en el orificio del brazo elevador.
- j. Compruebe las cuchillas de la segadora en busca de deformaciones y daños.

• Inspección de las cuchillas y posición de la fase izquierda y derecha.

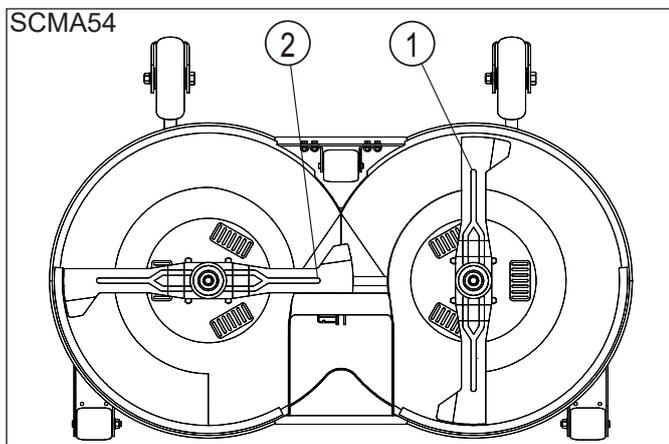


FIG. 33

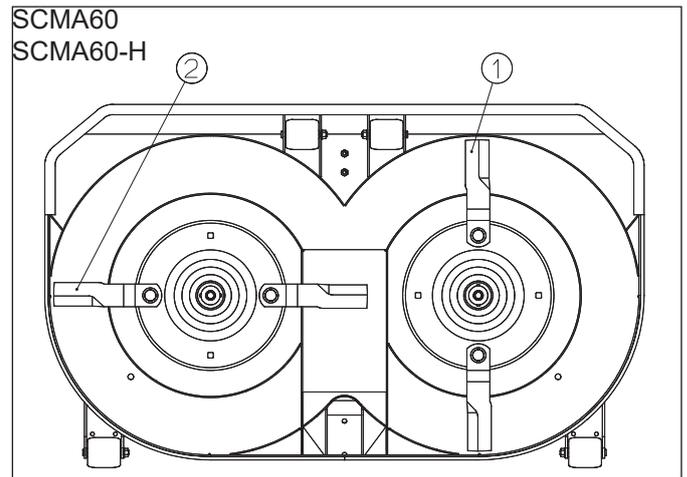


FIG. 34

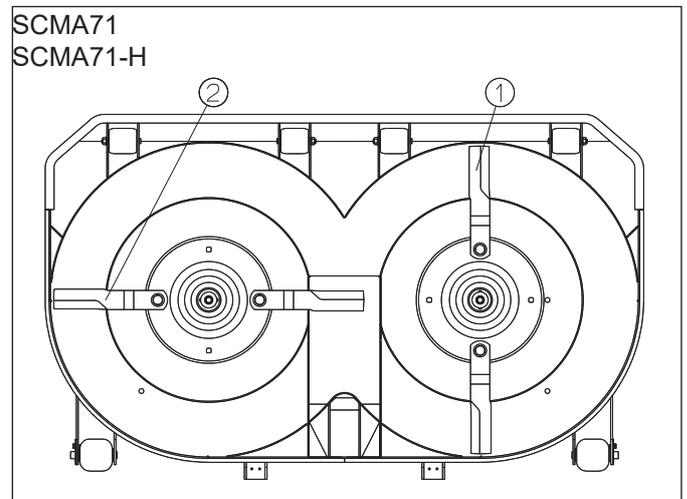


FIG. 35

- (1) Cuchilla (izquierda) (2) Cuchilla (derecha)

- a. Compruebe que la cuchilla izquierda (1) y la derecha (2) están en ángulo recto entre sí.
- b. Cuando estas cuchillas no estén en ángulo recto entre sí, enderécelas de las siguientes maneras.

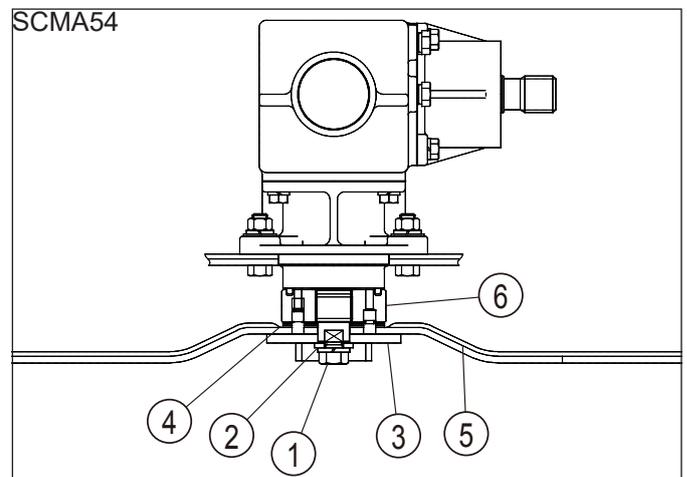


FIG. 36

SCMA54,60,71

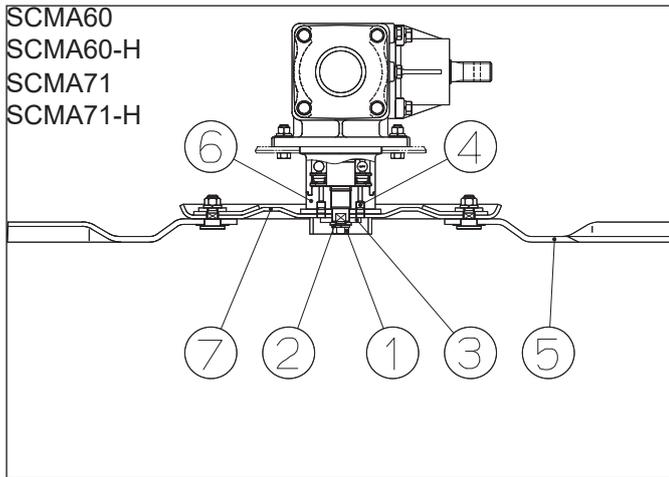


FIG. 37

- 1) Perno (M12) (3) Placa (5) Cuchilla
 (2) Arandela de resorte (4) Cuñas (1.2)
 (6) Collarín (cuchilla) (7) Disco

1. Retire uno de los dos pernos (1) de las cuchillas (5) en SCMA54, SCMA60 o SCMA71.
2. Retire el conjunto de collarín (6).
3. Instale el conjunto de collarín (6) de manera que la cuchilla izquierda y la derecha queden en ángulo recto entre sí.
4. Fije la madera entre la cuchilla y la plataforma de corte para apretar el perno (1).

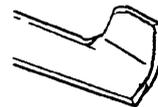
Par de apriete: 1.000 kgf • cm
5. Después de instalar la cuchilla, asegúrese de que no tiene ningún problema. Para ello, gire la cuchilla con la mano.



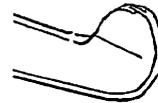
PELIGRO: No toque la cuchilla. Antes de manipular la cuchilla, póngase los guantes.

IMPORTANTE:

- Si los extremos de las cuchillas se han redondeado debido al desgaste, el mayor espacio entre las cuchillas deja la hierba sin cortar. Las cuchillas deben ser revisadas puntualmente; las que estén desgastadas deben ser sustituidas inmediatamente.
- Una altura de corte baja o el funcionamiento justo después de aplicar abono desgastarán las cuchillas rápidamente. Las cuchillas deben ser revisadas con más frecuencia.



1. Nueva cuchilla



2. Cuchilla con filo redondeado



3. Las cuchillas excesivamente desgastadas son muy peligrosas. Por lo tanto, sustituya inmediatamente dichas cuchillas por otras nuevas.

- c. Los pernos de las cuchillas deben apretarse con el par de torsión especificado con las cuchillas calzadas respectivamente.

Par de apriete: 1.000 kg • cm



PELIGRO: Asegúrese de utilizar pernos nuevos cuando cambie las cuchillas.

IMPORTANTE: Asegúrese de que las cuchillas no estén en contacto con la plataforma de corte girándolas a mano.

- d. Hay tres tipos de cuchillas para las respectivas plataformas de corte. Asegúrese de instalar las cuchillas en las posiciones adecuadas.

SCMA54	8668-306-051-00 8668-306-052-00	⊗ 8668E ⊗ 8668 F
SCMA60	8680-306-001-00 8680-306-002-00	⊗ 8680C ⊗ 8680D
SCMA71	8681-306-001-00 8681-306-002-00	⊗ 8681A ⊗ 8681B

- e. Conecte la plataforma de corte a la segadora frontal de forma adecuada, consultando el apartado sobre el montaje y desmontaje de la plataforma de corte.

CAPÍTULO 4. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS PIEZAS PRINCIPALES

3. INSPECCIÓN DE LAS RUEDAS INDICADORAS / DE LOS RODILLOS

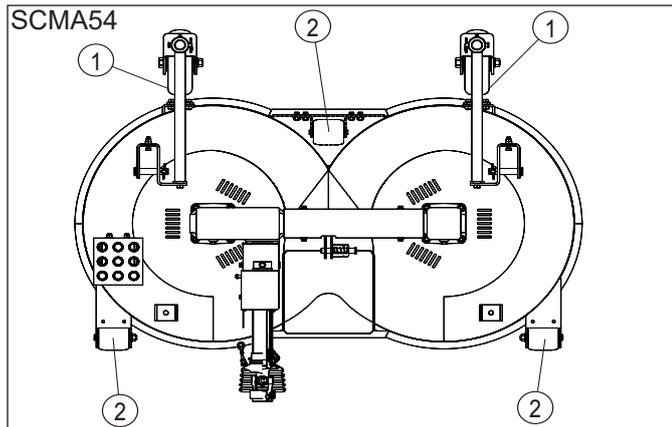


FIG. 38

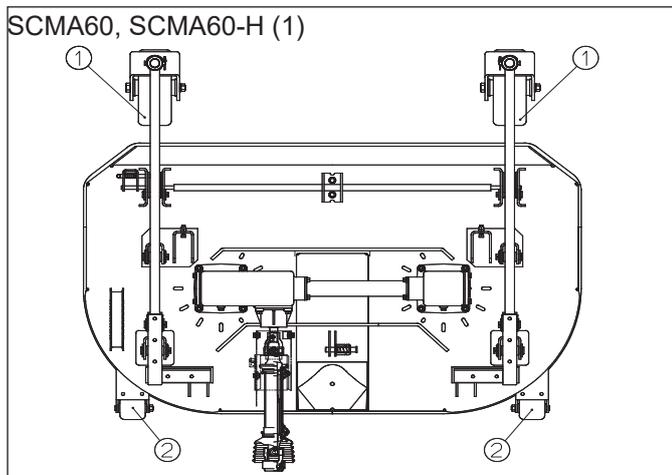


FIG. 39

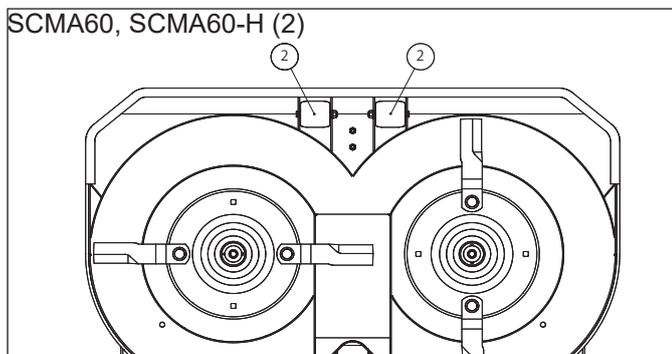


FIG. 40

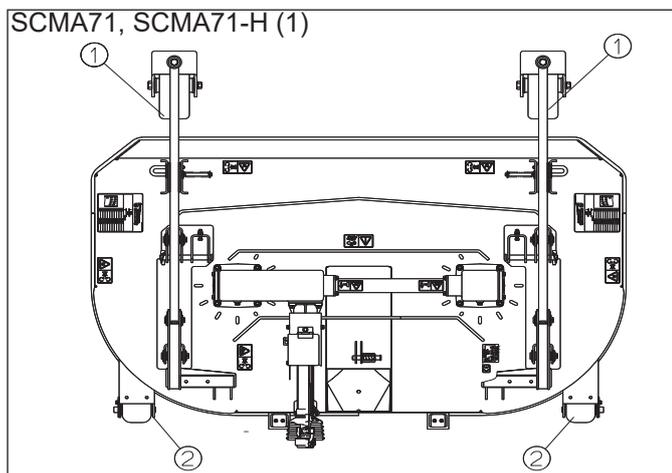


FIG. 41

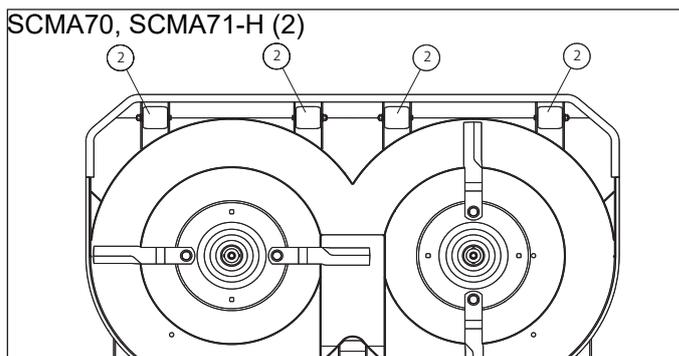


FIG. 42

(1) Rueda indicadora (2) Rodillo

Como las ruedas indicadoras y los rodillos están instalados en los extremos delantero y trasero de la segadora, están expuestos a ser golpeados y deformados por los obstáculos. Cuando una rueda o un rodillo no gire suavemente o esté deformado, sustitúyalo por uno nuevo inmediatamente.

4. INSPECCIÓN DE LAS RUEDAS INDICADORAS

Compruebe y ajuste el inflado de las ruedas indicadoras.

Presión de aire especificada: 2,1 kg/cm² (SCMA54)
1,5 kg/cm² (SCMA60 / SCMA71)

5. INSPECCIÓN DE LOS RODILLOS

Asegúrese de que el rodillo gira suavemente.

IMPORTANTE:

- Cuando a las ruedas y a los rodillos les cueste girar, desmóntelos y límpielos.
- Tras volver a montarlos, asegúrese de engrasarlos suficientemente.

6. LIMPIEZA DE LA PLATAFORMA DE CORTE

- Después de segar, limpie la parte inferior de la plataforma de corte y las cuchillas de la hierba y la suciedad acumuladas. Especialmente después de trabajar en hierba húmeda, lávelas sin fallar, de lo contrario la hierba húmeda y la suciedad acumuladas deteriorarán el rendimiento.



PRECAUCIÓN: Cuando vierta el agua sobre la plataforma de corte para limpiarla, asegúrese de que la revolución del motor sea baja.

7. DIAGRAMA DE LLENADO

Todos los ejes mencionados a continuación tienen un racor de engrase en su extremo. Engráselos periódicamente. La caja de cambios también debe ser revisada periódicamente para rellenar y sustituir el aceite.

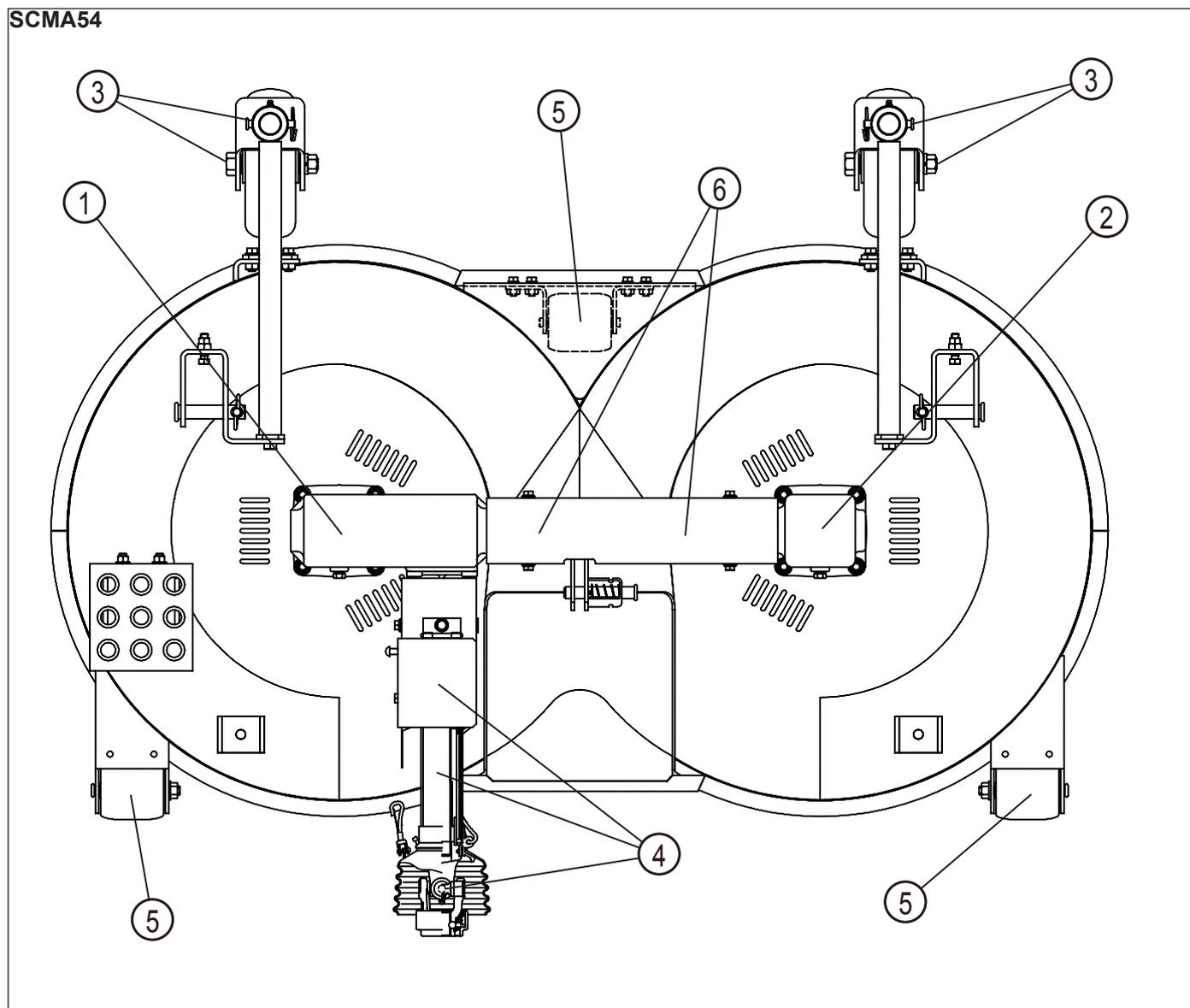


FIG. 43

Ref. N.º	Puntos de llenado	Lubricantes	Cantidad (litros)
1	Caja de engranajes cónicos (izquierda)	Aceite para engranajes SAE 80	0,8 ± 0,02
2	Caja de engranajes cónicos (derecha)	Aceite para engranajes SAE 80	0,35 ± 0,02
3	Rueda indicadora	Grasa	Injectar hasta que la grasa rebose
4	Eje de transmisión		Según sea necesario
5	Rodillo		Injectar hasta que la grasa rebose
6	Acoplamiento		

CAPÍTULO 4. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS PIEZAS PRINCIPALES

SCMA60

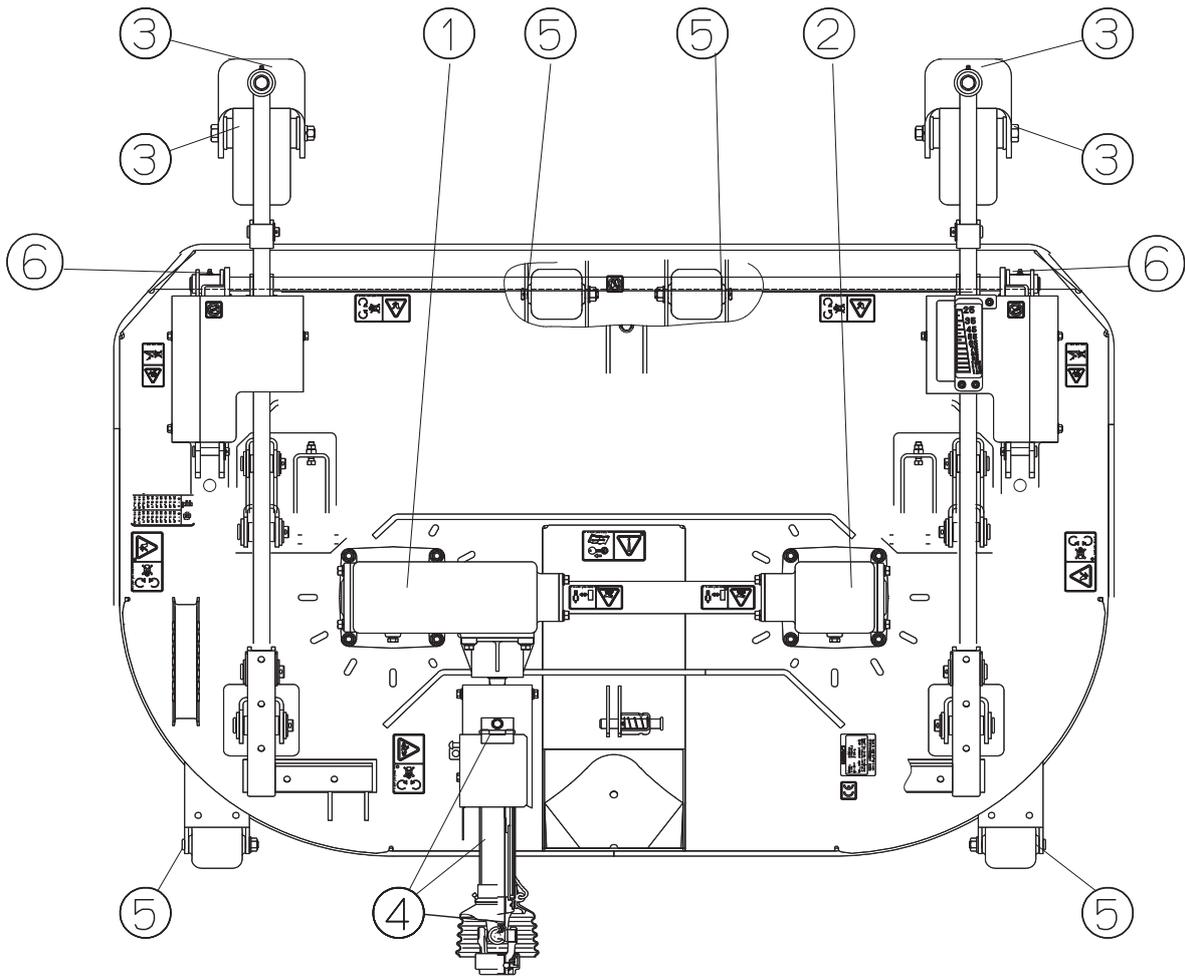


FIG. 44

Ref. N.º	Puntos de llenado	Lubricantes	Cantidad (litros)
1	Caja de engranajes cónicos (izquierda)	Aceite para engranajes SAE 80	1,5 ± 0,02
2	Caja de engranajes cónicos (derecha)	Aceite para engranajes SAE 80	0,45 ± 0,02
3	Rueda indicadora	Grasa	Inyectar hasta que la grasa rebose
4	Eje de transmisión		Según sea necesario
5	Rodillo		Inyectar hasta que la grasa rebose
6	Soporte de cilindros (Solo para el tipo HE4)		Inyectar hasta que la grasa rebose

SCMA71

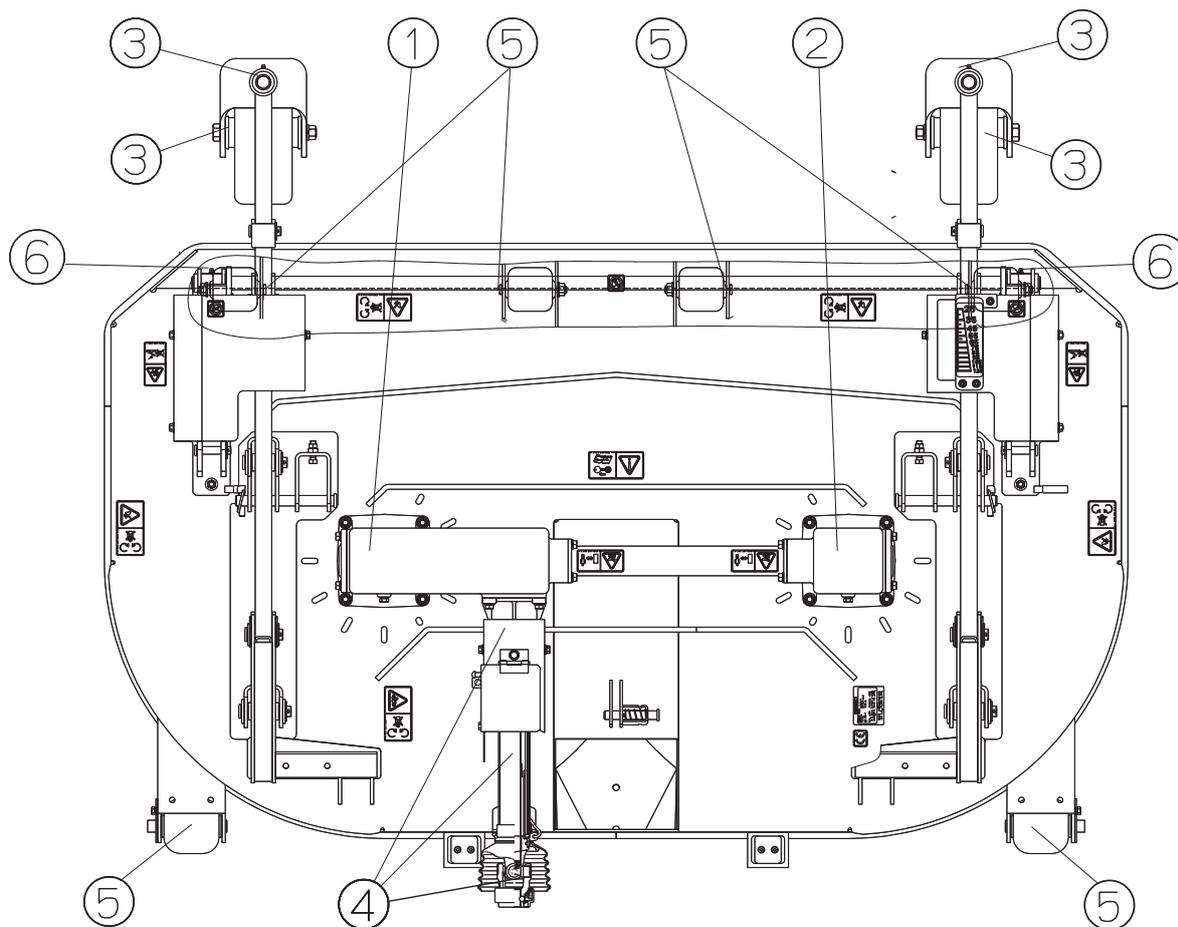


FIG. 45

Ref. N.º	Puntos de llenado	Lubricantes	Cantidad (litros)
1	Caja de engranajes cónicos (izquierda)	Aceite para engranajes SAE 80	1,75 ± 0,02
2	Caja de engranajes cónicos (derecha)	Aceite para engranajes SAE 80	0,45 ± 0,02
3	Rueda indicadora	Grasa	Inyectar hasta que la grasa rebose
4	Eje de transmisión		Según sea necesario
5	Rodillo		Inyectar hasta que la grasa rebose
6	Soporte de cilindros (Solo para el tipo HE4)		

CAPÍTULO 4. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS PIEZAS PRINCIPALES

8. TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA

○: Inspección, reposición y ajuste

△: Limpieza y lavado

●: Sustitución

★: Consulte con su distribuidor.

Puntos de comprobación	Previo al manejo	Intervalos de inspección y mantenimiento (horas de funcionamiento)					Intervalos	Criterios de evaluación	Página de referencia
		50	100	150	200	250			
Cuchilla	○							Las deformadas, rotas, desgastadas y agrietadas deben ser sustituidas.	109
Caja de engranajes cónicos (izquierda) y (derecha)		●	○	○	●	○	Cambie el aceite después de las primeras 50 horas y luego cada 200 horas.	Mantener el nivel especificado.	107
Inflado de la rueda indicadora	○							SCMA54: 2,1 kgf/cm ² SCMA60: 1,5 kgf/cm ² SCMA71: 1,5 kgf/cm ²	111
Ruedas indicadoras y rodillos	○							Deben girar suavemente.	111
Puntos de engrase		○	○	○	○	○	Engrasar cada 50 horas.		112
Pernos y tuercas	○							No debe haber ninguna suelta.	-
Pasadores y clips	○							No debe haber ninguna pérdida o deformación.	-

IMPORTANTE: • Los intervalos de servicio mencionados anteriormente son para un uso normal. Si las condiciones de trabajo son más duras, se recomienda realizar las tareas de mantenimiento antes.

• Si se requiere una habilidad o herramienta especiales o tiene dificultades para realizar las tareas de mantenimiento, consulte a su distribuidor.

CAPÍTULO 5. ALMACENAMIENTO DE LA PLATAFORMA DE CORTE

Cuando vaya a guardar la plataforma de corte durante un periodo largo, realice el mantenimiento de la plataforma como se menciona a continuación antes de guardarla.

- a. Limpie la plataforma de corte. Preste especial atención al eliminar la hierba y la suciedad de las cuchillas y de la parte inferior de la plataforma de corte.
- b. Elimine también la parte inferior de la tapa de descarga de la hierba y la suciedad acumuladas.
- c. Quite la hierba u otros objetos enredados alrededor de los rodillos y los ejes.
- d. Retire la cubierta del eje de transmisión y limpie la parte superior de la plataforma de corte. Asegúrese de retirar la hierba y otros objetos enredados alrededor del eje.
- e. Elimine todo el óxido y haga retoques donde se haya descascarillado la pintura con la pintura para retoques suministrada por ISEKI.
- f. Asegúrese de volver a instalar todas las piezas retiradas.
- g. Si se pierden pasadores y clips, deben volver a instalarse otros nuevos.
- h. Compruebe cada pieza en busca de daños y repare o sustituya las dañadas por otras nuevas antes del siguiente uso.

IMPORTANTE: Reemplace las piezas por piezas originales de ISEKI.

- i. Engrase todos los puntos de engrase.
- j. Todos los pernos y tuercas sueltos deben ser apretados correctamente; los perdidos deben ser remplazados por otros nuevos.
- k. Guarde la plataforma de corte en un lugar seco con bloques de madera colocados debajo de ella y cúbrala con una lona impermeabilizada o algo similar.



PRECAUCIÓN: Cuando almacene con la plataforma de corte instalada en la segadora de corte frontal, asegúrese de bajarla al suelo para evitar que niños o personas no autorizadas puedan provocar accidentes inesperados al manipular la palanca de elevación.

CAPÍTULO 6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Causas probables	Soluciones
Descarga incorrecta	<ul style="list-style-type: none"> • Las cuchillas están instaladas boca abajo. • La hierba está demasiado húmeda. • Hierba demasiado alta. • Velocidad de desplazamiento demasiado rápida. • Velocidad del motor demasiado baja. • Descarga o plataforma de corte obstruida en el interior. • Hierba demasiado densa. • Cuchillas mal instaladas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Volver a instalarlas correctamente. • Esperar a que la hierba se seque. • Cortarla en dos pasos. • Disminuir la velocidad lo suficiente. • Poner en marcha el motor a pleno rendimiento (🌀). • Limpiar. • Segar en dos pasos o con un ancho de corte reducido. • Disminuir la velocidad lo suficiente. • Instalar las cuchillas correctamente.
No se siega el césped.	<ul style="list-style-type: none"> • Velocidad de desplazamiento demasiado rápida. • Velocidad del motor demasiado baja. • Cuchillas desgastadas o rotas. • Las cuchillas están instaladas boca abajo. • Cuchillas mal instaladas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disminuir la velocidad. • Poner en marcha el motor a pleno rendimiento (🌀). • Sustituirlas por otras nuevas. • Volver a instalarlas correctamente. • Instalar las cuchillas correctamente.
Alturas de corte desiguales	<ul style="list-style-type: none"> • La segadora no está paralela al suelo. • Velocidad de desplazamiento demasiado rápida. • Cuchillas desgastadas • Hierba obstruida en el interior de la plataforma de corte. • Ruedas indicadoras mal ajustadas. • Hierba demasiado alta. • Dos cuchillas que no están instaladas en el mismo nivel y ángulo correcto. • Cuchillas deformadas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustar el montaje de la segadora. • Disminuir la velocidad. • Sustituirlas por otras nuevas. • Limpiar. • Ajustarlas correctamente. • Cortarla en dos pasos. • Corregir mediante cuñas y ajustar bien las cuchillas. • Sustituirlas por otras nuevas.
El césped está pelado en algunos lugares.	<ul style="list-style-type: none"> • Altura de corte demasiado baja. • La segadora no está paralela al suelo. • Velocidad de giro demasiado rápida. • Terreno demasiado accidentado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Corregir con las ruedas indicadoras. • Ajustar el montaje de la segadora. • Girar lentamente. • Cambiar la dirección de siega.
Ruido y vibración excesivos	<ul style="list-style-type: none"> • Cuchillas rotas o desequilibradas. • Apretar los pernos de apriete de las cuchillas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituirlas por otras nuevas. • Volver a apretarlas a 1.000 kgf • cm.

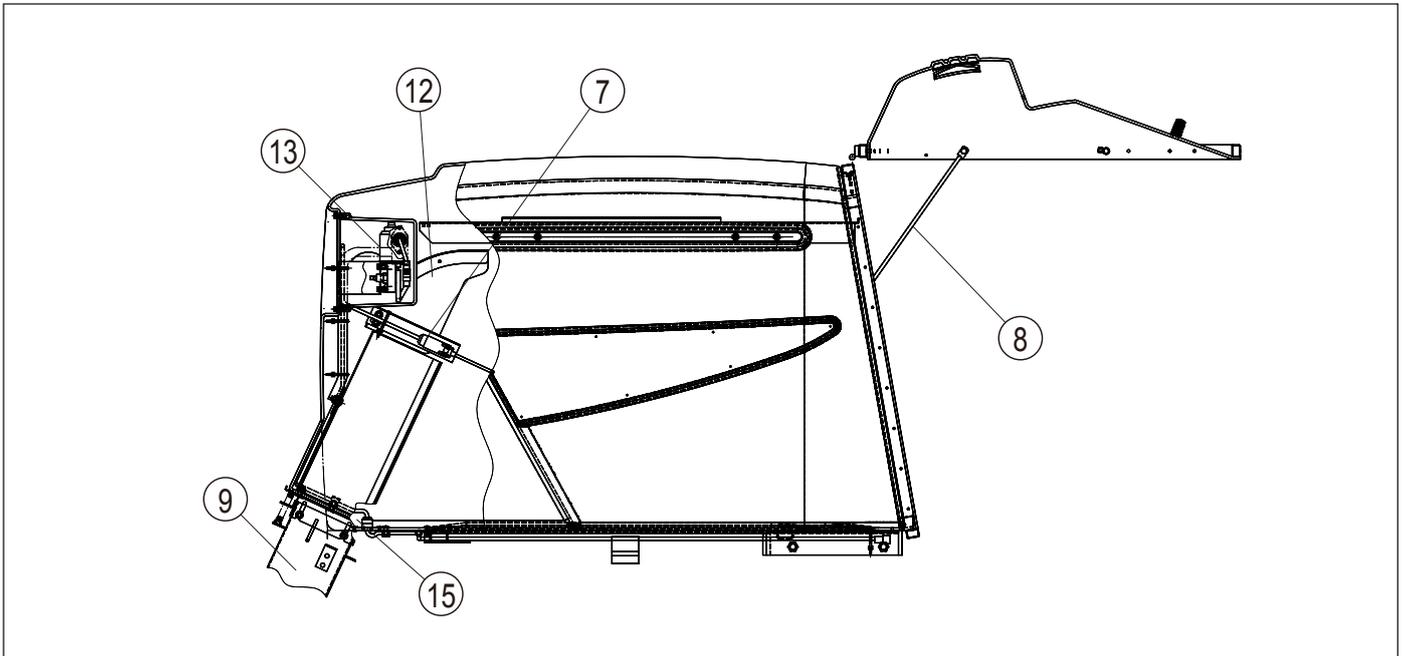
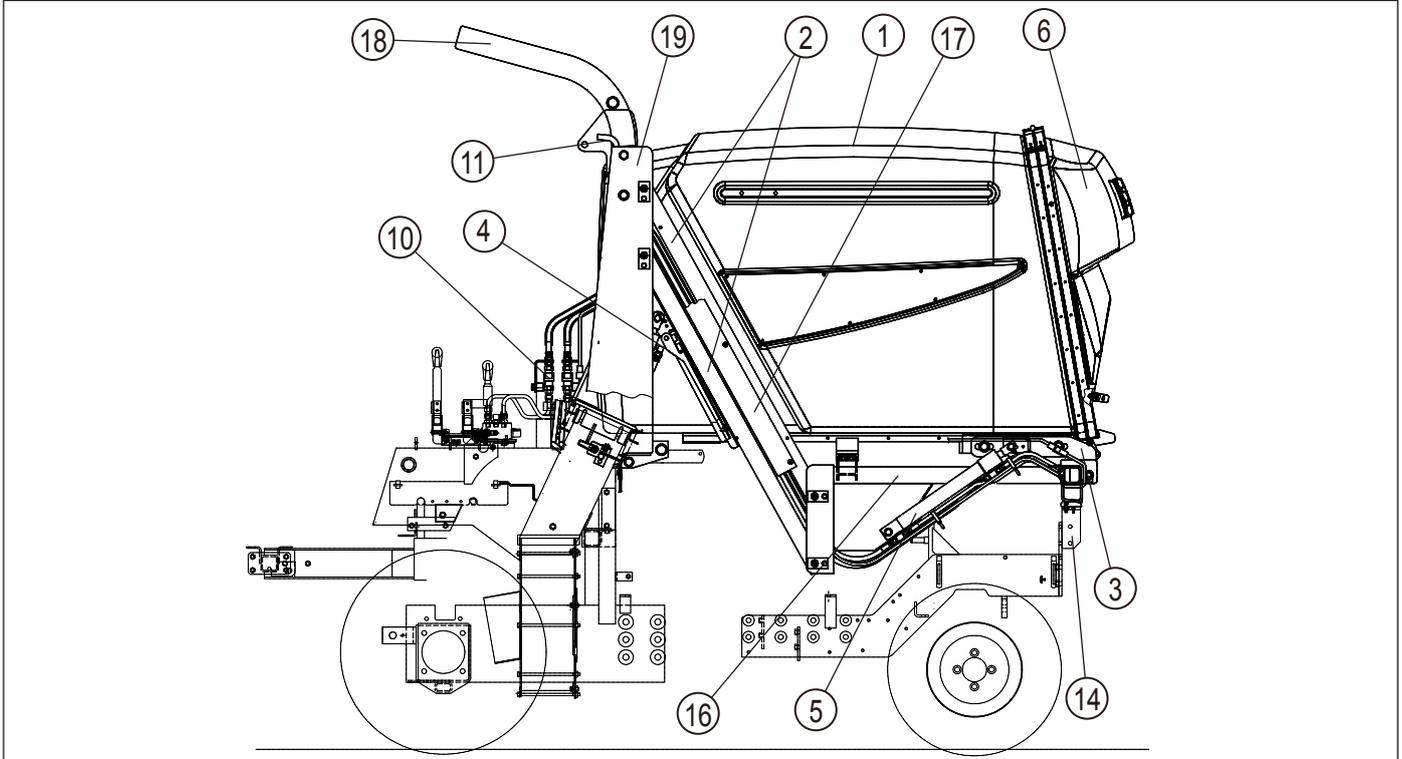
SCMA54,60,71

Problemas	Causas probables	Soluciones
Ruido y vibración excesivos	<ul style="list-style-type: none"> • Tapa del eje deformada o con interferencias. • Engranajes cónicos dañados. • Cuchillas rotas o desequilibradas. • Apretar los pernos de apriete de las cuchillas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reparar. • Consultar a su distribuidor. • Sustituirlas por otras nuevas. • Volver a apretarlas a 1.000 kgf•cm.
Potencia del motor demasiado baja	<ul style="list-style-type: none"> • Velocidad del motor demasiado baja. • Velocidad de desplazamiento demasiado rápida. • Material extraño atrapado entre la cuchilla y el soporte de la cuchilla. • Motor defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Segar a pleno rendimiento (🌾). • Disminuir la velocidad. • Limpiar. • Consultar a su distribuidor.
Las ruedas indicadoras no giran.	<ul style="list-style-type: none"> • Material extraño atrapado en el eje. • Rueda rota. • Engrasado escaso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar. • Sustituirla por otra nueva. • Inyectar grasa.
Las cuchillas no giran.	<ul style="list-style-type: none"> • Apretar los pernos de apriete de las cuchillas. • Material extraño atrapado en las cuchillas o en los soportes de las cuchillas • Engranajes cónicos rotos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Volver a apretarlas a 1.000 kgf • cm. • Limpiar. • Consultar a su distribuidor.
La segadora no se eleva.	<ul style="list-style-type: none"> • El interior de la plataforma de corte está obstruido con demasiada hierba o barro. • Sistema hidráulico defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar. • Consultar a su distribuidor.
La altura de corte del tipo HE4 no se puede ajustar.	<ul style="list-style-type: none"> • Cilindro eléctrico hidráulico defectuoso. • Sistema eléctrico defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituirla por otra nueva. • Consultar a su distribuidor.

**SEGADORAS DE CORTE
FRONTAL ISEKI
SECCIÓN DEL
COLECTOR**

CAPÍTULO 1. NOMBRES DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES

1. SBC1300F-HE4



- | | | |
|---------------------------|-------------------------------------|--|
| (1) Contenedor | (7) Sensor de límite del contenedor | (13) Motor de giro |
| (2) Conexión de elevación | (8) Gancho de puerta | (14) Soporte de goma |
| (3) Conexión de volcado | (9) Conducto del soplador | (15) Sensor del contenedor |
| (4) Cilindro de elevación | (10) Acoplamiento rápido | (16) Base del contenedor |
| (5) Cilindro de volcado | (11) Varilla de limpieza | (17) Cubierta del tubo |
| (6) Puerta trasera | (12) Cubierta oscilante | 18. ROPS (Sistema de protección antivuelcos) |
| | | (19) Bastidor principal del colector |

2. DIAGRAMA DE CONEXIÓN DE LA MANGUERA

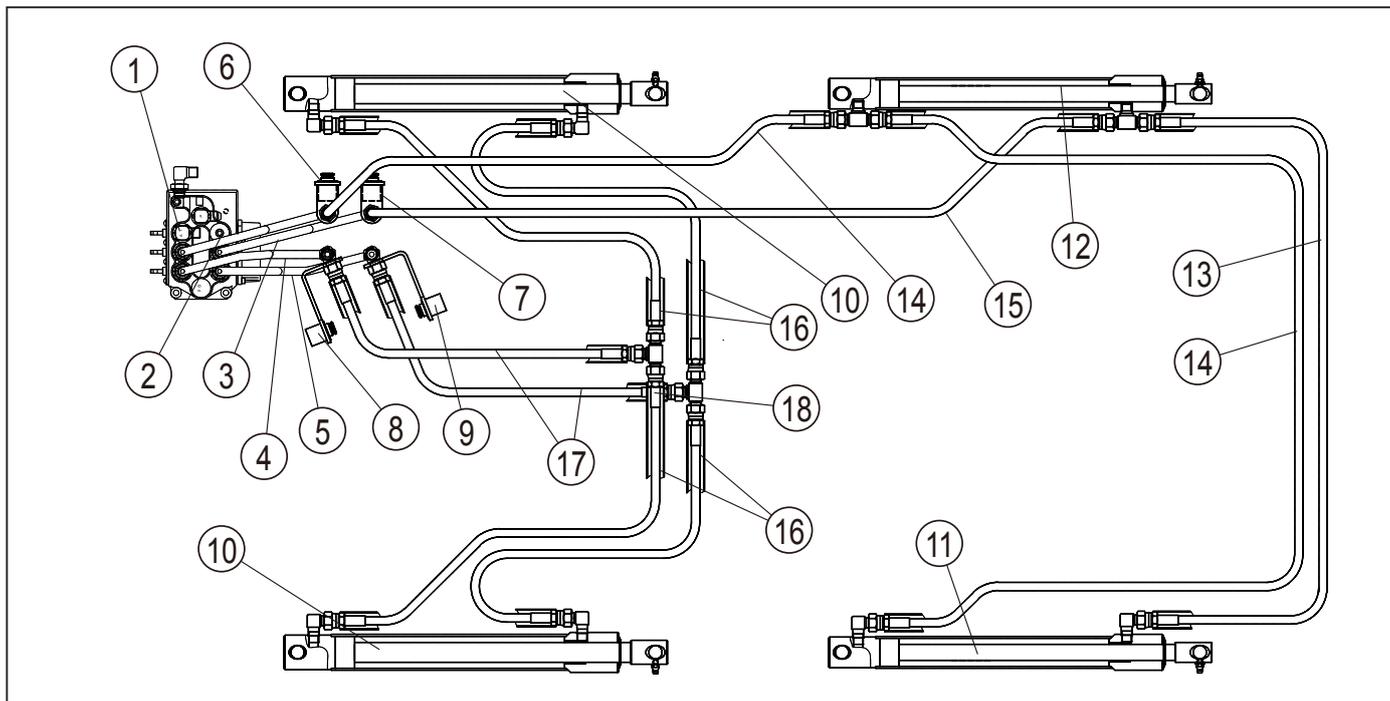


FIG. 3

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| (1) Válvula | (11) Cilindro de volcado/izquierda |
| (2) Tubo/volcado/A | (12) Cilindro vaciado/derecha |
| (3) Tubo/volcado/B | (13) Manguera/hidro/1300 |
| (4) Tubo/elevación/A | (14) Manguera/hidro/1925 |
| (5) Tubo/elevación/B | (15) Manguera/hidro/2325 |
| (6) Tapa roja | (16) Manguera/hidro/1050 |
| (7) Tapa azul | (17) Manguera/hidro/700 |
| (8) Tapa verde | (18) Adaptador/T |
| (9) Tapa negra | |
| (10) Cilindro de elevación | |

CAPÍTULO 2. DESMONTAJE Y MONTAJE DEL COLECTOR



ADVERTENCIA: Al montar o desmontar el colector a la segadora de corte frontal:

- Coloque la segadora de corte frontal en un terreno llano y duro.
- Aplique el freno de estacionamiento con firmeza.
- Empuje los interruptores del cortacésped y del soplador hasta el tope.
- No ponga en marcha el motor salvo para accionar la palanca de elevación.

1. DESMONTAJE DEL COLECTOR DE DESCARGA ALTA

- a. Coloque la segadora de corte frontal en un terreno llano y duro. A continuación, ponga el freno de estacionamiento.
- b. Arranque el motor. Mueva la palanca de elevación del colector (1) hacia atrás y eleve el conjunto del contenedor (2) hasta 50-60 cm desde la posición más baja.
- c. Coloque el conjunto la base del colector (3). Mueva la palanca de elevación del colector (1) hacia delante para colocar el conjunto de base del contenedor (4) en el conjunto de base del colector (3).

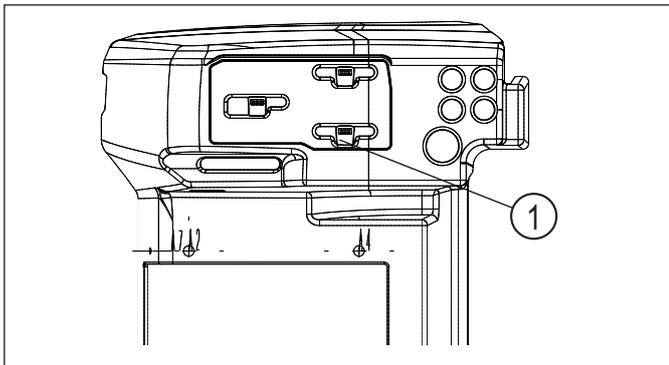


FIG. 4

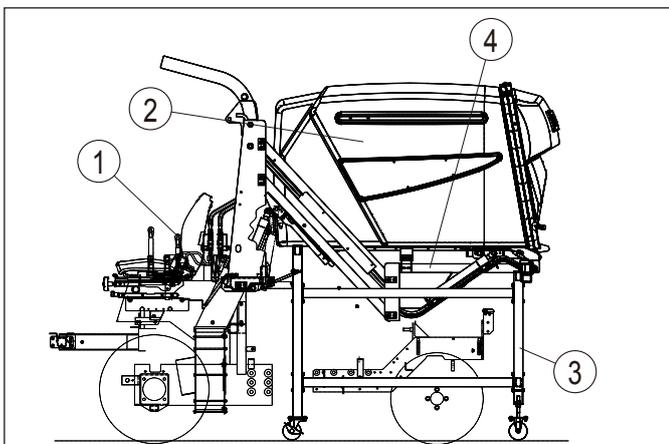


FIG. 5

- (1) Palanca de elevación del colector
- (2) Conjunto de contenedor
- (3) Conjunto de base del colector (OPCIONAL)
- (4) Conjunto de base del contenedor

- d. Asegúrese de poner la parte trasera del conjunto de la base del contenedor (4) en la guía del conjunto de la base del colector (3).

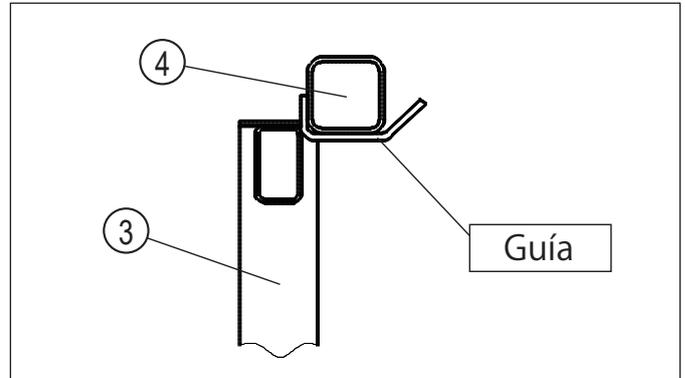


FIG. 6

- e. Ajuste la altura de la posición trasera del conjunto del contenedor (2) mediante el conjunto de ruedas traseras (5) y, a continuación, bloquee el conjunto de ruedas traseras (5) apretando la tuerca de bloqueo (6).

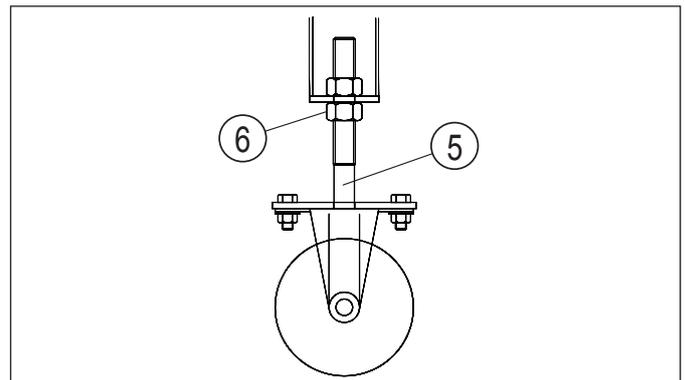


FIG. 7

- (5) Conjunto de ruedas traseras
- (6) Tuerca de bloqueo

- f. Detenga el motor. Mueva la palanca de elevación (1) hacia adelante y hacia atrás dos o tres veces para disminuir la presión del aceite residual en el conjunto de cilindros de elevación (7).

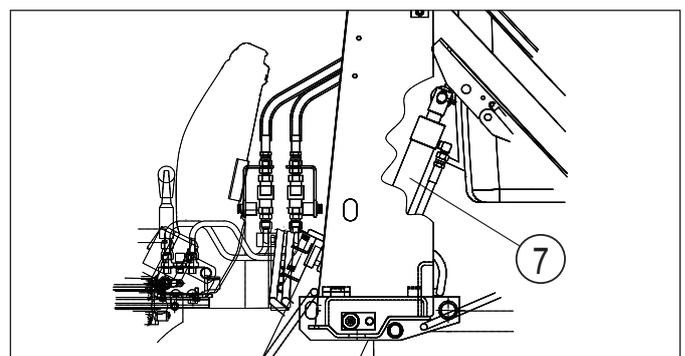


FIG. 8

- (7) Conjunto de cilindros de elevación

SBC1300F

- g. Retire el componente de pasador/16x81 (8) del conjunto del cilindro de elevación del lado izquierdo y derecho.
- h. Retire el componente de pasador/conexión (10) del bastidor principal del colector (10).

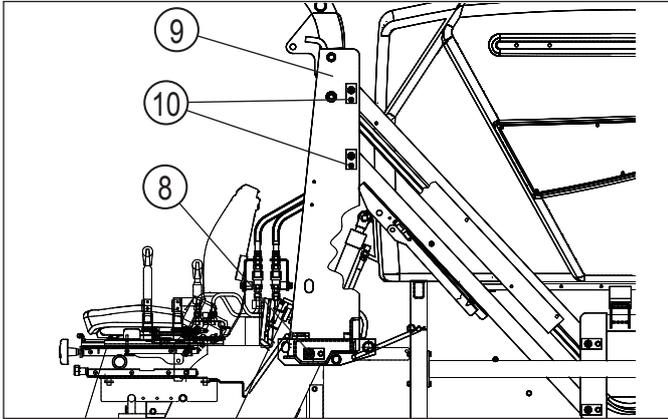


FIG. 9

- (8) Componente de pasador/16x81
- (9) Bastidor principal del colector
- (10) Componente de conexión de pasador

- i. Retire el acoplamiento rápido (11) de la manguera/hidro/2325 (12) y de la manguera/hidro/1925 (13) conectada al cilindro de descarga. Coloque las mangueras en la conexión de elevación y pase las mangueras a través del orificio del bastidor principal del colector (9).

Coloque la tapa roja (15) y la tapa azul (16) en los acoplamientos rápidos (11).

- j. Además de las mangueras (12) (13), disponga el arnés del colector (14) en la conexión de elevación.

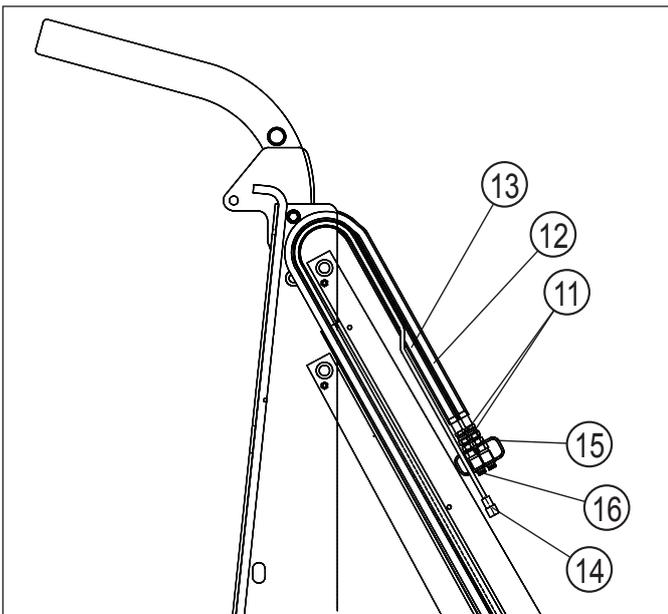


FIG. 10

- (11) Acoplamiento rápido
- (12) Tubo/hidro/2325
- (13) Tubo/hidro/1925
- (14) Arnés del colector
- (15) Tapa roja
- (16) Tapa azul

- k. Retire el acoplamiento rápido (11) de la manguera/hidro/700 (17) conectada al cilindro de elevación.

Suelte la cinta metálica/250 (19) de la manguera/hidro/1050 (18), y el adaptador/T (20) del soporte.

Suelte la manguera/hidro/1050 (18) de la guía de la manguera (21) y coloque la manguera/hidro/1050 (18) y la manguera/hidro/700 (17) en la parte posterior del conducto del soplador (22).

Coloque la tapa verde (23) y la tapa negra (24) en los acoplamientos rápidos (11).

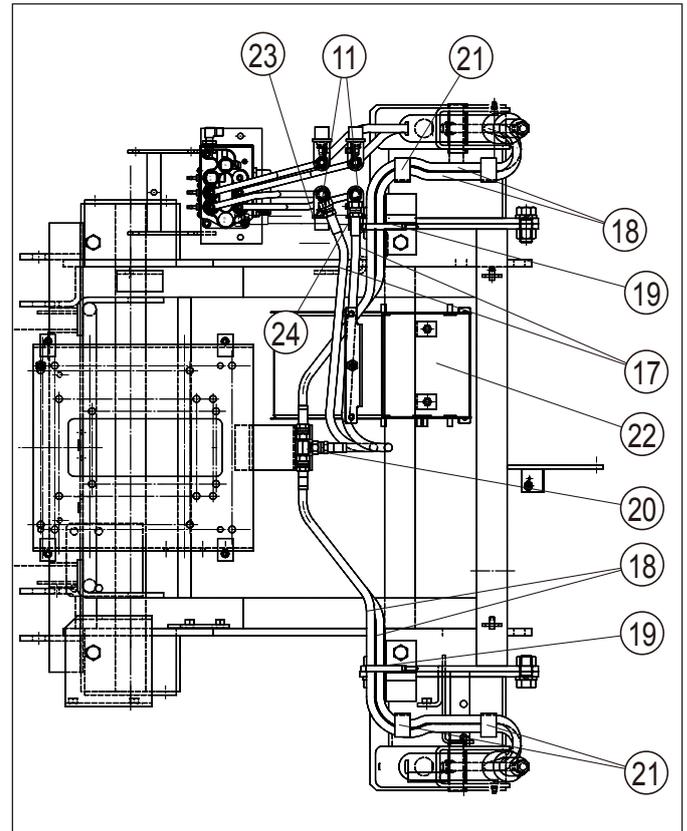


FIG. 11

- (17) Tubo/hidro/700
- (18) Tubo/hidro/1050
- (19) Cinta de alambre/250
- (20) Adaptador/T
- (21) Guía del tubo
- (22) Conducto del soplador
- (23) Tapa verde
- (24) Tapa negra

- i. Inserte las tapas en los 4 acoplamientos rápidos (lado de la máquina). Asegúrese de que el color de los acoplamientos rápidos coincida con el color de las tapas.

CAPÍTULO 2. DESMONTAJE Y MONTAJE DEL COLECTOR

- m. Coloque el conjunto del contenedor (2) equipado con el conjunto de base del colector (3) en la parte trasera de la máquina. Coloque el conjunto del contenedor en la máquina y asegúrese de que los conjuntos del cilindro de elevación (7) de los lados izquierdo y derecho estén sujetos para evitar que toquen la máquina.

Después de desmontarlo, asegúrese de que el conjunto de ruedas delanteras (25) esté bloqueado. Sujete las mangueras con alambre/cinta/250. Utilizar la cinta que se ha retirado anteriormente.

NOTA: Tenga cuidado de no dañar las mangueras y el arnés durante el montaje.

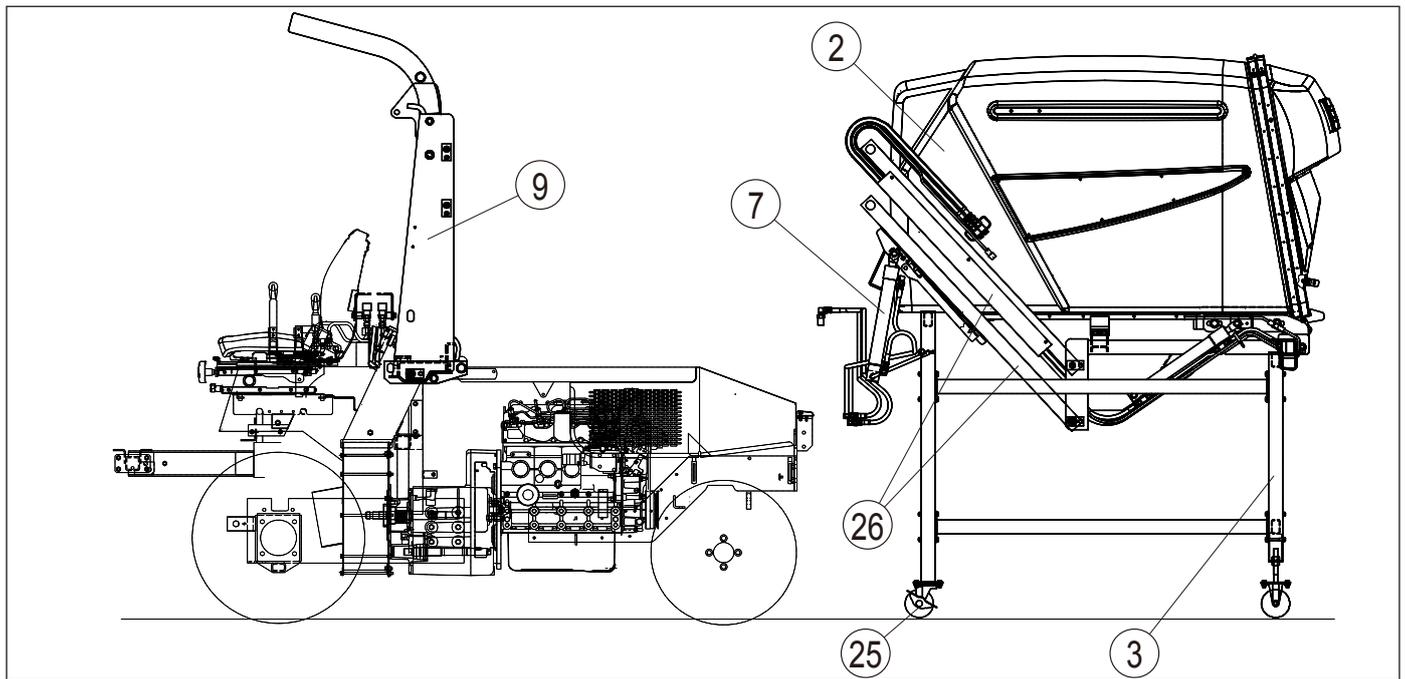


FIG. 12

- (25) Conjunto de ruedas delanteras
(26) Conexión de elevación

- n. Fije el conjunto de cilindros de elevación del lado izquierdo y derecho (7) al gancho del cilindro (27) del conjunto de base del colector (3), para mantener la conexión de elevación (26).

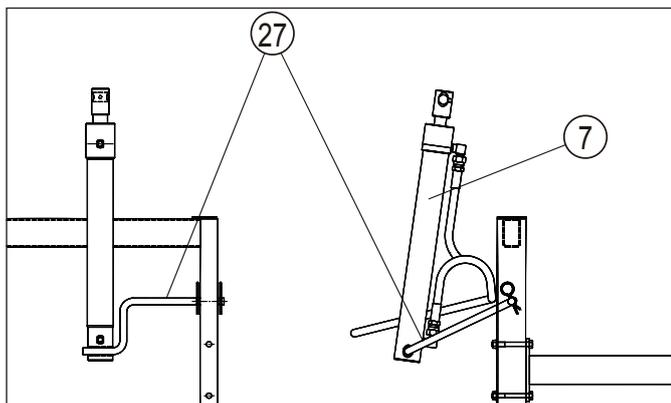


FIG. 13

- (27) Gancho del cilindro

SBC1300F

- o. Para evitar que se pierda, asegúrese de que el componente de conexión de pasador (4 piezas) y el componente de pasador/16x81 (2 piezas) estén fijados a la máquina.

2. MONTAJE DEL COLECTOR DE DESCARGA ALTA

Monte el colector en orden inverso a la operación de desmontaje.

NOTA: Cuando conecte los acopladores rápidos a los puertos de descarga y elevación del conjunto de válvula, asegúrese de que los colores de las tapas de los acopladores rápidos y los colores de los puertos sean los mismos.

CAPÍTULO 3. FUNCIONAMIENTO DEL COLECTOR

1. ANTES DEL FUNCIONAMIENTO



PRECAUCIÓN:

- Lea detenidamente este manual para familiarizarse con el funcionamiento de la segadora de corte frontal y comprender las instrucciones de seguridad.
- Asegúrese de que todas las cubiertas de seguridad y protecciones estén instaladas en su posición correctamente.
- Antes de poner en funcionamiento el colector, asegúrese de que éste se eleva y vuelca con suavidad.
- Al hacer funcionar el colector, asegúrese de que la manguera hidráulica no sea arrastrada ni interferida.

2. AJUSTE DEL SENSOR DE LÍMITE DE HIERBA

- a. El nivel de llenado del contenedor depende del ajuste de la tuerca de ajuste/M8 (2) y del perno de ajuste/M4 (3).
- b. Ajuste el nivel de llenado del contenedor mediante la tuerca de ajuste/M8 (2) y el perno de ajuste/M4 (3).

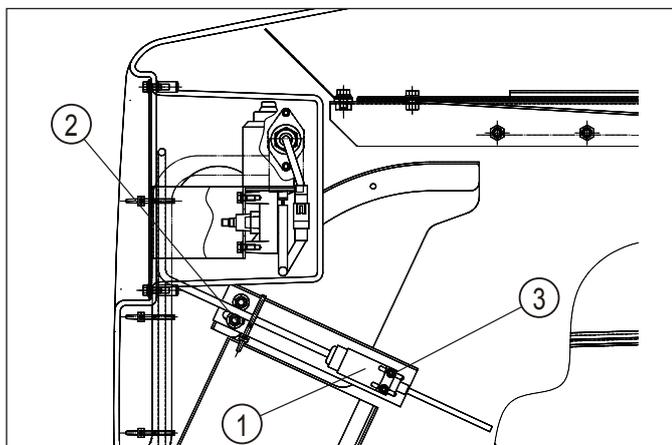


FIG. 14

- (1) Sensor de límite del contenedor
 - (2) Tuerca de ajuste/M8
 - (3) Perno de ajuste/M4
- c. Cuando cambie el nivel del sensor a lento, afloje la tuerca de ajuste/M8 (2), y ajuste el sensor de límite del recipiente (1) hacia abajo.
 - d. Cuando cambie el nivel del sensor a rápido, afloje la tuerca de ajuste/M8 (2), y ajuste el sensor de límite del recipiente (1) hacia arriba.
 - e. Coloque el interruptor de arranque en la posición ON. Asegúrese de que la lámpara del monitor de contenedor lleno en el conjunto de lámparas del monitor se ilumina cuando se acciona el sensor de límite de contenedor.

3. INSPECCIÓN ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

- Antes de operar, inspeccione los puntos como se indica a continuación.

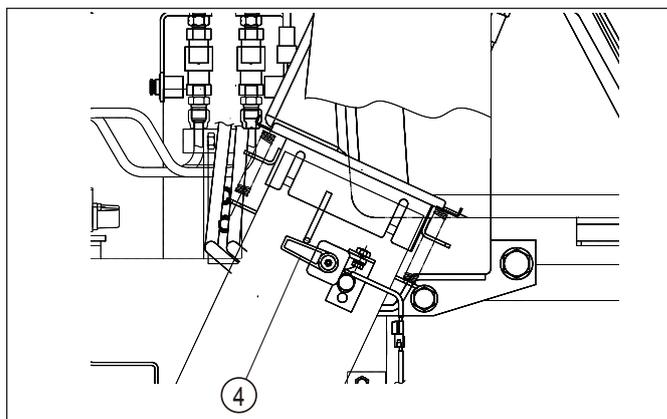


FIG. 15

- (4) Interruptor de seguridad
- a. Estacione la segadora de corte frontal en un terreno llano. Ajuste la velocidad del motor a aproximadamente 1.800 - 2.000 rpm. Ponga el interruptor de la TDF de la plataforma de corte en la posición ON, y luego levante y vacíe el contenedor. Asegúrese de que la TDF de la plataforma de corte y la TDF del soplador se detengan automáticamente accionando el interruptor de seguridad.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la TDF de la plataforma de corte y la TDF del soplador se detengan en un segundo después de accionar el interruptor de seguridad. No se acerque a la TDF de la plataforma de corte ni a la TDF del soplador.

4. LIMPIEZA DE UN COLECTOR

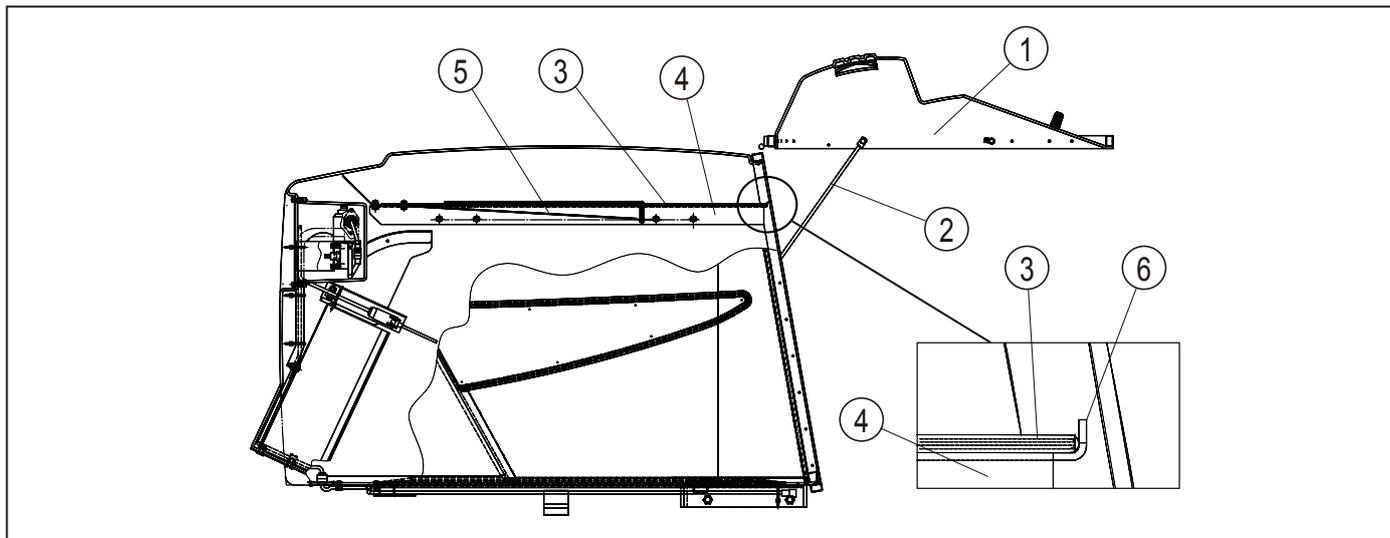


FIG. 16

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| (1) Puerta trasera | (4) Guía de red |
| (2) Gancho trasero | (5) Placa reflectante |
| (3) Conjunto de la red del contenedor | (6) Tope |

- a. Si la red del contenedor está obstruida con hierba, la potencia bajaría. Limpie la red del contenedor con frecuencia.
- a. Abra la puerta trasera (1) y sujétela por el gancho trasero (2). Saque la red del contenedor (3) y límpiela.
- c. Después de la limpieza, introduzca el conjunto de red del contenedor (3) profundamente en el tope (6), a lo largo de la guía de la red (4). Asegúrese de que la placa reflectante (5) esté hacia la parte trasera.



PELIGRO: Si el conjunto de la red del contenedor y la placa reflectante (5) están dañados con un agujero, existe el peligro de que salgan disparados objetos por la puerta trasera (1). Repare las piezas dañadas inmediatamente.

IMPORTANTE: Cuando la hierba se acumule en la cubierta del motor, retírela. De lo contrario, el ventilador eléctrico, montado en la cubierta del motor, aspira la hierba. A continuación, la hierba se enrolla y se produce un mal funcionamiento.

5. RECOGIDA EFICIENTE

IMPORTANTE:

- Mantenga siempre limpia la red trasera del contenedor.
- Al segar la hierba húmeda o larga, el índice de llenado del contenedor disminuye. Reduzca la velocidad de la segadora de corte frontal.
- Ajuste el sensor de límite de hierba según sea necesario
- Deje de utilizar la segadora de corte frontal en cuanto suene la bocina de advertencia y tire la hierba del contenedor.



PELIGRO: Descargue la hierba del contenedor sobre el terreno llano y duro.

CAPÍTULO 3. FUNCIONAMIENTO DEL COLECTOR

6. CORTAR EL CÉSPED EN UN LUGAR LLANO CON MUCHAS RAMIFICACIONES

- a. Cuando se opera en un lugar con muchas ramificaciones, el ROPS (1) se puede plegar.

NOTA: El uso del bastidor superior no es obligatorio únicamente en los casos en los que no exista ningún riesgo de vuelco.

- b. Levante o vuelque el contenedor (2).
- c. Afloje el perno/M16x110 (4) y retire el perno/M16x30 (3). Rote el ROPS (1) hacia la parte trasera de la máquina. Fije firmemente los pernos y las tuercas.

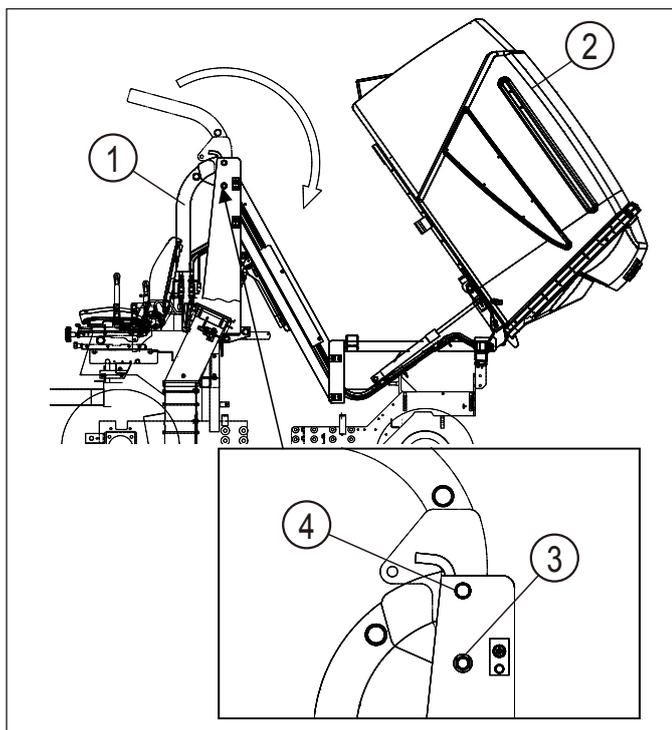


FIG. 17

- | | |
|----------------|--------------------|
| (1) ROPS | (3) Pasador/M16x30 |
| (2) Contenedor | (4) Perno/M16x110 |

7. REINICIO DE LA TDF CUANDO SUENA LA BOCINA DE AVISO DE CONTENEDOR LLENO

- a. Cuando el depósito está lleno, el cortacésped y la TDF del soplador se detienen y suena la bocina de advertencia. Para seguir cortando unos metros, pulse el interruptor de trabajo ampliado del colector (1). Accione primero la TDF del soplador y luego la TDF del cortacésped.

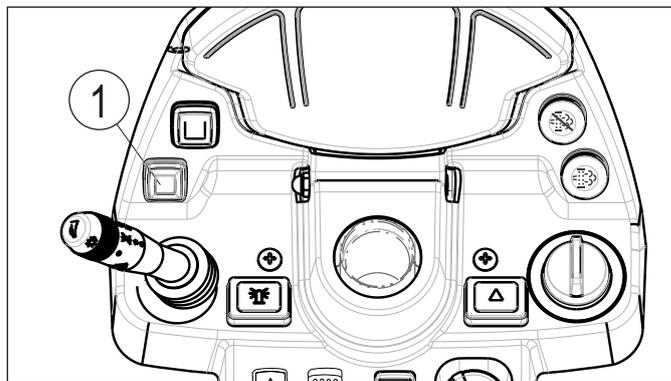
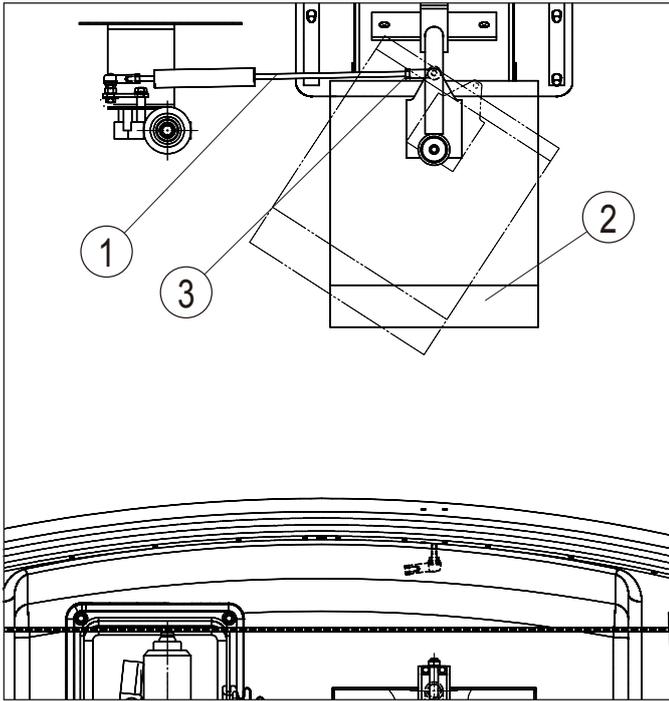


FIG. 18

- (1) Interruptor de trabajo ampliado del colector
- b. Tras 8 segundos de funcionamiento prolongado del colector, suena la bocina de aviso la luz del recogedor de hierba parpadea y la TDF de la segadora y la TDF del soplador se detienen automáticamente.
- c. Esta operación de reinicio puede repetirse. Asegúrese de que la tubería no esté obstruida.

8. AJUSTE DE LA VARILLA OSCILANTE

- a. Cuando la hierba se concentre en el lado derecho dentro del contenedor, extienda la varilla oscilante (1). Cuando la hierba se concentre en el lado izquierdo dentro del recipiente, repliegue la varilla oscilante.
- b. Para ajustar la varilla oscilante, retire la cubeta L (3) del lado de la placa oscilante (2) y afloje la tuerca de bloqueo de la cubeta L (3).
- c. Tras el ajuste, monte la cubeta L (3) y apriete la tuerca de bloqueo.

**FIG. 19**

- (1) Varilla del pistón
- (2) Cubierta oscilante
- (3) Cubeta L

9. DESCARGA DE HIERBA

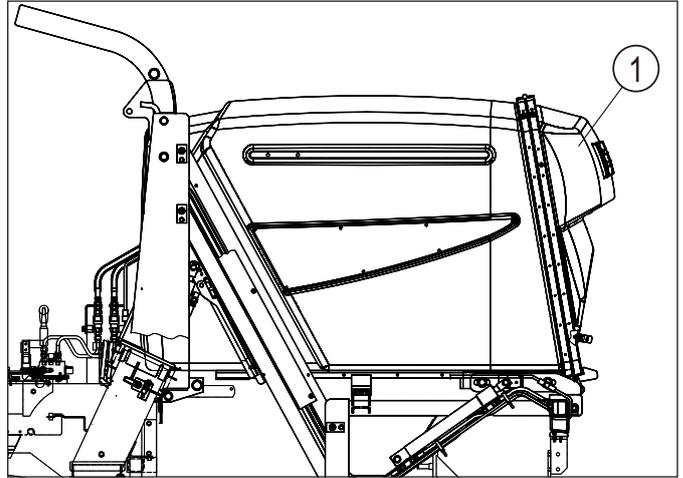
- a. Cuando descargue la hierba del contenedor, asegúrese de dejarla en un terreno duro y nivelado.



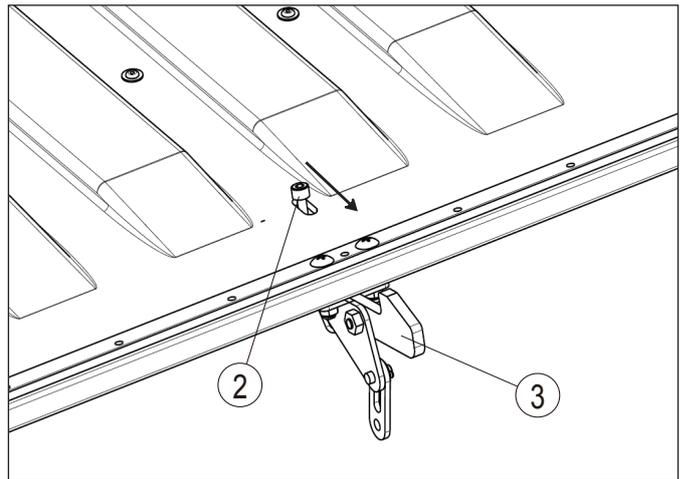
PELIGRO: No descargue la hierba en la zona de la pendiente porque no se puede mantener el equilibrio al levantar o descargar el colector.

10. CÓMO ABRIR LA PUERTA TRASERA DESDE EL INTERIOR DEL CONTENEDOR

La puerta trasera (1) puede abrirse desde el interior del contenedor. Empuje el perno (2) en la dirección de la flecha. Entonces se liberará el bloqueo (3).

**FIG. 20**

- (1) Puerta trasera

**FIG. 21**

- (2) Perno
- (3) Bloqueo

CAPÍTULO 4. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS PIEZAS PRINCIPALES

1. INSPECCIÓN DE MANGUERAS HIDRÁULICAS

- a Al hacer funcionar el colector, asegúrese de que la manguera hidráulica no sea arrastrada ni interferida.
- b. Si la manguera hidráulica está dañada, sustitúyala lo antes posible.



PELIGRO: Es peligroso hacer funcionar la segadora de corte frontal con la manguera hidráulica dañada.

Puede hacer que el colector se caiga o que una manguera hidráulica reviente repentinamente.

2. PUNTOS DE ENGRASE

Engrase periódicamente los puntos mencionados a continuación.

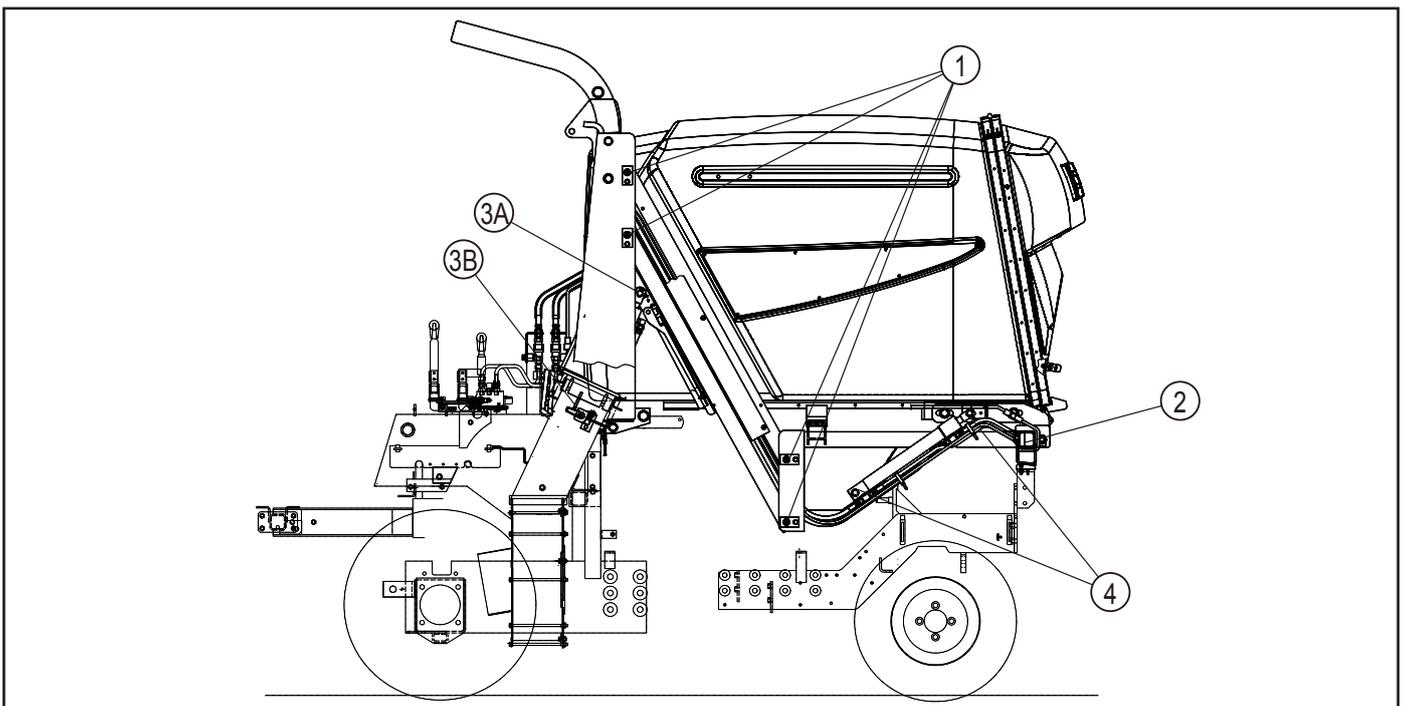


FIG. 22

Ref. N.º	Puntos de llenado	Lubricantes	Cantidad
1	Conexión de elevación	Grasa	Inyectar hasta que la grasa rebose
2	Conexión de volcado		
3	Cilindro de elevación		
4	Cilindro de volcado		



PELIGRO: Al engrasar el punto de engrase del cilindro de elevación (3A), asegúrese de levantar el colector y bloquear otro lado del cilindro de elevación mediante los cierres de elevación. Es peligroso engrasar sin los bloqueos de los elevadores.

3. TABLA DE INSPECCIÓN PERIÓDICA

○: Inspección, reposición y ajuste
●: Sustitución

△: Limpieza y lavado
★: Consulte con su distribuidor.

Puntos de comprobación	Previo al manejo	Intervalos de inspección y mantenimiento (horas de funcionamiento)					Intervalos posteriores	Criterios de evaluación	Página de referencia
		50	100	150	200	250			
Puntos de engrase		○	○	○	○	○	Engrasar cada 50 horas		131
Pernos y tuercas	○							No debe haber ninguna suelta.	-
Pasadores y clips	○							No debe haber ninguna pérdida o deformación.	-
Red trasera	○							No debería haber obstrucciones.	126

IMPORTANTE: • Los intervalos de servicio mencionados anteriormente son para un uso normal. Si las condiciones de trabajo son más duras, se recomienda realizar las tareas de mantenimiento antes.
• Si se requiere una habilidad o herramienta especiales o tiene dificultades para realizar las tareas de mantenimiento, consulte a su distribuidor.

CAPÍTULO 5. ALMACENAMIENTO DEL COLECTOR

Cuando vaya a guardar el colector durante un periodo largo, realice el mantenimiento del colector como se menciona a continuación antes de guardarlo.

- a. Limpie el colector. Preste especial atención al eliminar la hierba y la suciedad de la red del contenedor.
- b. Retire la hierba u otros objetos enredados alrededor de la conexión y la manguera hidráulica.
- c. Elimine todo el óxido y haga retoques donde se haya descascarillado la pintura con la pintura para retoques suministrada por ISEKI.
- d. Asegúrese de volver a instalar todas las piezas retiradas.
- e. Si se pierden pasadores y clips, deben volver a instalarse otros nuevos.
- f. Compruebe cada pieza en busca de daños y repare o sustituya las dañadas por otras nuevas antes del siguiente uso.

IMPORTANTE: Reemplace las piezas por piezas originales de ISEKI.

- g. Engrase todos los puntos de engrase.
- h. Todos los pernos y tuercas sueltos deben ser apretados correctamente; los perdidos deben ser remplazados por otros nuevos.
- i. Guarde la plataforma de corte en un lugar seco con bloques de madera colocados debajo de ella y cúbrala con una lona impermeabilizada o algo similar.



PRECAUCIÓN:

Cuando almacene con el colector instalado en la segadora de corte frontal, asegúrese de asentarlos en la posición más baja para evitar que niños y personas no autorizadas provoquen accidentes inesperados causados al manipular la palanca de elevación y descarga.

CAPÍTULO 6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Causas probables	Soluciones
La tasa de llenado del contenedor es escasa.	<ul style="list-style-type: none"> • La red del contenedor está obstruida • El disparador está obstruido con hierba • La plataforma de corte está obstruida con hierba • Velocidad del motor demasiado baja • La potencia del motor baja o se sobrecalienta • La hierba está demasiado húmeda • Hierba demasiado alta • Velocidad de desplazamiento demasiado rápida • Hierba demasiado densa • El ajuste del sensor de límite de hierba es deficiente • Daños en el ventilador del soplador 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar • Limpiar la hierba obstruida • Limpiar la hierba obstruida • Segar a pleno rendimiento (🌿) • Comprobar el aceite de motor, el filtro de aire, el refrigerante y limpiar la rejilla del radiador, el filtro de combustible • Esperar a que la hierba se seque • Intentar segar en dos pasos • Disminuir la velocidad lo suficiente • Intentar segar en dos pasos • Ajustarlo correctamente • Consultar a su distribuidor
Ruido y vibración excesivos	<ul style="list-style-type: none"> • Pernos y tuercas sueltos • La conexión del colector y del volcado es deficiente • La abrazadera de la manguera hidráulica está suelta • Engrasado escaso en la elevación del colector y en la conexión de volcado • Se ha olvidado colocar la arandela de goma en la parte superior del cilindro de elevación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Volver a apretarlos correctamente • Comprobar y consultar con el distribuidor si es necesario • Fijar correctamente • Inyectar grasa en la conexión del colector y en la conexión de volcado • Colocar arandela de goma
El colector no se mueve	<ul style="list-style-type: none"> • Engrasado escaso en la elevación del colector y en la conexión de volcado • Instalación de la manguera hidráulica por error. • Velocidad del motor demasiado baja • Sistema hidráulico defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> • Inyectar grasa en la conexión del colector y en la conexión de volcado • Comprobar y corregir • Aumentar la velocidad del motor • Consultar a su distribuidor

RUIDO Y VIBRACIONES

RUIDO:

			SF544+SCMA60 +SBC1300	SF551+SCMA71 +SBC1300
Nivel de potencia sonora de las emisiones de ruido (L_{WA})	Valor medido	dB (A)	111	112
	Código de prueba		EN ISO 5395-1:2013	
Nivel de presión sonora en el oído del operador (L_{pA})	Valor medido	dB (A)	96	96
	Incertidumbre K	-	1,00	1,47
	Código de prueba		EN ISO 5395-1:2013	

VIBRACIÓN:

			SF544+SCMA60 +SBC1300	SF551+SCMA71 +SBC1300
Vibración mano-brazo	Valor medido	m/s ²	2,64	3,40
	Incertidumbre K	-	0,19	1,04
Vibración de todo el cuerpo SEAT962552646	Valor medido	m/s ²	0,56	0,37
	Incertidumbre K	-	0,24	0,49
Código de prueba			EN ISO 5395-1:2013 /A1:2018	

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Declaración original

ISEKI & CO., LTD.

700 Umaki-cho, Matsuyama-shi, Ehime-ken
799-2692 Japón

El fabricante es el único responsable de la presente declaración de conformidad.

Denominación genérica: Dispositivo multiuso
Función: cuidado del terreno

SF544FH
SF551FH

SCMA54
SCMA60
SCMA71

SBC1300F

desde y a partir del
número de serie

SF544FH : 000001
SF551FH : 000001

SCMA54-SF450 : 000164
SCMA60-SF551 : 100001
SCMA71-SF551 : 000001

SBC1300F : 001951

El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la legislación de armonización de la Unión Europea correspondiente:

Directiva de Máquinas 2006/42/CE

Referencia a las normas armonizadas pertinentes: EN ISO 5395-1: 2013
EN ISO 5395-1: 2013 /A1:2018
EN ISO 5395-3: 2013
EN ISO 5395-3: 2013 /A1:2017
EN ISO 5395-3: 2013 /A2:2018

Directiva de CEM 2014/30/UE

Referencia a las normas armonizadas pertinentes: EN ISO14982: 2009

Compilador autorizado para el expediente técnico en la UE: **N.V. ISEKI EUROPE S.A.**
Planet II, Leuvensesteenweg 542-C1
1930 Zaventem (Bélgica)

Lugar y fecha de emisión
Ehime 05/01/2021



Suguru OKAMOTO
Director general
Tractor Engineering
Department ISEKI & CO.,
LTD.

La presente declaración de conformidad pierde su validez si se modifican las máquinas sin el consentimiento previo del fabricante.

